

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Эксплуатация

Техническое обслуживание

Технические характеристики

Вся информация представленная в данном руководстве пользователя актуальна на момент публикации. Однако компания HYUNDAI оставляет за собой право вносить изменения в любое время, чтобы проводить политику постоянного совершенствования продукции.

Данное руководство относится ко всем моделям этого автомобиля и включает в себя описания и объяснения как дополнительного, так и стандартного оборудования. Таким образом, в данном руководстве вы можете найти материалы, которые не относятся к вашему конкретному автомобилю.

Данное руководство соответствует китайским нормам.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за то, что вы выбрали компанию HYUNDAI. Мы рады приветствовать вас в рядах тех, кто все чаще и чаще садится за руль автомобилей компании HYUNDAI. Передовые инженерные разработки и высококачественная конструкция каждого автомобиля HYUNDAI - это то, чем мы очень гордимся.

Руководство пользователя познакомит вас с функциями и принципами работы вашего нового автомобиля HYUNDAI. Рекомендуется внимательно прочитать данное руководство, поскольку содержащаяся в нем информация может в значительной степени способствовать получению вами удовольствия от эксплуатации вашего нового автомобиля.

Производитель также рекомендует проводить сервисное и техническое обслуживание вашего автомобиля у официального дилера HYUNDAI.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Примечание: Поскольку информация, содержащаяся в данном руководстве, понадобится и будущим владельцам, в случае если вы решите продать этот автомобиль HYUNDAI, оставьте руководство в автомобиле для их дальнейшего использования. Благодарим вас.



ОСТОРОЖНО

Серьезные повреждения двигателя и трансмиссии могут возникнуть в результате использования некачественных горюче-смазочных материалов, не соответствующих спецификациям компании HYUNDAI. Вы должны всегда использовать высококачественные горюче-смазочные материалы, соответствующие спецификациям, перечисленным в руководстве пользователя на стр. 12-2 в разделе «Технические характеристики автомобиля».

Защита авторских прав 2024 HYUNDAI Motor Company. Все права защищены. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, сохранена в любой поисковой системе или передана в любой форме или любым способом без предварительного письменного разрешения HYUNDAI Motor Company.

ОСТОРОЖНО: МОДИФИКАЦИИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

Ваш автомобиль HYUNDAI не должен подвергаться каким-либо изменениям. Такие изменения могут негативно повлиять на эксплуатационные характеристики, безопасность или долговечность вашего автомобиля HYUNDAI и, кроме того, могут нарушить условия ограниченной гарантии, распространяющейся на автомобиль. Некоторые модификации могут также нарушать правила, установленные Министерством транспорта и другими государственными органами вашей страны.

УСТАНОВКА ДВУСТОРОННЕЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Ваш автомобиль оснащен электронным впрыском топлива и другими электронными компонентами. Неправильно установленная/настроенная двухсторонняя радиостанция или сотовый телефон могут негативно повлиять на работу электронных систем. По этой причине мы рекомендуем тщательно следовать инструкциям производителя радиостанции или проконсультироваться с дилером HYUNDAI о мерах предосторожности или специальных инструкциях, если вы решили установить одно из этих устройств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯХ АВТОМОБИЛЯ

Данное руководство содержит информацию, озаглавленную как ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ. Эти заголовки указывают на следующее:



ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на угрозу, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО указывает на риск, который, если его не предотвратить, может привести к травмам легкой или средней тяжести.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению автомобиля.

Оглавление

А

Аккумулятор.....	11-30
Аварийная сигнализация.....	3-50
Аварийный инструмент.....	8-9
Антенна.....	4-2
Аудио	4-2

Б

Бортовой компьютер.....	3-34
-------------------------	------

В

Важные меры предосторожности	2-2
Выброс воды/посторонних веществ из воздушного бака.....	11-25
В случае перегрева двигателя.....	8-5
В случае, если двигатель не запускается..	8-3
В случае прокола колеса.....	9-2
В случае потери ключей.....	8-9
В случае необходимости буксировки вашего автомобиля.....	8-7
Внутреннее освещение.....	3-57
Вентиляция крыши.....	3-67
Вождение в зимнее время.....	7-4

Г

Громкая связь	4-3
Главный фильтр модуля подачи Мочевины.....	11-9

Д

Действия в аварийной ситуации на дороге	8-2
Дверные замки.....	3-17
Декларация о соответствии.....	3-9
Дистанционный бесключевой доступ.....	3-6

Ж

Жидкость омывателя.....	11-14
Жидкость для гидроусилителя руля.....	11-13

З

Замена спущенного колеса.....	9-5
Запуск	6-7
Замена масла и фильтра.....	11-8
Запуск от внешнего источника питания.....	8-3
Задний и боковой борт.....	3-20
Зеркала	3-26
Запасное колесо.....	9-4

И

Идентификационный номер автомобиля (VIN)	12-7
---	------

К

Крышка топливного бака.....	5-2
Кондиционер.....	11-17
Ключи	3-5
Колеса и шины.....	9-9
Крышка заливной горловины для раствора мочевины.....	5-3

Л

Лампы освещения.....	11-34
Листовая рессора.....	12-4

М

Моторный отсек.....	11-4, 15
Мощность ламп освещения.....	11-35
Масло в механической трансмиссии и задней оси.....	11-16
Механическая трансмиссия.....	6-9
Манометр для измерения давления в шинах.....	8-10
Меры предосторожности в зимний период.....	7-6

О

Осушитель воздуха.....	11-27
Охлаждающая жидкость двигателя....	11-10
Опрокидывание кабины.....	3-23
Особенности салона.....	3-69
Освещение	3-51
Обзор салона.....	1-3
Обзор приборной панели.....	1-4
Отделение для хранения.....	3-67
Особые условия вождения.....	7-2
Обзор внешнего вида.....	1-2

П

Приборная панель.....	3-29
Положение ключа.....	6-5
Плановое техническое обслуживание..	10-5
Предупреждение на дороге.....	8-2
Переключатель крутящего момента.....	6-29
Переключатель Р.Т.О (BOM – вал отбора мощности).....	6-20
Перед началом движения.....	6-4
Прокачивание топливной системы.....	11-22
Пульт дистанционного управления аудиосистемой.....	4-2
Проверка и замена предохранителей.....	11-33, 8-6
Проверка моторного масла.....	11-6
Пылевой индикатор.....	11-20
Пояснения к пунктам планового технического обслуживания	10-17
Предупреждающие индикаторы и контрольные лампы.....	3-37

Р

Размораживатель.....	3-57
Регенерация сажевого фильтра (DPF).....	11-47
Рулевое колесо.....	3-24
Ремни безопасности.....	2-8
Резиновые части и переключатели....	10-16
Размораживание и обогрев ветрового стекла.....	3-66

С

Сиденья	2-3
Система ISG (Работа на холостом ходу).....	6-21
Стояночный тормоз.....	11-15
Свободный ход рулевого колеса.....	11-26
Смазочные материалы	10-13, 12-5
Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS).....	6-24
Свободный ход педали тормоза.....	11-26
Сетчатый фильтр кондиционера.....	11-20
Система климат-контроля.....	3-59
Система круиз-контроля.....	6-16
Система контроля выхлопных газов... ..	11-45
Система предупреждения о лобовом столкновении (LCW).....	6-26
Система помощи при запуске на подъеме.....	6-28
Серийный номер двигателя.....	12-7
Система противоугонной сигнализации..	3-8
Стеклоочистители и омыватели.....	3-55
Стекла.....	3-19
Правила эффективного торможения....	6-16

Оглавление

Т

Тормозная жидкость и жидкость сцепления...	11- <u>12</u>
Тормозная система.....	12-4
Тормозная система.....	6- <u>11</u>
Технические характеристики.....	12-2
Технические характеристики	12-2
Техническое обслуживание.....	10-2
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации.....	10- <u>12</u>
Топливный фильтр.....	11- <u>23</u>

У

Уровень качества раствора мочевины.....	5-5
Удаление воды из сепаратора воды.....	11- <u>21</u>
Уход за внешним видом автомобиля.....	11- <u>40</u>

Ц

Цифровой тахограф.....	3- <u>45</u>
------------------------	--------------

Щ

Щетки стеклоочистителя.....	11-28
-----------------------------	-------

Э

Экономичный режим работы.....	6- <u>30</u>
Экстренная буксировка.....	8- <u>9</u>

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Мы хотим помочь вам получить максимальное удовольствие от управления вашим автомобилем. Руководство пользователя может помочь вам во многих вопросах. Мы настоятельно рекомендуем вам прочитать все руководство. Чтобы свести к минимуму вероятность смерти или травмы, необходимо прочитать разделы руководства ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ОСТОРОЖНО.

Иллюстрации дополняют слова данного руководства, чтобы лучше объяснить, как пользоваться автомобилем. Прочитав руководство, вы узнаете о функциях, важной информации по безопасности и советах по вождению в различных дорожных условиях.

Общая схема руководства приведена в оглавлении. При поиске конкретной области или темы используйте оглавление; в нем в алфавитном порядке перечислена вся информация, содержащаяся в руководстве.

Разделы: Данное руководство состоит из двенадцати разделов и оглавления. Каждый раздел начинается с краткого описания, чтобы вы могли сразу определить, есть ли в этом разделе нужная вам информация.

Ваша безопасность и безопасность окружающих очень важна. В этом руководстве пользователя вы найдете множество мер предосторожности и процедур по эксплуатации. Эта информация предупреждает вас о потенциальных опасностях, которые могут нанести вред вам или окружающим, а также повредить ваш автомобиль.

Сообщения по безопасности, содержащиеся на табличках автомобиля и в данном руководстве, описывают эти опасности и то, что нужно делать, чтобы их избежать или снизить риск их возникновения.

Предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, предназначены для вашей безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по безопасности может привести к серьезным травмам или смерти.

В данном руководстве используются символы ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и СИМВОЛ БЕЗОПАСНОСТИ.



Данный символ является предупреждающим. Он используется для предупреждения о потенциальной опасности получения физических травм. Соблюдайте все правила техники безопасности, которые следуют за этим символом, чтобы избежать возможных травм или смерти. Символ предупреждения о безопасности предшествует предупреждающим словам ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ОСТОРОЖНО.



ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на угрозу, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



ОСТОРОЖНО

ОСТОРОЖНО указывает на риск, который, если его не предотвратить, может привести к травмам легкой или средней тяжести.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению автомобиля.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Дизельный двигатель

Дизельное топливо

Дизельный двигатель должен работать только на имеющемся в продаже дизельном топливе, соответствующем стандарту EN 590 или аналогичному стандарту. (EN означает «Европейская норма»). Не используйте судовое дизельное топливо, печное топливо или неодобренные топливные присадки, так как это увеличит износ и приведет к повреждению двигателя и топливной системы.

Использование неодобренных видов топлива и/или топливных присадок приведет к ограничению ваших гарантийных прав. В вашем автомобиле используется дизельное топливо с цетановым числом выше 51. Если доступны два вида дизельного топлива, используйте летнее или зимнее топливо в соответствии со следующими температурными условиями.

- Выше -5°C (23°F) ... Дизельное топливо летнего типа.
- Ниже -5°C (23°F) ... Дизельное топливо зимнего типа.

Внимательно следите за уровнем топлива в баке: если двигатель останавливается из-за отсутствия топлива, контуры должны быть полностью продуты, чтобы можно было запустить его снова.



ОСТОРОЖНО

Не допускайте попадания в бак бензина или воды. Это приведет к необходимости слить его и удалить воздух из трубопроводов, чтобы избежать заклинивания инжекторного насоса и повреждения двигателя.



ОСТОРОЖНО

Для дизельных автомобилей, оснащенных системой DPF (Дизельный сажевый фильтр - далее DPF), рекомендуется использовать дизельное топливо, соответствующее установленным нормам. Использование дизельного топлива с высоким содержанием серы (более 50 ч/млн серы) и неуказанных присадок может привести к повреждению системы DPF и выделению белого дыма.

Биодизельное топливо

Коммерческие смеси дизельного топлива, содержащие не более 7% биодизельного топлива, широко известные как «Дизельное топливо B7», могут использоваться в вашем автомобиле, если биодизельное топливо соответствует требованиям стандарта EN 14214 или эквивалентным спецификациям. (EN означает «Европейская норма»). Использование биотоплива, превышающего 7%, изготовленного из метилового эфира рапса (RME), метилового эфира жирных кислот (FAME), метилового эфира растительного масла (VME) и т.д., или смешивание дизельного топлива, превышающего 7%, с биодизельным топливом приведет к повышенному износу или повреждению двигателя и топливной системы. Ремонт или замена изношенных или поврежденных компонентов, вызванных использованием неодобренного топлива, не покрывается гарантией производителя.



ОСТОРОЖНО

- Никогда не используйте дизельное, биодизельное топливо B7 или другое топливо, не соответствующее последним спецификациям нефтяной промышленности.
- Никогда не используйте присадки или средства для обработки топлива, не рекомендованные или не одобренные производителем автомобиля.

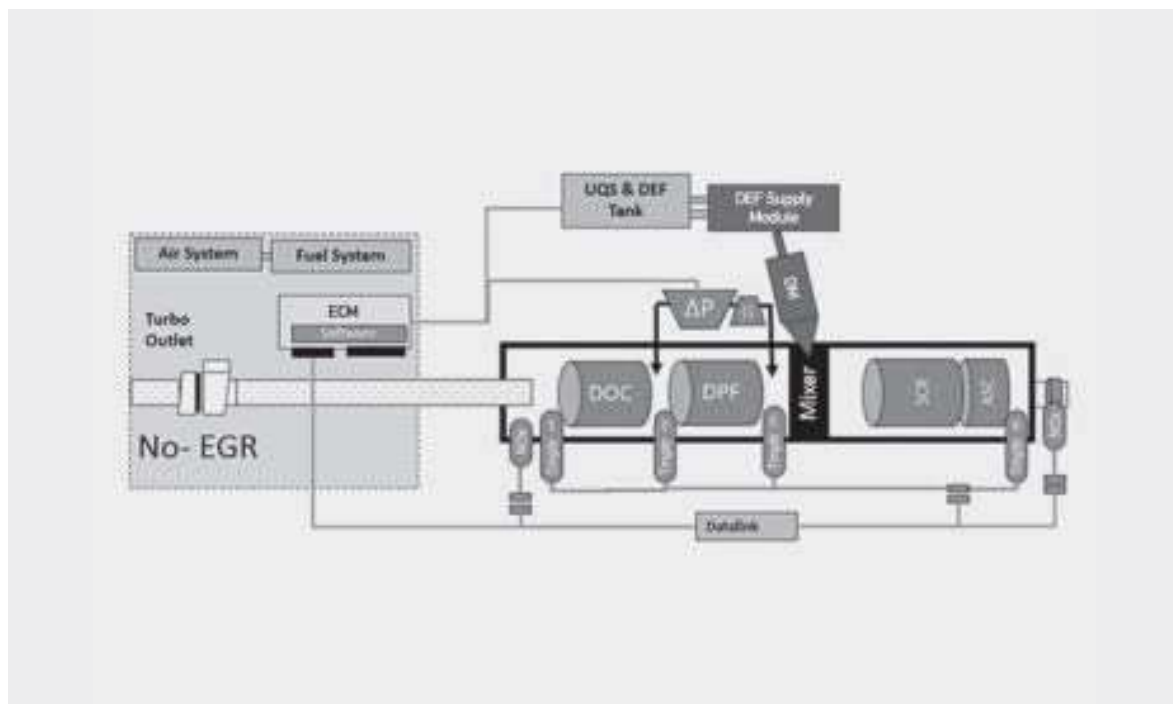
ПЕРИОД ОБКАТКИ ВАШЕГО НОВОГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI

В течение первых 1 000 км (600 миль)

Для вашего нового автомобиля HYUNDAI не требуется официальная процедура «обкатки». Однако вы можете внести свой вклад в экономичную эксплуатацию и долговечность вашего автомобиля HYUNDAI, соблюдая следующие рекомендации в течение первых 1 000 км (600 миль).

- Во время движения поддерживайте скорость вращения двигателя (обороты в минуту) в пределах 2 400 об/мин.
- Во время движения не превышайте три четверти максимальной скорости.
- Умеренно ускоряйтесь. Не стартуйте, полностью выжав педаль газа.
- Первые 300 км (200 миль) старайтесь избегать резких остановок.
- Не буксуйте двигателем (другими словами, не ездите так медленно на слишком высокой передаче, чтобы двигатель «буксовал»: переключитесь на более низкую передачу). Независимо от того, едете вы быстро или медленно, время от времени меняйте скорость.
- Не допускайте, чтобы двигатель работал на холостом ходу более 3 минут за один раз.
- Не буксируйте прицеп в течение первых 1 000 км (600 миль) эксплуатации.

РАБОТА УСТРОЙСТВА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ (DPF + СИСТЕМА РАСТВОРЕНИЯ МОЧЕВИНЫ)

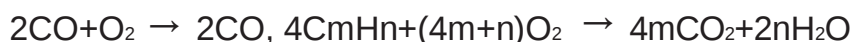


OQTC000003

Что такое устройство снижения токсичности выхлопных газов (DPF + система растворения мочевины)?

Устройство снижения токсичности выхлопных газов, состоящее из системы DPF и каталитического нейтрализатора SCR, расщепляет вредные компоненты выхлопных газов (например, HC, CO, NOx, PM) до безвредных компонентов (например, H₂O, CO₂, N₂).

- Система катализатора окисления дизельного топлива (DOC): Система DOC снижает содержание HC, CO и других компонентов выхлопных газов. Система DOC также генерирует высокотемпературное тепло для очистки системы DPF от сажи.



- Система мочевины-раствор: Система мочевины-раствор предназначена для восстановления оксида азота (NOx) до азота (N₂) и воды.



- Система впрыска гидроуглерода (HCl): Система HCl впрыскивает топливо в выхлопную трубу для регенерации DPF.

Меры предосторожности при эксплуатации автомобиля

- Не трогайте и не пинайте выхлопную трубу, поскольку глушитель оснащен катализатором. Катализатор в глушителе может быть поврежден
- Не изменяйте длину или направление глушителя. Это может плохо повлиять на функцию очистки выхлопных газов.
- Не прикасайтесь к жидкости, выходящей из выхлопной трубы. Кожа может быть повреждена катализом. Если вы прикоснулись к жидкости, тщательно промойте все открытые участки кожи теплой водой с мягким мылом.
- Мы рекомендуем проводить осмотр/обслуживание системы DPF у официального дилера HYUNDAI (через каждые 80 000 км или через 1 год). При третьем осмотре системы DPF (через 2 года или 160 000 км) рекомендуется очистить золу (сажу), скопившуюся внутри DPF. (Фактический уровень накопления сажи может отличаться в зависимости от фактического использования моторного масла. Поэтому при необходимости следует очищать систему DPF от сажи). Если автомобиль оснащен системой DPF, используйте только указанные виды топлива и моторных масел.
- Если автомобиль оснащен системой мочевины, используйте только указанный раствор мочевины.
- Использование нестандартных видов топлива/растворов мочевины может привести к повреждению двигателя или ухудшению его работы. Техническое обслуживание может оказаться дорогостоящим. Использование неопределенного моторного масла может привести к накоплению большего количества золы (сокращение циклов очистки от сажи) и ухудшению топливной экономичности.
- Любые произвольные манипуляции или модификации системы DPF могут привести к ее неисправности. Система DPF управляется сложным устройством.
- Не используйте автомобиль, когда загорается или мигает предупреждающая лампа DPF. Это приведет к повреждению устройства снижения токсичности выхлопных газов. В этом случае рекомендуется немедленно обратиться к дилеру HYUNDAI.
- Во время работы устройство снижения токсичности выхлопных газов выделяет высокотемпературный тепловой поток. Поэтому перед обслуживанием устройства снижения токсичности выхлопных газов необходимо охладить его, чтобы не обжечься.
- При обслуживании двигателя у официального дилера HYUNDAI попросите его проверить и систему DPF. После технического обслуживания вручную запустите систему DPF для ее восстановления.
- Система подачи раствора мочевины (т.е. форсунка подачи раствора мочевины, насос подачи раствора мочевины и DCU) работает еще около 2 минут, чтобы удалить оставшийся внутри раствор мочевины, даже после того, как выключатель зажигания будет переведен в положение OFF. Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что система подачи раствора мочевины полностью выключена.
- Не помещайте посторонние предметы вокруг очистителя выхлопных газов и выхлопной трубы. Особенно легкоплавкие вещества (пластмассы и т.п.), легковоспламеняющиеся/горючие материалы, а также баки и контейнеры для их хранения подвержены нагреву и существует опасность возгорания.



ОСТОРОЖНО

- Мы рекомендуем вам немедленно обратиться к официальному дилеру HYUNDAI, если система DPF генерирует компоненты выхлопных газов, превышающие допустимый уровень из-за неисправности, когда загорается/мигает предупреждающая лампа OBD (система бортовой диагностики) или когда мощность двигателя снижается.
- Использование неопределенного раствора мочевины/поддельного дизельного масла может ухудшить работу катализатора и снизить мощность двигателя.
- Не мойте устройство снижения токсичности выхлопных газов. Внутри него содержатся каталитические вещества, которые могут быть разбавлены водой.
- Не вносите произвольные изменения в устройство снижения токсичности выхлопных газов. В этом случае устройство снижения токсичности выхлопных газов может перестать потреблять раствор мочевины и начнет генерировать оксид азота, превышающий допустимый уровень. В этом случае загорится предупреждающая лампочка OBD/предупреждающая лампочка системы подачи раствора мочевины, а мощность двигателя/движение будут ограничены.



ОСТОРОЖНО

- Мы рекомендуем очистить сажу, скопившуюся внутри DPF, при третьем осмотре системы DPF (через 2 года или 160 000 км). (Фактический уровень накопления сажи может отличаться в зависимости от фактического использования моторного масла. Поэтому при необходимости очистите систему DPF от сажи). Использование неопределенного моторного масла может сократить количество циклов очистки от сажи и ухудшить топливную экономичность.
- После впрыска раствора мочевины в выхлопную трубу можно обнаружить белое твердое вещество в виде раствора мочевины. Однако оно исчезнет после восстановления DPF.
- Перед ручным управлением системой DPF необходимо убедиться, что в непосредственной близости нет воспламеняющихся веществ, в особенности соломы или сена.
- Во время работы система DPF выделяет высокотемпературное тепло (свыше 600°C). Если вы моете днище автомобиля с помощью мойки высокого давления, мойте автомобиль с выключенным двигателем.
- Будьте осторожны, чтобы вода не попала в выхлопную трубу при очистке днища. Если вода попадает в выхлопную трубу, датчик РМ (Твердые частицы), установленный внутри выхлопной трубы, может быть поврежден.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ



Предупреждающая лампа ремня безопасности



Предупреждающий индикатор перегрева двигателя



Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива



Индикатор указателя поворота



Контрольная лампа дальнего света



Световой индикатор ON (ВКЛ)



Передняя противотуманная контрольная лампа (при наличии)



Задняя противотуманная контрольная лампа (при наличии)



Контрольная лампа стояночного тормоза



Предупреждающий индикатор антиблокировочной тормозной системы (ABS)



Предупреждающий индикатор тормозов



Контрольная лампа круиз-контроля/индикатор BOM двигателя (при наличии)



Контрольная лампа давления моторного масла



Контрольная лампа OBD



Предупреждающий индикатор системы зарядки



Основная контрольная лампа (при наличии)



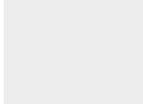
Предупреждающий индикатор открытой двери



Контрольная лампа предварительного подогрева дизельного топлива



Контрольная лампа BOM (вал отбора мощности) (при наличии)



Контрольная лампа износа колодок (при наличии)



Контрольная лампа проверки двигателя



Контрольная лампа низкого вакуумного давления (при наличии)



Контрольная лампа ECO (при наличии)



Контрольная лампа низкого уровня мочевины



Контрольная лампа ECO (при наличии)



Контрольная лампа проверки двигателя (стоп)



Контрольная лампа режима круиз-контроля (при наличии)



Контрольная лампа водоотделителя (при наличии)



Контрольная лампа системы помощи при старте на подъеме (при наличии)



Предупреждающий индикатор о сходе с полосы движения (при наличии)



Предупреждение о фронтальном столкновении (FCW) (при наличии)



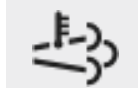
Контрольная лампа автоматической остановки (при наличии)



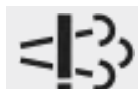
Контрольная лампа системы DPF (при наличии)



Предупреждающий индикатор образования пыли (при наличии)



Контрольная лампа высокой температуры выхлопной системы (при наличии)



Контрольная лампа системы предупреждения водителя (при наличии)



Контрольная лампа запрета регенерации системы DPF

Оглавление

Внешний вид вашего автомобиля	1
Система безопасности вашего автомобиля	2
Основные функции вашего автомобиля	3
Мультимедийная система (Подробная информация о мультимедийной системе описана в отдельном руководстве)	4
Заправка автомобиля	5
Управление вашим автомобилем	6
Безопасное вождение	7
Действия в аварийной ситуации	8
Колеса и шины	9
Техническое обслуживание	10
Самостоятельное обслуживание	11
Технические характеристики автомобиля	12

ВНЕШНИЙ ВИД ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

Обзор внешнего вида.....	1-2
Обзор салона.....	1-3
Обзор приборной панели.....	1-4
Моторный отсек.....	1-5

ОБЗОР ВНЕШНЕГО ВИДА

■ Вид спереди



■ Вид сзади

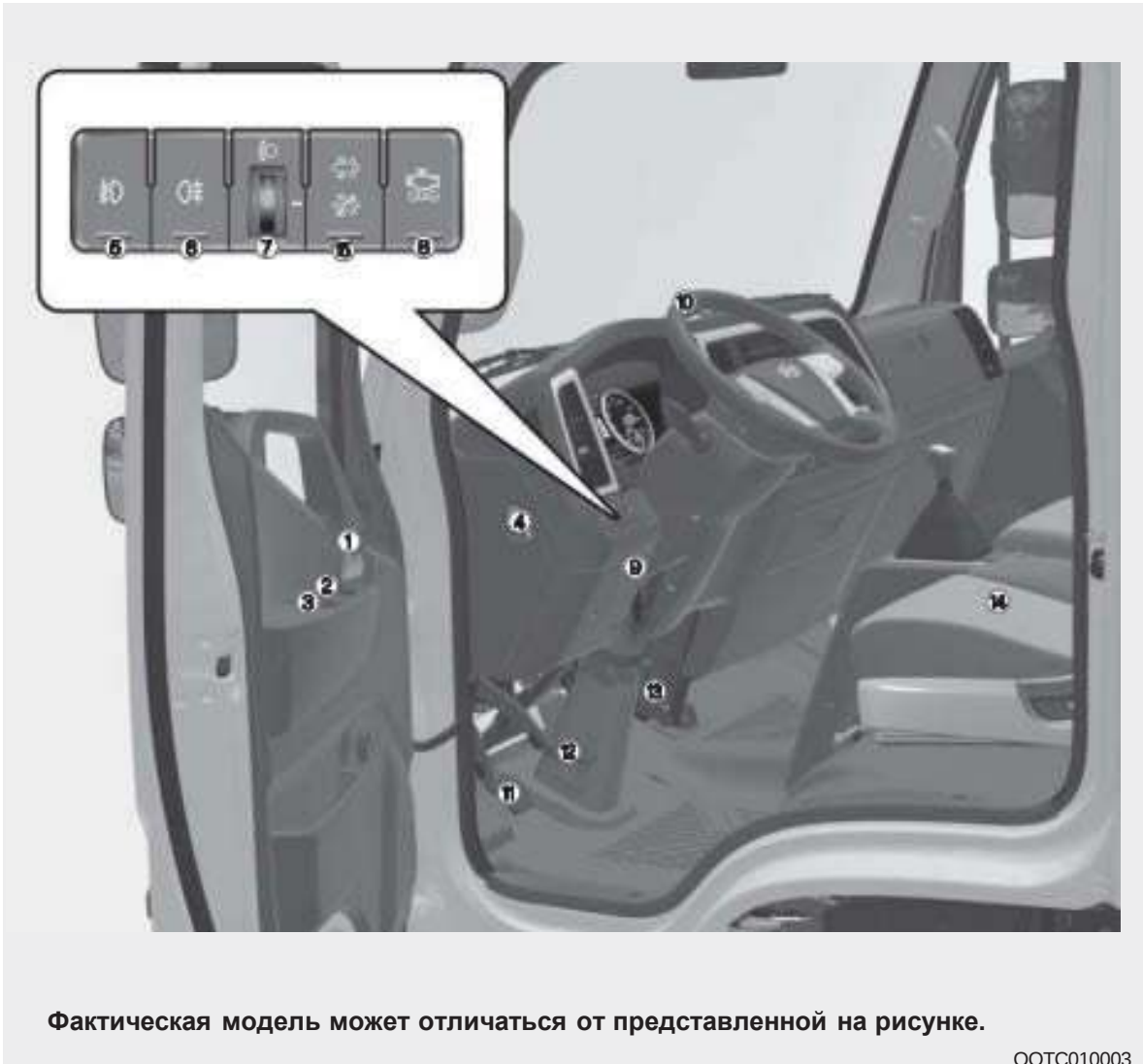


Фактическая модель может отличаться от представленной на рисунке.

OQT047250C/OQT047251C

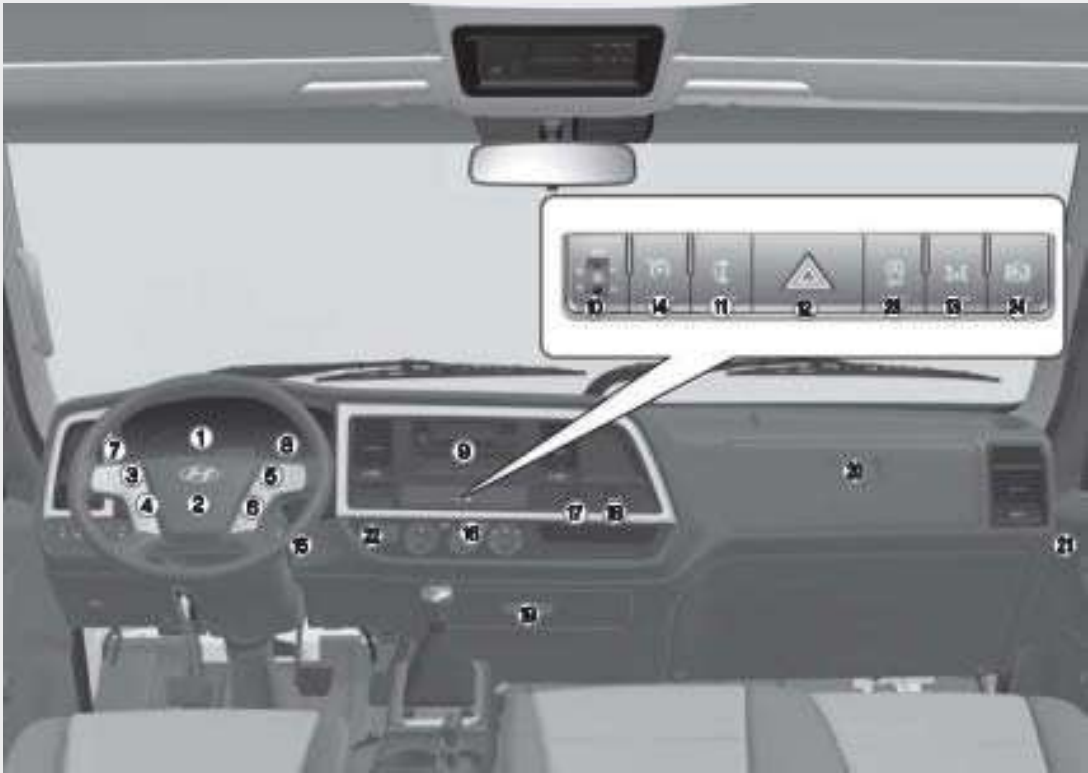
1. Щетки стеклоочистителя ветрового стекла.....	11-27	8. Топливный бак.....	5-2
2. Антенна.....	4-2	9. Инструмент OVM.....	9-2
3. Внешние зеркала заднего вида	3-27	10. Фильтр кондиционера.....	11-17
4. Передние двери.....	3-17	11. Бак для раствора мочевины.....	5-3
5. Фары.....	11-34	12. Боковой борт	3-20
6. Шины и диски.....	8-2	13. Задние комбинированные фары	11-38
7. Рычаг опрокидывания кабины.....	3-23		

ОБЗОР САЛОНА



1. Ручка открывания двери.....	3-18	9. Рычаг регулировки угла наклона рулевого колеса.....	3-25
2. Переключатель центрального замка двери.....	3-18	10. Рулевое колесо.....	3-24
3. Переключатель электрического стеклоподъемника.....	3-19	11. Педаль сцепления	
4. Бачок сцепления и тормозной жидкости.....	11-12	12. Педаль тормоза	
5. Переключатель передних противотуманных фар.....	3-53	13. Педаль газа	
6. Переключатель задних противотуманных фар.....	3-54	14. Сиденья	2-3
7. Система устройства выравнивания света фар.....	3-54	15. Переключатель ручного восстановления DPF.....	11-48
8. Переключатель диагностики двигателя			

ОБЗОР ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



Фактическая модель может отличаться от представленной на рисунке.

OQTC010004

1. Приборная панель.....	3-29	13. Переключатель BOM (отбор мощности)* ...	6-20
2. Гудок	3-25	14. Переключатель включения/выключения	
3. Пульт дистанционного управления		круиз-контроля,	
аудиосистемой*	4-2	Переключатель включения/выключения	
4. Органы управления «свободные руки».....	4-3	карданного привода*	6-16
5. Система круиз-контроля*	6-16	15. Замок зажигания.....	6-6
6. Органы управления MDP (мультidisплей)*.....	3-34	16. Система климат-контроля*	3-59
7. Переключатель фар/указателей поворота/обгона		17. Прикуриватель*.....	3-69
.....	3-49	18. Разъем питания*	3-71
8. Переключатель стеклоочистителя/омывателя		19. Подстаканник.....	3-70
ветрового стекла.....	3-53	20. Бардачок.....	3-68
9. Аудио	4-2	21. Переключатель стеклоподъемника	
10. Переключатель крутящего момента*.....	6-20	пассажира*	3-20
11. Переключатель внешнего зеркала заднего вида с		22. Переключатель LDWS, переключатель FCW	
подогревом*	3-57	OFF.....	6-24/6-26
12. Переключатель аварийной сигнализации.....	3-50	23. Переключатель ISG.....	6-21
		24. Переключатель EHS.....	6-28

* При наличии

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

■ Двигатель ISF 2.8



- Фактическая модель может отличаться от представленной на рисунке.
- Аккумуляторная батарея этого двигателя оснащена 12-вольтным источником питания.

OQT047252C

1. Щуп для измерения уровня масла в двигателе.....	11-6
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя.....	11-7
3. Бачок жидкости гидроусилителя руля.....	11-13
4. Крышка радиатора.....	<u>11-12</u>
5. Топливный фильтр.....	11-8
6. Водяной сепаратор.....	11-21
7. Воздухоочиститель.....	11-17
8. Аккумулятор (12 В).....	<u>11-30</u>

■ Двигатель ISF 3.8



OQT047253C

1. Щуп для измерения уровня масла в двигателе.....	11-6
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя.....	11-7
3. Бачок жидкости гидроусилителя руля.....	11-13
4. Крышка радиатора.....	11-12
5. Топливный фильтр	11-8
6. Воздухоочиститель.....	11-17
7. Аккумулятор (24 В).....	11-30

Система безопасности вашего автомобиля

Важные меры предосторожности.....	2-2
Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.....	2-2
Отвлечение внимания водителя.....	2-2
Контролируйте свою скорость.....	2-2
Следите за состоянием своего автомобиля.....	2-2
Сиденья	2-3
Меры предосторожности.....	2-3
Передние сиденья.....	2-3
Сиденье переднего пассажира.....	2-5
Диапазон использования сидений.....	2-6
Центральное сиденье	2-7
Ремни безопасности.....	2-8
Система удержания ремней безопасности.....	2-8
Поясной/плечевой ремень.....	2-9
2-точечный статический ремень (для задних пассажиров)....	2-10

ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В этой главе и во всем руководстве вы прочтете немало предостережений и рекомендаций по технике безопасности. Меры предосторожности, приведенные в этой главе, являются одними из самых важных.

Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности

Ремень безопасности - лучшая защита при любых видах аварий. ВСЕГДА следите за тем, чтобы вы и ваши пассажиры пристегивались надлежащим образом.

Отвлечение внимания водителя

Отвлечение внимания водителя представляет собой серьезную и потенциально смертельную опасность, особенно для неопытных водителей. Безопасность должна стоять на первом месте во время вождения. Водители должны помнить о широком спектре потенциальных отвлекающих факторов, таких как сонливость, тяга к предметам, прием пищи, уход за собой, другие пассажиры и использование сотовых телефонов.

Водители могут отвлечься, когда они отводят взгляд от дороги или руки от руля, занимаясь другими делами, не связанными с вождением. Чтобы снизить риск отвлечения внимания и не попасть в аварию, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- ВСЕГДА используйте свои мобильные устройства (например, МРЗ-плееры, телефоны, навигаторы и т. д.) только тогда, когда ваш автомобиль надежно припаркован или безопасно остановлен.

МЕРЫ

- Пользуйтесь мобильным устройством ТОЛЬКО тогда, когда законы и условия позволяют его безопасно использовать. НИКОГДА не отправляйте текстовые сообщения или электронные письма за рулем. В большинстве стран существуют законы, запрещающие водителям отправлять СМС. В некоторых странах и городах водителям также запрещено пользоваться портативными телефонами.
- НИКОГДА не отвлекайтесь на использование мобильного устройства за рулем. Вы несете ответственность за безопасность своих пассажиров и других участников дорожного движения.

Контролируйте свою скорость

Превышение скорости - одна из основных причин травм и смертей. Как правило, чем выше скорость, тем выше риск. Однако серьезные травмы могут случаться и на более низких скоростях. Никогда не ездите быстрее, чем это возможно с учетом дорожных условий, независимо от максимального ограничения скорости.

Следите за состоянием своего автомобиля

Пробитое колесо или механическая неисправность могут быть крайне опасны. Чтобы снизить вероятность возникновения опасных ситуаций, проверяйте давление в шинах и регулярно проводите техническое обслуживание.

СИДЕНЬЯ

Меры предосторожности

Отрегулируйте свое сиденье так, чтобы вам было удобно и безопасно сидеть. Вместе с ремнями безопасности регулировка сиденья играет важную роль в защите водителя и пассажиров в случае аварии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте подушку, которая уменьшает трение между сиденьем и пассажиром. Во время аварии или резкой остановки бедра пассажира могут соскользнуть под коленную часть ремня безопасности. Это может привести к серьезным или смертельным внутренним травмам, поскольку ремень безопасности не сможет правильно сработать.

Ремни безопасности

Всегда пристегивайте ремень безопасности, прежде чем завести автомобиль.

Пассажиры всегда должны сидеть прямо и быть пристегнуты надлежащим образом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При регулировке ремня безопасности соблюдайте следующие меры предосторожности:

- НИКОГДА не используйте один ремень безопасности для пристегивания более чем одного пассажира. Всегда сидите в вертикальном положении с плотно прилегающей к бедрам частью ремня безопасности.
- НИКОГДА не позволяйте детям или новорожденным сидеть на коленях у пассажира.
- Не пристегивайте ремень безопасности через шею. Всегда плотно пристегивайте плечевой ремень к телу.
- Следите за тем, чтобы ремень безопасности не зацепился и нигде не застрял.

Передние сиденья

Переднее сиденье можно отрегулировать с помощью переключателей управления, расположенных на боковой стороне подушки сиденья. Перед началом движения установите сиденье в правильное положение, чтобы вы могли легко достать до рулевого колеса, педалей и органов управления на приборной панели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При регулировке сиденья соблюдайте следующие меры предосторожности:

- НИКОГДА не пытайтесь отрегулировать сиденье во время движения. Сиденье может произвольно сдвинуться, что может привести к потере контроля над автомобилем и аварии.
- Не кладите ничего под передние сиденья. Незакрепленные предметы в зоне ног водителя могут помешать работе педалей, что может стать причиной аварии.
- Не допускайте, чтобы что-либо мешало правильной посадке и фиксации спинки сиденья.
- Не кладите прикуриватель на пол или сиденье. При эксплуатации сиденья может произойти утечка газа, что приведет к пожару.
- Когда пассажиры сидят на задних сиденьях, будьте осторожны, чтобы не травмировать их, регулируя положение сиденья.

ОСТОРОЖНО

Во избежание травм:

- Не регулируйте сиденье, пристегиваясь ремнем безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на брюшную полость.
- При регулировке сиденья следите за тем, чтобы ваши руки или пальцы не попали в механизмы сиденья.

Движение вперед и назад



Чтобы сдвинуть сиденье вперед или назад:

1. Потяните рычаг регулировки сиденья вверх и удерживайте его.
2. Передвиньте сиденье в нужное положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь, что сиденье зафиксировано.

Перед началом движения отрегулируйте сиденье и убедитесь, что оно надежно зафиксировано, попытавшись сдвинуть его вперед и назад, не дергая за рычаг. Если сиденье двигается, оно не зафиксировано.

Регулировка положения спинки сиденья



Чтобы откинуть спинку сиденья:

(при наличии)

1. Слегка наклонитесь вперед и потяните вверх рычаг спинки сиденья.
2. Осторожно откиньтесь на спинку сиденья и отрегулируйте угол наклона спинки до желаемого положения.
3. Отпустите рычаг и убедитесь, что спинка сиденья надежно зафиксирована. (Рычаг должен вернуться в исходное положение, чтобы зафиксировать спинку сиденья на месте).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГДА не сидите на откинутах сиденье, когда автомобиль находится в движении.

Откинута спинка сиденья повышает риск получения серьезных или смертельных травм в случае столкновения или внезапной остановки.

Водители и пассажиры должны **ВСЕГДА** сохранять правильную осанку - правильно сидеть на сиденье, быть пристегнутыми и сидеть прямо.

Подогрев сидений (при наличии)



Подогрев сидений предназначен для обогрева передних сидений в холодную погоду. Когда замок зажигания находится в положении ON, нажмите на любой из переключателей, чтобы включить подогрев сиденья водителя.

В мягкую погоду или в условиях, когда подогрев сидений не требуется, держите переключатели в положении «OFF».

i ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

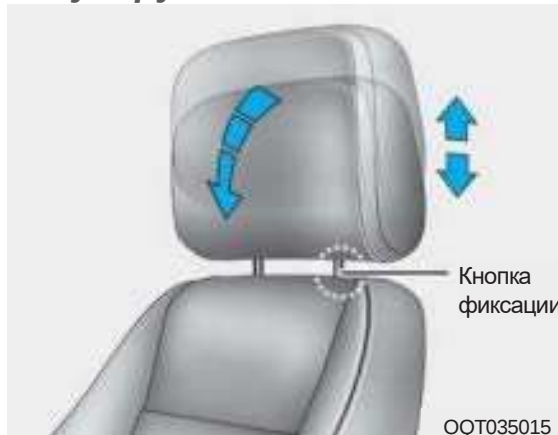
Даже если переключатель подогрева сидений находится в положении ON, подогрев сидений автоматически включается и выключается в зависимости от температуры сидений.

❖ ВНИМАНИЕ

- Не используйте для чистки сидений органические растворители, такие как разбавитель, бензол, спирт или бензин. Это может привести к повреждению поверхности обогревателя или сидений.
- Во избежание перегрева обогревателя сидений не кладите на сиденья ничего, что блокирует тепловое излучение, например одеяла, подушки или чехлы, когда обогреватель сидений работает.

- Не кладите тяжелые или острые предметы на сиденья, оборудованные подогревом сидений. Это может привести к повреждению компонентов обогрева сидений.
- Не меняйте чехол на сиденье. Это может привести к повреждению обогревателя сидений или системы вентиляции.

Регулируемые подголовники



Подголовники в вашем автомобиле HYUNDAI можно поднять или опустить, отпустив кнопку фиксации на опоре подголовника. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Чтобы опустить его, нажмите на подголовник вниз. Чтобы переместить подголовник вперед, потяните за его верхнюю часть. Для достижения максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его верхняя часть находилась на одной высоте с ушами пассажира. По этой причине не следует использовать подушку, которая отталкивает тело от спинки сиденья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Чтобы свести к минимуму риск получения травм в случае столкновения или внезапной остановки, спинки сидений водителя и пассажира должны находиться в почти вертикальном положении во время движения автомобиля. Защита, обеспечиваемая ремнями безопасности, может значительно снизиться, если спинка сиденья откинута назад. При откинутой спинке сиденья возрастает риск того, что пассажир проскользнет под ремнем, что может привести к серьезным травмам.
- Не используйте автомобиль со снятыми подголовниками, так как в случае аварии пассажир может получить травму. При правильной регулировке подголовники могут обеспечить защиту от травм шеи.

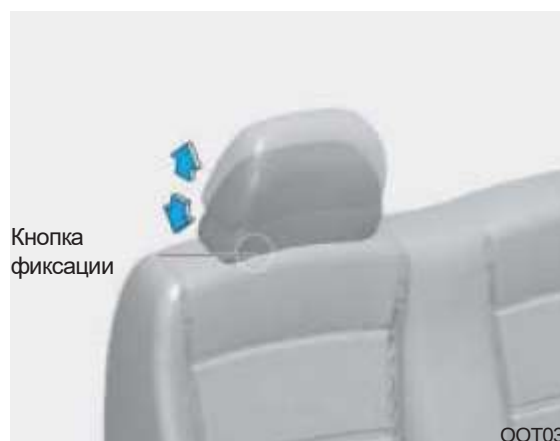
Сиденье переднего пассажира

Регулировка угла наклона спинки сиденья



Чтобы наклонить спинку сиденья вперед, нажмите на рычаг. Чтобы вернуть спинку сиденья в вертикальное положение, зафиксируйте ее в этом положении.

Регулируемые подголовники

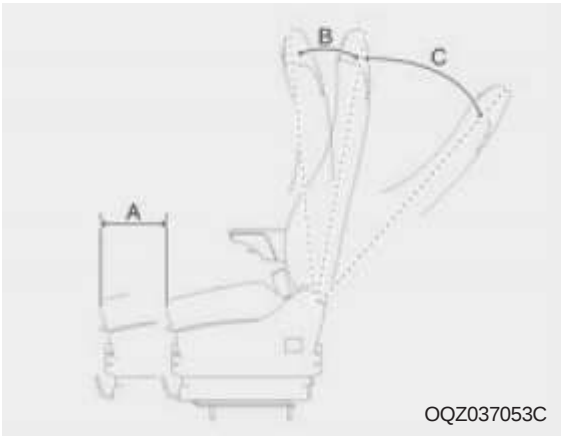


Подголовники можно поднять или опустить, отпустив кнопку фиксации на опоре подголовника. Чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Чтобы опустить его, нажмите на подголовник вниз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Чтобы свести к минимуму риск получения травм в случае столкновения или внезапной остановки, спинки сидений водителя и пассажира должны всегда находиться в почти вертикальном положении во время движения автомобиля. Защита, обеспечиваемая ремнями безопасности, может значительно снизиться, если спинка сиденья откинута назад. При сильно откинутой спинке сиденья возрастает риск того, что пассажир проскользнет под ремнем, что может привести к серьезным травмам.
- Не эксплуатируйте автомобиль со снятыми подголовниками, так как в случае аварии пассажир может получить травму. При правильной регулировке подголовники могут обеспечить защиту от травм шеи.

Диапазон использования сидений



Сиденье водителя

	Зафиксированное сиденье	Сиденье с пружинной подвеской
Движение вперед-назад (A)	225 мм	225 мм
Передний диапазон использования (B)	12°	12°
Задний диапазон использования (C)	51°	51°

Сиденье пассажира

Зафиксированное сиденье	
Передний диапазон использования (B)	0°
Задний диапазон использования (C)	0°

Центральное сиденье (при наличии)



- Чтобы воспользоваться отсеком консоли, нажмите на рычаг и наклоните спинку сиденья вперед.
- Чтобы воспользоваться центральным сиденьем, поднимите спинку сиденья, пока она не зафиксируется в нужном положении.

ОСТОРОЖНО

Поднимая спинку сиденья, не кладите никаких предметов на отсек консоли.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Система удержания ремней безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для максимальной защиты пассажиров ремни безопасности должны быть пристегнуты всегда, во время движения автомобиля.
- Ремни безопасности наиболее эффективны, когда спинки сидений находятся в вертикальном положении.
- Никогда не пристегивайте плечевую часть ремня безопасности под мышкой или за спиной. Неправильно расположенная плечевая часть ремня безопасности может стать причиной серьезных травм при столкновении. Плечевая часть ремня безопасности должна располагаться посередине плеча через ключицу.
- Никогда не пристегивайте ремень безопасности над хрупкими предметами. При резкой остановке или ударе ремень безопасности может быть поврежден.
- Будьте осторожны и не перекручивайте ремни безопасности. Перекрученный ремень безопасности не сможет должным образом защитить пассажира. При столкновении он может даже порезать вас. Убедитесь, что лента ремня безопасности прямая и не перекручена.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить тесьму или элементы крепления ремня безопасности. При повреждении ленты или элементов крепления ремня безопасности немедленно замените их.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремни безопасности предназначены для пристегивания к костной структуре тела, и их следует носить низко, через переднюю часть таза, грудь или плечи, в зависимости от ситуации; следует избегать пристегивания через живот.

Ремни безопасности должны быть отрегулированы как можно плотнее, с учетом комфорта, чтобы обеспечить защиту, для которой они предназначены.

Ослабленный ремень безопасности значительно снижает степень защиты пассажиров.

Будьте осторожны, не загрязняйте тесьму полиролями, маслами и химикатами, особенно аккумуляторной кислотой.

Тщательно очищайте ремень мягким мылом и водой.

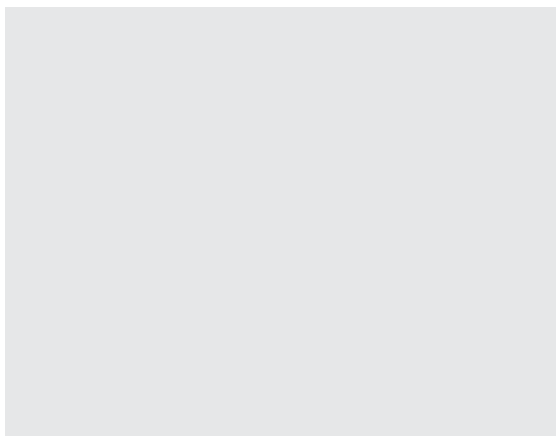
Ремень безопасности следует заменять, когда тесьма становится истертой, загрязненной или поврежденной. После сильного удара необходимо заменить весь узел ремня, даже если повреждения узла не очевидны. Не следует пристегивать ремни безопасности с перекрученными лентами. Каждый узел ремня должен быть пристегнут только к одному пассажиру; опасно пристегивать ребенка, который сидит на коленях у взрослого.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускается внесение каких-либо изменений или дополнений, так как это может привести к выходу из строя устройств регулировки ремня безопасности или нарушению регулировки ремня безопасности в сборе.
- Пристегивая ремень безопасности, будьте осторожны и не пристегивайте язычок ремня безопасности к пряжкам других сидений. Это очень опасно, и ремень безопасности может не защитить вас должным образом.
- Не пристегивайте и не отстегивайте ремень безопасности во время движения. Это может привести к потере контроля над автомобилем и аварии, которая повлечет за собой смерть, серьезные травмы или материальный ущерб.
- Пристегивая ремень безопасности, следите за тем, чтобы он не был застегнут на твердом или хрупком предмете.
- Убедитесь, что в пряжке ничего нет. В противном случае ремень безопасности может быть ненадежно пристегнут.

Напоминание о ремне безопасности



1GQA2083

Предупреждающий индикатор ремня безопасности и звуковой сигнал

Предупреждающий индикатор ремня безопасности и звуковой сигнал информируют вас о важности использования ремня безопасности.

Сиденье водителя

В этом случае загорается предупреждающий индикатор ремня безопасности и раздается звуковой сигнал.

- Предупреждающий индикатор ремня безопасности будет загораться примерно на 6 секунд при каждом включении зажигания, независимо от того, пристегнут ли ремень. Если ремень безопасности не пристегнут при включении зажигания, то в течение примерно 6 секунд будет звучать звуковой сигнал, а предупреждающий индикатор ремня безопасности будет гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.
- При движении со скоростью более 20 км/ч предупреждающий индикатор будет мигать, а звуковой сигнал будет звучать в течение примерно 100 секунд.

- Если вы отстегнули ремень безопасности во время движения и если вы едете со скоростью менее 20 км/ч, предупреждающий индикатор будет гореть до тех пор, пока вы не пристегнете ремень безопасности.
- Если вы едете со скоростью более 20 км/ч, предупреждающий индикатор будет мигать, а звуковой сигнал о непристегнутом ремне безопасности будет звучать примерно 100 секунд.

Поясной/плечевой ремень

Чтобы пристегнуть ремень безопасности:



ODH033055

Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из втягивающего устройства и вставьте металлический язычок (1) в пряжку (2). При фиксации металлического язычка в пряжке раздастся щелчок.

Плечевая часть автоматически втянется на нужную длину, когда часть для коленей будет отрегулирована вручную, чтобы плотно прилегать к бедрам. Когда вы медленно наклоняетесь вперед, ремень безопасности удлиняется в соответствии с вашим движением.

Однако при внезапной остановке или ударе ремень безопасности зафиксируется в нужном положении. Он также зафиксируется, если вы попытаетесь наклониться вперед слишком быстро.

i ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего устройства, сильно потяните ремень безопасности и отпустите его. После этого он должен плавно вытягиваться..



B200A01NF

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пристегивайте поясной ремень как можно ниже и плотнее по бедрам, а не по талии. Если поясной ремень расположен слишком высоко над талией, это может увеличить вероятность получения травмы в случае столкновения. Обе руки не должны находиться под или над ремнем безопасности. Напротив, одна рука должна находиться над ремнем, а другая - под ним, как показано на рисунке. Никогда не пристегивайте ремень безопасности под рукой, расположенной ближе к двери.

Чтобы отстегнуть ремень безопасности:



Металлический язычок освобождается при нажатии на кнопку фиксатора (1) на пряжке.

Когда он освобождается, ремень безопасности автоматически вытягивается обратно во втягивающее устройство.

Если металлический язычок не отпускается, проверьте, не перекручен ли ремень. Затем повторите попытку.

2-точечный статический ремень (для задних пассажиров)

Чтобы пристегнуть ремень:



Чтобы пристегнуть 2-точечный статический ремень, вставьте металлический язычок (1) в пряжку (2). При фиксации металлического язычка в пряжке раздастся щелчок. Убедитесь, что ремень безопасности надежно зафиксирован и не перекручен.

Чтобы отстегнуть ремень безопасности:



Металлический язычок освобождается при нажатии на кнопку фиксатора (1) на пряжке.

Когда он освобождается, ремень безопасности автоматически вытягивается обратно во втягивающее устройство.

Если металлический язычок не освобождается, проверьте, не перекручен ли ремень. Затем повторите попытку.

Беременные женщины

Беременным женщинам рекомендуется использовать ремень безопасности, чтобы снизить вероятность получения травмы в случае аварии. При использовании ремня безопасности часть поясного ремня должна располагаться как можно ниже и плотнее на бедрах, а не поперек живота. За конкретными рекомендациями обратитесь к врачу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Беременные женщины

Беременные женщины никогда не должны пристегиваться поясным ремнем в области брюшной полости, где у них находится ребенок. В случае аварии ремень может сильно ударить их по животу.

В случае травмы

При перевозке травмированного человека следует пристегнуть его ремнем безопасности. Если это необходимо, следует обратиться к врачу за рекомендациями.

Один человек на один ремень безопасности

Два человека (включая детей) никогда не должны быть пристегнуты одним ремнем безопасности. Это может увеличить тяжесть травм в случае аварии.

Не ложитесь

Чтобы снизить риск получения травм в случае аварии и гарантировать максимальный удерживающий эффект, все пассажиры должны сидеть в вертикальном положении во время движения автомобиля. Ремень безопасности не может обеспечить надлежащую защиту, если человек ложится на заднее сиденье или занимает откинутое положение на переднем сиденье.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При езде на откинутом сиденье повышается риск получения серьезных или смертельных травм в случае столкновения или внезапной остановки.

Защита вашей удерживающей системы (ремней безопасности) значительно снижается, когда сиденье откинуто назад. Для правильной работы ремни безопасности должны быть плотно зафиксированы на бедрах и груди. Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность того, что пассажир проскользнет под поясным ремнем, получив серьезную внутреннюю травму. Или же плечевой ремень может нанести сильный удар по шее пассажира. Водители и пассажиры должны всегда сидеть на своих местах, хорошо пристегнутыми и в вертикальном положении.

Уход за ремнями безопасности

Системы ремней безопасности никогда не должны разбираться или модифицироваться. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы не повредить ремни безопасности и их крепления к петлям сидений, дверям или другим элементам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда вы возвращаете спинку заднего сиденья в вертикальное положение, после ее складывания будьте осторожны, чтобы не повредить ленту ремня безопасности или пряжку. Следите за тем, чтобы лента или пряжка не зацепились и не зажались внутри механизма заднего сиденья.

Поврежденная лента или пряжка не будут прочными и могут не защитить пассажира во время столкновения или резкой остановки, что приведет к серьезным травмам. Если лента или пряжка повреждены, немедленно замените их.

Периодическая проверка

Рекомендуется периодически проверять все ремни безопасности на предмет износа или каких-либо повреждений. Любые поврежденные детали следует немедленно заменить.

Держите ремни в чистом и сухом состоянии

Ремни безопасности следует держать в чистом и сухом состоянии. Если ремни безопасности загрязнены, очистите их мягким мылом и теплой водой. Не используйте отбеливатель, краситель, сильные моющие средства или абразивные материалы, так как они могут повредить или ослабить материал ремня безопасности.

Основные функции вашего автомобиля

Ключи.....	3-5
Запишите номер своего ключа	3-5
Операции с ключом.....	3-5
Дистанционный бесключевой доступ.....	3-6
Работа системы дистанционного бесключевого доступа	3-6
Меры предосторожности при использовании передатчика	3-6
Замена батарейки.....	3-7
Система противоугонной сигнализации.....	3-8
Система охранной сигнализации	3-8
Декларация о соответствии.....	3-9
Предупреждение Fсс.....	3-9
Предупреждение Iс.....	3-15
IFETEL	3-16
Дверные замки.....	3-17
Управление дверными замками снаружи автомобиля.....	3-17
Управление дверными замками изнутри автомобиля.....	3-18
Стекла	3-19
Электрические стеклоподъемники	3-19
Задний и боковой борт.....	3-20
Открытие заднего борта	3-20
Закрывание заднего борта.....	3-21
Открытие бокового борта.....	3-21
Закрывание бокового борта.....	3-22
Опрокидывание кабины.....	3-23
Поднятие кабины.....	3-23
Опускание кабины.....	3-24
Рулевое колесо.....	3-24
Усилитель рулевого колеса.....	3-24
Регулировка рулевого колеса.....	3-25
Гудок	3-25

Зеркала	3-26
Внутреннее зеркало заднего вида.....	3-26
Внешнее зеркало заднего вида	3- <u>27</u>
Переднее/боковое зеркала нижнего обзора.....	3- <u>27</u>
Приборная панель.....	3-29
Измерительные приборы и индикаторы.....	3-30
Бортовой компьютер	3- <u>34</u>
Обзор	3-34
Режим поездки.....	3-35
Расстояние до пустого бака.....	3-35
Средний расход топлива.....	3-35
Мгновенный расход топлива.....	3-36
Информация.....	3-36
Настройки пользователя.....	3-36
Предупреждающие индикаторы и контрольные лампы.....	3- <u>37</u>
Цифровой тахограф	3- <u>45</u>
Название и функция.....	3- <u>45</u>
ЖК-дисплей.....	3- <u>46</u>
Поиск информации о поездках.....	3- <u>46</u>
Загрузка данных через USB.....	3- <u>47</u>
Установка даты/времени.....	3- <u>47</u>
Запрос идентификационного номера автомобиля (VIN).....	3- <u>48</u>
Настройка языка.....	3- <u>48</u>
Имя водителя.....	3- <u>48</u>
Регистрационный номер автомобиля.....	3-49
Название компании.....	3-49
Печать.....	3-49
Тип печати.....	3- <u>50</u>
Аварийная сигнализация.....	3- <u>50</u>

Основные функции вашего автомобиля

Освещение	3-51
Функция экономии заряда аккумулятора.....	3-51
Дневные ходовые огни.....	3-51
Управление освещением.....	3-51
Указатели поворота и смена полосы движения	3-53
Передние противотуманные фары.....	3-53
Задние противотуманные фары.....	3-54
Устройство выравнивания света фар.....	3-54
Стеклоочистители и омыватели.....	3-55
Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла.....	3-55
Стеклоочистители ветрового стекла.....	3-55
Омыватели ветрового стекла.....	3-56
Внутреннее освещение	3-57
Размораживатель	3-57
Обогреватель внешних зеркал заднего вида.....	3-57
Система климат-контроля.....	3-59
Выбор режима.....	3-60
Вентиляционные отверстия на приборной панели	3-60
Регулировка температуры.....	3-61
Управление воздухозаборником.....	3-61
Управление скоростью вентилятора.....	3-62
Переключатель кондиционера.....	3-62
Работа системы.....	3-63
Воздушный фильтр системы климат-контроля.....	3-65
Проверка количества хладагента и смазки компрессора кондиционера.....	3-65
Размораживание и обогрев ветрового стекла.....	3-66
Обогрев внутренней стороны ветрового стекла	3-66
Обогрев внешней стороны ветрового стекла	3-66
Вентиляция крыши.....	3-67
Управление вентиляционным отверстием на крыше.....	3-67

Отделение для хранения	3-67
Верхнее отделение для хранения вещей.....	3-67
Бардачок.....	3-68
Консоль в центральном сиденье.....	3-68
Задняя консоль.....	3-68
Центральная консоль.....	3-69
Дверной отсек для хранения.....	3-69
Особенности салона.....	3-69
Прикуриватель.....	3-69
Пепельница	3-70
Подстаканник	3-70
Солнцезащитный козырек	3-70
Разъем питания.....	3-71
Крючок для одежды.....	3-72
Место для сна.....	3-72

КЛЮЧИ

Запишите номер своего ключа



OJD043502

Номер кода ключа выбит на бирке с кодом ключа, прикрепленной к набору ключей.

Если вы потеряли ключи, мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI. Снимите бирку с кодом ключа и храните ее в надежном месте. Также запишите номер кода и храните его в безопасном и удобном месте, но не в автомобиле.

Операции с ключом



- Используется для запуска двигателя.
- Используется для запираания и отпираания дверей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мы рекомендуем использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI. При использовании ключа, изготовленного на заказ, замок зажигания может не вернуться в положение ON после START. В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению двигателя стартера и возможному возгоранию из-за чрезмерного напряжения в проводке.

3



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ключ зажигания

Оставлять детей без присмотра в автомобиле с ключом зажигания опасно, даже если ключ не находится в замке зажигания или кнопка запуска находится в положении ACC или ON.

Дети копируют поведение взрослых, и они могут вставить ключ в замок зажигания. Ключ зажигания позволит детям управлять стеклоподъемниками или другими элементами системы управления, или даже заставить автомобиль двигаться, что может привести к серьезным телесным повреждениям или даже смерти.

Никогда не оставляйте ключи в автомобиле при работающем двигателе с детьми без присмотра.

ДИСТАНЦИОННЫЙ БЕСКЛЮЧЕВОЙ ДОСТУП (ПРИ НАЛИЧИИ)

Работа системы дистанционного бесключевого доступа



1. Блокировка двери

2. Разблокировка двери

Блокировка дверей (1)

При нажатии кнопки блокировки все двери запираются. Если все двери закрыты, аварийные сигналы мигают один раз и звучит предупреждающий сигнал, указывающий на то, что все двери заперты. Однако если какая-либо дверь остается открытой, аварийные сигналы не будут мигать. Закройте дверь и повторите попытку блокировки дверей.

Разблокировка дверей (2)

Дверь водителя и дверь переднего пассажира отпираются, если нажать кнопку разблокировки.

Аварийные сигналы дважды мигают, указывая на то, что дверь водителя и дверь переднего пассажира разблокированы. После нажатия этой кнопки двери будут автоматически заблокированы, если в течение 30 секунд вы не откроете ни одну из них.

Меры предосторожности при использовании передатчика

Передатчик не будет работать, если произойдет одно из перечисленных ниже обстоятельств:

- Ключ зажигания находится в замке зажигания.
- Вы превысили предельное рабочее расстояние (приблизительно 30 м [90 футов]).
- Батарейка в передатчике разряжена.
- Другие автомобили или предметы могут блокировать сигнал.
- На улице очень холодно.
- Передатчик находится рядом с радиопередатчиком, например радиостанцией или аэропортом, которые могут мешать нормальной работе передатчика.

Если передатчик работает неправильно, откройте и закройте дверь с помощью ключа зажигания. Если у вас возникли проблемы с передатчиком, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

- Если передатчик находится в непосредственной близости от вашего мобильного телефона или смартфона, сигнал от передатчика может блокироваться из-за работы вашего мобильного телефона или смартфона. Это особенно важно, когда телефон активен, например при совершении звонков, приеме звонков, обмене текстовыми сообщениями и/или отправке/получении электронных писем. Не кладите передатчик и мобильный телефон или смартфон в один и тот же карман брюк или пиджака и поддерживайте достаточное расстояние между двумя устройствами.

❖ ВНИМАНИЕ

- Держите передатчик вдали от воды или любых жидкостей. Если система бесключевого доступа не работает из-за воздействия воды или жидкостей, на нее не распространяется гарантия производителя автомобиля.
- Держите передатчик вдали от электромагнитных материалов, которые блокируют электромагнитные волны на поверхности ключа.

i ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Изменения или модификации, не одобренные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение требований, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования. Если система бесключевого доступа не работает из-за изменений или модификаций, не одобренных стороной, ответственной за соблюдение требований, на нее не распространяется гарантия производителя автомобиля.

Замена батарейки



В передатчике используется 3-вольтовая литиевая батарейка, которая обычно служит несколько лет. При необходимости замены выполните следующую процедуру:

1. Вставьте тонкий инструмент в прорезь и осторожно подденьте центральную крышку передатчика.

2. Замените батарейку на новую (CR2032). При замене батарейки следите за ее положением.
3. Установите батарейку в порядке, обратном извлечению.

Для замены передатчика мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

- Передатчик системы бесключевого доступа разработан так, чтобы обеспечить вам долгие годы бесперебойной работы, однако он может выйти из строя, если подвергнется воздействию влаги или статического электричества. Если вы не знаете, как пользоваться передатчиком или заменить батарейку, рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.
- Использование неправильной батарейки может привести к неисправности передатчика. Обязательно используйте правильную батарейку.
- Чтобы не повредить передатчик, не роняйте его, не мочите, не подвергайте воздействию тепла или прямых солнечных лучей.

i ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Неправильно утилизированная батарейка может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

Утилизируйте батарейку в соответствии с местными законами и правилами.

СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Эта система предназначена для защиты от несанкционированного проникновения в автомобиль. Система работает в три этапа: первый - «На сигнализации», второй - «Сигнализация об угоне» и третий - «Снятие с сигнализации». При срабатывании система подает звуковой сигнал и включает аварийные сигнальные огни.

Система охранной сигнализации

Состояние «На сигнализации»

Система включается через 30 секунд или более, если двери заперты с помощью передатчика. Система включается через 30 секунд, когда лампа указателя поворота мигает один раз. Система предупреждения не отключается даже при повторном подключении аккумулятора после его отсоединения в состоянии, когда система включена.

Состояние «Снятие с сигнализации»

Система разблокируется только при нажатии кнопки «UNLOCK - РАЗБЛОКИРОВАТЬ» на передатчике. Если дверь отпирается ключом, а не передатчиком, немедленно включается сирена. Если в течение 15 секунд повернуть ключ в положение «ACC ON», система разблокируется через 30 секунд.

Декларация о соответствии

Предупреждение FCC (Федеральная комиссия по связи)

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной модели. Если данное оборудование создает помехи для радио- или телевизионного приема, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ оборудованию.

Осторожно: Любые изменения или модификации данного устройства, не одобренные производителем, могут лишить вас права на эксплуатацию данного оборудования.

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства разрешена при соблюдении следующих двух условий: (1) устройство не должно создавать вредных помех, и (2) устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу. Данное оборудование соответствует ограничениям FCC по воздействию излучения, установленным для неконтролируемой среды. Данное оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на расстоянии не менее 20 см между излучателем и вашим телом. Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком, если на это нет разрешения FCC.

**Декларация о соответствии
Компоненты транспортного средства с
радиоконтролем**



**Радиочастотные компоненты автомобиля
соответствуют требованиям и другим
соответствующим положениям Директивы
1995/5/ЕС.**

**Дополнительную информацию, включая
декларацию соответствия производителя, можно
найти на веб-сайте Hyundai по адресу:
<http://service.hyundai-motor.com>.**

Декларация о соответствии

Мы, производитель, заявляем, что изделие:

Модель AC10UGG1 (АН.: AC110UGG3, AC110UGGG1)

Тип ЦИФРОВАЯ АВТОМОБИЛЬНАЯ АУДИОСИСТЕМА

соответствует всем техническим нормам, применимым к данному изделию в рамках Директив 2006/95/EC, 2004/108/EC и 99/5/EC:

Радио ETSI EN 300 328 V1.8.1

EMC ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012

EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011

Безопасность EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

Были проведены все необходимые радиотехнические исследования. Испытательная лаборатория: SGS Korea Co., Ltd. 4, 1S-ro, 1822cong1, Guroo-s, Gyeonggi-co, 435-040, Корея

4, 1S-ro, 182beon-gil, Guroo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea

Тел: 82-31-428-5700 / Факс: 82-31-427-2371

Уполномоченный представитель или производитель:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Тел: 82-31-260-0098 / Факс: 82-31-899-1788

Настоящая декларация выдана под чуткую ответственность производителя и, если применимо, его уполномоченного представителя, и помечена в соответствии с директивой ЕС 98/68/EC

Для связи:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Тел: 82-31-260-0098 / Факс: 82-31-899-1788

Сеул, Корея / 24 декабря 2014



Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Декларация о соответствии

Мы, производитель, заявляем, что изделие:

Модель	AC1C1UGEE (Alt.: AC111UGGE)
Тип	ЦИФРОВАЯ АВТОМОБИЛЬНАЯ АУДИОСИСТЕМА

соответствует всем техническим нормам, применимым к данному изделию в рамках Директив 2006/9S/EC, 2004/108/EC и 99/S/EC:

Радио	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1 :2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Безопасность	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

Были проведены все необходимые радиотехнические исследования.
Испытательная лаборатория: SGS Корея Co., Ltd. 4, 1S-ro, 1822cong1, Guroo-s, Gyeongg-co, 435-040 , Корея

4, 1S-ro, 182beon-g1, Guroo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea
Тел: 82-31-428-5700 / Факс: 82-31-427-2371

Уполномоченный представитель или производитель:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Тел: 82-31-260-0092 / Факс: 82-31-899-1788

Настоящая декларация выдана под чуткую ответственность производителя и, если применимо, его уполномоченного представителя, и помечена в соответствии с директивой EC 98/68/EC

Для связи:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. Тел: 82-31-260-0098 / Факс: 82-31-899-1788
Сеул, Корея / 24 декабря 2014



Seung-hoon Choe
Senior Researcher

Декларация о соответствии

Мы, производитель, заявляем, что изделие:

Модель AC800UGEE (Alt: AC800UGGE, AC800UGGG)

Тип АВТОМОБИЛЬНАЯ АУДИОСИСТЕМА

соответствует всем техническим нормам, применимым к данному изделию в рамках
Директив 2006/108/EC

EMC EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55010:2007/A11:2011

Были проведены все необходимые радиотехнические исследования.
Испытательная лаборатория: SGS Korea Co., Ltd.

4, 15-ro, 182beon-gil, Gupre-e, Gyeonggi-do, 425-040, Korea

Тел: 82-31-428-5700 / Факс: 82-31-427-2371

Уполномоченный представитель или производитель:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Тел: 82-31-260-0092 / Факс: 82-31-899-1788

Настоящая декларация выдана под чуткую ответственность производителя и, если применимо, его уполномоченного
представителя, и помечена в соответствии с директивой ЕС 98/68/EC

Для связи:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Тел: 82-31-260-0098 / Факс: 82-31-899-1788

Сеул, Корея / 2 декабря 2014



Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Декларация о соответствии

Мы, производитель, заявляем, что изделие:

Модель	AMBOUGEE (Ал: AMBOUGGE)
Тип	АВТОМОБИЛЬНАЯ АУДИОСИСТЕМА

соответствует всем техническим нормам, применимым к данному изделию в рамках Директив 2006/108/ЕС

EMC	EN 55013:2001/A1:2006/A2:2006, EN 55020 2007/A11:2011
-----	---

Были проведены все необходимые радиотехнические исследования.
Испытательная лаборатория: SGS Корея Co., Lnt.

4, IS-ro, 182beon-gil, Gutro-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea
Тел: 82-31-428-5700 / Факс: 82-31-427-2371

Уполномоченный представитель или производитель:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Тел: 82-31-260-0092 / Факс: 82-31-899-1788

Настоящая декларация выдана под чуткую ответственность производителя и, если применимо, его уполномоченного представителя, и помечена в соответствии с директивой ЕС 98/68/ЕС

Для связи:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.	Тел: 82-31-260-0098 / Факс: 82-31-899-1788
Сеул, Корея / 2 декабря 2014	



Seung-Noon Choe
Senior Researcher

Предупреждение IC

«Данное устройство соответствует стандарту(ам) RSS, не требующему лицензии Министерства промышленности Канады». Эксплуатация устройства разрешена при соблюдении следующих условий: (1) данное устройство не должно создавать помех, и (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

3

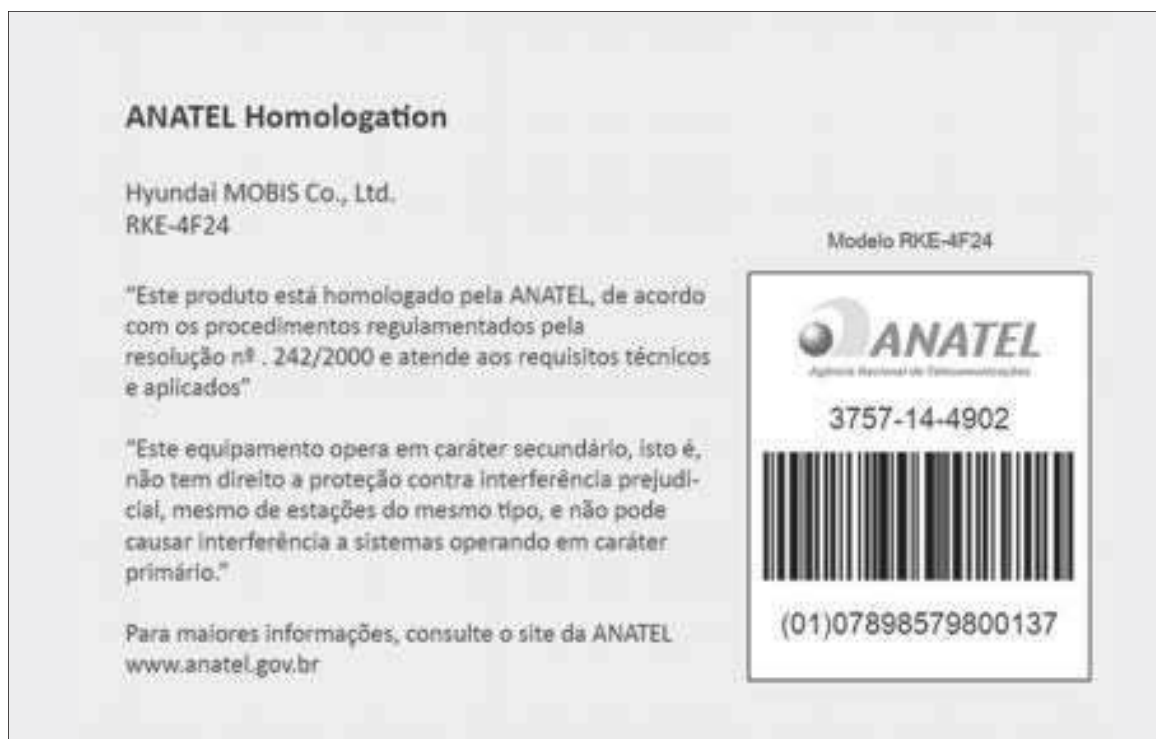
Правила управления в соответствии с NCC.

Статья XII

Пользователь не имеет права изменять частоту, увеличивать мощность или изменять характеристики и функции оригинальной конструкции.

Статья XIV

Маломощные радиочастотные устройства не должны влиять на безопасность воздушного судна и мешать законным средствам связи; если обнаружено наличие помех, их использование должно быть немедленно прекращено, и до тех пор, пока не будет достигнуто отсутствие помех/Указанные законные средства связи эксплуатируются в соответствии с Законом о телекоммуникациях радиосвязи. Маломощные средства радиосвязи выдерживают правовые или промышленные, научные и медицинские радиоволновые излучаемые помехи электрооборудования.



«Данное изделие одобрено ANATEL в соответствии с процедурами, регламентированными Резолюцией № 242/2000, и соответствует техническим требованиям и заявленным характеристикам».

«Данное оборудование работает на вторичной основе, не имеет права на защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не может вызывать помехи для систем, работающих на первичной основе».

Дополнительную информацию можно найти на сайте компании ANATEL www.anatel.gov.br.

IFETEL

«Эксплуатация данного оборудования регламентируется следующими двумя условиями: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех, (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут быть вызваны нежелательной работой устройства (которые могут вызвать нежелательную работу)».

i ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Система охранной сигнализации

- Если система не снята с охраны с помощью передатчика, вставьте ключ в замок зажигания в течение 15 секунд, оставьте замок зажигания в положении ACC и ON. Тогда система будет снята с охраны через 30 секунд.
- Если вы потеряли ключи, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

Не изменяйте, не переделывайте и не настраивайте систему охранной сигнализации, поскольку это может привести к неисправности системы. Мы рекомендуем обслуживать систему у официального дилера HYUNDAI. На неисправности, вызванные неправильными изменениями, настройками или модификациями системы охранной сигнализации, гарантия производителя автомобиля не распространяется.

ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

Управление дверными замками снаружи автомобиля



- Поверните ключ в сторону задней части автомобиля, чтобы разблокировать, и в сторону передней части автомобиля, чтобы заблокировать двери.
- Если вы блокируете/разблокируете дверь с помощью ключа, все двери автомобиля будут блокироваться/разблокироваться автоматически. (при наличии)
- Двери также можно блокировать и разблокировать с помощью ключа-передатчика.
- Если двери разблокированы, их можно открыть, потянув за ручку двери.
- При закрывании двери толкните ее рукой. Убедитесь, что двери надежно закрыты.

ВНИМАНИЕ

- В холодном и влажном климате замок двери и механизмы двери могут работать неправильно из-за замерзания.
- Если дверь блокируется/разблокируется несколько раз подряд с помощью ключа автомобиля или замка двери, система может временно прекратить работу, чтобы защитить цепь и предотвратить повреждение компонентов системы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если вы не закроете дверь надежно, она может открыться снова.
- Следите за тем, чтобы при закрывании двери не защемить тело и руки человека.

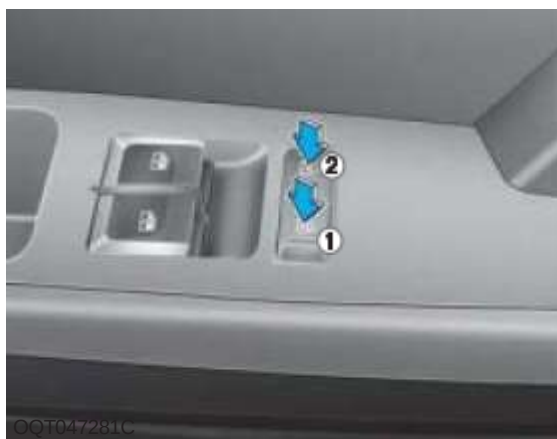
Управление дверными замками изнутри автомобиля

С помощью кнопки блокировки двери



- Чтобы разблокировать переднюю дверь водителя и дверь переднего пассажира, потяните за переключатель разблокировки (1).
- Чтобы заблокировать переднюю дверь водителя и переднего пассажира, толкните переключатель блокировки (1). Когда дверь заблокирована, красная метка на переключателе (2) не видна.
- Чтобы открыть дверь, потяните ручку за ручку.
- Если потянуть за внутреннюю ручку всех дверей, когда кнопка замка двери находится в положении блокировки, кнопка разблокируется и дверь откроется. (при наличии)
- Передние двери невозможно заблокировать, если ключ находится в замке зажигания и открыта любая передняя дверь.

С помощью центрального переключателя замка двери



Приводится в действие нажатием на центральный переключатель замка двери.

- При нажатии на кнопку блокировки (1) все двери автомобиля блокируются.
- При нажатии на кнопку разблокировки (2) все двери автомобиля разблокируются.
- Однако если какая-либо дверь открыта, двери не заблокируются, даже если нажать кнопку центрального переключателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двери

- Во время движения автомобиля двери должны быть полностью закрыты и заблокированы, чтобы предотвратить их случайное открытие. Заблокированные двери также отпугнут потенциальных злоумышленников, когда автомобиль остановится или замедлится.
- Будьте осторожны при открывании дверей и следите за автомобилями, мотоциклами, велосипедами или пешеходами, приближающимися к автомобилю по пути движения двери. Открывание двери в момент приближения может привести к повреждениям или травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Незапертые автомобили

Необходимо заблокировать внешнюю дверь с помощью ключа или дистанционного ключа.

Если вы оставите автомобиль незапертым, это может привести к краже или причинению вреда вам или окружающим, если кто-то спрячется в вашем автомобиле, пока вас нет. Всегда вынимайте ключ из замка зажигания, включайте стояночный тормоз, закрывайте все окна и блокируйте все двери, когда оставляете автомобиль без присмотра.

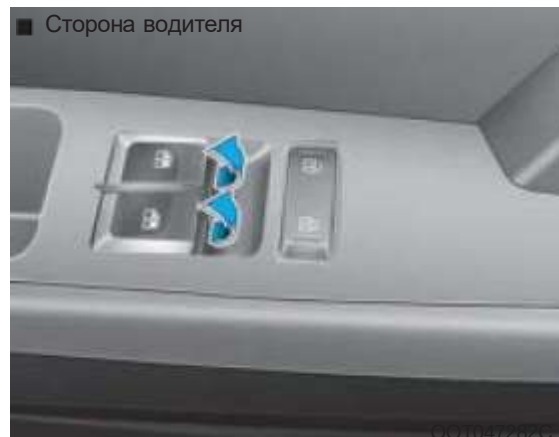
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дети без присмотра

Закрытый автомобиль может сильно нагреться, что может привести к смерти или серьезным травмам детей или животных, находящихся без присмотра, если они не могут выбраться из автомобиля. Кроме того, дети могут воспользоваться функциями автомобиля, которые могут их травмировать, или получить другие повреждения, возможно, от кого-то, кто проникнет в автомобиль. Никогда не оставляйте детей или животных без присмотра в автомобиле.

СТЕКЛА

Электрические стеклоподъемники (при наличии)

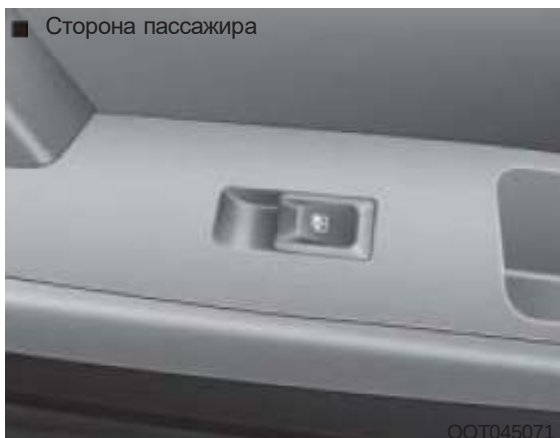


Электрические стеклоподъемники работают, когда ключ зажигания находится в положении «ON». Главные переключатели расположены на подлокотнике водителя и управляют передними стеклами с обеих сторон автомобиля. Стекла можно опустить, нажав на соответствующий переключатель, и поднять, потянув переключатель вверх.

ВНИМАНИЕ

Электрические стеклоподъемники могут работать в течение 30 секунд после того, как ключ зажигания повернут в положение «ACC» или «LOCK» или извлечен из замка зажигания.

Если в течение этого 30-секундного периода открываются и закрываются передние двери, электрические стеклоподъемники больше не могут работать без поворота ключа зажигания в положение «ON».



Стекло со стороны пассажира можно опустить, нажав на соответствующий переключатель, и поднять, потянув переключатель вверх.

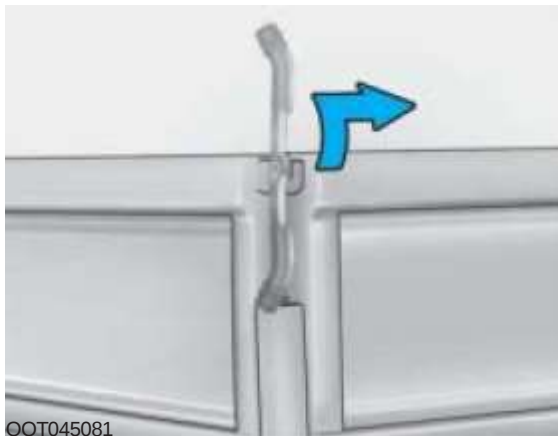


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

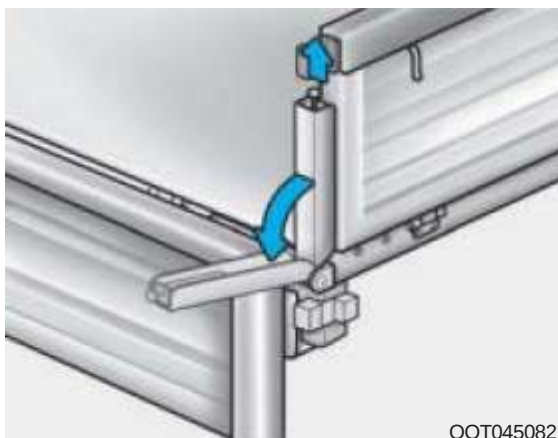
- Следите за тем, чтобы голова, руки и тело человека не оказались зажаты закрывающимся стеклом.
- Никогда не пытайтесь одновременно управлять главным переключателем на двери водителя и переключателем стеклоподъемника отдельной двери в противоположных направлениях. В этом случае стекло остановится и не сможет быть поднято или опущено.
- Не оставляйте детей одних в автомобиле. Для их безопасности всегда вынимайте ключ из замка зажигания.

ЗАДНИЙ И БОКОВОЙ БОРТ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Открывание заднего борта



1. Поднимите ручку заднего борта, задвиньте ее внутрь и потяните на себя.



2. Медленно опустите задний борт, держа его двумя руками.

Закрывание заднего борта

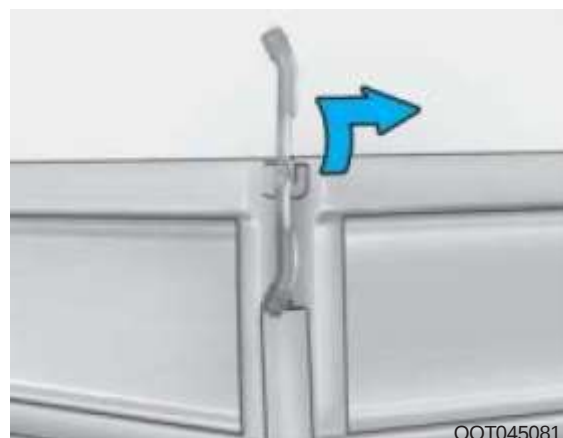


Поднимите ручку заднего борта, потяните за нее и опустите вниз после установки крючка.

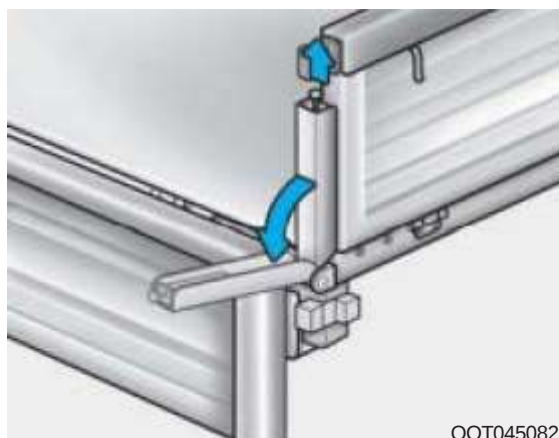
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда задние комбинированные фары закрыты бортом, другие участники дорожного движения должны быть предупреждены с помощью предупреждающего треугольника или других устройств.

Открытие бокового борта



1. Поднимите ручку заднего борта, задвиньте ее внутрь и потяните на себя.
2. Когда задний борт открыт, потяните вверх ручку, чтобы отпустить опорную планку вниз.



3. Потянув вверх, снимите ручку бокового борта с крючка.

3



4. Медленно опустите боковой борт, держа его двумя руками.

Закрывание бокового борта



1. Снимите ручку бокового борта с крючка и потяните вниз, чтобы зафиксировать боковой борт.



2. Поднимите боковой борт ворот после фиксации заднего борта, отпустите ручку после того, как поднимите опору бокового борта.



3. Потяните за ручку заднего борта и потяните ее вниз после установки крюка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Открывая боковой борт, не отпускайте его резко; в противном случае тяжелый борт может свободно упасть, что приведет к повреждению автомобиля и травмам.
- Закрывая боковой борт, будьте осторожны, чтобы не повредить спину, так как борт тяжелый.
- Перед началом движения проверьте, чтобы оба борта были полностью закрыты. Если один из бортов откроется во время движения, груз может выпасть, что приведет к крупной аварии, включая повреждение автомобиля.

ОПРОКИДЫВАНИЕ КАБИНЫ

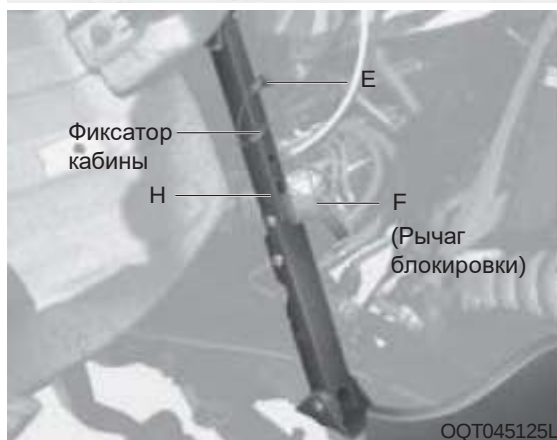
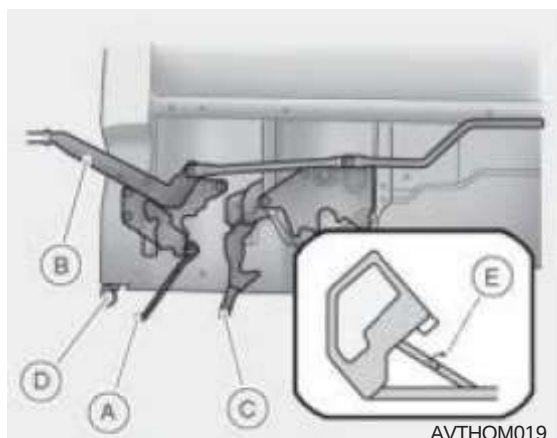


Кабину можно легко и безопасно опрокидывать. Это значительно облегчает работу по обслуживанию двигателя.

ОСТОРОЖНО

- Операцию опрокидывания необходимо выполнять, когда автомобиль стоит на ровной поверхности.
- Включите стояночный тормоз и заблокируйте колеса.
- Убедитесь, что двигатель заглушен.
- Держите рычаг переключения передач в нейтральном положении.
- Уберите личные вещи и другие предметы с сиденья и пола. Оставленные там вещи могут разбить лобовое стекло при опрокидывании кабины.
- Убедитесь, что двери полностью закрыты.
- Обеспечьте свободное пространство в один метр или более перед кабиной и над ней.
- Перед опусканием кабины убедитесь, что в моторном отсеке не осталось мусора и инструментов.
- Следите за головой, чтобы не задеть опускающуюся кабину.

Поднятие кабины



1. Потянув за рычаг (А), поднимите рукоятку (В).
2. Возьмитесь за рукоятку (D) и, нажимая на нее, потяните за крюк (С). В результате кабина поднимется вверх. Придерживая кабину рукой во избежание резкого движения, медленно поднимите ее вверх.

Для опускания кабины всегда держитесь за рукоятку (D); никогда не используйте рукоятку (В).

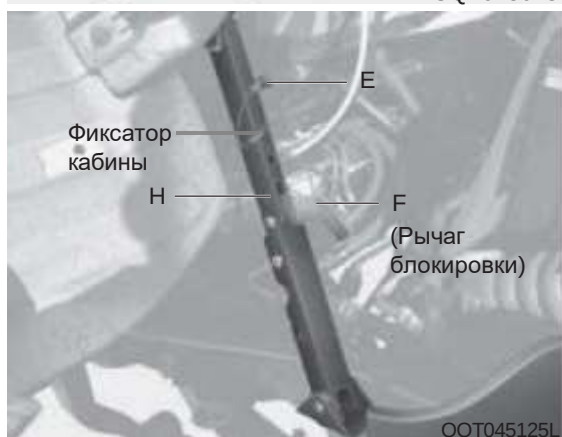
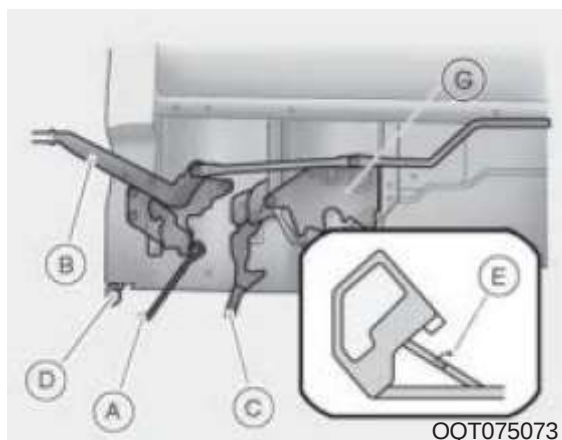
Не наклоняйте кабину, держась за рукоятку (В).

3. Когда кабина поднимается до конца, ее удерживает фиксатор кабины. Вставьте отверстие (Н) в предохранительный штифт (Е).

ОСТОРОЖНО

Для обеспечения безопасности убедитесь, что предохранительный штифт установлен.

Опускание кабины



1. Держась за рукоятку (D) и вынув предохранительный штифт (E) из фиксатора кабины, нажмите на рычаг блокировки (F), чтобы сложить фиксатор кабины, и медленно опустите кабину.
2. Медленно отводите рукоятку (B) назад, пока рычаг (G) не зафиксируется в исходном положении. Убедитесь, что он зафиксирован в этом положении.

Если рукоятка (B) не заблокирована, снова наклоните кабину и повторите попытку.

3. Убедитесь, что кабина не поднимается даже при вытянутом крюке (C).

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Усилитель рулевого колеса



Усилитель рулевого колеса использует энергию двигателя для помощи в управлении автомобилем. Если двигатель выключен или система усилителя рулевого колеса не работает, автомобиль все равно может управляться, но для этого потребуются увеличить усилие на руле.

Если вы заметите какие-либо изменения в усилии, необходимом для управления автомобилем при нормальной эксплуатации, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

- Если рулевое колесо полностью вывернуто или колеса больше не вращаются из-за того, что зацепились за возвышенность, а также при работе двигателя со скоростью более 1300 об/мин, возможна перегрузка насоса, что приведет к его повреждению. Не поддерживайте такое состояние в течение 10 секунд или дольше.
- Если после перегрузки рулевое колесо будет слишком сильно вращаться, это может привести к повреждению рулевой системы на ранней стадии.

ОСТОРОЖНО

Никогда не держите рулевое колесо в крайнем правом или левом положении более 5 секунд при работающем двигателе. Удержание рулевого колеса более 5 секунд в любом из этих положений может привести к повреждению насоса гидроусилителя рулевого колеса.

Регулировка рулевого колеса

Рулевое колесо можно отрегулировать перед тем, как начать движение. Вы также можете поднять его, чтобы обеспечить ногам больше места при выходе и посадке в автомобиль.

Рулевое колесо должно быть расположено так, чтобы вам было удобно управлять автомобилем и при этом вы могли видеть контрольные лампы и манометры на приборной панели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не регулируйте угол наклона и высоту рулевого колеса во время движения. Это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной серьезных травм или несчастных случаев.
- После регулировки толкните рулевое колесо вверх и вниз, чтобы убедиться, что оно зафиксировано в нужном положении.

Рычаг регулировки наклона рулевого колеса



Чтобы изменить угол наклона рулевого колеса, потяните вниз рычаг фиксатора, отрегулируйте рулевое колесо на нужный угол и высоту, затем потяните вверх рычаг фиксатора, чтобы зафиксировать рулевое колесо на месте. Перед началом движения обязательно установите рулевое колесо в нужное положение.

Гудок



Чтобы подавать звуковой сигнал, нажмите на символ звукового сигнала на рулевом колесе. Регулярно проверяйте звуковой сигнал, чтобы убедиться в его правильной работе.

ВНИМАНИЕ

Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите на область, обозначенную символом звукового сигнала на рулевом колесе (см. иллюстрацию). Звуковой сигнал будет работать только при нажатии на эту область.



ОСТОРОЖНО

Не ударяйте сильно по гудку слишком сильно, чтобы привести его в действие, и не бейте по нему кулаком.

Не нажимайте на гудок остроконечными предметами.

ЗЕРКАЛА

Внутреннее зеркало заднего вида (при наличии)



Отрегулируйте зеркало заднего вида так, чтобы оно находилось в центре обзора через заднее стекло. Производите данную регулировку до начала движения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контроль видимости сзади

Не кладите на заднее сиденье или в багажное отделение предметы, мешающие обзору через заднее стекло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не регулируйте зеркало заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля и аварии, которая может стать причиной смерти, серьезных травм или повреждения.
- Не изменяйте конструкцию внутреннего зеркала и не устанавливайте широкое зеркало. Это может привести к травмам во время аварии или срабатыванию подушки безопасности.

Зеркало заднего вида с функцией «день/ночь» (при наличии)



Проводите данную регулировку перед началом движения, когда рычаг «день/ночь» находится в дневном положении.

Потяните рычаг «день/ночь» на себя, чтобы уменьшить блики от фар автомобилей позади вас во время ночного движения.

Помните, что в ночном положении теряется четкость заднего плана.

Внешнее зеркало заднего вида



Перед началом движения обязательно отрегулируйте углы наклона зеркал. Ваш автомобиль оснащен левым и правым внешними зеркалами заднего вида. Зеркала можно откинуть назад, чтобы предотвратить их повреждение во время автоматической мойки автомобиля или при проезде по узкой улице.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Зеркала заднего вида

- Правое внешнее зеркало заднего вида выпуклое. В некоторых странах левое внешнее зеркало заднего вида также является выпуклым. Объекты, видимые в зеркале, находятся ближе, чем кажется.
- Используйте внутреннее зеркало заднего вида или прямое наблюдение, чтобы определить фактическое расстояние до движущихся за вами автомобилей при смене полосы движения.

ОСТОРОЖНО

Не счищайте лед с поверхности зеркала, это может повредить поверхность стекла. Если лед препятствует подвижности зеркала, не прилагайте усилий для его регулировки. Чтобы удалить лед, воспользуйтесь антиобледенителем, губкой или мягкой тканью с очень теплой водой.

ОСТОРОЖНО

Если зеркало заблокировано льдом, не регулируйте его с помощью силы. Используйте одобренный аэрозольный антиобледенитель (не антифриз для радиаторов), чтобы освободить замерзший механизм, или переместите автомобиль в теплое место и дайте льду растаять.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте и не складывайте внешние зеркала заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и аварии, которая может стать причиной смерти, серьезных травм или повреждений.

Переднее/боковое зеркала нижнего обзора



Вы можете видеть дорожное покрытие и наличие препятствий в нижней части спереди и сбоку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте и не складывайте переднее/боковое зеркала нижнего обзора во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и аварии, которая может стать причиной смерти, серьезных травм или повреждений.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



Фактическая приборная панель в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

Более подробную информацию см. в разделе «Измерительные приборы и индикаторы» на следующих страницах.

OQTC040325

1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры двигателя
4. Указатель уровня топлива
5. Контрольные лампы и предупреждающие индикаторы (при наличии)
6. Мультидисплей

Измерительные приборы и индикаторы

Спидометр



OQT047101C

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

Спидометр калибруется в километрах/милях в час.

✱ Фактическая приборная панель в автомобиле может отличаться от показанной на рисунке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В местах с ограниченным скоростным режимом, например, в зоне повышенной опасности для детей, соблюдайте соответствующий скоростной режим (в каждом регионе он может отличаться).



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Закон предписывает спидометру отображать информацию более мелким шрифтом, чем это делает навигационная система (при ее наличии).

Тахометр

■ Тип А



OQT047205C

■ Тип В



OQT047102C

Тахометр показывает приблизительное количество оборотов двигателя в минуту (об/мин). Используйте тахометр для выбора правильных моментов переключения передач и для предотвращения пробуксовки и/или превышения оборотов двигателя. Стрелка тахометра может слегка перемещаться, когда замок зажигания находится в положении ACC или ON при выключенном двигателе. Это движение является нормальным и не влияет на точность показаний тахометра после запуска двигателя.

- Стрелка в зеленой зоне означает, что автомобиль едет наиболее экономично. Снижайте скорость движения, когда стрелка входит в красную зону (максимальные обороты двигателя). Убедитесь, что стрелка снова вошла в зеленую зону.

- Если стрелка остается в красной зоне, двигатель может перегреться. Будьте внимательны, чтобы не допустить попадания стрелки в красную зону при движении под уклон или переключении передачи.

✳ Зоны оборотов двигателя могут отличаться в зависимости от типа автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Не допускайте работы двигателя в пределах **КРАСНОЙ ЗОНЫ** тахометра. Это может привести к серьезным повреждениям двигателя.

Указатель температуры двигателя



OQT047104C

Этот прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя при включенном замке зажигания.

Он показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. При нормальной работе двигателя стрелка остается немного ниже средней градации. Нахождение стрелки в красной зоне указывает на возможный перегрев двигателя. Если температура охлаждающей жидкости также повышается, загорается предупреждающий индикатор. В этом случае прекратите движение. Поработайте двигателем на холостом ходу, чтобы остудить его.

ОСТОРОЖНО

Не продолжайте движение с перегретым двигателем. Если ваш автомобиль перегрелся, обратитесь к разделу «В случае, когда двигатель перегревается» в разделе 8. Если стрелка манометра выходит за пределы нормального диапазона в красную зону, это указывает на перегрев, который может привести к повреждению двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может вызвать серьезные ожоги. Подождите, пока двигатель остынет, прежде чем доливать охлаждающую жидкость в бачок.

Указатель уровня топлива



OQT047103C

Указатель уровня топлива показывает приблизительное количество топлива, оставшегося в топливном баке.

- Индикатор показывает оставшееся количество топлива, когда ключ зажигания находится в положении ON. Заправьте бак до того, как стрелка покажет отметку E (Пусто).
- Немедленно заправьте бак, когда загорится предупреждающий индикатор уровня топлива.

- Перед поездкой на дальние расстояния проверьте показания указателя уровня топлива. Убедитесь, что в баке осталось достаточное количество топлива.
- Показания указателя уровня топлива могут быть неточными, если топливо раскачивается при движении по склону.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой необходимо **ЗАГЛУШИТЬ** двигатель.



ОСТОРОЖНО

Не смешивайте топливо с неразрешенными видами топлива (например, керосином, спиртом, авиационным топливом). Не добавляйте в бак непроверенные виды топлива (т.е. присадки). Они могут загрязнить топливный бак, повредить топливный насос или засорить топливный фильтр.



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Объем топливного бака указан в разделе 12.

- Указатель уровня топлива дополнен предупреждающим индикатором низкого уровня топлива, который загорается, когда топливный бак почти пуст.
- На склонах или поворотах стрелка указателя уровня топлива может колебаться или предупреждающий индикатор низкого уровня топлива может загореться раньше обычного из-за смещения топлива в баке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указатель уровня топлива

Нехватка топлива может представлять опасность для пассажиров автомобиля. После включения предупреждающего индикатора или приближения указателя уровня топлива к отметке Е (Пусто) необходимо как можно скорее остановиться и заправиться.



ОСТОРОЖНО

Избегайте езды при крайне низком уровне топлива. Отсутствие топлива может привести к перебоям в работе двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары топлива опасны. Перед заправкой всегда глушите двигатель и не допускайте искр или открытого пламени вблизи заправочной горловины. Если вам необходимо заменить крышку топливного бака, мы рекомендуем использовать детали для замены у официального дилера компании HYUNDAI. Если вы открываете крышку топливного бака при высокой температуре окружающей среды, может быть слышен легкий «звук давления». Это нормально и не является поводом для беспокойства.

Открывая крышку топливного бака, поворачивайте ее медленно.

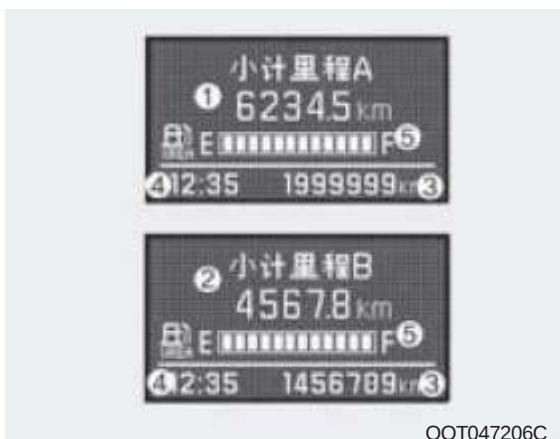


ОСТОРОЖНО

- Обязательно заправляйте соответствующее топливо. (Дизельное топливо)
- После заправки соответствующим топливом обязательно закройте крышку топливного бака ключом.

Одометр/счетчик пути

1,2 Счетчик пути



OQT047206C

Записывает расстояние между 2 поездками в километрах или милях.

1. ПОЕЗДКА А: Первое расстояние, пройденное от начального пункта до первого пункта назначения.
2. ПОЕЗДКА В: Второе расстояние от первого пункта назначения до конечного пункта.

Чтобы перейти от ПОЕЗДКИ А к ПОЕЗДКЕ Б, нажмите кнопку Режим. При нажатии кнопки Сброс в течение 1 секунды произойдет сброс на 0.

Диапазон счетчика пути: 0,0 ~ 9999,9 км (миль)

3. Одометр

Одометр фиксирует общее расстояние поездки в километрах или милях.

❖ ВНИМАНИЕ

Любое изменение показаний одометра может лишить вас гарантии.

4. Часы

Здесь отображается текущее время. Оно может быть установлено либо в 12-часовых, либо в 24-часовых единицах в пользовательском режиме кластера. При неправильном отображении времени его можно сбросить.

5. Указатель раствора мочевины



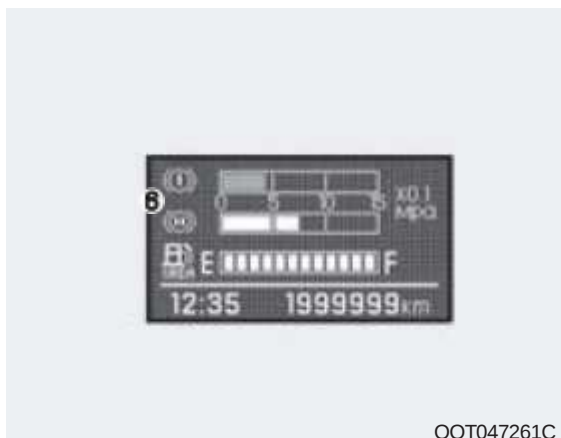
OQT047210C

Этот индикатор показывает приблизительное количество раствора мочевины, оставшегося в баке для раствора мочевины.

❖ ВНИМАНИЕ

- Объем бака для раствора мочевины приведен в главе 12.
- Указатель раствора мочевины дополнен предупреждающим индикатором низкого уровня раствора мочевины, который загорается, когда бак для мочевины почти пуст.
- На склонах или поворотах стрелка указателя раствора мочевины может колебаться или предупреждающий индикатор низкого уровня раствора мочевины может загореться раньше обычного из-за движения раствора мочевины в баке.

6. Манометр



Этот манометр показывает приблизительное количество оставшегося в баллоне воздуха.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР (ПРИ НАЛИЧИИ)

Обзор



1. (🚗) Кнопка режима для переключения режимов.
2. (▼) Кнопка перемещения для переключения элементов..
3. (↩) Кнопка выбора/сброса.

Описание

Бортовой компьютер - это управляемая микрокомпьютером информационная система водителя, которая отображает информацию, связанную с вождением.

❖ ВНИМАНИЕ

Некоторые данные о движении, хранящиеся в бортовом компьютере (например, средняя скорость движения), сбрасываются при отключении аккумулятора.

Режим поездки

В режиме бортового компьютера на ЖК-дисплее режим поездки можно настроить, нажав кнопку (▼). Нажатием кнопки (■) можно выбрать нужный режим поездки.



※ Пример изображения может отличаться от фактического.

Расстояние до пустого бака



Расстояние до пустого бака - это расчетное расстояние, которое автомобиль может проехать на оставшемся топливе.

❖ ВНИМАНИЕ

- Если автомобиль стоит не на ровной поверхности или питание аккумулятора прервано, функция «Расстояние до пустого бака» может работать некорректно.
- Расстояние до пустого бака может отличаться от фактического, так как это оценка доступного расстояния.

Средний расход топлива



Средний расход топлива рассчитывается на основе общего пробега и расхода топлива с момента последнего сброса среднего расхода топлива.

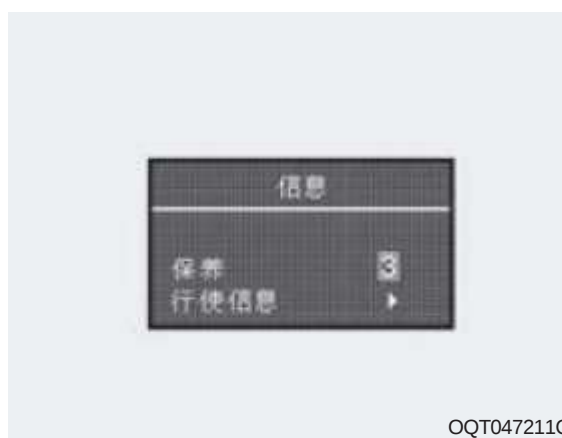
Мгновенный расход топлива



OQTC040209

В этом режиме отображается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд, когда скорость автомобиля превышает 10 км/ч (6,2 MPH).

Информация



OQT047211C

В режиме информации на ЖК-дисплее режим информации может быть настроен нажатием кнопки (▼). Нажимая кнопку (➡), вы можете выбрать нужный режим.

1. Элементы обслуживания

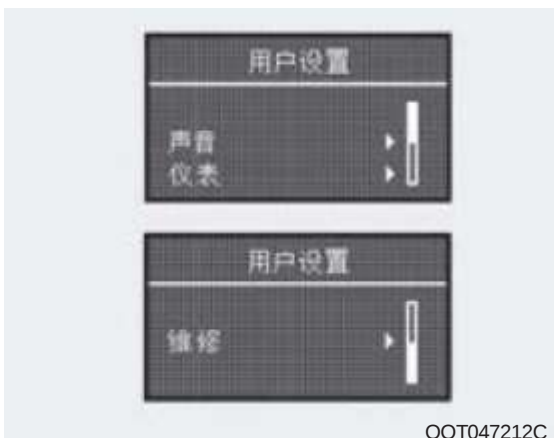
- Вы можете выбрать включение или выключение сигнала обслуживания.

Элементы настройки интервалов технического обслуживания: моторное масло и замена фильтра, топливный фильтр, трансмиссионное масло, фильтр воздухоочистителя, меню пользователя.

2. Информационные элементы

Вы можете проверить среднюю скорость, прошедшее время, общий расход топлива, общее время работы на холостом ходу.

Настройки пользователя



OQT047212C

В режиме настройки пользователя на ЖК-дисплее режим настройки пользователя можно настроить, нажав кнопку (▼). Нажимая кнопку (➡), вы можете выбрать нужный режим.

1. Звук

ВЫКЛ ~ уровень 3

2. Приборная панель

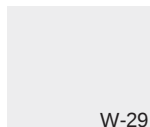
Вы можете настроить или включить/выключить каждый прибор, среднее количество топлива, язык, текущее время и будильник.

3. Интервал технического обслуживания

Вы можете настроить или включить/выключить интервалы технического обслуживания: моторное масло и замена фильтра, топливный фильтр, трансмиссионное масло, фильтр воздухоочистителя, меню пользователя.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

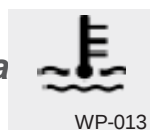
Предупреждающий индикатор ремня безопасности



Этот предупреждающий индикатор информирует водителя о том, что ремень безопасности не пристегнут.

Более подробную информацию см. в разделе «Ремни безопасности» в главе 2.

Предупреждающий индикатор перегрева двигателя



Данный индикатор показывает температуру охлаждающей жидкости. Если температура превышает нормальный диапазон, загорается предупреждающий индикатор перегрева двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горящий предупреждающий индикатор перегрева двигателя указывает на то, что двигатель перегрет. См. главу 8, «Действия в случае аварии».

Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива



Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива загорается, когда топливный бак почти пуст. Когда она загорается, следует как можно скорее долить топливо.

Световой индикатор указателей поворота



Этот индикатор мигает, когда вы включаете указатель поворота.

Если происходит что-либо из перечисленного ниже, это может означать неисправность системы указателей поворота. В этом случае мы рекомендуем провести осмотр автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI.

- Индикатор не мигает, а непрерывно горит.
- Индикатор мигает быстрее обычного.
- Индикатор вообще не загорается.

Контрольная лампа дальнего света фар

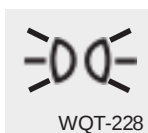


Эта контрольная лампа загорается, когда фары включены и находятся в положении дальнего света, а также когда рычаг указателя поворота переведен в положение Flash-to-Pass («Моргнуть для обгона»).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте дальний свет при наличии впереди вас других автомобилей. Использование дальнего света может помешать обзору впереди идущего автомобиля

Индикатор включения света фар



WQT-228

Этот индикатор загорается, когда задние или передние фары включены.

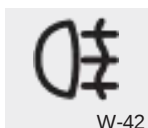
Индикатор передних противотуманных фар (при наличии)



WQT-230

Этот индикатор загорается, когда включены передние противотуманные фары.

Индикатор задних противотуманных фар (при наличии)



W-42

Этот индикатор загорается, когда включены задние противотуманные фары.

Контрольная лампа стояночного тормоза



WP-009

Контрольная лампа стояночного тормоза загорается, когда вы поворачиваете ключ зажигания в положение ON без включения стояночного тормоза. Она гаснет, если нет неисправностей в тормозной системе.

Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS)



WGV-78

- При повороте ключа зажигания в положение ON.
 - Контрольная лампа ABS загорается примерно на 3 секунды, а затем гаснет.

- В случае неисправности системы ABS (Обычная тормозная система продолжает работать) мы рекомендуем вам пройти технический осмотр автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI.



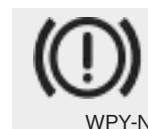
OQT047262C

Если во время движения загорается контрольная лампа ABS:

- (1) Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.
- (2) Повторно запустите двигатель. Если контрольная лампа ABS загорается на короткое время, а затем гаснет, это означает, что неисправность системы ABS отсутствует.

Если контрольная лампа ABS продолжает гореть, это указывает на неисправность системы ABS. В этом случае мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы ABS.

Предупреждающий индикатор тормозной системы



WPY-N

Предупреждающий индикатор тормозов загорается:

- Если тормозной жидкости недостаточно или давление воздуха в воздушном резервуаре упало (ниже 4,8-5,7 кг/см²), или давление в тормозной системе низкое (при наличии оборудования).

В этом случае немедленно прекратите движение автомобиля, запустите двигатель на холостом ходу и проверьте компоненты тормозной системы, включая бачок жидкости сцепления. Подождите, пока давление воздуха восстановится, и этот предупреждающий индикатор погаснет. Если предупреждающий индикатор тормозной системы продолжает гореть после добавления тормозной жидкости, мы рекомендуем вам провести технический осмотр автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Воздержитесь от поездок на автомобиле. Если тормозной жидкости недостаточно или давление воздуха в воздушном резервуаре низкое, тормозная система может работать неправильно.

ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения убедитесь, что предупреждающий индикатор тормозной системы выключен.
- Если при движении автомобиля загорается предупреждающий индикатор тормозной системы, это очень опасно. Если время нарастания давления имеет большой интервал, мы рекомендуем проверить воздушную систему у официального дилера компании HYUNDAI.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если предупреждающий индикатор тормозной системы продолжает гореть или педаль тормоза работает туго, избегайте резкой остановки и при необходимости нажмите на педаль тормоза сильнее. В этом случае возможна неисправность тормозной системы. Мы рекомендуем вам проверить автомобиль у официального дилера компании HYUNDAI.



3

- При возникновении сбоев в работе тормозной системы. Остановите автомобиль в безопасном месте. Возможно, в тормозной системе возникла неисправность.
- Если тормозная система не работает должным образом, нажмите на педаль тормоза сильнее, чтобы остановить автомобиль.
- Постепенно снижайте скорость движения, а затем нажмите на педаль тормоза, подняв рычаг стояночного тормоза.
- Мы рекомендуем провести технический осмотр автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

- Постепенно включайте стояночный тормоз. Резкое включение тормоза может привести к пробуксовке автомобиля, заблокировав только задние колеса. Не останавливайте автомобиль резко.
- Постепенно снижайте скорость движения, если загорелся предупреждающий индикатор тормозной жидкости.

Контрольная лампа круиз-контроля/индикатор ВОМ двигателя (при наличии)



OVCO2003B

Эта контрольная лампа загорается, когда включена система круиз-контроля или включен переключатель ВОМ (вал отбора мощности) двигателя.

Более подробную информацию см. в разделах «Система круиз-контроля» и «Переключатель ВОМ двигателя» в главе 6.

Предупреждающий индикатор давления моторного масла



W2-07

Этот предупреждающий индикатор загорается:

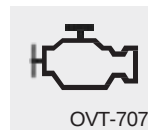
- Как только вы установите замок зажигания в положение ON.
 - Он будет гореть до тех пор, пока двигатель не будет запущен.
- При низком давлении моторного масла.

При низком давлении моторного масла:

1. Осторожно доедьте до ближайшего безопасного места и остановите автомобиль.
2. Выключите двигатель и проверьте уровень моторного масла (**Более подробную информацию см. в разделе «Моторное масло» в главе 11**). Если уровень низкий, долейте масло по мере необходимости.

Если предупреждающий индикатор продолжает гореть после добавления масла или если происходит утечка масла, рекомендуем как можно скорее обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI для проверки автомобиля.

Контрольная лампа OBD (Бортовая диагностика)



OVT-707

При обнаружении ошибки в системе контроля выхлопных газов этот индикатор загорается или мигает.

При отказе устройства, связанного с оксидом азота (Nox), мигает контрольная лампа. При отказе других устройств контроля выбросов загорается контрольная лампа неисправности.

Если она горит постоянно, мы рекомендуем провести обслуживание системы у официального дилера компании HYUNDAI. Если водитель не предпримет никаких действий, ограничитель крутящего момента не сработает.

✳ OBD: БОРТОВАЯ ДИАГНОСТИКА

✳ Если напряжение аккумулятора низкое или температура ниже нуля, лампа OBD может включиться и оставаться включенной до следующего запуска. Если следующий запуск происходит в нормальном состоянии (напряжение аккумулятора восстановилось), лампа OBD погаснет. Если лампа OBD продолжает гореть, мы рекомендуем обслужить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Предупреждающий индикатор системы зарядки



W2-08

Предупреждающий индикатор системы зарядки должен загораться при включении зажигания, а затем гаснуть при работе двигателя. Если индикатор продолжает гореть при работающем двигателе, это означает неисправность в системе зарядки. Если индикатор загорается во время движения, остановитесь, выключите двигатель и проверьте состояние аккумулятора.

Сначала убедитесь, что приводной ремень генератора на месте. Если это так, проверьте натяжение ремня.

Мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

Если во время движения автомобиля приводной ремень (ремень генератора) ослабнет, порвется или выйдет из строя, это может привести к серьезной неисправности, двигатель может перегреться, поскольку этот ремень также приводит в действие водяной насос.

Главный предупреждающий индикатор (при наличии)



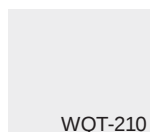
Главный предупреждающий индикатор загорается при возникновении одной из следующих неисправностей системы. Более подробная информация о неисправности будет отображаться на ЖК-дисплее.

Главный предупреждающий индикатор загорается при возникновении одной из следующих неисправностей:

- Сигнал обслуживания

Ситуации, при которых загорается главный предупреждающий индикатор, могут быть различными. Когда аварийная ситуация разрешается, главный предупреждающий индикатор выключается.

Предупреждающий индикатор открытой двери



Этот предупреждающий индикатор загорается, если дверь не закрыта надежно при любом положении замка зажигания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом движения убедитесь, что все двери надежно закрыты, а все предупреждающие индикаторы выключены.
- Если горит любой предупреждающий индикатор, выключение двигателя может привести к разрядке аккумулятора и невозможности запуска двигателя.
- Перед тем как покинуть автомобиль, надежно закройте все двери и заблокируйте их.

Контрольная лампа предварительного подогрева дизельного топлива



Контрольная лампа горит янтарным светом, когда замок зажигания находится в положении «ON». Двигатель можно запускать после того, как погаснет контрольная лампа предварительного подогрева топлива. Время горения лампы зависит от температуры воды, воздуха и состояния аккумулятора.



ВНИМАНИЕ

Если двигатель не был запущен в течение 10 секунд после завершения предварительного прогрева топлива, поверните ключ зажигания еще раз в положение «LOCK», а затем в положение «ON», чтобы повторить предварительный прогрев.

Контрольная лампа BOM (вал отбора мощности) (при наличии)



Контрольная лампа BOM горит, когда переключатель BOM включен.



ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь переключателем во время движения, так как это может привести к повреждению всех деталей силового агрегата.

Предупреждающий индикатор износа тормозных колодок (при наличии)



WPY-905A

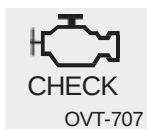
Если тормозные колодки колес изношены/изнашиваются, загорается данный индикатор.



ОСТОРОЖНО

Мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI. При замене тормозных колодок одновременно замените правую и левую колодки на новые.

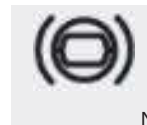
Контрольная лампа проверки двигателя



OVT-707

Если запустить двигатель в нормальном режиме, загорится контрольная лампа 'CHECK ENGINE' – «ПРОВЕРЬТЕ ДВИГАТЕЛЬ» и погаснет вскоре после самопроверки. Если она горит постоянно, мы рекомендуем провести техническое обслуживание системы у официального дилера компании HYUNDAI.

Предупреждающий индикатор низкого вакуумного давления (при наличии)



N

Предупреждающий индикатор низкого вакуумного давления загорается, когда давление в усилителе тормозов падает ниже безопасного предела.

Если торможение становится слабым, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Контрольная лампа работы тормозов выхлопной системы (при наличии)

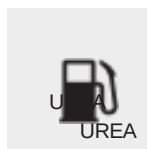


WQZ-4003

Контрольная лампа работы тормозов выхлопной системы горит, если переключатель тормозов выхлопной системы включен.

Установите переключатель тормоза выхлопных газов на прежнее место, и эта лампа погаснет.

Предупреждающий индикатор низкого уровня мочевины



UREA

Предупреждающий индикатор низкого уровня мочевины загорается, когда бак для мочевины становится пустым. Когда индикатор загорается, необходимо как можно скорее добавить мочевины.



ОСТОРОЖНО

- Если автомобиль эксплуатируется с объемом раствора мочевины менее 3%, мощность двигателя будет ограничена. Не следует использовать такие жидкости, как дизельное топливо, бензин и спирт, кроме специально рекомендованного раствора мочевины, соответствующего стандартам ISO22241 или DIN70070.

Контрольная лампа ECO (при наличии)



WQT-252

Контрольная лампа ECO загорается, когда переключатель крутящего момента находится в положении E (Режим ECO).

Контрольная лампа проверки двигателя (требуется остановка)



При запуске двигателя в нормальном режиме контрольная лампа 'STOP ENGINE' – «ТРЕБУЕТСЯ ОСТАНОВКА» загорается и гаснет вскоре после самопроверки. Если она горит постоянно, водителю следует как можно скорее прекратить эксплуатацию автомобиля и двигателя, чтобы не повредить двигатель или связанные с ним системы. Мы рекомендуем обслуживать систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Контрольная лампа настройки системы круиз-контроля (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается, когда устанавливается скорость круиз-контроля. Более подробную информацию см. в разделе «Система круиз-контроля» в главе 6.

Контрольная лампа водяного сепаратора (при наличии)



Если лампа загорается при работающем двигателе, это означает, что в топливном фильтре скопилась вода. В этом случае удалите воду из топливного фильтра.

Индикатор системы помощи при старте на подъеме (при наличии)



Основная задача - предотвратить скатывание автомобиля назад при съезде с горы на наклонной поверхности.

Тормозное давление снижается, как только система обнаруживает намерение водителя съехать с дороги.

Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS) (при наличии)



Предупреждающий индикатор загорается, если система LDWS не может идентифицировать сход с полосы движения из-за отключения или неисправности системы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При смене полосы движения без включения указателя поворота раздастся предупреждающий звук.
- Меняйте полосу движения только после включения указателя поворота.

Индикатор автоматической остановки (при наличии)



Этот индикатор загорается, когда двигатель переходит в режим работы системы ISG (работа на холостом ходу). При автоматическом запуске двигателя индикатор автоматической остановки на приборной панели будет мигать в течение нескольких секунд.

Более подробную информацию см. в разделе 6, посвященном системе ISG (работа на холостом ходу).

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, некоторые предупреждающие индикаторы (ABS/EBD) могут загораться на несколько секунд.

Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора, что не означает, что система неисправна.

Предупреждение о лобовом столкновении (FCW) (при наличии)



WQV-206

Этот индикатор загорается:

При наличии неисправности в системе FCW. В этом случае мы рекомендуем провести осмотр автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI.

Контрольная лампа DPF (при наличии)



WEU-202

Если на приборной панели загорается индикатор DPF, это означает, что уровень САЖИ немного превышен. С этого момента водитель может вручную восстановить сажу. С этого момента, если САЖА не восстанавливается (например, если водитель не восстанавливает ее вручную), индикатор DPF будет мигать на приборной панели. Если после этого накопится больше сажи, индикатор OBD () и индикатор DPF загорятся одновременно в качестве предупреждения о высокой степени загрязнения, и крутящий момент двигателя будет снижен.

В это время необходимо удалить сажу (ручная очистка), иначе загорится одна сигнальная лампа OBD и скорость автомобиля снизится. В это время кнопка ручного восстановления DPF не работает, и сажа должна быть удалена на станции технического обслуживания.

Индикатор содержания пыли



WEU-203

Индикатор содержания пыли загорается, когда воздушный фильтр загрязнен и нуждается в обслуживании. Если этот индикатор загорается, очистите элемент воздухоочистителя в соответствии с требованиями технического обслуживания автомобиля.

Контрольная лампа высокой температуры выхлопной системы (при наличии)

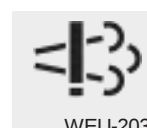


WQT-253

Контрольная лампа высокой температуры выхлопной системы загорается, указывая на возможную высокую температуру выхлопных газов в результате регенерации системы очистки.

Когда горит эта лампа, убедитесь, что выход выхлопной трубы не направлен на какую-либо поверхность или материал, который может расплавиться, сгореть или взорваться.

Предупреждающий индикатор системы оповещения водителя (при наличии)



WEU-203

При возникновении критических проблем, таких как неправильное добавление мочевины, отклонение расхода мочевины, нарушение дозирования мочевины или неправильная работа системы EGR (рециркуляции выхлопных газов), контрольная лампа системы мочевины начинает мигать с ограничением крутящего момента двигателя или скорости автомобиля.

Контрольная лампа блокировки регенерации DPF (при наличии)

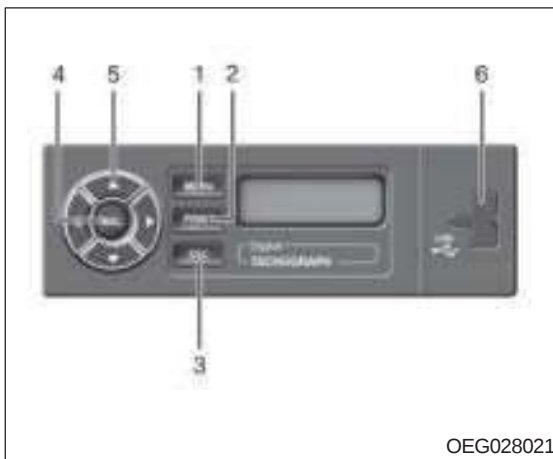


Во время ручной регенерации DPF нажатие переключателя блокировки регенерации DPF останавливает регенерацию, нажатие переключателя блокировки регенерации DPF при нормальном движении (без регенерации) не приводит к регенерации и загорается контрольная лампа на приборной панели.

Из-за высокой температуры выхлопных газов в выхлопной трубе могут возникнуть пожароопасные или аварийные ситуации, когда рядом с местом регенерации DPF находятся листья, трава, сено, бумага, масло, остатки топлива и т.д. В такой ситуации остановите процесс регенерации DPF.

ЦИФРОВОЙ ТАХОГРАФ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Название и функции (при наличии)



3

1. MENU - МЕНЮ

- Эта кнопка используется для перехода от начального экрана к меню.

2. PRINT – ПЕЧАТЬ

- Эта кнопка используется для перехода от начального экрана к выбору даты печати.

3. VDC

- Эта кнопка используется для выхода и перехода в предыдущее меню.
- Эта кнопка используется для выхода из меню «Загрузка USB и печать» и перехода в предыдущее меню.

4. SEL - ВЫБОР

Выбор меню и переход к следующему меню.

5. Клавиша направления

- Эта клавиша используется для перемещения между меню.
- Она также используется для ввода и изменения информации в меню настроек.

6. USB

С помощью этого ключа можно сохранить информацию о поездках на USB-устройстве.

ОСТОРОЖНО

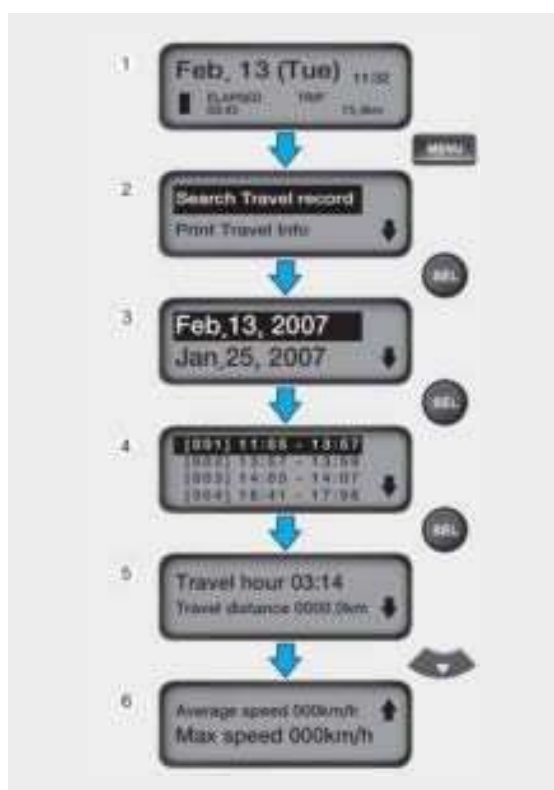
- Не используйте USB-устройства, не имеющие сертификата соответствия по причине возможной несовместимости.
- Устройство записывает информацию во время работы автомобиля. Из-за проблем с совместимостью могут не работать клавиши и/или меню.

ЖК-дисплей



1. Отображает информацию о текущей дате.
2. Отображает текущее время.
3. Отображает текущее состояние автомобиля.
 - ■ Автомобиль остановлен, двигатель запущен
 - ■ ■ Автомобиль работает в режиме холостого хода
4. Отображает прошедшее время от момента запуска до текущего момента.
5. Отображает пройденное расстояние от момента запуска до текущего местоположения.

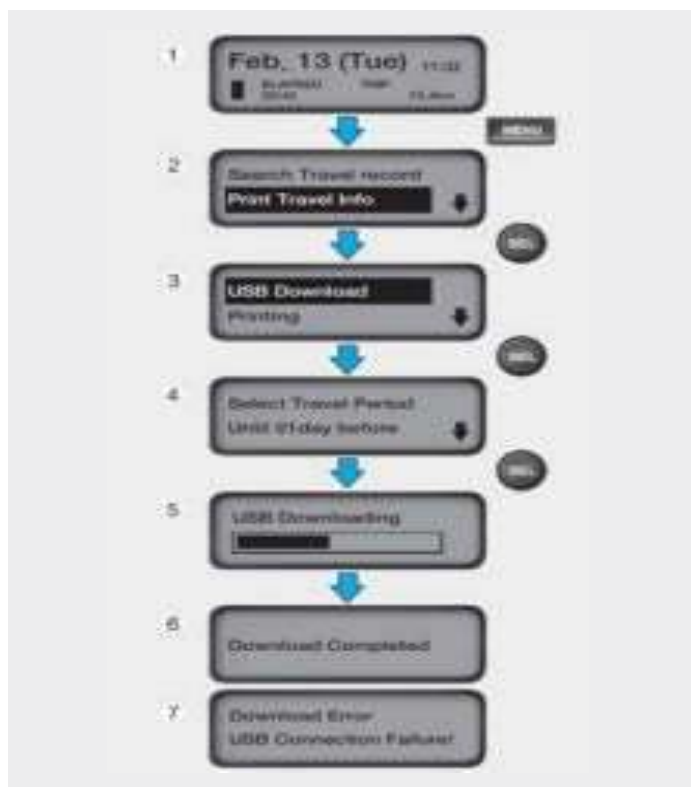
Поиск информации о поездках



OQT036020L

1. Начальный экран
На нем отображаются дата, время, условия вождения, время в пути, расстояние в пути.
2. Поиск информации о поездке
3. Выберите данные о поездке, которые вы хотите запросить:
Ничего не будет отображаться, если информация о поездке не записана.
4. Выберите время поездки, которое необходимо запросить:
Отображается время, прошедшее с момента включения до выключения.
5. Отображается информация о времени поездки, которую вы запрашивали:
Отображается информация о поездке, рассчитанная выше (4).

Загрузка данных через USB



OQT036021L

1. Начальный экран
На нем отображаются дата, время, условия вождения, время в пути, расстояние в пути.
2. Выберите режим распечатки путевой информации.
3. Выберите режим загрузки через USB.
4. Установите и выберите период поездки: Выберите (Общий, День 1 ~ 99) с помощью кнопок направления (вверх, вниз).
5. Проверьте USB, и на экране появится информация о ходе загрузки.
 - Нажмите кнопку VDC в окне загрузки для выхода, и он перейдет на страницу (3).
 - Если USB не подключен, произойдет переход на страницу (7).
 - Не извлекайте USB в процессе загрузки.
6. Отображает результаты сохранения данных на USB-устройстве.
 - Если загрузка завершена, извлеките USB-устройство.
7. Если USB не подключен, отображается сообщение об ошибке.

Установка даты/времени



OQT036022L

3

1. Начальный экран
На нем отображаются дата, время, условия вождения, время в пути, расстояние в пути.
2. Выберите режим настройки системы.
3. Выберите режим установки даты/времени.
4. Запросите и измените установленную дату/время:
 - Используйте клавишу направления для изменения данных и сохраните их с помощью клавиши SEL - ВЫБОР.
 - Нажмите кнопку VDC, чтобы выйти из режима сохранения и перейти к пункту (3).

Запрос идентификационного номера автомобиля (VIN)



OQT036023L

1. Начальный экран
На нем отображаются дата, время, условия вождения, время в пути, расстояние в пути.
2. Выберите режим настройки системы.
3. Режим выбора идентификационного номера автомобиля.
4. Режим запроса идентификационного номера автомобиля: Изменение недоступно.

Настройка языка

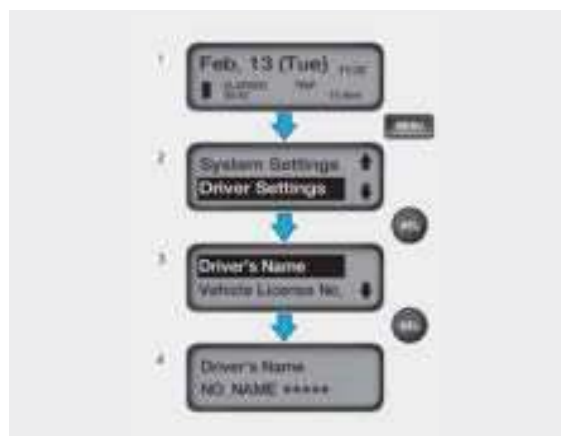


OQT036024L

4. Запрос и установка выбранного языка:

- Выберите язык с помощью клавиши направления и сохраните его с помощью клавиши SEL – ВЫБОР.
- Нажмите кнопку VDC, чтобы выйти из режима сохранения и перейти к пункту (3).

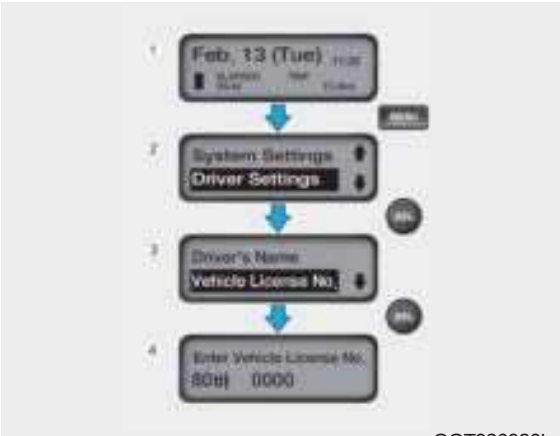
Имя водителя



OQT036025L

1. Начальный экран
На нем отображаются дата, время, условия вождения, время в пути, расстояние в пути.
2. Выберите режим настройки системы.
3. Выберите режим имени водителя.
4. Имя водителя: запрос и изменение:
 - Выберите имя с помощью клавиши направления и сохраните его с помощью клавиши SEL – ВЫБОР.
 - Нажмите кнопку VDC, чтобы выйти из режима сохранения и перейти к пункту (3).

Регистрационный номер автомобиля



OQT036026L

1. Начальный экран
На нем отображаются дата, время, условия вождения, время в пути, расстояние в пути.
2. Выберите режим настроек водителя.
3. Выберите режим выбора номера автомобиля
4. Номер транспортного средства: Запрос и изменение:
 - Выберите номер с помощью клавиши направления и сохраните его с помощью клавиши SEL – ВЫБОР.
 - Нажмите кнопку VDC, чтобы выйти из режима сохранения и перейти к пункту (3).

Название компании

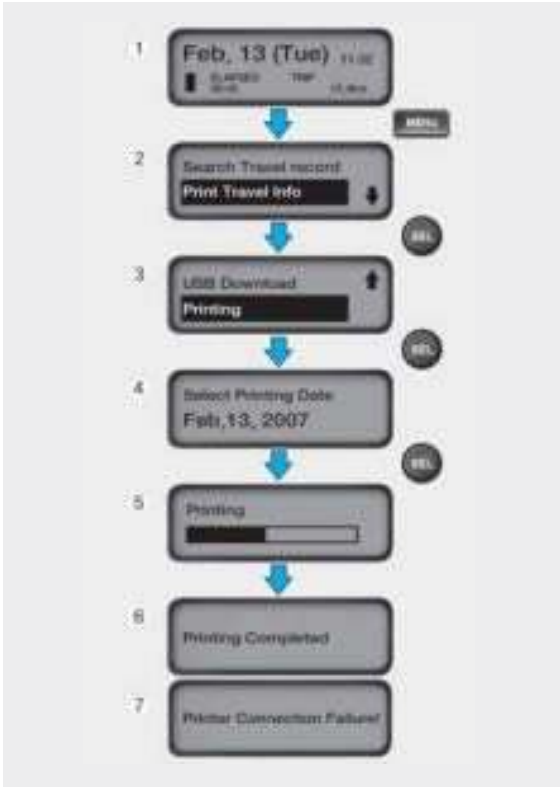


OQT036027L

1. Начальный экран
На нем отображаются дата, время, условия вождения, время в пути, расстояние в пути.
2. Выберите режим настроек водителя.

3. Выберите режим названия компании.
4. Номер транспортного средства: Запрос и изменение:
 - Выберите номер с помощью клавиши направления и сохраните его с помощью клавиши SEL – ВЫБОР.
 - Нажмите кнопку VDC, чтобы выйти из режима сохранения и перейти к пункту (3).

Печать



OQT036028L

Настройка быстрого доступа: Нажмите кнопку PRINT - ПЕЧАТЬ, чтобы перейти к пункту (4).

1. Начальный экран
На нем отображаются дата, время, условия вождения, время в пути, расстояние в пути.
2. Выберите режим печати путевой информации.
3. Выберите режим печати.
4. Выберите дату печати.
 - Можно установить любую дату.
 - Записи о поездках не будут отображаться при отсутствии записей.

3

5. Отображение прогрессии на USB-принтере (печатное устройство):
 - Нажмите кнопку VDC, чтобы выйти из процесса и перейти к пункту (3).
 - Не убирайте принтер (печатное устройство) во время печати.
6. Отображает завершение печати на USB-принтере (печатное устройство)
 - Не извлекайте USB-принтер (печатное устройство).
7. При отсоединении USB-принтера (печатное устройство) отображается сообщение об ошибке.

Тип печати

- Отображает тип печати, напечатанный в портативном принтере встроенной версии. Принтер работает по принципу (48 мм, 384 точек) Отчет - График.
- По оси времени устанавливается значение 1 точка/мин. По оси отображается средняя скорость за 1 минуту в виде 2 точек для 1 км/ч. Если скорость превышает 150 км/ч, отображается 150 км/ч.

АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Аварийная сигнализация должна использоваться всегда, когда необходимо остановить автомобиль в опасном месте. В случае вынужденной остановки всегда съезжайте с дороги как можно дальше.

Аварийная сигнализация включается нажатием на кнопку аварийной сигнализации. При этом мигают все лампы указателей поворота. Аварийные огни будут работать, даже если ключ не находится в замке зажигания.

Чтобы выключить аварийные огни, повторно нажмите на кнопку выключателя.

ОСВЕЩЕНИЕ

Функция экономии заряда аккумулятора

- Эта функция предназначена для предотвращения разрядки аккумулятора. Система автоматически выключает габаритные огни, когда водитель вынимает ключ из замка зажигания и открывает дверь со стороны водителя.

- С помощью этой функции габаритные огни будут автоматически выключаться, если водитель припаркуется на обочине дороги в темное время суток.

При необходимости, чтобы не выключать габаритные огни при вынужденном выключении зажигания, выполните следующие действия:

- 1) Откройте дверь со стороны водителя.
- 2) Выключите и снова включите габаритные огни с помощью переключателя света на рулевой колонке.

Дневные ходовые огни (при наличии)

Ваш автомобиль HYUNDAI оснащен дневными ходовыми огнями. Дневные ходовые огни используются для улучшения видимости при встречном движении. Дневные ходовые огни вашего автомобиля сконструированы таким образом, чтобы оставаться постоянно включенными при работающем двигателе, даже если переключатель света фар находится в положении «OFF». Если вы включите переднюю противотуманную фару, ближний свет фар, дальний свет фар, когда выключатель зажигания находится в положении «ON», дневные ходовые огни выключатся.

Управление освещением



OQTC040016

Переключатель освещения имеет положение «Фары» и «Стояночный свет».

Чтобы включить свет, поверните ручку на конце рычага управления в одно из следующих положений:

- (1) Положение OFF - ВЫКЛ.
- (2) Положение автоматического освещения (при наличии).
- (3) Положение стояночного света.
- (4) Положение фар.

Положение стояночного света (P-режим)



OQTC040015

Когда переключатель освещения находится в положении стояночного света, включаются задние, габаритные, номерные фонари и фонари на приборной панели.

Положение основных фар



Когда переключатель света находится в положении основных фар, включаются головные, задние, габаритные, номерные огни и огни приборной панели.

❖ ВНИМАНИЕ

Для включения фар замок зажигания должен находиться в положении ON.

Положение автоматического освещения (при наличии)



Если переключатель света находится в положении автоматического освещения, задние и передние фары будут включаться или выключаться автоматически в зависимости от освещенности снаружи автомобиля.

❖ ВНИМАНИЕ

- Не очищайте датчик освещения с помощью средства для мытья стекол, оно может оставить на нем пленку, которая может помешать работе датчика.
- Если на переднем ветровом стекле вашего автомобиля имеется тонировка или другое покрытие, система автоматического освещения может работать неправильно.

Управление дальним светом



Чтобы включить дальний свет, толкните переключатель от себя. Для включения ближнего света потяните его на себя.

При включении дальнего света фар загорается индикатор дальнего света.

Во избежание разрядки аккумулятора не оставляйте фары включенными в течение длительного времени при неработающем двигателе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте дальний свет при наличии рядом других автомобилей. Использование дальнего света может препятствовать видимости другого водителя.

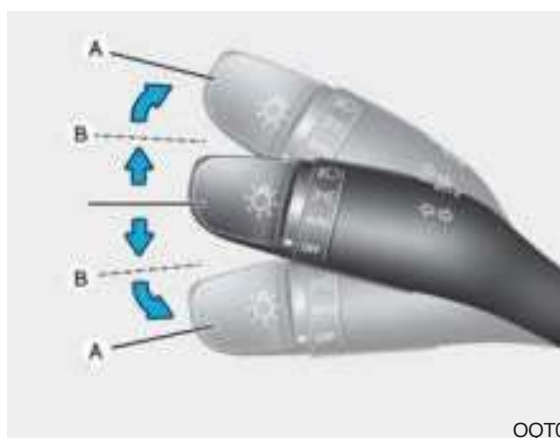
Моргание фарами



OQT047020C

Чтобы поморгать фарами, потяните переключатель на себя. После отпускания он вернется в исходное положение (ближний свет). Чтобы воспользоваться функцией моргания фарами, переключатель фар не должен быть включен.

Указатели поворота и смена полосы движения



OQT045076

Указатели поворота и указатели смены полосы движения. Для работы указателей поворота необходимо включить замок зажигания. Чтобы включить указатели поворота, переместите переключатель вверх или вниз (А). Индикаторы с зелеными стрелками на приборной панели показывают, какой из указателей поворота работает.

Они самостоятельно отключаются после завершения поворота. Если после поворота индикатор продолжает мигать, вручную верните переключатель в положение OFF.

Чтобы предупредить о смене полосы движения, слегка передвиньте переключатель указателей поворота и удерживайте его в положении (В). При отпускании переключателя рычаг вернется в положение OFF.

Если индикатор остается включенным и не мигает или мигает неравномерно, возможно, одна из ламп указателя поворота перегорела и требует замены.

Передние противотуманные фары (при наличии)

3



OQT045021

Противотуманные фары используются для улучшения видимости в условиях тумана, дождя, снега и т.д. Противотуманные фары включаются при нажатии на переключатель противотуманных фар после включения стояночного света.

Чтобы выключить противотуманные фары, снова нажмите на переключатель противотуманных фар.



ОСТОРОЖНО

В рабочем состоянии противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии автомобиля. Используйте противотуманные фары только в условиях плохой видимости.

Задние противотуманные фары (при наличии)



Чтобы включить задние противотуманные фары, поверните переключатель фар в нужное положение и нажмите на переключатель задних противотуманных фар.

Задние противотуманные фары включаются, когда переключатель задних противотуманных фар включается после включения переключателя передних противотуманных фар (при наличии) или когда переключатель фар находится в соответствующем положении.

Чтобы выключить задние противотуманные фонари, снова нажмите переключатель задних противотуманных фонарей или отключите положение стояночного света.

i ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Чтобы использовать переключатель задних противотуманных фар, замок зажигания должен находиться в положении ON.

Устройство выравнивания света фар (при наличии)



Чтобы отрегулировать уровень света фар в зависимости от количества пассажиров и веса багажного отделения, поверните переключатель выравнивания света фар.

Чем выше номер положения переключателя, тем ниже уровень света фар. Всегда держите пучок фар в правильном положении, иначе фары могут ослепить других участников дорожного движения.

Ниже приведены примеры правильных настроек переключателя. Для условий нагрузки, отличных от перечисленных ниже, отрегулируйте положение переключателя таким образом, чтобы уровень пучка был близок к состоянию, полученному в соответствии со списком.

Состояние загрузки	Положение переключателя
Не загружен	0
Средняя загрузка	1~2
Полная загрузка	3

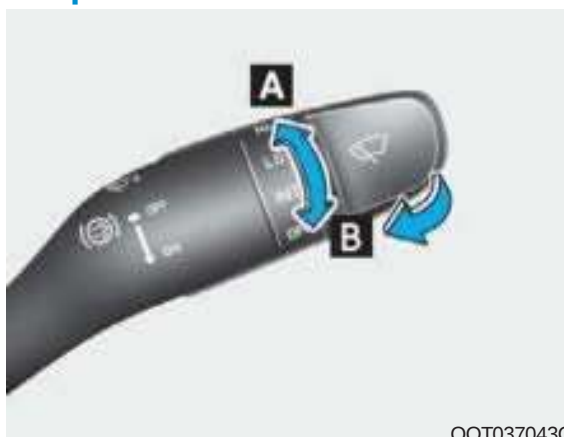


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если устройство не работает должным образом, даже если автомобиль наклонен назад в соответствии с положением пассажира, или пучок фар направляется в высокое или низкое положение, мы рекомендуем вам проверить автомобиль у официального дилера HYUNDAI. Не пытайтесь самостоятельно проверять или заменять проводку.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И ОМЫВАТЕЛИ

Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла



A : Управление скоростью щеток стеклоочистителя (спереди)

OFF – Выкл

INT – Прерывистая работа

LO – Низкая скорость стеклоочистителя

HI – Высокая скорость стеклоочистителя

B : Регулировка времени работы прерывистого режима

C : Используйте короткие щетки (спереди)

Стеклоочистители ветрового стекла

При включении зажигания щетки работают следующим образом.

OFF : Стеклоочиститель не работает

INT : Стеклоочиститель работает прерывисто с одинаковыми интервалами. Используйте этот режим при небольшом дожде или тумане. Чтобы изменить настройку скорости, поверните ручку управления скоростью.

LO : Обычная скорость движения стеклоочистителя

HI : Высокая скорость движения стеклоочистителя



ВНИМАНИЕ

- Если на ветровом стекле скопилось много снега или льда, размораживайте его в течение 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены, прежде чем использовать стеклоочистители, чтобы обеспечить их правильную работу.
- Если вы не удалите снег и/или лед перед использованием стеклоочистителей и омывателей, это может привести к повреждению системы стеклоочистителей и омывателей.
- Если щетки плохо очищают переднее ветровое стекло, возможно, они изношены или треснули. В этом случае замените щетки на новые.

Омыватели ветрового стекла



В положении OFF плавно потяните переключатель на себя, чтобы распылить омывающую жидкость на ветровое стекло и запустить стеклоочистители на 1-3 цикла. Используйте эту функцию, когда ветровое стекло загрязнено.

Распыление и работа стеклоочистителей будут продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите переключатель. Если омыватель не работает, проверьте уровень омывающей жидкости. Если уровень жидкости недостаточен, необходимо добавить в бачок омывателя соответствующую неабразивную жидкость для ветрового стекла. Заливная горловина бачка расположена в передней части моторного отсека со стороны пассажира.



ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить возможное повреждение насоса омывателя, не включайте омыватель, если бачок для омывающей жидкости пуст.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте омыватель при низких температурах, не прогрев предварительно ветровое стекло с помощью размораживателей; омывающая жидкость может замерзнуть на ветровом стекле и ухудшить обзор.



ОСТОРОЖНО

- Чтобы предотвратить возможное повреждение стеклоочистителей или ветрового стекла, не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- Во избежание повреждения щеток стеклоочистителя не используйте бензин, керосин, растворитель краски или другие растворители на них или рядом с ними.
- Во избежание повреждения щёток стеклоочистителя и других компонентов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.
- Чтобы предотвратить возможное повреждение стеклоочистителей и системы омывателя, в зимнее время года или в холодную погоду используйте незамерзающие жидкости для омывателя.

ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ



Внутреннее освещение оснащено 2 кнопками.

- Салон (1)
Нажмите кнопку « Салон(1)», чтобы включить или выключить освещение салона.
- Двери (2)
Освещение в салоне включается при автоматическом открытии любой двери.

Когда двери не заблокированы, освещение в салоне не включается.

РАЗМОРАЖИВАТЕЛЬ



ОСТОРОЖНО

Во избежание повреждения проводников, приклеенных к внутренней поверхности заднего стекла, никогда не используйте для чистки стекла острые инструменты или средства для чистки стекол, содержащие абразивные вещества.



ВНИМАНИЕ

Если вы хотите разморозить и очистить запотевшее переднее ветровое стекло, ознакомьтесь с разделом «Размораживание и очистка запотевшего ветрового стекла».

Обогреватель внешних зеркал заднего вида (при наличии)



Для обогрева стекол внешних зеркал заднего вида нажмите на переключатель. Стекло зеркала заднего вида будет подогреваться в целях размораживания или очистки и обеспечит улучшенный задний обзор в неблагоприятных погодных условиях. Чтобы выключить обогрев, снова нажмите на переключатель. Обогрев внешних зеркал заднего вида автоматически отключается через 15 минут.

❖ ВНИМАНИЕ

Замок зажигания должен находиться в положении «ON» (Двигатель запущен) для включения обогрева внешних зеркал заднего вида.

СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



3

OQT045156L

1. Ручка регулировки температуры
2. Ручка управления скоростью вентилятора
3. Ручка выбора режима работы
4. Кнопка кондиционера (при наличии)
5. Кнопка управления воздухозаборником



ОСТОРОЖНО

Работа вентилятора, когда выключатель зажигания находится в положении ON, может привести к разрядке аккумулятора. Используйте вентилятор при работающем двигателе.

Выбор режима



Кнопки выбора режима регулируют направление потока воздуха через систему вентиляции.

Уровень – обдув лица



При выборе режима «Лицо» воздух будет выводиться через вентиляционные отверстия на уровне лица.

Уровень – двойной обдув



Воздух выводится через лицевые и напольные вентиляционные отверстия.

Уровень – обдув пола



Воздух выводится через вентиляционные отверстия в полу.

Уровень – пола и размораживания



Воздух выходит через вентиляционные отверстия для размораживания ветрового стекла и через вентиляционные отверстия в полу.

Уровень –размораживания



Воздух подается через вентиляционные отверстия в ветровом стекле.

Вентиляционные отверстия на приборной панели



Вытяжные вентиляционные отверстия можно открывать или закрывать по отдельности с помощью поворотного колесика.

Кроме того, вы можете регулировать направление подачи воздуха из этих вентиляционных отверстий с помощью рычага управления вентиляцией, как показано на рисунке.

Регулировка температуры



OQT045114

Ручка регулировки температуры позволяет регулировать температуру поступающего из системы вентиляции. Чтобы изменить температуру воздуха в салоне, поверните ручку в правое положение для подачи теплого и горячего воздуха или в левое положение для подачи более холодного воздуха.

Управление воздухозаборником



WQT-50/WQT-51

Эти переключатели используются для выбора свежего воздуха поступающего снаружи или для рециркуляции воздуха внутри салона. Чтобы изменить режим управления воздухозаборником (режим свежего воздуха, режим рециркуляции воздуха), нажмите кнопку управления.

РЕЖИМ ПОДАЧИ СВЕЖЕГО ВОЗДУХА:

Индикатор на кнопке гаснет, когда воздухозаборник работает в режиме подачи свежего воздуха.

РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА:

Индикатор на кнопке горит, когда воздухозаборник работает в режиме рециркуляции воздуха.

При выборе режима «Свежий воздух» воздух поступает в автомобиль снаружи и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

Если выбран режим «Рециркуляции воздуха», воздух из салона будет проходить через систему отопления и нагреваться или охлаждаться в зависимости от выбранной функции.

❖ ВНИМАНИЕ

3

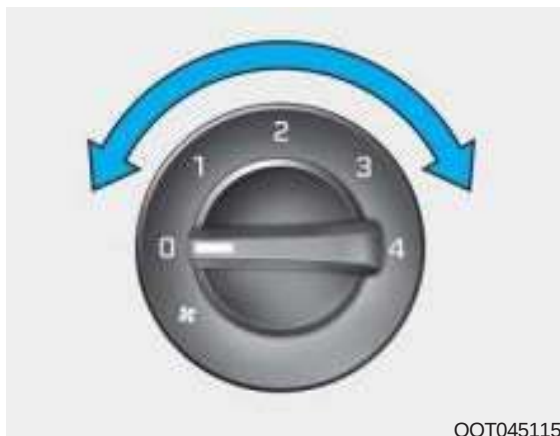
Следует отметить, что длительная работа системы отопления в режиме «Рециркуляции воздуха» приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых стекол, а воздух в салоне становится спертым. Кроме того, длительная работа кондиционера в режиме «Рециркуляции воздуха» может привести к чрезмерной сухости воздуха в салоне.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции воздуха может привести к повышению влажности воздуха внутри автомобиля, что может привести к запотеванию стекол и ухудшению видимости.

- Не спите в автомобиле с включенной системой кондиционирования или отопления. Это может привести к серьезным травмам или смерти из-за снижения уровня кислорода и/или температуры тела.
- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции воздуха может вызвать вялость или сонливость, а также потерю контроля над автомобилем. Во время движения как можно чаще устанавливайте регулятор забора воздуха в положение наружного (свежего) воздуха.

Управление скоростью вентилятора

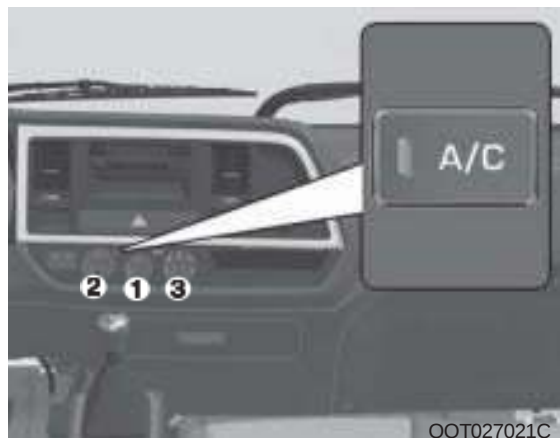


Для работы вентилятора замок зажигания должен находиться в положении ON.

Ручка управления скоростью вентилятора позволяет регулировать скорость потока воздуха, поступающего из системы вентиляции. Чтобы изменить скорость работы вентилятора, поверните ручку вправо для увеличения скорости или влево для уменьшения скорости.

При установке ручки управления скоростью вентилятора в положение «0» вентилятор выключается.

Переключатель кондиционера



1. Запустите двигатель.
2. Поверните регулятор скорости вращения вентилятора (1) на нужную скорость.
3. При нажатии на переключатель кондиционер включается.
4. Поверните регулятор температуры (2) влево (синяя цветовая зона) для положения «Охлаждение».
5. Установите регулятор потока воздуха (3) в положение рециркуляции воздуха.

Чтобы остановить работу кондиционера, снова нажмите на переключатель кондиционера.

❖ ВНИМАНИЕ

- При использовании системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями указателя температуры при движении на подъемах или во время интенсивного движения при высокой температуре наружного воздуха. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры показывает перегрев двигателя, продолжайте использовать вентилятор, но выключите систему кондиционирования.

При открывании стекол во влажную погоду при работе кондиционера внутри автомобиля могут образовываться капли воды. Поскольку большое количество капель воды может привести к повреждению электрооборудования, кондиционер должен работать только при закрытых стеклах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования воздуха

- Если в жаркую погоду автомобиль был припаркован под прямыми солнечными лучами, откройте на короткое время стекла, чтобы выпустить горячий воздух из салона.
- Чтобы уменьшить влажность стекол в дождливые или влажные дни, уменьшите влажность внутри автомобиля с помощью системы кондиционирования воздуха.
- Во время работы системы кондиционирования воздуха вы можете иногда замечать небольшое изменение оборотов двигателя при работе компрессора кондиционера. Это нормальная характеристика работы системы.
- Используйте систему кондиционирования воздуха каждый месяц только в течение нескольких минут, чтобы обеспечить максимальную производительность системы.
- При использовании системы кондиционирования вы можете заметить капающую воду (или даже лужицу) на земле под пассажирской стороной автомобиля. Это нормальная характеристика работы системы.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции воздуха обеспечивает максимальное охлаждение, однако постоянная работа в этом режиме может привести к тому, что воздух в салоне автомобиля станет затхлым.
- Во время работы системы охлаждения вы можете иногда замечать туманный поток воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности воздуха. Это нормальная характеристика работы системы.

Работа системы

Система вентиляции



Для управления системой вентиляции:

- Установите кнопку управления воздухозаборником (1) в режим «Свежий воздух».
- Чтобы направить весь поступающий воздух в вентиляционные отверстия на приборной панели, установите кнопку выбора режима (2) в положение «Уровень - обдув лица».
- Установите ручку управления скоростью вентилятора (3) на нужную скорость.
- Установите ручку управления температурой (4) между режимами «Прохладный» и «Теплый».

Обогрев



Для нормальной работы системы отопления установите регулятор забора воздуха в положение «свежий воздух», а регулятор расхода воздуха - в положение «пол».

Для более быстрого обогрева регулятор забора воздуха (5) следует установить в положение циркуляции воздуха.

Если стекла запотевают, установите регулятор кнопки выбора режима (1) в положение размораживания.

Для максимального обогрева переведите регулятор температуры в положение «Тепло».

Советы по эксплуатации

- Чтобы предотвратить попадание пыли или неприятных испарений в автомобиль через систему вентиляции, временно установите регулятор забора воздуха в положение повторной циркуляции воздуха. Обязательно верните регулятор в положение свежего воздуха, когда пройдет неприятный запах, чтобы сохранить свежий воздух в автомобиле. Это поможет сохранить бдительность и комфорт водителя.
- Воздух для системы отопления/охлаждения забирается через решетки, расположенные перед ветровым стеклом. Необходимо следить за тем, чтобы они не были заблокированы листьями, снегом, льдом или другими объектами.
- Чтобы предотвратить образование тумана на ветровом стекле, установите регулятор забора воздуха в положение «свежий воздух» и скорость вентилятора в нужное положение, включите систему кондиционирования и отрегулируйте регулятор температуры на желаемую температуру.

Кондиционер (при наличии)

Сухое отопление

Для сухого отопления:

- Включите переключатель управления вентилятором.
- Включите переключатель кондиционера. Одновременно должна загореться контрольная лампа кондиционера.
- Установите регулятор забора воздуха в режим «Свежий воздух».
- Установите регулятор потока воздуха в положение «Обдув лица».
- Установите регулятор вентилятора на нужную скорость.
- Для более быстрого действия установите вентилятор на одну из высоких скоростей.
- Установите регулятор температуры, чтобы обеспечить желаемое количество тепла.

Советы по эксплуатации

- Если в салоне автомобиля жарко, когда вы только сели в него, откройте стекла на несколько минут, чтобы выпустить горячий воздух.
- При использовании системы кондиционирования воздуха держите все стекла закрытыми, чтобы горячий воздух не выходил наружу.
- При медленном движении, например, при интенсивном движении, переключитесь на низшую передачу. Это повышает обороты двигателя, что, в свою очередь, увеличивает скорость компрессора кондиционера.
- На крутых подъемах выключайте кондиционер, чтобы избежать перегрева двигателя.
- В зимние месяцы или в периоды, когда кондиционер используется нерегулярно, запускайте его раз в месяц на несколько минут. Это поможет циркулировать смазочным материалам и поддерживать систему в оптимальном рабочем состоянии.

Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)



Воздушный фильтр системы климат-контроля, установленный за бардачком, фильтрует пыль и другие загрязняющие вещества, которые попадают в автомобиль извне через систему отопления и кондиционирования. Если пыль или другие загрязняющие вещества накапливаются в фильтре в течение определенного времени, поток воздуха из вентиляционных отверстий может уменьшиться, что приведет к накоплению влаги на внутренней стороне ветрового стекла даже при выборе положения подачи наружного (свежего) воздуха. В этом случае мы рекомендуем заменить воздушный фильтр системы климат-контроля у официального дилера HYUNDAI.

❖ ВНИМАНИЕ

- Заменяйте фильтр в соответствии с графиком технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, например, на пыльных или неровных дорогах, требуется более частая проверка и замена фильтра кондиционера.
- Если скорость потока воздуха внезапно уменьшается, рекомендуется проверить систему у авторизованного дилера HYUNDAI.

Проверка количества хладагента и смазки компрессора кондиционера

При низком количестве хладагента производительность кондиционера снижается. Переполнение также оказывает негативное влияние на систему кондиционирования. Поэтому мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

❖ ВНИМАНИЕ

При обслуживании системы кондиционирования важно использовать правильный тип и количество масла и хладагента. В противном случае возможно повреждение компрессора и неправильная работа системы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное обслуживание может привести к серьезной травме человека, выполняющего обслуживание. Для получения более подробной информации мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ И ОБОГРЕВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



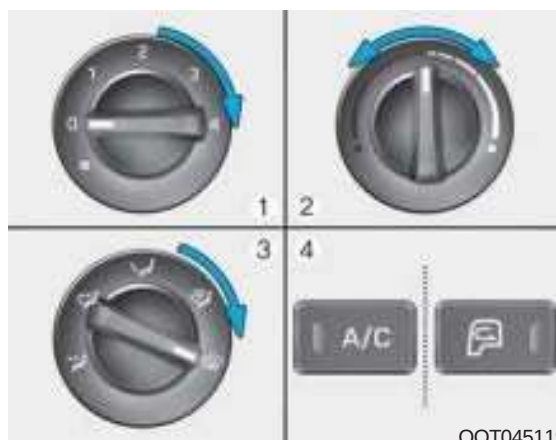
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обогрев ветрового стекла

Не используйте это положение  в режиме охлаждения в очень влажную погоду. Разница между температурой наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к ухудшению видимости. В этом случае установите выбор режима в положение , а регулятор скорости вентилятора - на более низкую скорость.

- Для максимального размораживания установите регулятор температуры в крайнее правое/горячее положение, а регулятор скорости вентилятора - на максимальную скорость.
- Если при размораживании или оттаивании требуется подача теплого воздуха на пол, установите режим в положение размораживания пола.
- Перед началом движения очистите от снега и льда ветровое стекло, заднее стекло, внешние зеркала заднего вида и все боковые стекла.
- Очистите от снега и льда капот и воздухозаборник решетки капота, чтобы повысить эффективность работы обогревателя и размораживателя и уменьшить вероятность запотевания внутренней поверхности ветрового стекла.

Обогрев внутренней стороны ветрового стекла



OQT045119

1. Установите скорость вентилятора в нужное положение.
2. Выберите нужную температуру.
3. Выберите  положение.
4. Наружный (свежий) воздух будет выбран автоматически. Если выбрано положение , кондиционер (при наличии) также будет выбран автоматически.

Если положение кондиционера (при наличии) и/или наружного (свежего) воздуха не выбирается автоматически, нажмите соответствующую кнопку вручную.

Обогрев внешней стороны ветрового стекла



OQT045119

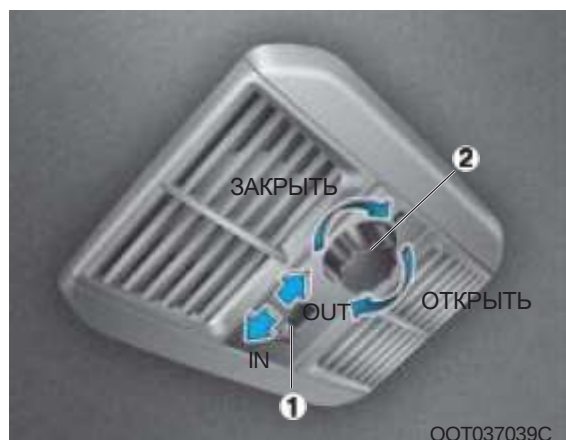
1. Установите скорость вентилятора на максимальное значение.

2. Установите температуру на крайнее горячее положение.

3. Выберите  положение.

4. Наружный (свежий) воздух и кондиционер (при наличии) будут выбраны автоматически.

ВЕНТИЛЯЦИЯ КРЫШИ



Вентиляция крыши вентилирует внутренний и наружный воздух.

Управление вентиляционным отверстием на крыше.

- Переднее вентиляционное отверстие
Установите переключатель (1) в положение «ВНУТРЬ» и поверните рычаг управления (2) против часовой стрелки, чтобы открыть переднее вентиляционное отверстие. Поверните рычаг управления (2) по часовой стрелке, чтобы закрыть переднее вентиляционное отверстие.
- Заднее вентиляционное отверстие
Установите переключатель (1) в положение «НАРУЖУ» и поверните рычаг управления (2) против часовой стрелки, чтобы открыть заднее вентиляционное отверстие. Поверните рычаг управления (2) по часовой стрелке, чтобы закрыть заднее вентиляционное отверстие.



ОСТОРОЖНО

Не используйте вентиляцию во время движения автомобиля в туннеле. Если вы будете использовать вентиляцию в туннеле, в автомобиль может попасть грязный воздух из туннеля.

ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ХВАНЕНИЯ

В этих отделениях можно хранить мелкие предметы, необходимые водителю или пассажирам.



ВНИМАНИЕ

- Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные вещи в отделении для хранения.
- Во время движения всегда держите крышки отделений для хранения закрытыми. Не размещайте в отделениях вещей больше, чем в них может поместиться, иначе крышка отделения не сможет плотно закрыться.

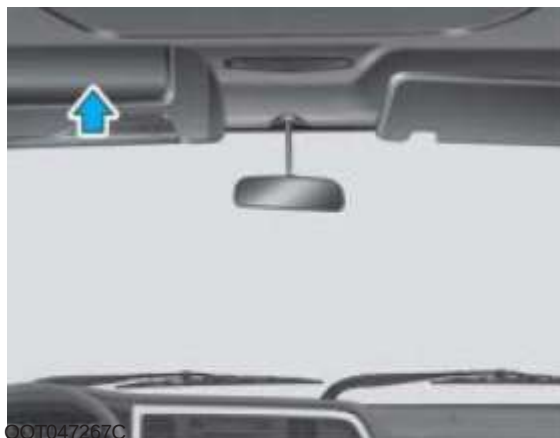


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Легковоспламеняющиеся материалы

Не храните в автомобиле зажигалки, баллоны с пропаном или другие легковоспламеняющиеся/взрывоопасные материалы. Эти предметы могут загореться и/или взорваться, если автомобиль будет длительное время находиться под воздействием высоких температур.

Верхнее отделение для хранения вещей (при наличии)



Отделение для хранения над ветровым стеклом.

3

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните в отделениях тяжелые или острые предметы. Такие предметы могут быть выброшены из отделений в случае внезапной остановки или аварии, что может травмировать пассажиров автомобиля.

Бардачок



Чтобы открыть бардачок, сдвиньте ручку вправо, и бардачок автоматически откроется. После использования закройте бардачок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить риск получения травм в случае аварии или внезапной остановки, всегда держите дверцу бардачка закрытой во время движения.

ВНИМАНИЕ

Не храните продукты в бардачке в течение длительного времени.

Консоль в центральном сидении (при наличии)



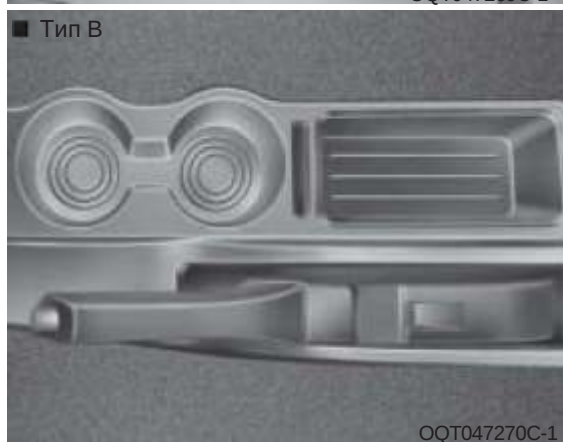
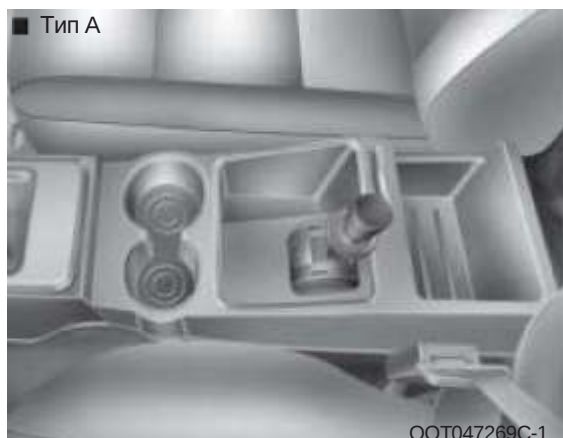
- Чтобы воспользоваться отделением для хранения в консоли, нажмите на рычаг и наклоните спинку сиденья вперед.
- Чтобы воспользоваться центральным сиденьем, поднимите спинку сиденья, пока она не зафиксируется в нужном положении.

Задняя консоль (при наличии)



Задняя консоль расположена в задней части центрального сиденья. Она может использоваться для хранения мелких предметов.

Центральная консоль



Она может использоваться для хранения мелких предметов.

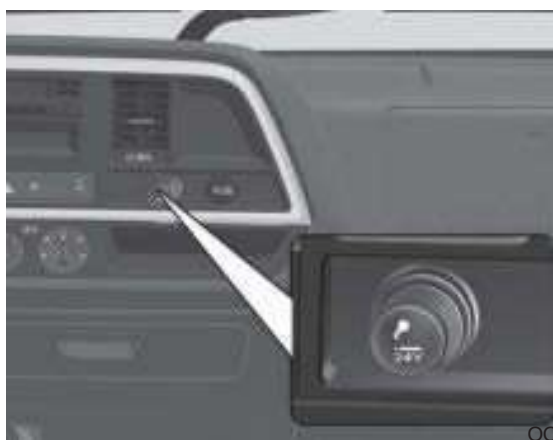
Дверной отсек для хранения



Дверные отсеки для хранения расположены в нижней части дверей водителя и пассажира. Их можно использовать для хранения мелких предметов.

ОСОБЕННОСТИ САЛОНА

Прикуриватель (при наличии)



3

Чтобы прикуриватель работал, замок зажигания должен находиться в положении АСС или ON. Чтобы воспользоваться прикуривателем, вставьте его до упора в гнездо. Когда элемент нагреется, прикуриватель выдвинется и будет готов к использованию.

Не держите прикуриватель в нажатом состоянии. Это может повредить нагревательный элемент и создать опасность пожара.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не вставляйте повторно прикуриватель в гнездо после того, как он уже нагрелся, поскольку он может перегреться.
- Если прикуриватель не вынимается в течение 30 секунд, извлеките его, чтобы предотвратить перегрев.
- Не вставляйте посторонние предметы в гнездо прикуривателя. Это может привести к повреждению прикуривателя.



ВНИМАНИЕ

Использование подключаемых аксессуаров (например, бритв, ручных пылесосов и кофейников) может повредить разъем питания или вызвать электрический сбой.

Пепельница (при наличии)

Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку. Чтобы очистить или опустошить пепельницу, вытащите ее.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование пепельницы

- Не используйте пепельницы автомобиля в качестве контейнеров для мусора.
- Если положить зажженные сигареты или спички в пепельницу вместе с другими горючими материалами, это может привести к пожару.

Подстаканник



В подстаканники можно ставить стаканчики или небольшие банки с напитками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горячие жидкости

- Не ставьте незакрытые стаканчики с горячей жидкостью в подстаканник во время движения автомобиля. Если горячая жидкость прольется, вы обожжетесь. Такой ожог может привести к потере контроля над автомобилем.

- Чтобы снизить риск получения травм в случае внезапной остановки или столкновения, не кладите в подстаканник незакрытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т.д. во время движения автомобиля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните банки и бутылки вдали от попадания прямых солнечных лучей и не кладите их в нагретый автомобиль. Они могут взорваться.



ВНИМАНИЕ

Не ставьте незакрытые стаканчики в подстаканник во время движения автомобиля. Если жидкость прольется, возможны сбои в работе электрических систем.

Солнцезащитный козырек



Используйте солнцезащитный козырек для защиты от прямых солнечных лучей, проникающих через передние или боковые стекла.

Чтобы использовать солнцезащитный козырек, потяните его вниз.

Чтобы использовать солнцезащитный козырек для бокового стекла, потяните его вниз, отсоедините от кронштейна (1) и откиньте в сторону (2).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для вашей безопасности не загромождайте обзор при использовании солнцезащитного козырька.

Разъем питания (при наличии)

■ 12 В/МАКСИМУМ 120 ВТ



■ 12 В/МАКСИМУМ 36 ВТ



Разъем питания предназначен для питания мобильных телефонов или других устройств, предназначенных для работы с электрическими системами автомобиля.



ОСТОРОЖНО

- Используйте разъем питания только при работающем двигателе и вынимайте штекер для аксессуаров после использования. Длительное использование штекера для аксессуаров при выключенном двигателе может привести к разрядке аккумулятора.

- Используйте только аксессуары с напряжением 12 В, 36 Вт и электрической мощностью 12 В 36 Вт.
- Используйте только аксессуары с напряжением 12 В, 120 Вт и электрической мощностью 12 В 120 Вт.
- При использовании разъема питания установите кондиционер или обогреватель на самый низкий уровень работы.
- Закрывайте крышку, если разъем питания не используется.
- Некоторые электронные устройства могут создавать электронные помехи при подключении к разъему питания автомобиля. Эти устройства могут вызывать чрезмерные звуковые помехи и сбои в работе других электронных систем или устройств, используемых в вашем автомобиле.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вставляйте пальцы или посторонние предметы (булавки и т.д.) в разъем питания и не прикасайтесь к нему мокрыми руками. Вы можете получить удар током.

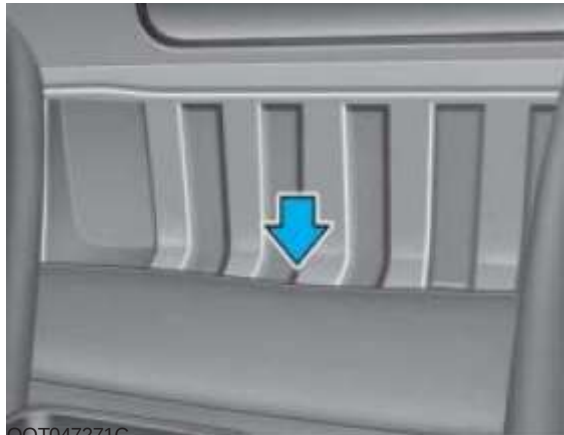
Крючок для одежды



ОСТОРОЖНО

Не вешайте тяжелую одежду, так как она может повредить крючок.

Место для сна



В задней части сиденья предусмотрено спальное место для отдыха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время движения автомобиля складывайте и не используйте кровать. Это может привести к серьезным повреждениям и травмам в случае внезапной остановки или аварии.

Мультимедийная система

Антенна	4-2
Пульт дистанционного управления аудиосистемой	4-2
Аудио	4-2
Громкая связь	4-3

АНТЕННА



В вашем автомобиле используется антенна для приема сигналов вещания в диапазонах AM и FM.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ (ПРИ НАЛИЧИИ)



✱ Фактическая комплектация автомобиля может отличаться от приведенной на рисунке.

На рулевом колесе установлена кнопка дистанционного управления аудиосистемой, способствующая безопасному вождению.



ОСТОРОЖНО

Не используйте одновременно несколько кнопок пульта дистанционного управления аудиосистемой.

MODE - РЕЖИМ (1)

Нажатием этой кнопки можно выбрать Радио, CD (компакт-диск), USB или AUX (при наличии).

VOL – ГРОМКОСТЬ (2) + / -

- Нажмите кнопку вверх (+), чтобы увеличить громкость.
- Нажмите кнопку вниз (-), чтобы уменьшить громкость.

SEEK - ПОИСК(< / >) (3)

Если кнопка SEEK (ПОИСК) нажата в течение 0,8 секунды или более, она будет работать следующим образом в каждом режиме.

MUTE – УБРАТЬ ЗВУК (4)

- Нажмите кнопку MUTE (УБРАТЬ ЗВУК), чтобы отключить звук.
- Нажмите кнопку MUTE (УБРАТЬ ЗВУК) еще раз, чтобы включить звук.

АУДИО

Подробная информация о системе Мультимедиа описана в отдельно поставляемом руководстве.



ОСТОРОЖНО

Если автомобиль оснащен фарами типа HID, аудиосистема и электроника автомобиля могут работать нестабильно.

ГРОМКАЯ СВЯЗЬ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Hands-free (Громкая связь) - это устройство, позволяющее принимать телефонные звонки без необходимости держать мобильный телефон в руках во время управления автомобилем. Устройство активируется, когда замок зажигания находится в положении «ON».

1. Кнопка вызова:

Позволяет принимать и совершать звонки.

2. Кнопка завершения вызова:

Завершает вызов или отменяет функцию.

ОСТОРОЖНО

- Работа с устройством во время движения может привести к несчастным случаям из-за недостаточного внимания водителя к внешнему окружению. Перед началом работы с устройством припаркуйте автомобиль.
- Вождение в состоянии рассеянности может привести к потере контроля над автомобилем, что может стать причиной аварии, тяжелых травм и смерти. Главная ответственность водителя заключается в безопасном и законном управлении транспортным средством, поэтому во время управления транспортным средством ни в коем случае нельзя использовать любые портативные устройства, другое оборудование или системы автомобиля, которые отвлекают водителя от безопасного управления транспортным средством.

Заправка автомобиля

Крышка топливного бака	5-2
Крышка заливной горловины для раствора мочевины	5-3
Хранение раствора мочевины.....	5-5
Уровень качества раствора мочевины	5-5

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



1. Поверните крышку ключа по часовой стрелке или против часовой стрелки и вставьте ключ в замочную скважину.
2. Поверните ключ по часовой стрелке и вытащите его.
3. Крышку топливного бака можно снять, повернув ее против часовой стрелки.
4. Залейте указанное топливо.
5. Надежно закройте крышку топливного бака, повернув ее по часовой стрелке, и вытащите ключ, повернув его против часовой стрелки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары топлива опасны. Перед заправкой всегда останавливайте двигатель и не допускайте искр или открытого пламени вблизи заправочной горловины. Если вам необходимо заменить крышку топливного бака, мы рекомендуем использовать детали для замены у официального дилера HYUNDAI. Если вы открываете крышку топливного бака при высокой температуре окружающей среды, может быть слышен легкий «звук давления». Это нормально и не является поводом для беспокойства. Открывая крышку топливного бака, поворачивайте ее медленно.



ОСТОРОЖНО

- Обязательно заправляйте указанное топливо. (Дизельное топливо)
- После заправки указанным топливом обязательно закройте крышку топливного бака ключом.

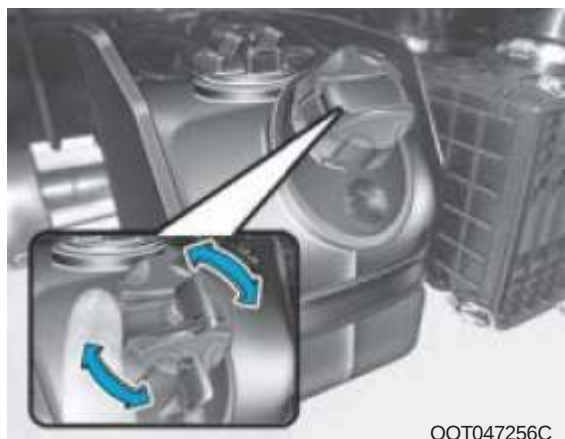


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обязательно заправляйте автомобиль в соответствии с «Требованиями к топливу», указанными в разделе 0.
- Автомобильное топливо является легковоспламеняющимся/взрывоопасным веществом. При заправке тщательно соблюдайте следующие правила:
 - Прежде чем прикасаться к топливной горловине или крышке топливного бака, прикоснитесь руками к металлическим поверхностям, чтобы снять статическое электричество.
 - Не садитесь в автомобиль во время заправки. Не работайте с предметами, которые могут создавать статическое электричество. Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива, что приведет к взрыву.
 - Если вы используете переносной топливный контейнер, обязательно ставьте его на землю во время заправки. Разряд статического электричества от контейнера может привести к воспламенению паров топлива, что вызовет пожар.
 - В процессе заправки необходимо держать заправочный пистолет в баке до окончания заправки.
 - Не пользуйтесь сотовыми телефонами вблизи заправочной станции. Электрический ток или электронные помехи от сотовых телефонов могут привести к воспламенению паров топлива, что вызовет пожар.

- При заправке всегда заглушайте двигатель. Искры от электрооборудования моторного отсека могут воспламенить пары топлива, что приведет к пожару. После заправки убедитесь, что крышка топливного бака надежно закрыта, а затем запустите двигатель.
- Не курите и не пытайтесь прикурить сигарету рядом с заправочной станцией. Автомобильное топливо легко воспламеняется.

КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОСИНЫ ДЛЯ РАСТВОРА МОЧЕВИНЫ



OQT047256C

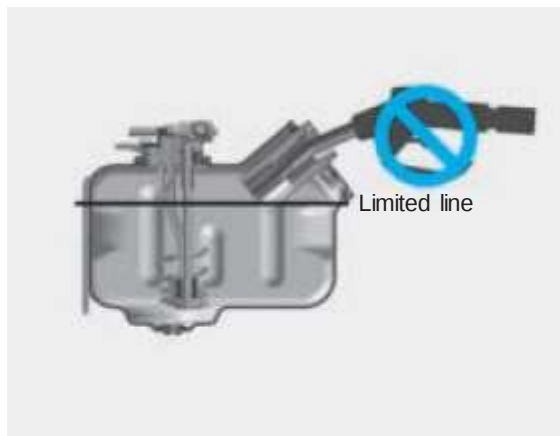
Если объем мочевины в баке составляет менее 10%, загорится предупреждающая лампочка раствора мочевины, и когда она загорится, долейте раствор мочевины.

Заглушите двигатель и откройте крышку заливной горловины для раствора мочевины.

ОСТОРОЖНО

- Если автомобиль эксплуатируется с объемом раствора мочевины менее 3%, мощность двигателя будет ограничена.

- Никогда не используйте жидкости, которые строго запрещены, такие как дизельное топливо, бензин и спирт. Используйте только рекомендованные растворы мочевины, которые соответствуют стандартам ISO22241 или DIN70070.



OQT037041C

Чтобы открыть крышку заливной горловины для раствора мочевины;

1. Откройте крышку заливной горловины раствора мочевины с помощью ключа.
2. Крышку заливной горловины для раствора мочевины можно снять, повернув ее против часовой стрелки.
3. Долейте необходимое количество раствора.

ОСТОРОЖНО

Если подается некачественный раствор мочевины или жидкость, использование которой строго запрещено, это может привести к повреждению деталей автомобиля, например, устройства обработки. Если используется некачественное топливо, на катализаторе SCR будут скапливаться посторонние предметы, что приведет к отталкиванию или разрушению катализатора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оказывайте никакого внешнего воздействия на систему DPF. Это может привести к повреждению катализатора, установленного внутри системы DPF.

- Не допускайте произвольных изменений и манипуляций с системой DPF путем перенаправления или удлинения выхлопной трубы. Это может негативно сказаться на системе DPF.
- Избегайте контакта с водой, сливаемой из выхлопной трубы. Вода имеет слабокислую реакцию и вредна для кожи. При попадании на кожу тщательно промойте ее.
- Любые произвольные манипуляции или изменения в системе DPF могут привести к ее неисправности. Система DPF управляется сложным устройством.
- Перед техническим обслуживанием дождитесь, пока система DPF остынет, так как она нагревается из-за выделения тепла. В противном случае возможен ожог кожи.
- Добавляйте только указанный раствор мочевины, если ваш автомобиль оснащен системой подачи раствора мочевины.
- Система подачи раствора мочевины (т.е. форсунка подачи раствора мочевины, насос подачи раствора мочевины и DCU) работает еще около 2 минут, чтобы удалить остатки раствора мочевины внутри, даже после того, как выключатель зажигания установлен в положение OFF. Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что система подачи раствора мочевины полностью выключена.
- Некачественный раствор мочевины или несанкционированные жидкости могут повредить компоненты автомобиля, включая систему DPF. Любые непроверенные добавки в растворе мочевины могут засорить катализатор SCR и вызвать другие неисправности, которые потребуют замены дорогостоящей системы DPF.
- При попадании раствора мочевины в глаза или на кожу необходимо тщательно промыть загрязненный участок кожи.
- Проглотив раствор мочевины, тщательно прополощите рот и выпейте много свежей воды. Затем немедленно обратитесь к врачу.
- Если ваша одежда загрязнена раствором мочевины, немедленно смените ее.
- Если у вас возникла аллергическая реакция на раствор мочевины, немедленно обратитесь к врачу.
- Не подпускайте детей к раствору мочевины.
- Вытирайте пролитый раствор мочевины водой или тканью. Если раствор мочевины кристаллизуется, вытрите его губкой или тканью, смоченной в холодной воде. Если пролитый раствор мочевины находится на открытом воздухе в течение длительного времени, он кристаллизуется в белый цвет, повреждая поверхность автомобиля.
- Раствор мочевины не является присадкой к топливу. Поэтому его не следует впрыскивать в топливный бак. В противном случае он может повредить двигатель.
- Раствор мочевины - это водный раствор, который легко воспламеняется, нетоксичен, не имеет цвета и запаха.
- Храните емкость с раствором мочевины только в хорошо проветриваемых местах. При длительном воздействии на раствор мочевины горячей температуры около 50°C (т.е. под прямыми солнечными лучами) может произойти химическое разложение с выделением паров аммиака.
- Для нормальной работы системы SCR водитель должен использовать раствор мочевины с восстановителем.

Для соблюдения норм выброса вредных веществ в атмосферу автомобиль должен эксплуатироваться с использованием раствора МОЧЕВИНЫ.

Если водитель управляет автомобилем без использования раствора МОЧЕВИНЫ, его могут лишить водительских прав, а в некоторых странах - привлечь к уголовной ответственности, например, за нарушение правил дорожного движения.

Хранение раствора мочевины

- Не следует хранить раствор мочевины в емкостях, изготовленных из определенных материалов (например, алюминия, меди, медного сплава, нелегированной и оцинкованной стали). Раствор мочевины растворяет металлические материалы, нанося серьезный ущерб системе очистки выхлопных газов, не подлежащей восстановлению.
- Храните раствор мочевины только в контейнерах, изготовленных из следующих материалов. (DIN EN 10 088-1/-2/-3-специфицированная CR-Ni сталь, Mo-Cr-Ni сталь, полипропилен и полиэтилен).

УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА РАСТВОРА МОЧЕВИНЫ

- Следующие ситуации могут привести к повреждению системы SCR.
 - В бак для раствора мочевины добавляется топливо или любые неразрешенные жидкости.
 - В раствор мочевины подмешиваются присадки.
 - Для разбавления раствора мочевины добавляется вода.

- Используйте только раствор мочевины, соответствующий стандартам ISO 22241 или DI- N7007O. Если в бак добавляется неразрешенный раствор мочевины, мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

- Если в бак с раствором мочевины попадают посторонние примеси, это может привести к следующим проблемам.
 - Повышенный уровень выбросов
 - Неисправность системы SCR
 - Отказ двигателя
 - Загорается индикатор OBD (бортовая диагностика)

Никогда не добавляйте отработанный раствор мочевины, слитый из бака (т.е. во время технического обслуживания автомобиля). Его чистота не может быть гарантирована. Всегда добавляйте новый раствор мочевины.



ОСТОРОЖНО

Спецификация стандартного раствора мочевины

Такие жидкости, как дизельное топливо, бензин и спирт, никогда не должны использоваться для системы SCR. Любая жидкость, отличная от рекомендованного раствора мочевины (соответствует ISO22241 или DIN70070), может повредить оборудование системы SCR и ухудшить показатели выпуска отработанных газов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При открытии крышки бака для раствора мочевины при высокой температуре наружного воздуха возможно выделение паров аммиака. Пары аммиака имеют резкий запах и в первую очередь вызывают раздражение:
 - Кожи
 - Слизистой оболочки
 - Глаз

У вас может возникнуть ощущение жжения в глазах, носу и горле, а также кашель и слезотечение из глаз. Не вдыхайте пары аммиака. Не допускайте прямого контакта раствора мочевины с кожей. Это опасно для вашего здоровья. Промойте все пораженные участки большим количеством чистой воды. При необходимости обратитесь к врачу.

- При работе с раствором мочевины в закрытом помещении обеспечьте хорошую вентиляцию. При открытии бутылки с раствором мочевины могут выходить пары с резким запахом.
- Храните раствор мочевины в недоступном для детей месте.
- Если раствор мочевины попадает на поверхность автомобиля, промойте поверхность автомобиля чистой водой, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
- При пополнении запасов будьте осторожны, чтобы раствор мочевины не перелился через край.
- Если автомобиль в течение длительного времени находился на стоянке при очень низкой температуре окружающей среды (ниже -11 градусов Цельсия), раствор мочевины замерзнет в баке для раствора мочевины. При замерзшем растворе мочевины уровень в баке может определяться неправильно до тех пор, пока раствор мочевины не будет разморожен с помощью активированного нагревателя. Неправильный состав мочевины или разбавленный карбамид могут повысить температуру замерзания, и поэтому размораживание может не произойти должным образом с помощью нагревателя, который активируется ниже определенных температур. Это явление может привести к нарушению работы системы SCR, что может повлечь за собой запрет на повторный запуск двигателя.
- Время размораживания раствора мочевины зависит от условий движения и температуры наружного воздуха.

Управление вашим автомобилем

Перед началом движения.....	6-3
Перед посадкой в автомобиль.....	6-3
Необходимые проверки	6-3
Перед запуском двигателя.....	6-3
Положения ключа.....	6-4
Положение замка зажигания.....	6-4
Извлечение ключа зажигания.....	6-5
Запуск	6-6
Запуск двигателя	6-6
Запуск дизельного двигателя.....	6-6
Обычные условия движения	6-6
Движение в зимних условиях.....	6-7
Механическая трансмиссия.....	6-8
Использование сцепления.....	6-8
Правила вождения.....	6-9
Тормозная система.....	6-10
Стояночный тормоз	6-11
Антиблокировочная тормозная система (ABS).....	6-13
Правила эффективного торможения.....	6-15
Система круиз-контроля.....	6-15
Управление системой круиз-контроля.....	6-16
Переключатель P.T.O (BOM – вал отбора мощности)	6-19
Активация системы P.T.O (BOM)	6-19
Отключение системы P.T.O (BOM).....	6-19
Система ISG (Работа на холостом ходу).....	6-20
Автоматический запуск.....	6-20
Условия работы системы ISG.....	6-21
Отключение системы ISG.....	6-21
Неисправность системы ISG.....	6-21
Отключение датчика аккумулятора.....	6-22

Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS)	6-23
Работа системы LDWS.....	6-23
Ограничение работы системы.....	6-24
Система предупреждения о лобовом столкновении (FCW).....	6-25
Работа системы FCW.....	6-25
Ограничение работы системы.....	6-26
Система помощи при запуске на подъеме	6-27
Включение/выключение системы помощи при запуске на подъеме	6-27
Переключатель крутящего момента.....	6-28
Экономичный режим работы.....	6-29

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ МОГУТ БЫТЬ ОПАСНЫ!

Выхлопные газы двигателя могут быть очень опасны. Если вы почувствовали запах выхлопных газов внутри автомобиля, немедленно откройте окна.

- Не вдыхайте выхлопные газы.

Выхлопные газы содержат угарный газ, бесцветный и не имеющий запаха, который может вызвать потерю сознания и смерть от удушья.

6

- Проверьте, чтобы в выхлопной системе не было утечек.

Выхлопную систему следует проверять каждый раз, когда в автомобиле меняют масло или поднимают его для любой другой цели. Если вы слышите изменение звука выхлопных газов или если вы наезжаете на что-то, что ударяется о нижнюю часть автомобиля, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

- Не запускайте двигатель в закрытом помещении.

Оставлять двигатель в гараже на холостом ходу, даже при открытой двери гаража, опасно. Никогда не запускайте двигатель в гараже дольше, чем требуется для того, чтобы завести его и выехать задним ходом.

- Не допускайте длительной работы двигателя на холостом ходу, если в автомобиле находятся люди.

Если необходимо запустить двигатель на длительное время, когда в автомобиле находятся люди, делайте это только на открытой площадке, установив воздухозаборник в положение «Свежий воздух» и включив вентилятор на одну из высоких скоростей, чтобы в салон поступал свежий воздух.

Если вы вынуждены ехать с открытой задней дверью, поскольку перевозите предметы, которые создают такую необходимость:

1. Закройте все окна.
2. Откройте боковые вентиляционные отверстия.
3. Установите регулятор забора воздуха в положение «Свежий воздух», регулятор потока воздуха в положение «Пол» или «Лицо», а вентилятор - на одну из высоких скоростей.

Для обеспечения правильной работы системы вентиляции убедитесь, что воздухозаборники, расположенные непосредственно перед ветровым стеклом, очищены от снега, льда, листьев и других предметов.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ

Перед посадкой в автомобиль

- Убедитесь, что все стекла, внешние зеркала и фары чистые.
- Проверьте состояние колес.
- Проверьте, нет ли под автомобилем следов утечек.
- Убедитесь, что позади вас нет препятствий, если вы собираетесь сдавать назад.

Необходимые проверки

Уровни жидкостей, таких как моторное масло, охлаждающая жидкость двигателя, жидкость гидроусилителя руля, тормозная жидкость и жидкость омывателя, следует проверять регулярно, причем точный интервал проверки зависит от вида жидкости. Более подробная информация приведена в разделе 10, «Техническое обслуживание».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вождение в состоянии рассеянности может привести к потере контроля над автомобилем, что может стать причиной аварии, тяжелых травм и смерти. Главная ответственность водителя заключается в безопасном и законном управлении транспортным средством, поэтому во время управления транспортным средством ни в коем случае нельзя использовать любые портативные устройства, другое оборудование или системы автомобиля, которые отвлекают внимание водителя от безопасного управления транспортным средством или не разрешены законом.

Перед запуском двигателя

- Закройте и заблокируйте все двери.
- Отрегулируйте сиденье так, чтобы все органы управления были легко доступны.
- Отрегулируйте внутренние и внешние зеркала заднего вида.
- Убедитесь, что все фары работают.
- Проверьте все измерительные приборы.
- Проверьте работу контрольных ламп при повороте замка зажигания в положение ON.
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь, что контрольная лампа тормозной системы погасла.

Для безопасной эксплуатации убедитесь, что вы хорошо знакомы с автомобилем и его оборудованием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности во время движения автомобиля. См. раздел «Ремни безопасности» в разделе 2 для получения дополнительной информации об их правильном использовании.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем перевести автомобиль в режим «Движение» или «Задний ход», всегда проверяйте окружающее пространство рядом с автомобилем на наличие людей, особенно детей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вождение под воздействием алкоголя или наркотиков.

Вождение в нетрезвом виде опасно. Вождение в нетрезвом виде занимает первое место по количеству смертей на автострадах в год. Даже небольшое количество алкоголя влияет на ваши рефлексy, восприятие и суждения. Вождение под воздействием наркотиков так же или даже более опасно, чем вождение в пьяном виде.

Вероятность попасть в серьезную аварию гораздо выше, если вы выпьете или примете наркотики и сядете за руль.

Если вы пьете или принимаете наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь за руль с водителем, который выпил или принял наркотики.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если вы собираетесь припарковать или остановить автомобиль с включенным двигателем, будьте осторожны и не нажимайте на педаль газа в течение длительного времени. Это может привести к перегреву двигателя или выхлопной системы и возгоранию.
- При резкой остановке или быстром повороте рулевого колеса на пол могут упасть незакрепленные предметы, которые могут помешать работе педалей, что может привести к аварии. Храните все вещи в автомобиле в надежном месте.
- Если вы не будете сосредоточены на управлении автомобилем, это может привести к аварии. Будьте осторожны при использовании устройств, которые могут мешать вождению, например, аудиосистемы или обогревателя. Водитель несет ответственность за безопасное вождение.

ПОЛОЖЕНИЕ КЛЮЧА

Положение замка зажигания

LOCK - БЛОКИРОВКА



Рулевое колесо блокируется для защиты от кражи. Ключ зажигания можно извлечь только в положении LOCK. При повороте замка зажигания в положение LOCK толкните ключ вперед в положение ACC и поверните ключ в положение LOCK.

ACC (Дополнительные устройства)

Рулевое колесо разблокировано, вспомогательные электрические устройства работают.



ВНИМАНИЕ

Если возникли трудности с поворотом замка зажигания в положение ACC, поверните ключ, одновременно поворачивая рулевое колесо вправо и влево, чтобы ослабить напряжение.

ON - ВКЛЮЧЕНИЕ

Контрольные лампы можно проверить до запуска двигателя. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

Не оставляйте замок зажигания в положении ON, если двигатель не работает, чтобы не допустить разрядки аккумулятора.

S (Запуск)

Поверните ключ зажигания в положение START (ЗАПУСК), чтобы запустить двигатель. Двигатель будет работать до тех пор, пока вы не отпустите ключ; затем он вернется в положение ON. В этом положении можно проверить работу контрольной лампы тормозной системы.

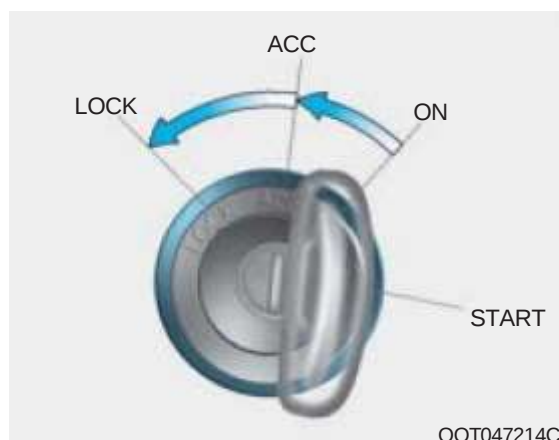


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ключ зажигания

- **Никогда не переводите замок зажигания в положение LOCK или ACC во время движения автомобиля. Это приведет к потере контроля над управлением и торможением, что может стать причиной аварии.**
- **Противоугонный замок рулевой колонки не заменяет стояночный тормоз. Прежде чем покинуть водительское место, всегда убедитесь, что рычаг переключения передач включен на 1-ю передачу для механической трансмиссии, полностью установите стояночный тормоз и заглушите двигатель. Невыполнение этих мер предосторожности может привести к неожиданному и внезапному движению автомобиля.**
- **Никогда не тянитесь к замку зажигания или любым другим элементам управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Присутствие руки или кисти в этой зоне может привести к потере контроля над автомобилем, аварии, серьезным телесным повреждениям или смерти.**
- **Не ставьте никаких подвижных предметов вокруг сиденья водителя, так как они могут перемещаться во время движения, мешать водителю и привести к аварии.**

Извлечение ключа зажигания



1. Поверните ключ зажигания в положение «ACC».
2. Одновременно нажмите и поверните ключ зажигания против часовой стрелки из положения «ACC» в положение «LOCK».
3. В положении «LOCK» ключ можно вынуть.

ЗАПУСК



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не запускайте двигатель в закрытом или плохо проветриваемом помещении дольше, чем это необходимо для перемещения автомобиля по территории или из нее. Угарный газ, выделяющийся при этом, не имеет запаха и может привести к серьезным травмам или смерти.

Запуск двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При управлении автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. Неподходящая обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т. д.) может помешать вам пользоваться педалью тормоза и газа, а также педалью сцепления.
- Не запускайте автомобиль с нажатой педалью газа. Автомобиль может сдвинуться с места, что может привести к аварии.
- Подождите, пока двигатель не наберет нужные обороты. Автомобиль может внезапно сдвинуться с места, если отпустить педаль тормоза при высоких оборотах.

Запуск дизельного двигателя ХОЛОДНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

- Поверните ключ зажигания в положение «ON» и дождитесь, пока погаснет индикатор предварительного прогрева.
- Работайте стартером до тех пор, пока двигатель не заработает.

ТЕПЛЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Включите стартер. Если двигатель не запускается с первой попытки, подождите около 30 секунд и повторите попытку, используя предварительный прогрев.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работающем двигателе не поворачивайте ключ. Это может привести к повреждению стартера.

Обычные условия движения

Процедура запуска:

1. Вставьте ключ и пристегните ремень безопасности.
2. Полностью выжмите педаль сцепления и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Оттяните рычаг стояночного тормоза или полностью нажмите на педаль тормоза.
3. Повернув ключ зажигания в положение «ON», убедитесь, что все контрольные лампы и измерительные приборы работают правильно, прежде чем запускать двигатель.
4. На автомобилях, оборудованных контрольной лампой предварительного подогрева дизельного топлива, поверните ключ зажигания в положение «ON». Контрольная лампа предварительного подогрева дизельного топлива сначала загорится янтарным цветом, а затем через некоторое время погаснет, указывая на то, что предварительный подогрев завершен.



❖ ВНИМАНИЕ

- Если двигатель не запустился в течение 10 секунд после завершения предварительного прогрева, поверните ключ зажигания еще раз в положение «LOCK», а затем в положение «ON», чтобы повторить предварительный прогрев.
- Если вам не удалось завести автомобиль, попробуйте завести его через 30 секунд, держа ключ зажигания в положении «LOCK».
- Не поворачивайте ключ зажигания в положение «START» при работающем двигателе. Это может привести к повреждению двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При запуске автомобиля с механической трансмиссией убедитесь, что сцепление полностью выжато. В противном случае существует вероятность повреждения автомобиля или получения травмы человеком, находящимся внутри или снаружи автомобиля, в результате движения автомобиля вперед или назад, которое произойдет, если сцепление не будет выжато при запуске автомобиля.

5. Поверните ключ зажигания в положение «START» и отпустите его, когда двигатель запустится.

Движение в зимних условиях

Зимой необходимо время для прогрева основного фильтра и топливного фильтра из-за компонента подогревателя топлива. После установки ключа зажигания в положение ON, убедившись, что контрольная лампа предварительного подогрева дизельного топлива (🔥) погасла, включите зажигание. Запустите автомобиль после того, как он поработает на холостом ходу, чтобы растопить замерзшее топливо. Если вы запустите автомобиль сразу после включения, подача топлива может не поддерживаться нормально из-за замерзшего топлива в фильтре. Мощность двигателя может снизиться, поэтому не стоит резко ускоряться.

Запуск и остановка двигателя для интеркулера с турбокомпрессором

1. Не разгоняйтесь и не ускоряйте двигатель сразу после запуска. Если двигатель холодный, поработайте несколько секунд на холостом ходу, чтобы обеспечить достаточную смазку в турбокомпрессоре.
2. После высокоскоростной или длительной езды, требующей большой нагрузки на двигатель, проработайте на холостом ходу около 1 минуты, прежде чем выключить двигатель. Это время холостого хода позволит турбокомпрессору остыть перед выключением двигателя.



ОСТОРОЖНО

Не выключайте двигатель сразу после того, как он подвергся большой нагрузке. Это может привести к серьезным повреждениям двигателя или турбокомпрессора.

МЕХАНИЧЕСКАЯ ТРАНСМИССИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Механическая трансмиссия вашего автомобиля HYUNDAI имеет традиционную схему переключения передач. Эта схема переключения нанесена на ручку переключения передач. Трансмиссия полностью синхронизирована на всех передачах переднего хода, поэтому переключение на высшую или низшую передачу происходит легко.

❖ ВНИМАНИЕ

- Чтобы переключиться на задний ход, удерживайте рычаг в нейтральном положении не менее 3 секунд после полной остановки автомобиля. Затем переведите рычаг в положение заднего хода.
- В холодную погоду переключение передач может быть затруднено, пока не прогреется смазка трансмиссии. Это нормально явление и не наносит вреда трансмиссии.

- Если вы полностью остановились и вам трудно переключиться на 1-ю передачу или R (Задний ход), поставьте рычаг переключения передач в положение N (нейтральная передача) и отпустите сцепление. Выжмите педаль сцепления, а затем переключитесь в положение 1-й или R (Задний ход) передачи.
- Не используйте рычаг переключения передач в качестве подставки для рук во время движения, так как это может привести к преждевременному износу вилок переключения передач.



ОСТОРОЖНО

При переключении с пятой передачи на четвертую следует соблюдать осторожность, чтобы случайно не включить вторую передачу. Такое резкое переключение может привести к увеличению оборотов двигателя до такой степени, что тахометр окажется в красной зоне. Резкое превышение оборотов двигателя может привести к его повреждению.

Использование сцепления

Перед переключением передач сцепление следует выжать до упора, а затем медленно отпустить. Педаль сцепления всегда следует использовать после полного возврата в исходное положение. Не ставьте ногу на педаль сцепления во время движения. Это может привести к излишнему износу. Не включайте сцепление частично, чтобы удержать автомобиль на наклонной поверхности. Это приводит к излишнему износу. Для удержания автомобиля на наклонной поверхности используйте стояночный тормоз. Не нажимайте педаль сцепления быстро и многократно.

Правила вождения

- **Никогда не выключайте передачу при спуске с холма. Это крайне опасно. Всегда оставляйте автомобиль на передаче.**
- **Не ездите на тормозах. Это может привести к их перегреву и неисправности. Вместо этого, когда вы едете под уклон, снизьте скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае торможение двигателем поможет замедлить автомобиль.**
- **Сбросьте скорость перед переключением на низшую передачу. Это поможет избежать чрезмерного увеличения оборотов двигателя, что может привести к его повреждению.**
- **Притормаживайте при встречном ветре. Это позволит вам лучше контролировать автомобиль.**
- **Убедитесь, что автомобиль полностью остановлен, прежде чем пытаться переключиться на задний ход. В противном случае трансмиссия может быть повреждена. Чтобы переключиться на задний ход, выжмите сцепление, переведите рычаг переключения в нейтральное положение, подождите 3 секунды, а затем переключитесь в положение заднего хода.**
- **Соблюдайте крайнюю осторожность при движении по скользкой поверхности. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. На скользкой поверхности резкое изменение скорости автомобиля может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и выходу автомобиля из-под контроля..**



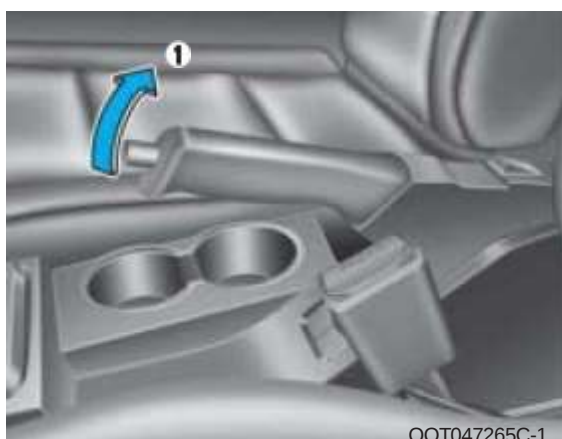
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Избегайте высоких скоростей на поворотах.**
- **Не совершайте быстрых поворотов рулевым колесом, таких как резкая смена полосы движения или быстрые и резкие повороты.**
- **Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности. В случае столкновения вероятность гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше, чем у человека, пристегнутого ремнем безопасности.**
- **Риск опрокидывания значительно возрастает, если вы теряете контроль над автомобилем на скорости движения по шоссе.**
- **Потеря контроля часто происходит, если два или более колес слетают с проезжей части, и водитель начинает набирать скорость, чтобы вернуться на проезжую часть.**
- **Если ваш автомобиль съезжает с проезжей части, не делайте резких поворотов. Вместо этого снизьте скорость, прежде чем вернуться на полосу движения.**
- **Никогда не превышайте установленные ограничения скорости.**

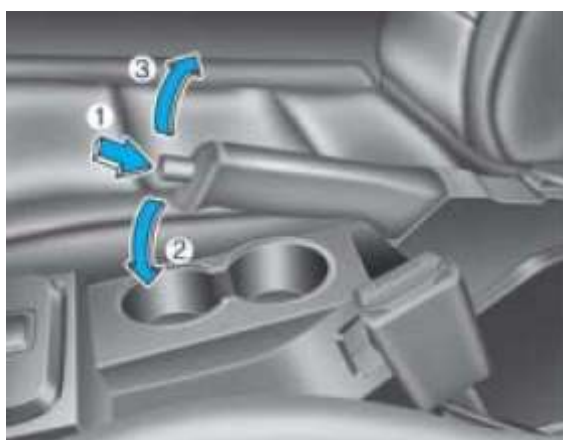
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

- Прежде чем выезжать с места стоянки, убедитесь, что стояночный тормоз не включен и контрольная лампа стояночного тормоза не горит.
- При движении по воде тормоза могут намокнуть. Они также могут намокнуть, когда автомобиль моют. Мокрые тормоза могут представлять опасность! Если тормоза мокрые, автомобиль будет останавливаться не так быстро. Мокрые тормоза могут привести к тому, что автомобиль потянет в сторону. Чтобы высушить тормоза, слегка нажимайте на них, пока эффективность торможения не вернется в норму, стараясь постоянно держать автомобиль под контролем. Если тормозной механизм не приходит в норму, остановитесь сразу же, как только тормозная система начнет работать, после чего рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.
- Не спускайтесь с горки с выключенной передачей. Это крайне опасно. Всегда держите автомобиль на передаче, используйте тормоза, чтобы замедлиться, а затем переключитесь на более низкую передачу, чтобы торможение двигателем помогло вам поддерживать безопасную скорость.
- Не нажимайте на педаль тормоза. Оставлять ногу на педали тормоза во время движения может быть опасно, поскольку это может привести к перегреву тормозов и снижению их эффективности. Это также увеличивает износ элементов тормозной системы.
- Если во время движения у вас спустило колесо, плавно нажмите на тормоза и держите автомобиль прямо, замедляя движение. Когда вы будете двигаться достаточно медленно, чтобы это было безопасно, съезьте с дороги и остановитесь в безопасном месте.
- Соблюдайте осторожность при парковке на холме. Включите стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач на первую или заднюю передачу. Если автомобиль стоит на спуске, поверните передние колеса к бордюру, чтобы удержать автомобиль от скатывания. Если автомобиль стоит на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюра, чтобы удержать автомобиль от скатывания. Если бордюр отсутствует, заблокируйте колеса, чтобы автомобиль не скатился.
- В некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть в задействованном положении. Скорее всего, это произойдет, если вокруг задних тормозов или рядом с ними скопился снег или лед, или если тормоза мокрые. Если есть риск, что стояночный тормоз может замерзнуть, затяните его только на время, пока вы ставите рычаг переключения передач на первую или заднюю передачу и блокируете задние колеса, чтобы автомобиль не мог покатиться. Затем отпустите стояночный тормоз.

Стояночный тормоз Рычажного типа



Чтобы включить стояночный тормоз, сначала нажмите на педаль тормоза, а затем потяните рычаг стояночного тормоза в сторону задней части автомобиля (1). Кроме того, при парковке автомобиля на уклоне рекомендуется переключать рычаг переключения передач на низшую передачу на автомобилях с механической трансмиссией.



Чтобы отпустить стояночный тормоз, сначала нажмите на педаль тормоза и слегка потяните рычаг стояночного тормоза вверх (3). Затем нажмите кнопку разблокировки (1) и опустите рычаг стояночного тормоза (2), удерживая кнопку.

Руководство по эксплуатации складного рычага стояночного тормоза

Складывание стояночного тормоза



Чтобы сложить стояночный рычаг, сначала потяните ручку складывания в сторону задней части автомобиля. Затем, удерживая ручку складывания, надавите на основной корпус стояночного рычага.

Раскладывание стояночного тормоза

Поднимите рычаг стояночного тормоза до его рабочего положения, до появления щелчка. (Убедитесь, что рычаг стояночного тормоза полностью раскладывается: красная метка ручки раскладывается не будет видна, а перемещение рычага стояночного тормоза вперед и назад будет заблокировано без нажатия кнопки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если « видна красная метка ручки складывания и горит контрольная лампа стояночного тормоза», это означает, что стояночный тормоз включен.

Перед началом движения обязательно разложите стояночный тормоз. В противном случае возможно повреждение стояночного тормоза и барабана.

Рычаг с плавным ходом



Чтобы включить стояночный тормоз, потяните рычаг стояночного тормоза в сторону задней части автомобиля (1).

ОСТОРОЖНО

Всегда проверяйте, полностью ли сработал стояночный тормоз. Проверьте включение стояночного тормоза, перемещая рычаг стояночного тормоза вперед и назад, не вытягивая ручку.



Чтобы отпустить стояночный тормоз, сдвиньте рычаг в сторону передней части автомобиля (3) и слегка вытяните ручку фиксатора (2).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При выходе из автомобиля или парковке всегда включайте стояночный тормоз до упора. Автомобили, не полностью поставленные на стояночный тормоз, могут случайно сдвинуться с места и нанести травмы вам или окружающим.
- При парковке на холмах подкладывайте противооткатные упоры под все передние и задние колеса. В результате внешнего удара или перегрузки автомобиль может соскользнуть, что приведет к серьезным травмам или повреждению автомобиля.

Если стояночный тормоз не отпускается или отпускается не до конца, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля при остановке и выходе из него не используйте рычаг переключения передач вместо стояночного тормоза. Установите стояночный тормоз ПОСЛЕ этого убедитесь, что рычаг переключения передач надежно установлен на 1-ю (первую) передачу или R (задний ход) для автомобилей с механической трансмиссией.
- Никогда не позволяйте лицам, не знакомым с автомобилем, трогать стояночный тормоз. Если стояночный тормоз будет непреднамеренно отпущен, это может привести к серьезным травмам.
- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может привести к травмам пассажиров или пешеходов, стояночный тормоз всегда должен быть полностью включен.

ОСТОРОЖНО

- Движение с включенным стояночным тормозом приводит к чрезмерному износу тормозных колодок и ротора тормоза.
- Не включайте стояночный тормоз во время движения автомобиля, за исключением экстренных ситуаций. Это может привести к повреждению системы автомобиля и поставить под угрозу безопасность движения.



Проверьте контрольную лампу тормозной системы, повернув замок зажигания в положение ON (не запускайте двигатель). Эта лампа загорается, когда стояночный тормоз затянут, а замок зажигания находится в положении START или ON.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен и контрольная лампа тормоза погасла.

Если контрольная лампа тормозной системы продолжает гореть после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе, это может означать неисправность в тормозной системе. Необходимо незамедлительно проверить работу системы.

Если это возможно, немедленно прекратите управление автомобилем. Если это невозможно, соблюдайте крайнюю осторожность при управлении автомобилем и продолжайте движение только до тех пор, пока не сможете добраться до безопасного места или станции технического обслуживания.

Если вы управляете автомобилем с включенным стояночным тормозом, загорится контрольная лампа стояночного тормоза и раздастся звуковой сигнал.

Антиблокировочная тормозная система (ABS)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система ABS (или VDC) не предотвращает аварии, вызванные неправильными или опасными маневрами. Даже несмотря на улучшение контроля над автомобилем при экстренном торможении, всегда сохраняйте безопасную дистанцию между вами и объектами впереди. В экстремальных дорожных условиях скорость автомобиля должна быть снижена.

В указанных условиях автомобиль следует вести на сниженной скорости:

- На неровных, гравийных или заснеженных дорогах.
- С установленными цепями для шин.
- На дорогах с ямами или разной высотой дорожного покрытия.

Функции безопасности автомобиля, оснащенного системой ABS (или VDC), не следует проверять при движении на высокой скорости или на поворотах. Это может поставить под угрозу безопасность вас или окружающих.

Система ABS постоянно отслеживает скорость вращения колес. Если колеса могут заблокироваться, система ABS неоднократно регулирует давление гидравлического тормоза на колеса.

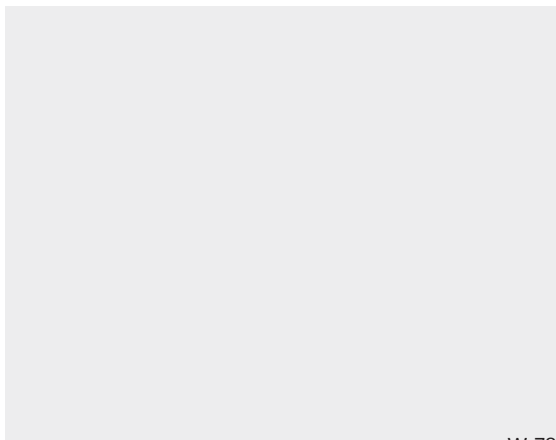
Когда вы нажимаете на тормоза в условиях, которые могут привести к блокировке колес, вы можете услышать звук «тик-тик», издаваемый тормозами, или почувствовать соответствующее ощущение в педали тормоза. Это нормальное явление и означает, что система ABS активна.

Чтобы получить максимальную пользу от системы ABS в аварийной ситуации, не пытайтесь самостоятельно регулировать давление в тормозной системе и прокачивать тормоза. Нажмите на педаль тормоза как можно сильнее или настолько сильно, насколько этого требует ситуация, и позвольте системе ABS контролировать усилие, подаваемое на тормоза.

❖ ВНИМАНИЕ

Когда автомобиль начинает двигаться после запуска двигателя, в моторном отсеке может быть слышен щелчок. Эти условия являются нормальными и указывают на то, что антиблокировочная тормозная система функционирует должным образом.

- Даже при наличии антиблокировочной системы тормозов вашему автомобилю все равно требуется достаточный остановочный путь. Всегда соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля.
- При прохождении поворотов всегда снижайте скорость. Антиблокировочная тормозная система не может предотвратить аварии, вызванные превышением скорости.
- На рыхлых или неровных дорожных покрытиях работа антиблокировочной тормозной системы может привести к увеличению остановочного пути по сравнению с автомобилями, оснащенными обычной тормозной системой.



W-78



ОСТОРОЖНО

6

- Если загорается и не гаснет контрольная лампа системы ABS, возможно, у вас проблема с системой ABS. Тем не менее, ваши обычные тормоза будут работать нормально.
- Контрольная лампа системы ABS будет гореть в течение примерно 3 секунд после включения зажигания. За это время система ABS проведет самодиагностику, и лампочка погаснет, если все в порядке.
- Если контрольная лампа продолжает гореть, возможно, у вас проблемы с системой ABS. Мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.



ВНИМАНИЕ

При запуске автомобиля с помощью внешнего источника питания из-за разряженного аккумулятора двигатель может работать не так плавно, в этом случае может загореться контрольная лампа системы ABS. Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Это не означает, что система ABS неисправна.

- Не прокачивайте тормоза!
- Перед началом движения зарядите аккумулятор.

ПРАВИЛА ЭФФЕКТИВНОГО ТОРМОЖЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выходя из автомобиля или ставя его на стоянку, всегда останавливайтесь и продолжайте нажимать на педаль тормоза. Переведите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка), затем затяните стояночный тормоз и установите замок зажигания в положение OFF.

Автомобили с не полностью включенным стояночным тормозом подвергаются риску непреднамеренного движения, что может нанести вред окружающим или повредить автомобиль.

Мокрые тормоза могут быть опасны! Тормоза могут намокнуть, если автомобиль проезжает по воде или если его моют. Если тормоза мокрые, автомобиль останавливается не так быстро. Мокрые тормоза могут привести к тому, что автомобиль потянет в сторону.

Чтобы просушить тормоза, слегка нажимайте на них, пока эффективность торможения не вернется в норму, стараясь постоянно держать автомобиль под контролем. Если торможение не восстановилось, остановитесь, как только это станет возможным, и мы рекомендуем вам обратиться за помощью к официальному дилеру компании HYUNDAI.

НЕ ЕЗДИТЕ, положив ногу на педаль тормоза. Даже легкое, но постоянное давление на педаль может привести к перегреву тормозов, их износу и, возможно, даже к отказу тормозов.

Если во время движения спустило колесо, плавно нажмите на тормоза и держите автомобиль прямо, замедляя движение. Когда вы будете двигаться достаточно медленно, чтобы это было безопасно, съезьте с дороги и остановитесь.

При остановке автомобиля держите ногу на педали тормоза, чтобы предотвратить движение автомобиля вперед.

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



OQT047273C



OQT047220C

1. Переключатель «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ) системы круиз-контроля (1).
2. Переключатель «SET/IDLE +» (УСТАНОВКА СКОРОСТИ/ПЕРЕВОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)
3. Переключатель «RES/IDLE -» (СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ/ ПЕРЕВОД В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)

Система круиз-контроля позволяет запрограммировать автомобиль на поддержание постоянной скорости без нажатия на педаль газа.

Эта система предназначена для работы на скорости выше 48 км/ч (30 миль/ч).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если оставить систему круиз-контроля включенной (горит контрольная лампа «Круиз-контроля ()» на приборной панели), система круиз-контроля может быть включена случайно. Не включайте систему круиз-контроля (контрольная лампа Круиз-контроля () OFF), когда система круиз-контроля не используется, чтобы избежать непреднамеренного набора скорости.
- Используйте систему круиз-контроля только при движении по открытым шоссе в хорошую погоду.
- Не используйте систему круиз-контроля, если поддерживать постоянную скорость небезопасно, например, при движении в плотном или меняющемся трафике, на скользких (мокрых, обледенелых или заснеженных) или извилистых дорогах, а также на подъемах и спусках 6%. При использовании системы круиз-контроля обращайтесь особое внимание на условия движения.
- Будьте осторожны при движении под уклон с использованием системы круиз-контроля, которая может увеличить скорость автомобиля.



ОСТОРОЖНО

Во время движения на крейсерской скорости на автомобиле с механической трансмиссией не переключайтесь в нейтральное положение, не выжав педаль сцепления, так как двигатель будет перегружен. В этом случае выжмите педаль сцепления или педаль тормоза или отпустите « переключатель ON-OFF () системы круиз-контроля» .



ВНИМАНИЕ

При нормальной работе системы круиз-контроля, когда переключатель SET активируется или повторно активируется после нажатия на тормоз, система круиз-контроля включится примерно через 3 секунды. Эта задержка является нормальной.



ВНИМАНИЕ

Чтобы активировать систему круиз-контроля, после поворота замка зажигания в положение ON или запуска двигателя нажмите на педаль тормоза хотя бы один раз. Это необходимо для проверки нормального состояния выключателя тормоза, который является важной частью для отмены работы системы круиз-контроля.

Управление системой круиз-контроля

Настройка скорости круиз-контроля:



1. Нажмите переключатель «Круиз-контроль ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) ()», чтобы включить систему. На приборной панели загорится индикатор системы круиз-контроля ().
2. Разгонитесь до желаемой скорости, которая должна превышать 48 км/ч (30 миль/ч).



3. Нажмите переключатель SET/IDLE + и отпустите его на желаемой скорости. На приборной панели загорится контрольная лампа SET. Отпустите педаль газа. Заданная скорость будет поддерживаться автоматически.

На крутом подъеме автомобиль может слегка замедлиться или ускориться при движении вниз по склону.

Увеличение установленной скорости круиз-контроля:



Выполните одну из следующих процедур:

- Нажмите переключатель «SET/IDLE +» и удерживайте его более 0,5 секунды. Установленная скорость круиз-контроля увеличивается на 1 MPH (1,6 км/ч) в секунду до тех пор, пока водитель не отпустит переключатель «SET/ IDLE+». Автомобиль начнет ускоряться.

- Нажмите переключатель «SET/IDLE +» и сразу же отпустите его. Крейсерская скорость увеличится на 1,0 км/ч (0,625 мили/ч).

Снижение крейсерской скорости:



Выполните одну из следующих процедур:

- Нажмите переключатель «RES/IDLE -» и удерживайте его более 0,5 секунды. Установленная скорость круиз-контроля уменьшается на 1 MPH (1,6 км/ч) в секунду до тех пор, пока водитель не отпустит переключатель «RES/ IDLE -» или установленная скорость круиз-контроля не станет равной 30 MPH (48 км/ч). Автомобиль будет постепенно замедляться.
- Нажмите переключатель «RES/IDLE -» и сразу же отпустите его. Установленная скорость движения будет снижаться на 1 MPH (1,6 км/ч) в секунду до тех пор, пока водитель не отпустит переключатель «RES/IDLE -» или установленная скорость круиз-контроля не станет равной 30 MPH (48 км/ч) при каждом таком нажатии на переключатель «RES -».

Временное ускорение при включенной системе круиз-контроля:

Если вы хотите временно ускориться при включенной системе круиз-контроля, нажмите на педаль газа. Увеличение скорости не нарушит работу системы круиз-контроля и не изменит заданную скорость.

Чтобы вернуться к заданной скорости, уберите ногу с педали газа.

Чтобы возобновить крейсерскую скорость на скорости более 40 км/ч (25 миль/ч):



Если для отмены крейсерской скорости использовался любой другой способ, кроме переключателя «Круиз-контроль ON/OFF ()», и система все еще активирована, последняя установленная скорость автоматически восстановится, когда вы нажмете на переключатель «RES/IDLE -» . Однако она не возобновится, если скорость автомобиля упала ниже примерно 48 км/ч (30 миль/ч).

Чтобы отключить систему круиз-контроля, выполните одно из следующих действий:



- Нажмите на переключатель «Круиз-контроль ON-OFF () ». Контрольная лампа системы круиз-контроля () на приборной панели погаснет.
- Нажмите на педаль тормоза.
- Нажмите педаль сцепления.
- Установите нейтральную передачу.
- Если скорость автомобиля ниже 48 км/ч.

Эти действия отменяют работу системы круиз-контроля. Если вы хотите возобновить работу системы, повторите действия, описанные в разделе «Настройка скорости круиз-контроля» на предыдущей странице.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ Р.Т.О (ВОМ – вал отбора мощности) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Это «переключатель Р.Т.О (ВОМ) (вал отбора мощности)», который отбирает мощность от трансмиссии.

Активация системы Р.Т.О (ВОМ)

1. Остановите автомобиль. Затем включите стояночный тормоз.
2. Выжмите педаль сцепления, чтобы отключить питание. Подождите 2-3 секунды. Нажмите кнопку ON «Переключатель Р.Т.О.». Затем медленно снимите ногу с педали сцепления.
3. Убедитесь, что на приборной панели загорелся индикатор Р.Т.О.

Отключение системы Р.Т.О (ВОМ)

1. Выжмите педаль сцепления. Нажмите кнопку OFF «Переключатель Р.Т.О.». Затем медленно снимите ногу с педали сцепления.
2. Убедитесь, что индикатор Р.Т.О. на приборной панели погас.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Активация системы Р.Т.О. при подключенном питании может привести к серьезному повреждению редуктора.
- Система Р.Т.О. должна включаться в пределах допустимого крутящего момента.
 - Активация системы Р.Т.О., превышающая допустимый максимальный крутящий момент, может привести к серьезному повреждению механизма Р.Т.О. и трансмиссии.
- Перед включением системы Р.Т.О. выжмите педаль сцепления, когда переключатель Р.Т.О. находится в положении OFF. (Для механической трансмиссии.)
 - Механизм Р.Т.О. может быть поврежден и стать малоуправляемым.

СИСТЕМА ISG (РАБОТА НА ХОЛОСТОМ ХОДУ) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система ISG предназначена для снижения расхода топлива путем автоматического выключения двигателя, когда автомобиль останавливается (например, на красный свет светофора, под знаком «стоп» или в пробке). Двигатель автоматически запускается при соблюдении условий запуска. Система ISG всегда активна, когда двигатель работает. Если установлена система ISG (Работа на холостом ходу), то при включении ISG OFF активируется тормоз отработавших газов, независимо от положения переключателя тормоза отработавших газов, временно загорается индикатор работы тормоза отработавших газов.

❖ ВНИМАНИЕ

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, некоторые предупреждающие индикаторы (ABS, VDC, VDC OFF, EBD) могут загораться на несколько секунд.

Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Это не означает, что система неисправна.



ОQTC040205

1. Снизьте скорость автомобиля до менее чем 5 км/ч.
2. Переключитесь в положение N (Нейтральная передача).
3. Отпустите педаль сцепления.

Двигатель остановится, и на приборной панели загорится зеленый индикатор AUTO STOP (Автоматическая остановка) (A).

❖ ВНИМАНИЕ

Вы должны набрать скорость не менее 10 км/ч с момента последней остановки на холостом ходу.

❖ ВНИМАНИЕ

Если отстегнуть ремень безопасности или открыть водительскую дверь (или капот) в режиме автоматической остановки, загорится индикатор на кнопке ISG OFF, и система ISG будет отключена.

Поверните замок зажигания в положение START, чтобы запустить двигатель вручную. Если вы пристегнете ремень безопасности или закроете дверь водителя (или капот), система ISG активируется.

Автоматический запуск

Чтобы запустить двигатель из режима остановки на холостом ходу:

- Нажмите на педаль сцепления, когда рычаг переключения передач находится в положении N (нейтральная передача).

Двигатель запустится, а зеленый индикатор AUTO STOP (A) на приборной панели погаснет.

Двигатель также автоматически перезапустится без участия водителя, если произойдет следующее:

- Скорость вентилятора ручной системы климат-контроля устанавливается выше 3-го положения, когда кондиционер включен.
- По истечении определенного времени при включенной системе климат-контроля.

- Скорость вентилятора ручной системы климат-контроля установлена выше 1-го положения, когда включен размораживатель.
- Низкое вакуумное давление в тормозной системе.
- Низкий уровень зарядки аккумулятора.
- Скорость автомобиля превышает 5 км/ч.

Зеленый индикатор AUTO STOP (A) на приборной панели будет мигать в течение 5 секунд.

Условия работы системы ISG

Система ISG будет работать при следующих условиях:

- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Дверь водителя и капот закрыты.
- Вакуумное давление в тормозной системе соответствует норме.
- Аккумуляторная батарея достаточно заряжена.
- Температура наружного воздуха находится в диапазоне от 2°C до 35°C. Температура охлаждающей жидкости двигателя не слишком низкая.
- Скорость вентилятора ручной системы климат-контроля установлена ниже 3-го положения при включенном кондиционере.
- Размораживатель выключен.

❖ ВНИМАНИЕ

- Если система ISG не соответствует данным условиям, она отключается. Загорится индикатор на кнопке ISG OFF.
- Если индикатор или уведомление загораются постоянно, проверьте условия эксплуатации.

Отключение системы ISG



OQTC060036

- Если вы хотите отключить систему ISG, нажмите кнопку ISG OFF. Индикатор на кнопке ISG OFF загорится.
- Если вы снова нажмете кнопку ISG OFF, система будет активирована, а индикатор на кнопке ISG OFF погаснет.

Неисправность системы ISG

Система может не работать, если:

- Возникает ошибка датчиков или системы, связанная с ISG.
- Желтый индикатор AUTO STOP (A) на приборной панели будет гореть после мигания в течение 5 секунд, и загорится лампочка на кнопке ISG OFF.

❖ ВНИМАНИЕ

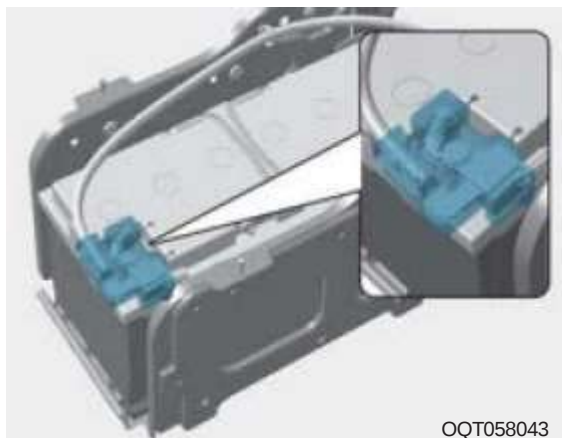
- Если индикатор кнопки ISG OFF не выключается при повторном нажатии кнопки ISG OFF или система ISG постоянно работает некорректно, рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.
- Когда загорается индикатор кнопки ISG OFF, он может перестать гореть после движения автомобиля со скоростью около 80 км/ч в течение максимум двух часов и установки ручки управления скоростью вентилятора ниже 2-го положения. Если, несмотря на проделанную процедуру, индикатор кнопки ISG OFF продолжает гореть, мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда двигатель находится в режиме холостого хода, возможен повторный запуск двигателя без каких-либо действий со стороны водителя.

Прежде чем покидать автомобиль или делать что-либо в зоне моторного отсека, остановите двигатель, повернув замок зажигания в положение LOCK (OFF) или вынув ключ из замка зажигания.

Отключение датчика аккумулятора



OQT058043

Датчик аккумулятора отключается, когда аккумулятор отсоединяется от отрицательного полюса с целью технического обслуживания.

В этом случае система ISG работает в ограниченном режиме из-за отключения датчика батареи. Таким образом, водителю необходимо выполнить следующие процедуры для повторного включения датчика аккумулятора после отсоединения аккумулятора.

Необходимые условия для повторного включения датчика аккумулятора:

Держите двигатель в выключенном состоянии в течение 4 часов и попытайтесь запустить двигатель 3-4 раза для повторного включения датчика заряда аккумулятора.

Будьте предельно осторожны и не подключайте никакие аксессуары (например, навигатор и видеорегистратор) к автомобилю, когда двигатель находится в выключенном состоянии. В противном случае датчик аккумулятора может не включиться.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Система ISG может не работать в следующих ситуациях.

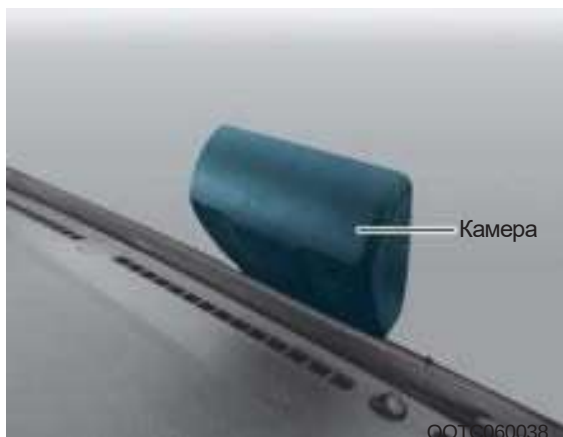
- Неисправность системы ISG.
- Аккумуляторная батарея разряжена.
- Низкое вакуумное давление в тормозной системе. В этих случаях мы рекомендуем проверить систему ISG у официального дилера компании HYUNDAI.

6

ВНИМАНИЕ

- Для замены используйте только оригинальный аккумулятор системы ISG компании HYUNDAI. В противном случае система ISG может перестать нормально работать.
- Не заряжайте аккумулятор ISG с помощью общего зарядного устройства. В противном случае это может привести к повреждению или взрыву аккумулятора ISG.
- Не снимайте крышку аккумулятора. В противном случае может вытечь вредный для организма человека электролит.

СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ВЫХОДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (LDWS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения определяет полосу движения с помощью датчика на переднем ветровом стекле и предупреждает вас, когда автомобиль покидает полосу движения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании системы предупреждения о выходе за пределы полосы движения (LDWS):

- Система LDWS является только дополнительной системой. При движении с включенной системой LDWS обращайте внимание на дорожные условия.
- Ответственность за контроль и управление автомобилем лежит на водителе. **ВСЕГДА** следите за ситуацией на дороге. Система LDWS не заставляет автомобиль менять полосу движения.
- Не поворачивайте рулевое колесо резко, если система LDWS предупреждает, что ваш автомобиль покидает полосу движения.
- Если датчик не может определить полосу движения или скорость автомобиля не превышает 60 км/ч (38 миль/ч), система LDWS не сможет сообщить вам о выходе автомобиля из полосы движения.

- Если на ветровом стекле вашего автомобиля имеется тонировка или другие типы покрытий и аксессуаров, система LDWS может работать неправильно.
- Не допускайте попадания воды или жидкости на датчик системы LDWS, иначе датчик может быть поврежден.
- Не снимайте детали системы LDWS и не подвергайте датчик сильным ударам.
- Не кладите на приборную панель предметы, отражающие свет.
- На работу системы LDWS могут влиять различные факторы (включая условия окружающей среды). Водитель обязан быть внимательным к дорожному полотну и постоянно удерживать автомобиль в своей полосе.

Работа системы LDWS



Включение системы:

Когда ключ находится в положении ON, система LDWS работает.

Выключение системы:

Нажмите кнопку системы LDWS, система LDWS не будет работать. Индикатор на приборной панели загорится. (янтарный цвет).

Если система LDWS не работает, загорается предупреждающий индикатор (желтый), указывающий на то, что система LDWS не работает должным образом. Мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI и проверить систему.

Система LDWS не работает, когда:

- Водитель включает указатель поворота, чтобы сменить полосу движения.
- При движении по линии полосы движения.

ВНИМАНИЕ

Всегда включайте указатель поворота перед сменой полосы движения.

Ограничение работы системы

Система LDWS может не предупредить вас, даже если автомобиль выходит за пределы полосы движения, или может предупредить вас, даже если автомобиль не выходит за пределы полосы движения:

- Полоса движения не видна из-за снега, дождя, грязи, лужи или других факторов.
- Внезапное изменение освещенности, например, при въезде/выезде из туннеля.
- Фары не включены ночью или в туннеле, или уровень освещенности низкий.
- Трудно отличить цвет дорожной разметки от цвета дороги или линия полосы движения повреждена или нечеткая.
- Движение по крутому склону или повороту.

- Свет, например, уличных фонарей, солнечный свет или свет встречного транспорта, отражается от воды на дороге.
- На линзу или ветровое стекло попали посторонние предметы.
- Датчик не может определить полосу движения из-за тумана, сильного дождя или сильного снега.
- Температура внутреннего зеркала заднего вида высока из-за прямого солнечного света.
- Полоса движения очень широкая или узкая.
- Ветровое стекло запотело из-за влажного воздуха в салоне автомобиля.
- Тень на линии полосы движения.
- На дороге имеются следы, похожие на линию полосы движения.
- На дороге имеются сооружения, например бетонные барьеры.
- Расстояние до впереди идущего автомобиля очень маленькое или впереди идущий автомобиль пересекает линию полосы движения.
- Автомобиль сильно вибрирует из-за дорожных условий.
- Количество полос увеличивается или уменьшается или линии полос пересекаются.
- Вы положили что-то на приборную панель.
- Движение против солнца.
- Езда по строящимся участкам.
- Имеется более двух полос движения.

СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ЛОБОВОМ СТОЛКНОВЕНИИ (LCW) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система предупреждения о лобовом столкновении помогает избежать аварии, своевременно распознавая критические ситуации и предупреждая водителя.

Система активируется, когда скорость автомобиля превышает 30 км/ч (19 миль/ч).

Работа системы FCW



Включение: Когда ключ находится в положении ON, система FCW работает.

Выключение:

Нажмите кнопку FCW OFF, система FCW не будет работать. Индикатор на приборной панели загорится. (янтарный цвет).

Предупреждающий сигнал

Предупреждающий индикатор FCW (янтарный цвет) загорается при обнаружении впереди идущего автомобиля.

Если риск столкновения высок из-за недостаточной дистанции до впереди идущего автомобиля, предупреждающий индикатор FCW (красный цвет) на приборной панели начнет мигать, и раздастся звуковой сигнал. В этом случае немедленно снизьте скорость, чтобы предотвратить столкновение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Система предупреждения о лобовом столкновении (FCW) - это дополнительная система, помогающая вам, и ее действия могут отличаться в зависимости от дороги и условий движения. Не полагайтесь только на систему и всегда будьте внимательны, чтобы предотвратить возникновение опасных ситуаций.
- Система FCW - это система предупреждения, и в ситуации, близкой к аварии, она не задействует тормоза автоматически. Система FCW может не успеть выдать предупреждение, чтобы помочь избежать аварии. Система FCW не обнаруживает пешеходов, животных, знаки, строительные или другие объекты. Водитель обязан быть внимательным на дороге, чтобы избежать столкновения.

Сбой в работе системы FCW

- Если система FCW не работает должным образом, загорается предупреждающий индикатор FCW (■).
- Если камера и крышка датчика (или объектив датчика) заблокированы грязью, снегом или мусором, система FCW отключается. Если система FCW не работает даже после удаления мусора, мы рекомендуем как можно скорее провести осмотр автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI.

Ограничение работы системы

Система предупреждения о лобовом столкновении может иметь ограничения определять расстояние до впереди идущего автомобиля из-за дорожных и транспортных условий.

Система FCW не может обнаружить транспортные средства или принять другие объекты за транспортные средства, если:

- Объектив камеры покрылся грязью.
- Идет сильный дождь или сильный снег.
- Движение по кривым участкам дороги.
- Движение в гору или под уклон.
- Впереди находится очень узкий объект, например мотоцикл или велосипед.
- На вашу полосу внезапно выезжает другой автомобиль.
- Впереди идущий автомобиль внезапно выезжает из полосы движения или его скрывают другие объекты.
- Автомобиль проезжает мимо вас с большей скоростью.
- Впереди движется транспортное средство необычной формы, например прицеп, специальный автомобиль или грузовик с грузом необычной формы.
- Задние фонари впереди идущего автомобиля отсутствуют, установлены в необычном месте или установлены неравномерно.
- На впереди идущем автомобиле установлен отдельный фонарь или светодиодная лампа в задней части автомобиля.
- Въезд или выезд из туннеля, где интенсивность освещения высока.
- Движение в сторону солнца.
- У приближающегося автомобиля включен дальний свет.

- Автомобиль сильно вибрирует из-за дорожных условий.
- Автомобиль накренился из-за спущенного колеса или буксировки.
- Автомобиль впереди не различим из-за схожих по форме фар.
- Автомобиль впереди не различим из-за объектов, которые могут быть приняты за автомобиль.
- Окружающие предметы, такие как тень, разметка на дороге и т. д., могут быть приняты за автомобиль.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЗАПУСКЕ НА ПОДЪЕМЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Основная задача системы - предотвратить скатывание автомобиля назад при съезде с наклонной поверхности. Тормозное давление снижается, как только система обнаруживает намерение водителя съехать с дороги.

Условие для работы системы:

- Стояночный тормоз отпущен.
- Давление воздуха в баллоне должно превышать 6,5 бар.

Включение/выключение системы помощи при запуске на подъеме

1. Остановите автомобиль, нажав на педаль тормоза.
2. Нажмите переключатель системы помощи при запуске на подъеме (Ⓜ).
3. Проверьте, горит ли контрольная лампа (Ⓜ) на приборной панели.
4. Если нажать на педаль газа после отпускания педали тормоза, автомобиль можно завести, автоматически отключив систему помощи при запуске на подъеме.
5. Убедитесь, что контрольная лампа (Ⓜ) выключена.



ОСТОРОЖНО

- Во время движения с включенной системой помощи при запуске на подъеме при нажатии на педаль тормоза система помощи при запуске на подъеме может быть повреждена. Если система помощи при запуске на подъеме не используется, выключите ее.
- Система помощи при запуске на подъеме предназначена для поддержания торможения. Если тормозной силы недостаточно, автомобиль может сдвинуться с места. В этом случае нажмите педаль тормоза посильнее или используйте стояночный тормоз.
- Когда переключатель системы помощи при запуске на подъеме выключен или замок зажигания находится в положении OFF, система помощи при запуске на подъеме будет отключена. Будьте осторожны и не двигайтесь назад.
- Если двигатель останавливается, давление воздуха или напряжение аккумулятора низкое, не используйте систему помощи при запуске на подъеме, так как автомобиль может сдвинуться назад из-за слабого тормозного усилия.
- Во время работы системы помощи при запуске на подъеме, если вы уберете ногу, контрольная лампа стояночного тормоза (Ⓜ) будет гореть до тех пор, пока система помощи при запуске на подъеме не будет выключена.
- Вы можете проверить работу системы помощи при запуске на подъеме во время движения, нажав на педаль тормоза и включив систему помощи при запуске на подъеме. В нормальном состоянии система помощи при запуске на подъеме будет работать в обычном режиме. Если система помощи при запуске на подъеме сработает при отпуске педали тормоза, система автоматически отключится. После этого система выдаст предупреждение.
- После отпускания педали тормоза через 1 секунду раздается предупреждающий звук. Индикатор системы помощи при запуске на подъеме (Ⓜ) начнет мигать.

- Через 1 секунду функция будет отключена. После предупреждения, если вы не нажмете на педаль тормоза, система помощи при запуске на подъеме будет автоматически отключена. Автомобиль может тронуться с места. Система помощи при запуске на подъеме - это система, помогающая водителю легко начинать движение с места на подъеме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не используйте систему помощи при запуске на подъеме вместо стояночного тормоза. Использование системы помощи при запуске на подъеме вместо стояночного тормоза может привести к аварии.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА (ПРИ НАЛИЧИИ)



С помощью переключателя крутящего момента можно изменить скорость разгона автомобиля.

- Если переключатель крутящего момента установлен в нижнее положение, автомобиль может ускоряться быстрее или развивать большую мощность. Используйте при движении в гору или с грузом.
- Когда переключатель крутящего момента установлен вверх, загорается индикатор ECO(轻). Благодаря этому автомобиль снижает расход топлива, что помогает экономить деньги.

ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Топливная экономичность вашего автомобиля зависит в основном от вашего стиля вождения, места и времени езды. Каждый из этих факторов влияет на то, сколько километров (миль) вы сможете проехать на одном литре (галлоне) топлива. Чтобы эксплуатировать автомобиль как можно более экономично, воспользуйтесь следующими рекомендациями по вождению, которые помогут сэкономить деньги на топливе и ремонте:

- Ведите машину плавно. Разгоняйтесь умеренно. Не разгоняйтесь резко и не выжимайте полностью педаль газа, поддерживайте стабильную крейсерскую скорость. Не разгоняйтесь на светофорах. Старайтесь подстраивать свою скорость под дорожную обстановку, чтобы не переключать скорость без необходимости. По возможности избегайте интенсивного движения. Всегда держите безопасную дистанцию до других автомобилей, чтобы избежать ненужного торможения. Это также уменьшает износ тормозов.
- Двигайтесь с умеренной скоростью. Чем быстрее вы едете, тем больше топлива расходует ваш автомобиль. Движение с умеренной скоростью, особенно на скоростных дорогах, - один из самых эффективных способов снизить расход топлива.
- Не нажимайте на педаль тормоза или сцепления. Это может увеличить расход топлива, а также повысить износ этих компонентов. Кроме того, езда с ногой, лежащей на педали тормоза, может привести к перегреву тормозов, что снижает их эффективность и может привести к более серьезным последствиям.
- Заботьтесь о своих шинах. Поддерживайте в них рекомендованное давление. Неправильная накачка, слишком большая или слишком маленькая, приводит к чрезмерному износу шин. Проверяйте давление в шинах не реже одного раза в месяц.
- Убедитесь, что колеса выровнены правильно. Неправильное выравнивание колес может быть следствием наезда на бордюры или слишком быстрой езды по неровной поверхности. Плохое схождение приводит к ускоренному износу шин и может стать причиной других проблем, а также повышенного расхода топлива.
- Поддерживайте свой автомобиль в хорошем состоянии. Для повышения экономии топлива и снижения затрат на техническое обслуживание обслуживайте свой автомобиль в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7.
- Если вы эксплуатируете автомобиль в тяжелых условиях, необходимо более частое техническое обслуживание (подробнее см. раздел 7).
- Содержите автомобиль в чистоте. Чтобы автомобиль служил максимально долго, его следует содержать в чистоте и очищать от агрессивных веществ. Особенно важно не допускать скопления грязи, пыли, льда и т.д. на днище автомобиля. Лишний вес может привести к увеличению расхода топлива, а также способствовать коррозии.
- Езьте налегке. Не перевозите в автомобиле лишний вес. Вес снижает экономию топлива.
- Не допускайте, чтобы двигатель работал на холостом ходу дольше, чем это необходимо. Если вы ждете (и не стоите в пробке), выключите двигатель и запустите его только тогда, когда будете готовы ехать.
- Помните, что вашему автомобилю не требуется длительный прогрев. После запуска двигателя дайте ему поработать в течение 10-20 секунд, прежде чем включать передачу. Однако в очень холодную погоду дайте двигателю прогреться немного дольше.

- Не буксуйте и не превышайте оборотов двигателя. Буксировка - это слишком медленное движение на слишком высокой передаче, в результате чего двигатель буксует. Если это произошло, переключитесь на более низкую передачу. Превышение оборотов - это выход двигателя за безопасный предел. Этого можно избежать, если переключать передачи на рекомендуемых скоростях.
- Используйте кондиционер экономно. Система кондиционирования работает за счет мощности двигателя, поэтому при ее использовании снижается экономия топлива.
- Открытые стекла на высоких скоростях могут снизить экономию топлива.
- Экономия топлива снижается при поперечном и встречном ветре. Чтобы частично компенсировать эти потери, снижайте скорость при движении в таких условиях.

Поддержание автомобиля в хорошем рабочем состоянии важно как для экономии, так и для безопасности. Поэтому мы рекомендуем обращаться к официальному дилеру HYUNDAI для проведения плановых проверок и технического обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключение двигателя во время движения

Никогда не выключайте двигатель при спуске с холма или во время движения автомобиля. Усилитель руля и тормоза не будут работать должным образом без работающего двигателя. Вместо этого не выключайте двигатель и переключитесь на передачу, соответствующую эффекту торможения двигателем. Кроме того, выключение зажигания во время движения может привести к блокировке рулевого колеса и потере управляемости автомобиля, что может стать причиной серьезных травм или смерти.

Безопасное вождение

Особые условия вождения.....	7-2
Опасные условия вождения.....	7-2
Раскачивание автомобиля.....	7-2
Плавное прохождение поворотов.....	7-3
Вождение в ночное время.....	7-3
Вождение в дождь.....	7-3
Движение по затопленным участкам.....	7-3
Езда по бездорожью.....	7-4
Езда по шоссе.....	7-4
Вождение в зимнее время.....	7-4
Вождение в условиях снега и льда.....	7-4
Меры предосторожности в зимний период.....	7-6

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ

Опасные условия вождения

При возникновении опасных условий движения, таких как вода, снег, лед, грязь, песок или другие подобные препятствия, следуйте следующим рекомендациям:

- Ведите машину осторожно и оставляйте дополнительную дистанцию для торможения.
- Избегайте резкого торможения или поворотов.
- При торможении без системы ABS прокачивайте педаль тормоза легкими движениями вверх-вниз до тех пор, пока автомобиль не остановится.
- Если автомобиль заглох в снегу, грязи или песке, включите вторую передачу. Разгоняйтесь медленно, чтобы не допустить пробуксовки ведущих колес.
- Используйте песок, каменную соль, цепи для шин или другие нескользящие материалы под ведущими колесами для обеспечения сцепления с дорогой при пробуксовке на льду, в снегу или грязи.

Раскачивание автомобиля

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы освободить его от снега, песка или грязи, сначала поверните рулевое колесо вправо и влево, чтобы очистить пространство вокруг передних колес. Затем переключитесь взад-вперед с 1-й (первой передачи) на R (задний ход) в автомобилях с механической трансмиссией. Не разгоняйте двигатель слишком сильно и как можно меньше прокручивайте колеса. Если после нескольких попыток вы не смогли выбраться, вызовите эвакуатор, чтобы избежать перегрева двигателя и возможного повреждения коробки передач.

❖ ВНИМАНИЕ

Длительное раскачивание может привести к перегреву двигателя, повреждению или выходу из строя трансмиссии и повреждению шин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прокручивание шин

Не прокручивайте колеса, особенно на скорости более 56 км/ч (35 миль/ч). Прокручивание колес на высокой скорости при неподвижном автомобиле может привести к перегреву шин, что может привести к их повреждению и травмированию людей.



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Систему VDC (при наличии) следует выключить перед началом движения автомобиля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если автомобиль застрял в снегу, грязи, песке и т.д., вы можете попытаться освободить его, двигаясь вперед и назад. Не пытайтесь выполнить эту процедуру, если рядом с автомобилем находятся люди или посторонние объекты. Во время раскачивания автомобиль может внезапно двинуться вперед или назад, что может привести к травмам людей или повреждению находящихся рядом объектов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система ABS

Не прокачивайте педаль тормоза на автомобиле, оснащенном системой ABS.

Плавное прохождение поворотов

Избегайте торможения и переключения передач на поворотах, особенно если дорога мокрая. В идеале повороты следует проходить при плавном ускорении. Если вы будете следовать этим рекомендациям, износ шин будет минимальным.

Вождение в ночное время

Поскольку вождение ночью сопряжено с большими опасностями, чем при дневном свете, вот несколько важных советов, которые следует запомнить:

- Снижайте скорость и держите большее расстояние между собой и другими автомобилями, так как ночью может быть сложнее видеть, особенно в районах, где нет уличного освещения.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других водителей.
- На автомобилях, не оборудованных функцией автоматического позиционирования фар, держите фары чистыми и правильно отрегулированными. Грязные или неправильно отрегулированные фары значительно ухудшают видимость в темное время суток.
- Избегайте прямого взгляда на фары встречных автомобилей. Вы можете быть временно ослеплены, и вашим глазам потребуется несколько секунд, чтобы привыкнуть к темноте.

Вождение в дождь

Дождь и мокрые дороги могут сделать вождение опасным, особенно если вы не готовы к скользкому покрытию. Вот несколько моментов, которые следует учитывать при вождении в дождь:

- Сильный дождь затрудняет видимость и увеличивает расстояние, необходимое для остановки автомобиля, поэтому снизьте скорость.
- Следите за исправностью оборудования для очистки ветрового стекла. Замените щетки стеклоочистителя, если на ветровом стекле появляются разводы или неочищенные участки.
- Если ваши шины находятся в плохом состоянии, быстрая остановка на мокром асфальте может вызвать занос и привести к аварии. Убедитесь, что ваши шины в хорошем состоянии.
- Включите фары, чтобы другим было легче вас увидеть.
- Слишком быстрая езда по большим лужам может повредить ваши тормоза. Если вам приходится проезжать через лужи, старайтесь проезжать их медленно.
- Если вы считаете, что тормоза намокли, слегка нажимайте на них во время движения, пока тормозная эффективность не восстановится.

Движение по затопленным участкам

Избегайте езды по затопленным участкам, если не уверены, что вода находится не выше нижней части ступицы колеса. Проезжайте через воду медленно. Обеспечьте достаточный остановочный путь, так как это может повлиять на эффективность тормозов.

После проезда через воду просушите тормоза, плавно нажимая на них несколько раз при медленном движении автомобиля.

Езда по бездорожью

Осторожно ездите по бездорожью, так как ваш автомобиль может быть поврежден камнями и корнями деревьев. Перед началом движения ознакомьтесь с условиями бездорожья, по которым вы собираетесь ехать.

Езда по шоссе

Шины:

Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с их спецификацией. Низкое давление в шинах приведет к их перегреву и возможному выходу из строя. Избегайте использования изношенных или поврежденных шин, это может привести к ухудшению сцепления с дорогой или полному выходу шины из строя.

ВНИМАНИЕ

Никогда не превышайте максимальное давление в шинах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Недокачаные или перекачаные шины могут стать причиной плохой управляемости, потери контроля над автомобилем и внезапного отказа шин, что может привести к аварии, травмам и даже смерти. Перед началом движения всегда проверяйте давление в шинах. Правильное давление в шинах см. в разделе 8, «Шины и колеса».
- Езда на шинах с отсутствующим или недостаточным протектором опасна. Изношенные шины могут привести к потере контроля над автомобилем, столкновениям, травмам и даже смерти. Изношенные шины следует заменить как можно скорее и ни в коем случае не использовать для езды. Всегда проверяйте протектор шин перед началом движения. Более подробная информация и ограничения протектора приведены в разделе 8, «Шины и колеса».

Топливо, охлаждающая жидкость и моторное масло:

При движении на высокой скорости расходуется больше топлива, чем при движении по городу. Не забывайте проверять охлаждающую жидкость двигателя и моторное масло.

Приводной ремень:

Ослабленный или поврежденный приводной ремень может привести к перегреву двигателя.

ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНЕЕ ВРЕМЯ

Более суровые погодные условия приводят к повышенному износу и другим проблемам. Чтобы свести к минимуму проблемы, связанные с зимним вождением, следуйте следующим рекомендациям:

Вождение в условиях снега и льда

Для управления автомобилем в глубоком снегу может потребоваться использование шин противоскольжения или установка цепей для шин. Если необходимо использовать шины для снега, следует выбирать шины, эквивалентные по размеру и типу шинам оригинальной комплектации. В противном случае это может негативно сказаться на безопасности и управляемости вашего автомобиля. Кроме того, превышение скорости, резкое ускорение, резкое торможение и резкие повороты являются потенциально опасными действиями.

При замедлении максимально используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженной или обледенелой дороге может привести к заносу. Необходимо соблюдать достаточную дистанцию между впереди идущим автомобилем и вашим автомобилем. Кроме того, нажимайте на тормоз плавно. Следует отметить, что установка цепей противоскольжения на шинах обеспечит большее усилие при движении, но не предотвратит заносы.

i ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Цепи для шин разрешены не во всех странах. Перед установкой цепей проверьте действующие правила и законы.

Зимние шины

Если вы устанавливаете на свой автомобиль зимние шины, убедитесь, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Установите зимние шины на все четыре колеса, чтобы сбалансировать управляемость автомобиля в любых погодных условиях. Помните, что сцепление с дорогой на сухой дороге у зимних шин может быть не таким высоким, как у оригинальных шин вашего автомобиля. Даже если дороги чистые, следует вести автомобиль с осторожностью. Рекомендации по максимальной скорости движения уточняйте у продавца шин. *Не устанавливайте шипованные шины, не проверив предварительно местные, государственные и муниципальные правила на предмет возможных ограничений на их использование.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Размер зимних шин

Зимние шины должны быть эквивалентны по размеру и типу оригинальным шинам автомобиля. В противном случае это может негативно сказаться на безопасности и управляемости вашего автомобиля.

Цепи для шин

Поскольку боковые стороны радиальных шин тоньше, они могут быть повреждены при установке на них некоторых типов цепей противоскольжения. Поэтому вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать шины противоскольжения.

Не устанавливайте цепи противоскольжения на автомобили с алюминиевыми дисками; цепи противоскольжения могут повредить диски. Если необходимо использовать цепи противоскольжения, используйте цепи проволочного типа толщиной менее 15 мм (0,59 дюйма). На повреждения автомобиля, вызванные неправильным использованием цепей противоскольжения, гарантия производителя не распространяется. При использовании цепей для шин прикрепите их к ведущим колесам следующим образом.



ОСТОРОЖНО

- Убедитесь, что цепи противоскольжения подходят по размеру и типу к вашим шинам. Неправильно подобранные цепи противоскольжения могут привести к повреждению кузова и подвески автомобиля и не подпадают под гарантию производителя автомобиля. Кроме того, соединительные крюки цепей противоскольжения могут быть повреждены в результате контакта с компонентами автомобиля, что приведет к отсоединению цепей противоскольжения от шины. Убедитесь, что цепи противоскольжения соответствуют классу SAE или проволочным и пластиковым цепям.
- Всегда проверяйте правильность установки цепи, проехав примерно 0,5-1 км (0,3-0,6 мили), чтобы убедиться в надежности крепления. Если цепи ослабли, подтяните их или установите заново.

Установка цепей

При установке цепей следуйте инструкциям производителя и устанавливайте их как можно плотнее. С установленными цепями ездить медленно. Если вы слышите, что цепи соприкасаются с кузовом или шасси, остановитесь и подтяните их. Снимите цепи, как только перейдете на расчищенную дорогу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка цепей

При установке цепей противоскольжения припаркуйте автомобиль на ровной площадке вдали от проезжей части. Включите аварийную сигнализацию и установите предупреждающий знак, если он есть. Перед установкой цепей противоскольжения всегда ставьте автомобиль в положение Р (парковка), включайте стояночный тормоз и выключайте двигатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Цепи для шин

- Использование цепей может негативно сказаться на управляемости автомобиля.
- Не превышайте скорость 30 км/ч (20 миль/ч) или рекомендованное производителем цепи ограничение скорости, в зависимости от того, что ниже.
- Ведите автомобиль осторожно, избегайте неровностей, ям, резких поворотов и других дорожных препятствий, которые могут вызвать подпрыгивание автомобиля.
- Избегайте резких поворотов и торможения заблокированными колесами.

ВНИМАНИЕ

- Цепи неправильного размера или неправильно установленные цепи могут повредить тормозные трубопроводы, подвеску, кузов и колеса вашего автомобиля.
- Прекратите движение и подтяните цепи, как только услышите, что они бьют по автомобилю.

Меры предосторожности в зимний период

Используйте высококачественную этиленгликолевую охлаждающую жидкость

Ваш автомобиль поставляется с высококачественной этиленгликолевой охлаждающей жидкостью в системе охлаждения. Это единственный тип охлаждающей жидкости, который следует использовать, поскольку он помогает предотвратить коррозию в системе охлаждения, смазывает водяной насос и предотвращает замерзание. Обязательно заменяйте или пополняйте запас охлаждающей жидкости в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 10. Перед наступлением зимы проверьте охлаждающую жидкость, чтобы убедиться, что ее температура замерзания достаточна для предполагаемых зимних температур.

Проверка аккумулятора и кабелей

Зима создает дополнительную нагрузку на аккумуляторную систему. Визуально проверьте аккумулятор и кабели, как описано в разделе 11. Мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

При необходимости замените масло на «зимнее»

В некоторых климатических условиях рекомендуется использовать в холодную погоду масло с более низкой вязкостью «зимнее масло». Рекомендации см. в разделе 12. Если вы не уверены в том, какое масло следует использовать, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Проверка свечей зажигания и системы зажигания

Проверьте свечи зажигания, как описано в разделе 11, и при необходимости замените их. Также проверьте всю проводку и компоненты системы зажигания, чтобы убедиться, что они не имеют трещин, износа или каких-либо повреждений.

Предохранение замков от замерзания

Чтобы замки не замерзли, впрысните в отверстие для ключа специальную антиобледенительную жидкость или глицерин. Если замок покрылся льдом, смочите его антиобледенительной жидкостью, чтобы удалить лед. Если замок замерз изнутри, его можно разморозить с помощью нагретого ключа. Обращайтесь с нагретым ключом осторожно, чтобы не получить травму.

Используйте специальный антифриз для стеклоомывателя ветрового стекла

To keep the water in the window washer system from freezing, add an approved window washer anti-freeze solution in accordance with instructions on the container. Window washer anti-freeze is available from an authorized HYUNDAI dealer and most auto parts outlets. Do not use engine coolant or other types of anti-freeze as these may damage the paint finish.

Не допускайте замерзания стояночного тормоза

В некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Скорее всего, это произойдет, если вокруг задних тормозов или рядом с ними скопился снег или лед, или если тормоза были мокрыми. Если есть риск, что стояночный тормоз может замерзнуть, затяните его лишь на время, пока вы переводите рычаг переключения передач на первую или заднюю передачу и блокируете задние колеса, чтобы автомобиль не мог покатиться. Затем отпустите стояночный тормоз.

Не допускайте скопления льда и снега под крыльями

В некоторых условиях снег и лед могут скапливаться под крыльями и мешать рулевому управлению. При движении в суровых зимних условиях, когда это может произойти, необходимо периодически проверять автомобиль, чтобы убедиться, что движение передних колес и компонентов рулевого управления не будет затруднено.

Возите с собой аварийное оборудование

В зависимости от степени тяжести погоды вам следует взять с собой соответствующее аварийное оборудование. К ним относятся цепи для шин, буксировочные ремни или цепи, фонарик, аварийные сигнальные ракеты, песок, лопата, кабели, скребок для чистки стекол, перчатки, тряпка, комбинезон, одеяло и т. д.

Действия в аварийной ситуации

Предупреждение на дороге.....	8-2
Аварийная сигнализация	8-2
Действия в аварийной ситуации на дороге.....	8-2
В случае отказа двигателя на перекрестке или переезде.....	8-2
В случае спуска колеса во время движения	8-2
В случае отказа двигателя во время движения.....	8-3
В случае, если двигатель не запускается.....	8-3
В случае, если двигатель не заводится или заводится медленно.....	8-3
В случае, если двигатель запускается, но не заводится.....	8-3
Запуск от внешнего источника питания	8-3
В случае перегрева двигателя.....	8-5
Проверка и замена предохранителей	8-6
Замена плавкого предохранителя.....	8-6
Замена предохранителей дополнительного оборудования.....	8-6
В случае необходимости буксировки вашего автомобиля	8-7
Буксировка автомобиля с приводом на два колеса.....	8-8
Экстренная буксировка	8-9
В случае потери ключей.....	8-9
Аварийный инструмент.....	8-9
Огнетушитель.....	8-9
Треугольный отражатель.....	8-9
Аптечка первой помощи	8-10
Манометр для измерения давления в шинах.....	8-10
Главный выключатель питания.....	8-11

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ДОРОГЕ

Аварийная сигнализация



Аварийная сигнализация служит для предупреждения других водителей о необходимости соблюдать предельную осторожность при приближении, обгоне или проезде вашего автомобиля. Ее следует использовать при проведении аварийных ремонтных работ или при остановке автомобиля у края проезжей части.

Нажмите на переключатель аварийной сигнализации независимо от положения замка зажигания. Переключатель аварийной сигнализации расположен на приборной панели центральной консоли. Все указатели поворота будут мигать одновременно. Аварийная сигнализация работает независимо от того, заведен автомобиль или нет.

- Аварийная сигнализация работает независимо от того, заведен автомобиль или нет.
- Указатели поворота можно включить, не выключая аварийную сигнализацию.
- Будьте осторожны при использовании аварийной сигнализации во время буксировки автомобиля.

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ НА ДОРОГЕ

В случае отказа двигателя на перекрестке или переезде

- Если двигатель заглох на перекрестке или переезде, установите рычаг переключения передач в положение N (нейтральная передача), а затем оттолкните автомобиль в безопасное место.
- Если ваш автомобиль оснащен механической трансмиссией, не оборудованной замком зажигания, автомобиль можно сдвинуть вперед, переключившись на 2 (вторую) или 3 (третью) передачу, а затем повернуть стартер, не нажимая на педаль сцепления.

В случае спуска колеса во время движения

Если во время движения у вас спустило колесо:

1. Снимите ногу с педали газа и дайте автомобилю замедлиться, двигаясь прямо. Не нажимайте сразу на тормоза и не пытайтесь съехать с дороги, так как это может привести к потере управления. Когда скорость автомобиля снизится до безопасной, осторожно затормозите и съезьте с дороги. Съезьте с дороги как можно дальше и припаркуйтесь на твердой ровной местности. Если вы находитесь на шоссе с разделительной полосой, не паркуйтесь в промежуточной зоне между двумя полосами движения.
2. Когда автомобиль остановится, включите аварийную сигнализацию, включите стояночный тормоз и включите заднюю передачу.
3. Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля. Убедитесь, что все они выходят с той стороны автомобиля, которая находится в стороне от проезжей части.
4. При замене спущенного колеса следуйте инструкциям, приведенным далее в этом разделе.

В случае отказа двигателя во время движения

1. Постепенно снижайте скорость, двигаясь прямо. Осторожно съезьте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную сигнализацию.
3. Попробуйте снова запустить двигатель. Если автомобиль не заводится, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

В случае, если двигатель не заводится или заводится медленно

1. Проверьте надежность и герметичность соединений аккумулятора.
2. Включите внутреннее освещение. Если свет тускнеет или гаснет при включении стартера, это означает, что аккумулятор разряжен.
3. Проверьте надежность затяжки соединений стартера.
4. Не толкайте и не тяните автомобиль, чтобы завести его. См. инструкции по «Запуск от внешнего источника питания».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

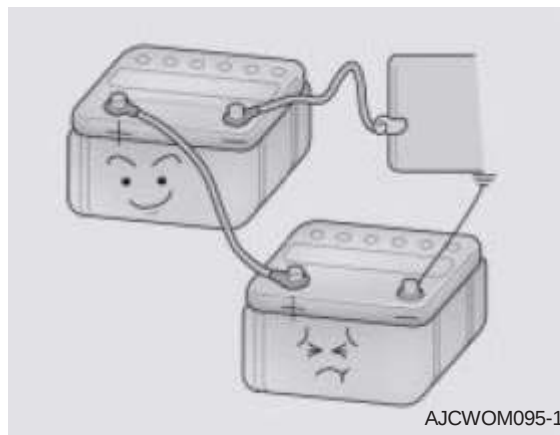
Если двигатель не запускается, не толкайте и не тяните автомобиль, чтобы завести его. Это может привести к столкновению или другим повреждениям. Кроме того, запуск двигателя с толкача или тяги может привести к перегрузке каталитического нейтрализатора и возникновению опасности возгорания.

В случае, если двигатель запускается, но не заводится

1. Проверьте уровень топлива.
2. Установив замок зажигания в положение LOCK/ OFF, проверьте все разъемы на зажигании, катушке и свечах зажигания. Подсоедините все разъемы, которые могут быть отсоединены или ослаблены.
3. Проверьте топливопровод в моторном отсеке.
4. Если двигатель по-прежнему не запускается, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

ЗАПУСК ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ

8



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Газ, выделяемый аккумулятором во время запуска от внешнего источника питания, очень взрывоопасен. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам и повреждению автомобиля! Если вы не знаете, как выполнить данную процедуру, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. Автомобильные аккумуляторы содержат серную кислоту.

Данная кислота ядовита и сильно коррозивирует. При запуске прыжков надевайте защитные очки и будьте осторожны, не допускайте попадания кислоты на себя, одежду или на автомобиль.

- Если кислота случайно попала на кожу или в глаза, немедленно снимите загрязненную одежду и промойте участок чистой водой в течение не менее 15 минут. Затем незамедлительно обратитесь за медицинской помощью. Если вас необходимо доставить в травмпункт, продолжайте смачивать водой пораженное место с помощью губки или ткани.
- Газ, выделяемый аккумулятором во время запуска от внешнего источника питания, очень взрывоопасен. Не курите и не допускайте искр или открытого пламени вблизи.
- Аккумулятор, используемый для запуска от внешнего источника питания, должен быть 24-вольтным. Если вы не можете определить, что это 24-вольтный аккумулятор, не пытайтесь использовать его для пуска.
- Чтобы запустить автомобиль с разряженной батареей, выполните следующую процедуру:

1. Если аккумуляторная батарея установлена в другом автомобиле, убедитесь, что оба автомобиля не соприкасаются.
2. Выключите все ненужные огни и дополнительные устройства в обоих автомобилях.

3. Подсоедините зажимы кабеля-перемычки в точном месте, как показано на рисунке. Сначала прикрепите один зажим кабеля-перемычки к положительному (+) полюсу или кабелю разряженной батареи. Затем присоедините другой конец того же кабеля к положительному (+) полюсу или кабелю вспомогательной батареи. Затем, используя другой кабель, прикрепите один зажим к отрицательному (-) полюсу или кабелю вспомогательной батареи. Затем прикрепите другой конец этого кабеля к прочной металлической части двигателя вдали от аккумулятора. Не подсоединяйте кабель к какой-либо движущейся части.

4. Запустите двигатель автомобиля с помощью вспомогательного аккумулятора и дайте ему поработать несколько минут. Это поможет убедиться, что аккумуляторная батарея полностью заряжена. Во время запуска от внешнего источника питания запускайте двигатель автомобиля на скорости около 2000 об/мин.
5. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей, используя обычную процедуру запуска. После запуска двигателя оставьте кабели перемычки подключенными и дайте двигателю поработать на холостых оборотах или около 2000 об/мин в течение нескольких минут.
6. Осторожно снимите кабели перемычки в обратном порядке.

Если вы не можете определить причину разрядки аккумулятора (из-за оставленных включенными фар и т.д.), мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

В СЛУЧАЕ ПЕРЕГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ

Если датчик температуры показывает перегрев, вы испытываете потерю мощности или слышите громкий стук или писк, вероятно, двигатель перегрет. В этом случае вам следует:

1. Съезьте с дороги и остановитесь, как только это будет возможно.
2. Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и включите стояночный тормоз. Если кондиционер включен, выключите его.
3. Если под автомобилем вытекает охлаждающая жидкость или из под кабины идет пар, оставьте двигатель работающим. Не поднимайте кабину до тех пор, пока охлаждающая жидкость не перестанет вытекать или пар не перестанет идти. Если нет видимой потери охлаждающей жидкости и пара, выключите двигатель, затем поднимите кабину.
4. Проверьте, не оборвался ли ремень привода водяного насоса. Если он не оборван, проверьте, натянут ли он. Если приводной ремень выглядит исправным, проверьте, не вытекает ли охлаждающая жидкость из радиатора, шлангов или из-под автомобиля. (Если использовался кондиционер, вполне нормально, что при остановке из него будет вытекать холодная вода).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время работы двигателя держите руки и одежду подальше от движущихся частей, таких как вентилятор и приводные ремни, чтобы избежать травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(при наличии)

Никогда не выполняйте работы с системой впрыска при работающем двигателе или в течение 30 секунд после выключения двигателя. Насос высокого давления, форсунки и трубопроводы находятся под высоким давлением даже после остановки двигателя. Струя топлива, образующаяся в результате утечки топлива, может нанести серьезную травму, если она коснется тела. Людям с кардиостимуляторами не следует приближаться к ЭБУ или жгутам проводов в моторном отсеке ближе чем на 30 см во время работы двигателя, поскольку высокие токи в системе создают значительные магнитные поля.

5. Если приводной ремень водяного насоса порвался или из него вытекает охлаждающая жидкость, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

8

Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Это может привести к вытеканию охлаждающей жидкости из отверстия и серьезным ожогам.

6. Если вы не можете найти причину перегрева, подождите, пока температура двигателя не придет в норму. Затем, если охлаждающая жидкость вытекла, осторожно добавьте охлаждающую жидкость в бачок, чтобы уровень жидкости в бачке поднялся до середины отметки.
7. Работайте аккуратно, следя за дальнейшими признаками перегрева. Если перегрев повторится, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

Серьезная потеря охлаждающей жидкости указывает на наличие утечки в системе охлаждения, и мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Замена плавкого предохранителя



Плавкий предохранитель расплавится, если электрические цепи от аккумулятора будут перегружены, что предотвратит повреждение всего жгута проводов. (Это может быть вызвано коротким замыканием в системе, потребляющей слишком большой ток.) Если это произойдет, мы рекомендуем заменить систему у официального дилера HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

При замене плавкого предохранителя не используйте ничего, кроме нового предохранителя с таким же или меньшим напряжением. Никогда не используйте кусок провода или плавкий предохранитель с более высоким напряжением. Это может привести к серьезным повреждениям и создать опасность пожара.

Замена предохранителей дополнительного оборудования



Внутри блока вы найдете список цепей, защищенных каждым предохранителем. Если в вашем автомобиле перестали работать фары или другое электрическое оборудование, причиной может быть перегоревший (открытый) предохранитель. Если предохранитель перегорел, вы увидите, что металлическая полоска внутри предохранителя расплавилась. Если вы обнаружили перегоревший предохранитель, выполните следующие действия:

1. Выключите зажигание и все остальные переключатели.
2. Откройте блок предохранителей и осмотрите каждый предохранитель. Выньте каждый предохранитель, потянув его на себя.
3. Обязательно проверьте все остальные предохранители, даже если вы нашли один, который кажется перегоревшим.
4. Замените перегоревший предохранитель, вставив на его место новый предохранитель того же номинала. Предохранитель должен плотно прилегать. Мы рекомендуем обслуживать зажим предохранителя у официального дилера HYUNDAI. Если у вас нет запасного предохранителя, вы можете взять предохранитель того же или более низкого напряжения из дополнительного устройства, без которого вы можете временно обойтись (например, из радиоприемника или прикуривателя). Всегда помните о том, что замененный предохранитель необходимо вернуть на место.



ОСТОРОЖНО

Перегоревший предохранитель указывает на наличие проблемы в электрической цепи. Если вы заменили предохранитель, а он перегорел сразу после включения дополнительного оборудования, проблема серьезная и должна быть направлена к дилеру HYUNDAI для диагностики и ремонта. Никогда не заменяйте предохранитель ничем, кроме предохранителя с таким же или меньшим напряжением. Предохранитель с большим напряжением может привести к повреждению и создать опасность пожара.

В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ БУКСИРОВКИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

Если ваш автомобиль необходимо отбуксировать, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. Это поможет гарантировать, что ваш автомобиль не будет поврежден при буксировке. Кроме того, профессионалы обычно знают местные законы, регулирующие буксировку. В любом случае, чтобы не рисковать повреждением автомобиля, рекомендуется показать эту информацию водителю эвакуатора. Убедитесь, что используется система страховочных цепей и соблюдаются все местные законы.

Рекомендуется буксировать автомобиль с помощью колесного подъемника и тележек или бортового оборудования, опустив все колеса на землю.

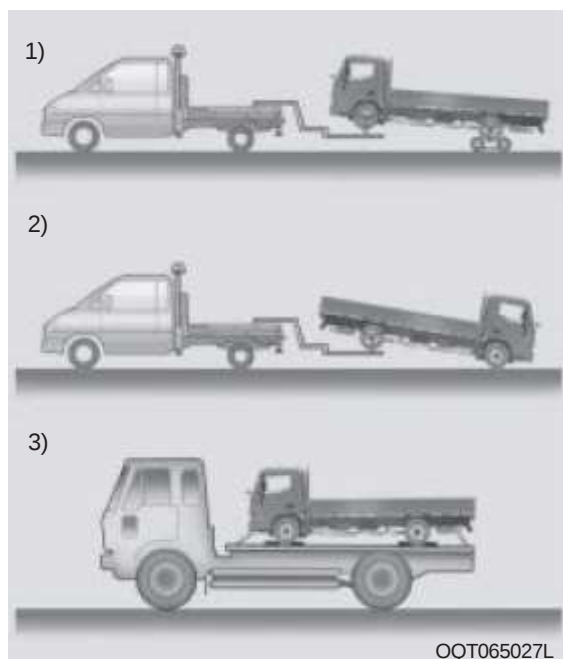
ОСТОРОЖНО

- Неправильная буксировка может повредить ваш автомобиль!
- Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.
- Если двигатель не запускается, убедитесь, что рулевое управление разблокировано, установив ключ в положение «ACC».
- При буксировке автомобиля следите за тем, чтобы не повредить бампер или днище автомобиля.



- Не буксируйте автомобиль с помощью строп, так как это может привести к повреждению бампера или днища автомобиля.

Буксировка автомобиля с приводом на два колеса



Ваш автомобиль можно буксировать с помощью колесного подъемника (1), (2) или бортового оборудования (3).

- 1) Если повреждены колеса или компоненты подвески или автомобиль буксируется задними колесами по земле, используйте буксировочную тележку под задними колесами.

Если вы не используете буксировочную тележку, установите замок зажигания в положение «АСС» и переведите рычаг переключения передач в положение «N (Нейтральная передача)».

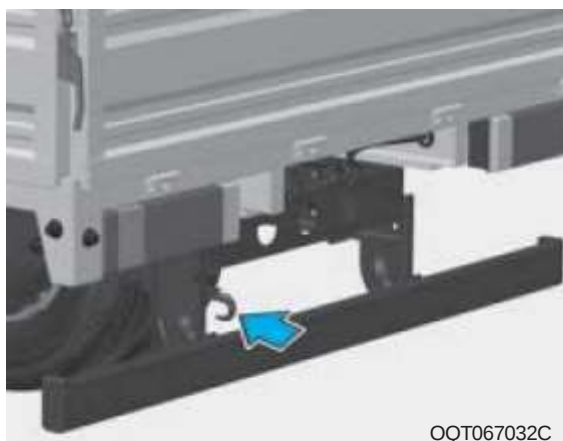


ОСТОРОЖНО

Не буксируйте автомобиль с извлеченным ключом или в положении замка зажигания «LOCK» при буксировке спереди без буксировочной тележки.

- 2) Если автомобиль буксируется с передними колесами на земле, убедитесь, что стояночный тормоз отпущен.
- 3) Рекомендуется буксировать автомобиль с отрывом всех колес от земли.

ЭКСТРЕННАЯ БУКСИРОВКА



Для экстренной буксировки при отсутствии коммерческого эвакуатора прикрепите буксировочный трос, цепь или ремень к буксировочным крюкам под передней частью вашего автомобиля. Во избежание повреждения автомобиля будьте очень осторожны при выполнении этой процедуры, если автомобиль находится на грунтовом покрытии.

Также не следует пытаться буксировать автомобиль, если повреждены колеса, трансмиссия, оси, рулевое управление или тормоза. Перед буксировкой убедитесь, что коробка передач находится в нейтральном положении, а ключ - в положении «АСС» (при выключенном двигателе) или в положении «ON» (при работающем двигателе). Водитель должен находиться в буксируемом автомобиле, чтобы управлять им и тормозами.



ОСТОРОЖНО

Если автомобиль буксируется всеми четырьмя колесами на земле, его можно буксировать только спереди. Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении. Не буксируйте автомобиль со скоростью более 50 км/ч (25 миль в час) и на расстояние более 25 км (15 миль).

Убедитесь, что рулевое управление разблокировано, установив ключ в положение «АСС». Водитель должен находиться в буксируемом автомобиле, чтобы управлять им и тормозами.

В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ КЛЮЧЕЙ

Если вы потеряли ключи, во многих дилерских центрах HYUNDAI вам могут изготовить новый ключ, если у вас есть номер ключа. Если вы заперли ключи в автомобиле и не можете получить новый ключ, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

АВАРИЙНЫЙ ИНСТРУМЕНТ (ПРИ НАЛИЧИИ)

В автомобиле есть некоторые средства экстренной помощи, которые помогут вам справиться с чрезвычайной ситуацией.

8

Огнетушитель

Если возник небольшой пожар и вы знаете, как пользоваться огнетушителем, аккуратно выполните следующие действия.

1. Потяните за фиксатор в верхней части огнетушителя, который удерживает ручку от случайного нажатия.
2. Направьте сопло на основание огня.
3. Встаньте на расстоянии примерно 2,5 м (8 футов) от огня и сожмите рукоятку, чтобы разрядить огнетушитель. Если вы отпустите рукоятку, огнетушитель перестанет работать.
4. Направьте сопло в сторону основания пожара. После того как пожар будет потушен, наблюдайте за ним, так как он может разгореться вновь.

Треугольный отражатель

Разместите треугольный отражатель на дороге, чтобы предупредить встречные автомобили в экстренных ситуациях, например, когда автомобиль припаркован на обочине из-за каких-либо проблем.

Аптечка первой помощи

В наборе есть такие предметы, как ножницы, бинт, клейкая лента и т.д., чтобы оказать первую помощь пострадавшему.

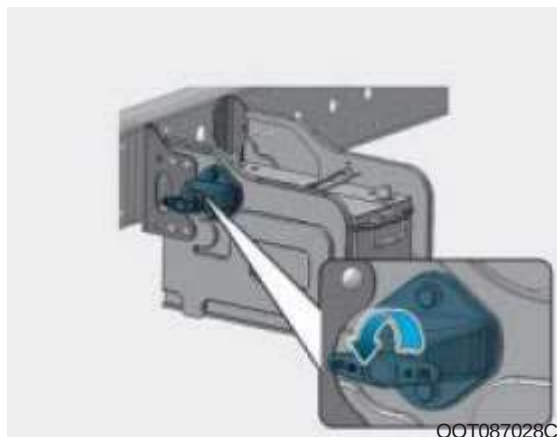
МАНОМЕРТ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Вы можете легко проверить давление в шинах с помощью манометра, который находится в сумке с инструментами. При повседневной эксплуатации шины теряют немного воздуха, и вам может потребоваться периодически подкачивать их, но обычно это не признак повреждения шины, а нормальный износ. Всегда проверяйте давление в шинах, когда они холодные, так как давление в шинах увеличивается с повышением температуры.

Чтобы проверить давление в шинах, выполните следующие действия;

1. Открутите колпачок клапана для накачивания, расположенный на ободке шины.
2. Прижмите манометр к клапану шины. Часть воздуха выйдет, когда вы начнете нажимать, и еще больше выйдет, если вы несильно надавите на манометр.
3. Твердое нажатие без утечек приведет манометр в действие.
4. Считайте давление в шинах по манометру, чтобы понять, низкое оно или высокое.
5. Отрегулируйте давление в шинах до указанного значения.
6. Установите на место колпачок клапана накачки шин

ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ



Основное питание можно отключить, повернув главный выключатель питания влево. В случае аварии отключите основное питание, чтобы минимизировать вторичные повреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если дверь заперта дистанционным ключом, а главный выключатель питания переключен из положения OFF (ВЫКЛ) в положение ON (ВКЛ), включается аварийная сигнализация. Сигнализация отключается нажатием кнопок LOCK или UNLOCK на дистанционном ключе.
- Если отключить основное питание через 1 минуту после выключения двигателя, может возникнуть неисправность двигателя или системы SCR, и загорится контрольная лампа.

Колеса и шины

В случае прокола колеса.....	9-2
Инструменты	9-2
Правильное использование домкрата.....	9-3
Запасное колесо	9-4
Работа с запасным колесом.....	9-4
Замена спущенного колеса.....	9-5
Извлечение запасного колеса и инструмента.....	9-5
Блокировка колеса.....	9-5
Ослабление колесных гаек.....	9-5
Правильная установка домкрата.....	9-6
Подъем автомобиля.....	9-6
Замена колес.....	9-7
Установка колесных гаек.....	9-7
Опускание автомобиля и затяжка колесных гаек.....	9-8
Процедуры после замены колес.....	9-8
Колеса и шины.....	9-9
Уход за шинами.....	9-9
Рекомендуемое давление на холодных шинах.....	9-9
Проверка давления в шинах.....	9-10
Перестановка шин.....	9-11
Выравнивание и балансировка колес.....	9-11
Замена шин.....	9-12
Замена колесных дисков.....	9-13
Сцепление шин с дорогой.....	9-13
Техническое обслуживание шин.....	9-13
Обозначение размера шины.....	9-13

В СЛУЧАЕ ПРОКОЛА КОЛЕСА

Инструменты



Запомните расположение и виды инструментов, а также способ использования домкрата.



1. Сумка для инструментов

2. Гаечный ключ (8 X 10)

3. Гаечный ключ(9 X 11)

4. Гаечный ключ(12 X 14)

5. Гаечный ключ(13 X 15)

6. Гаечный ключ(16 X 18)

7. Гаечный ключ(17 X 19)

8. Ключ для колесных гаек

9. Отвертки (+/-)

10. Угловой ключ

11. Масляный домкрат и рукоятка для ключа

12. Удлинитель штанги

Правильное использование домкрата

Подъем автомобиля



Если точка установки домкрата находится слишком высоко, удлините домкрат, повернув головку домкрата против часовой стрелки.

С помощью гаечного ключа или рукоятки домкрата полностью поверните выпускной клапан по часовой стрелке.

Перемещайте рукоятку домкрата вверх и вниз, чтобы поднять поршень до момента, когда домкрат коснется точки подхвата автомобиля.

Установите домкрат с помощью рукоятки домкрата.

Устанавливайте его только в точках, указанных в разделе «Правильная установка домкрата».

Использование домкрата в других точках может привести к повреждению автомобиля.

Перемещайте рукоятку домкрата вверх и вниз, чтобы поднять автомобиль.

Опустите автомобиль и затяните гайки

Чтобы опустить автомобиль на землю, поверните против часовой стрелки выпускной клапан.

Затем установите гаечный ключ, как показано на рисунке, и затяните колесные гайки.

Убедитесь, что торцевая головка ключа полностью расположена на гайке. Не вставляйте на рукоятку ключа и не используйте удлинительную трубку.

Протяните гайки по кругу, закручивая каждую вторую гайку, пока все они не будут затянуты. Затем дважды проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес попросите специалиста как можно скорее затянуть колесные гайки с надлежащим моментом затяжки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не перегружайте домкрат при подъеме.
- Используйте исключительно домкрат, предусмотренный для данного автомобиля.
- Используйте домкрат на ровной и твердой поверхности. Не выдвигайте домкрат больше, чем необходимо. Строго соблюдайте указанные точки подъема домкрата. Запрещается поднимать автомобиль с установленным домкратом в любом другом положении.
- Если домкрат сдвинется с места, это может привести к серьезным последствиям. При использовании домкрата ни в коем случае не залезайте под автомобиль и не трясите его. Также не запускайте двигатель.
- Если автомобиль необходимо поднять с помощью домкрата, используйте деревянные бруски или другие опоры.
- После использования поверните выпускной клапан против часовой стрелки и опустите поршень вниз. Закрутите головку домкрата до упора и уберите его в специальный отсек, расположенный в задней части кабины.
- При опускании автомобиля, поднятого и поддерживаемого домкратом, поворачивайте выпускной клапан против часовой стрелки с помощью рукоятки масляного домкрата. Не поворачивайте выпускной клапан на один оборот за один раз. В противном случае автомобиль может опуститься слишком быстро, что может привести к серьезной аварийной ситуации.

- Не находитесь под автомобилем, когда он поддерживается домкратом! Автомобиль может упасть и нанести серьезные травмы или привести к смерти. Никто не должен находиться в автомобиле во время использования домкрата.

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Сразу после установки запасного колеса проверьте давление в шине и отрегулируйте его до указанного значения. Давление в запасном колесе следует периодически проверять и поддерживать на заданном уровне, пока запасное колесо не используется.

Работа с запасным колесом



1. Отсоединив фиксирующую ручку под колесом, повернув ее против часовой стрелки, вставьте ручку для подтягивания запасного колеса в отверстие в держателе запасного колеса, поверните ее против часовой стрелки, чтобы запасное колесо опустилось.



2. Для того чтобы установить колесо, положите его выпуклой стороной вверх, установите держатель в отверстие и поверните рукоятку по часовой стрелке, чтобы намотать цепь.
3. По мере поднятия колеса следите за тем, чтобы держатель входил в отверстие, а цепь не перекручивалась.
4. После того как колесо будет полностью поднято, затяните его вручную (примерно до 30 кг при 295 Н). Затем снимите рукоятку, стараясь не повернуть ее в обратном направлении. Затем убедитесь, что колесо зафиксировано в нужном положении.



ОСТОРОЖНО

Если вы не можете закрепить запасное колесо в нужном положении, загрузите его на грузовую площадку или в кабину, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Закрепите буксировочную цепь, чтобы не сдвинуть запасное колесо, и полностью зафиксируйте ручку фиксатора. Если запасное колесо упадет во время движения, это может привести к несчастному случаю и аварии позади автомобиля.

ЗАМЕНА СПУЩЕННОГО КОЛЕСА

Процедура, описанная на следующих страницах, может использоваться как для перестановки шин, так и для замены спущенного колеса. При подготовке к замене спущенного колеса убедитесь, что рычаг переключения передач находится на задней передаче, а стояночный тормоз установлен, затем:

1. Извлечение запасного колеса и инструмента



Снимите запасное колесо и домкрат вместе с сумкой для инструментов.

❖ ВНИМАНИЕ

Запасное колесо расположено под автомобилем.

2. Блокировка колеса



Заблокируйте колесо, расположенное по диагонали напротив спущенного, чтобы предотвратить скатывание автомобиля при подъеме его на домкрате.

3. Ослабление колесных гаек



Перед подъемом автомобиля следует немного ослабить колесные гайки. Чтобы ослабить гайки, поверните рукоятку ключа против часовой стрелки. При этом убедитесь, что торцевая головка полностью надета на гайку, чтобы она не могла соскочить. Затем, держа гаечный ключ за конец рукоятки, надавите на него. Не снимайте гайки. Просто ослабьте их на пол-оборота.

4. Правильная установка домкрата

■ Переднее колесо - нижняя часть рессоры (за тягой)



Основание домкрата должно быть установлено на твердой, ровной поверхности. Домкрат должен быть установлен, как показано на рисунке.

✱ Фактическая форма рессоры может отличаться от показанной на рисунке.

5. Подъем автомобиля



Если точка установки домкрата находится слишком высоко, удлините домкрат, повернув головку домкрата против часовой стрелки.

С помощью гаечного ключа или рукоятки домкрата полностью поверните выпускной клапан по часовой стрелке.

Перемещайте рукоятку домкрата вверх и вниз, чтобы поднять поршень до момента, когда домкрат коснется точки подхвата автомобиля.

Установите домкрат с помощью рукоятки домкрата.

Устанавливайте его только в точках, указанных в разделе «Правильная установка домкрата».

Использование домкрата в других точках может привести к повреждению автомобиля.

Перемещайте рукоятку домкрата вверх и вниз, чтобы поднять автомобиль.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не перегружайте домкрат при подъеме.
- Используйте исключительно домкрат, предусмотренный для данного автомобиля.
- Используйте домкрат на ровной и твердой поверхности. Не выдвигайте домкрат больше, чем необходимо. Строго соблюдайте указанные точки подъема домкрата. Запрещается поднимать автомобиль с установленным домкратом в любом другом положении.

- Если домкрат сдвинется с места, это может привести к серьезным последствиям. При использовании домкрата ни в коем случае не залезайте под автомобиль и не трясите его. Также не запускайте двигатель.
- Если автомобиль необходимо поднять с помощью домкрата, используйте деревянные бруски или другие опоры.
- При опускании автомобиля, поднятого и поддерживаемого домкратом, поворачивайте выпускной клапан против часовой стрелки с помощью рукоятки масляного домкрата. Не поворачивайте выпускной клапан на один оборот за один раз. В противном случае автомобиль может опуститься слишком быстро, что может привести к серьезной аварийной ситуации.
- После использования поверните выпускной клапан против часовой стрелки и опустите поршень вниз. Закрутите головку домкрата до упора и уберите его в специальный отсек, расположенный в задней части кабины.
- Не находитесь под автомобилем, когда он поддерживается домкратом! Автомобиль может упасть и нанести серьезные травмы или привести к смерти. Никто не должен находиться в автомобиле во время использования домкрата.

6. Замена колес

Ослабьте колесные гайки и снимите их пальцами. Сдвиньте колесо со шпилек и положите его так, чтобы оно не могло укатиться. Чтобы установить колесо на ступицу, возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и наденьте на них колесо. Если вам трудно это сделать, слегка наклоните колесо и добейтесь того, чтобы верхнее отверстие в колесе совпало с верхней шпилькой. Затем покачайте колесо вперед-назад, пока не сможете надеть его на другие шпильки.

ВНИМАНИЕ

На автомобиле с двумя колесами сначала снимите внешнее колесо, затем внутреннее.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Колеса и колпаки могут иметь острые края. Обращайтесь с ними осторожно, чтобы избежать возможных травм.

Перед установкой колеса на место убедитесь, что на ступице или колесе нет ничего (например, грязи, гудрона, гравия и т.д.), что мешало бы плотному прилеганию колеса к ступице. Если на поверхности крепления колеса и ступицы нет хорошего контакта, гайки крепления колеса могут ослабнуть и привести к отсоединению колеса. В результате отсоединения колеса может быть потерян контроль над автомобилем. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

7. Установка колесных гаек

Чтобы установить колесо, удерживайте его на шпильках, наденьте колесные гайки на шпильки и затяните их пальцами. Покачайте шину, чтобы убедиться, что она полностью села на место, затем снова затяните гайки пальцами до упора.

8. Опускание автомобиля и затяжка колесных гаек



OQT065012

Опустите автомобиль на землю, повернув выпускной клапан на домкрате против часовой стрелки. Затем расположите гаечный ключ, как показано на рисунке, и затяните колесные гайки. Убедитесь, что торцевая головка ключа полностью расположена на гайке. Не вставляйте на рукоятку ключа и не используйте удлинительную трубку.

Протяните гайки по кругу, закручивая каждую вторую гайку, пока все они не будут затянуты. Затем дважды проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес попросите специалиста как можно скорее затянуть колесные гайки с надлежащим моментом затяжки.

Колесные гайки

M18×1.5: 287-346 (Нм)

M20×1.5: 485-593 (Нм)

M22×1.5: 550-600 (Нм)

M24×1.5: 598-680 (Нм)

Процедуры после замены колес

Если у вас есть манометр для измерения давления в шинах, снимите колпачок клапана и проверьте давление в шинах. Если давление ниже рекомендуемого, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. Если оно слишком высокое, отрегулируйте его до нужного значения. После проверки или регулировки давления воздуха в шинах всегда устанавливайте на место колпачок клапана. Если не установить колпачок на место, из шины может вытечь воздух. Если вы потеряли колпачок, купите другой и установите его как можно скорее. После замены колеса всегда закрепляйте спущенное колесо на месте и возвращайте домкрат и инструменты в соответствующие места хранения.

КОЛЕСА И ШИНЫ

Уход за шинами

Для надлежащего обслуживания, обеспечения безопасности и максимальной экономии топлива необходимо всегда поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать ограничения по нагрузке и распределению веса, рекомендованные для вашего автомобиля.

Рекомендуемое давление на холодных шинах

Давление во всех шинах (включая запасные колеса) следует проверять, когда шины холодные. Шины считаются холодными, если автомобиль не эксплуатировался как минимум три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили). Рекомендуемое давление должно поддерживаться для обеспечения наилучшего управления автомобилем и минимального износа шин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перекачка или недокачка может сократить срок службы шин, отрицательно сказаться на управляемости автомобиля и привести к внезапному выходу его из строя. Всегда поддерживайте рекомендуемое давление в шинах. Обычно давление в теплых шинах превышает рекомендуемое давление в холодных шинах. Не выпускайте воздух из теплых шин, чтобы отрегулировать давление, иначе шины будут недокачаны.
- Недокачка шин. Если давление в шинах постоянно падает, это может привести к повреждению колеса, клапана или шины. Недокачка приводит к снижению прочности шины и колеса, интенсивному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива.

- Это может привести к деформации или ненормальному износу шин, сильному перегреву, разрывам, отслоению протектора и другим повреждениям шин, которые могут привести к потере контроля над автомобилем, что влечет за собой тяжелые травмы или смерть. Этот риск значительно возрастает в жаркие дни и при длительном движении на высоких скоростях.
- Если проблема не решена (шина часто требует подкачки), мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.
- Чрезмерное давление в шинах.
- Шины с чрезмерно высоким давлением могут лопнуть, поскольку их легче повредить дорожным мусором, выбоинами и т. д. Кроме того, это приводит к жесткой езде, чрезмерному износу центральной части протектора шины и большей вероятности повреждения в результате опасных дорожных ситуаций.



ОСТОРОЖНО

Обязательно установите на место колпачки клапанов для накачки шин. Без колпачка грязь или влага могут попасть в сердечник клапана и вызвать утечку воздуха. Если колпачок клапана отсутствует, как можно скорее установите новый.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Накачка шин

Перекачка или недокачка шин может сократить срок их службы, отрицательно сказаться на управляемости автомобиля и привести к внезапному выходу из строя. Это может привести к потере контроля над автомобилем и возможным травмам.

ОСТОРОЖНО

Давление в шинах

Всегда соблюдайте следующие указания:

- **Проверяйте давление в шинах, когда они холодные (после того, как автомобиль простоял на стоянке не менее трех часов или проехал не более 1,6 км (1 мили) с момента запуска).**
- **Проверяйте давление в запасном колесе каждый раз, когда проверяете давление в других шинах.**
- **Никогда не перегружайте автомобиль. Будьте осторожны и не перегружайте багажник, если он установлен в автомобиле.**
- **Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины повреждены, замените их.**

Проверка давления в шинах

Проверяйте давление в шинах раз в месяц или чаще.

Также проверьте давление в шинах запасного колеса.

Как проверить

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Вы не сможете определить, правильно ли накачаны шины, просто взглянув на них. Радиальные шины могут выглядеть правильно накачанными, даже если они недокачаны.

Проверяйте давление в шинах, когда они холодные. Шины считаются холодными, если автомобиль не эксплуатировался как минимум три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок клапана шины. Плотнo прижмите шинный манометр к клапану, чтобы измерить давление. Если давление накачки холодной шины соответствует рекомендованному давлению, указанному на шине и на табличке с информацией о нагрузке, дальнейшая регулировка не требуется. Если давление низкое, добавляйте воздух до тех пор, пока не достигнете рекомендуемого значения.

Если вы переполнили шину, выпустите воздух, нажав на металлический наконечник в центре клапана шины. Повторно проверьте давление в шине с помощью шинного манометра. Не забудьте установить колпачки клапанов обратно. Они помогают предотвратить утечки, не допуская попадания грязи и влаги.

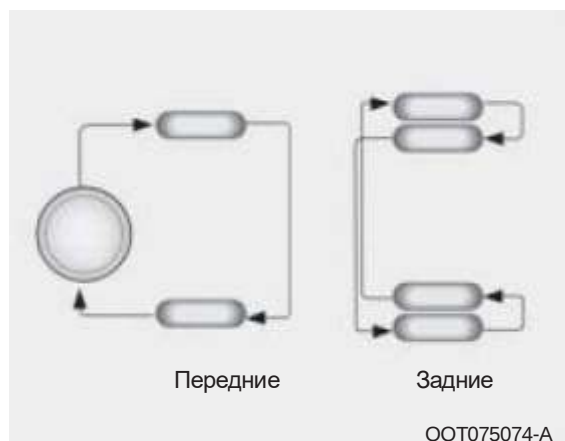


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Регулярно проверяйте шины на предмет правильной накачки, а также износа и повреждений. Всегда используйте манометр для измерения давления в шинах.**
- **Слишком высокое или слишком низкое давление в шинах приводит к неравномерному износу, ухудшению управляемости, потере контроля над автомобилем и внезапному выходу из строя колес, что может стать причиной аварий, травм и даже смерти. Рекомендуемое давление в шинах в холодном состоянии для вашего автомобиля можно найти в данном руководстве и на ярлыке шины, расположенном на центральной стойке со стороны водителя.**
- **Изношенные шины могут стать причиной аварии. Замените изношенные, неравномерно изношенные или поврежденные шины.**
- **Не забывайте проверять давление в запасной шине. Компания HYUNDAI рекомендует проверять давление в запасном колесе каждый раз, когда вы проверяете давление в других шинах вашего автомобиля.**

Перестановка шин

Чтобы выровнять износ протектора, рекомендуется производить перестановку шин каждые 15 000 км (9 320 миль) или раньше при появлении неравномерного износа. Во время перестановки проверяйте правильность балансировки колес. При перестановке шин проверьте, нет ли неравномерного износа и повреждений. Ненормальный износ обычно вызван неправильным давлением в шинах, неправильной балансировкой колес, резкими торможениями или резкими поворотами. Осмотрите протектор или боковую поверхность шины на предмет неровностей или выпуклостей. Замените шину при обнаружении любого из этих признаков. Замените шину, если видна ткань или корд. После ротации обязательно доведите давление в передних и задних шинах до нормы и проверьте натяжку колесных гаек.



Колодки дисковых тормозов следует проверять на износ при каждой перестановке шин.

ВНИМАНИЕ

Переставляйте радиальные шины с асимметричным рисунком протектора только спереди назад, но не справа налево.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте маленькое запасное колесо для перестановки шин.
- Ни в коем случае не смешивайте шины со смещенным и радиальным рисунком. Это может привести к необычным характеристикам управляемости, которые могут стать причиной смерти, тяжелых травм или повреждению автомобиля.

Выравнивание и балансировка колес

Колеса вашего автомобиля были тщательно выровнены и отбалансированы на заводе, чтобы обеспечить максимально долгий срок службы шин и наилучшую общую производительность. В большинстве случаев повторная регулировка колес не требуется. Однако если вы заметили необычный износ шин или автомобиль тянет в ту или иную сторону, возможно, вам требуется повторная регулировка.

Если вы заметили вибрацию автомобиля при движении по ровной дороге, возможно, вам требуется повторная балансировка колес.



ОСТОРОЖНО

Неподходящие балансировочные грузики могут повредить алюминиевые диски вашего автомобиля. Используйте только сертифицированные балансировочные грузики.

Замена шин



AMP70080A

Если шина изношена равномерно, индикатор износа протектора будет выглядеть как сплошная полоса по всему протектору. Это свидетельствует о том, что на шине осталось менее 3,2 мм (1/8 дюйма) протектора. В этом случае замените шину.

Не дожидайтесь появления полосы по всему протектору перед заменой шины.



ОСТОРОЖНО

При замене шин проверьте и затяните колесные гайки после пробега около 1 000 км (620 миль). Если рулевое колесо трясется или автомобиль вибрирует во время движения, значит, нарушена балансировка колеса. Проведите балансировку колеса. Если проблема не решена, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замена шин

- Езда на изношенных шинах очень опасна и снижает эффективность торможения, точность управления и сцепление колес с дорогой.

- Ваш автомобиль оснащен шинами, предназначенными для обеспечения безопасной езды и управляемости. Не используйте шины и диски, отличающиеся по размеру и типу от тех, что изначально установлены на вашем автомобиле. Это может повлиять на безопасность и эксплуатационные характеристики вашего автомобиля, что может привести к поломке или опрокидыванию и серьезным травмам. При замене шин обязательно устанавливайте шины одного размера, типа, протектора, марки и грузоподъемности.
- Использование шин другого размера или типа может серьезно повлиять на ходовые качества, управляемость, дорожный просвет, тормозной путь, расстояние между кузовом и шинами, расстояние между шинами для снега и точность показаний спидометра.
- Лучше всего заменить все четыре шины одновременно. Если это невозможно или не требуется, замените две передние или две задние шины в паре. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.
- Система ABS работает, сравнивая скорость вращения колес. Размер шин может влиять на скорость вращения колес. При замене шин все четыре шины должны быть того же размера, который изначально поставлялся с автомобилем. Использование шин другого размера может привести к неравномерной работе систем ABS (антиблокировочной тормозной системы) и VDC (динамического контроля автомобиля) (при наличии).

Замена колесных дисков

При замене колесных дисков по любой причине убедитесь, что новые диски эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и смещению.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно подобранный размер дисков может негативно повлиять на срок службы колес и подшипников, тормозные характеристики, управляемость, дорожный просвет, расстояние между кузовом и шинами, зазор для цепи противоскольжения, точность показаний спидометра и одометра, направление света фар и высоту бампера.

Сцепление шин с дорогой

Сцепление шин с дорогой может ухудшиться, если вы едете на изношенных шинах, неправильно накаченных шинах или по скользкому дорожному покрытию. Шины следует заменять при появлении индикатора износа протектора. Чтобы снизить вероятность потери управления, снижайте скорость, если на улице идет дождь, снег или на дороге гололед.

Техническое обслуживание шин

Помимо правильного накачивания, правильное выравнивание колес помогает уменьшить износ шин. Если вы обнаружили, что шина изношена неравномерно, обратитесь к дилеру или в другие ремонтные мастерские, где работают квалифицированные специалисты, и проверьте сходжение колес. При установке новых шин убедитесь, что они отбалансированы. Это повысит комфорт при езде и увеличит срок службы шин. Кроме того, если шина снята с колеса, ее всегда следует заново отбалансировать.

Обозначение размера шин

На боковой стороне шины нанесено обозначение ее размера. Эта информация понадобится вам при выборе запасных шин для вашего автомобиля. Ниже объясняется, что означают буквы и цифры в обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины: (Эти цифры приведены только в качестве примера; обозначение размера шины может отличаться в зависимости от вашего автомобиля). 7.50R16-PR



(1) 7.50 - Ширина шины в дюймах.

(2) R – Структура корда

(R : радикальная структура,
- : диагональная структура)

(3) 16 - Диаметр обода в дюймах.

(4) PR – Норма слойности.

Количество слоев ткани с резиновым покрытием в шине.

Обозначение размера дисков

Колесные диски также маркируются важной информацией, которая понадобится вам в случае необходимости их замены. Ниже объясняется, что означают буквы и цифры в обозначении размера диска.

Пример обозначения размера колесного диска:

16X6.5J

16 - диаметр обода в дюймах.

6,5 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение контура обода.

Техническое обслуживание

Техническое обслуживание.....	10-2
Ответственность владельца	10-2
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем.....	10-2
Меры предосторожности при работе с моторным отсеком (дизельный двигатель).....	10-3
Техническое обслуживание владельцем.....	10-3
График технического обслуживания владельца	10-3
Плановое техническое обслуживание.....	10-5
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации.....	10-12
Тяжелые условия эксплуатации.....	10-12
Смазывание	10-13
Резиновые части и переключатели.....	10-16
Пояснения к пунктам планового технического обслуживания.....	10-17
Моторное масло и фильтр.....	10-17
Приводные ремни.....	10-17
Топливный фильтр (картридж).....	10-17
Топливопроводы, топливные шланги и соединения.....	10-17
Паровой шланг и крышка топливного бака.....	10-17
Вакуумные шланги вентиляции картера.....	10-18
Фильтр кондиционера	10-18
Система охлаждения	10-18
Охлаждающая жидкость	10-18
Жидкость для механической трансмиссии.....	10-18
Тормозные шланги и трубопроводы.....	10-18
Тормозная жидкость.....	10-18
Стояночный тормоз.....	10-18
Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы.....	10-18
Болты крепления подвески	10-18
Рулевой механизм, тяги и пыльники/шаровой шарнир нижнего рычага	10-19
Насос гидроусилителя руля, ремень и шланги	10-19
Хладагент кондиционера.....	10-19

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При выполнении любых процедур технического обслуживания и проверок следует соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не получить травму. Неправильное, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в работе вашего автомобиля, которые могут стать причиной повреждения автомобиля, аварии или травм.

Ответственность владельца



ВНИМАНИЕ

Ответственность за проведение технического обслуживания и хранение документации возлагается на владельца.

В большинстве случаев мы рекомендуем проводить техническое обслуживание автомобиля у официального дилера HYUNDAI. Вам следует сохранять документы, подтверждающие проведение надлежащего технического обслуживания вашего автомобиля в соответствии с графиками планового технического обслуживания, приведенными на следующих страницах. Эта информация необходима для подтверждения соблюдения вами требований по техническому обслуживанию и ремонту, предусмотренных гарантийными обязательствами на автомобиль. Ремонт и регулировка, необходимые в результате ненадлежащего обслуживания или отсутствия необходимого обслуживания, не покрываются гарантией на ваш автомобиль.

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем

Неправильное или неполное техническое обслуживание может привести к проблемам. В этом разделе приведены инструкции только для тех видов технического обслуживания, которые легко выполнить.



ВНИМАНИЕ

Неправильное техническое обслуживание в течение гарантийного периода может повлиять на условия гарантии. Если вы не уверены в правильности выполнения каких-либо процедур по техническому обслуживанию или ремонту, мы рекомендуем обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работы по техническому

обслуживанию

- Выполнение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть опасным. При выполнении некоторых процедур технического обслуживания вы можете получить серьезную травму. Если у вас нет достаточных знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования для выполнения работ, мы рекомендуем обслуживать систему у официального дилера HYUNDAI.



ОСТОРОЖНО

- Не кладите тяжелые предметы и не прилагайте чрезмерных усилий к деталям, связанным с топливной системой.
- При осмотре топливной системы (топливопроводов и устройств впрыска топлива) рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.
- При проверке моторного отсека не допускайте наличие рядом открытого огня. Топливо, омывающая жидкость и т. д. являются легковоспламеняющимися маслами, которые могут стать причиной пожара.
- Прежде чем прикасаться к аккумулятору, проводам зажигания и электропроводке, необходимо отсоединить клемму «-» аккумулятора. Вы можете получить удар током.

- При снятии крышки внутренней отделки с помощью ключа с плоской головкой (-) будьте осторожны, чтобы не повредить крышку.
- Будьте осторожны при замене и чистке ламп, чтобы избежать ожогов или поражения электрическим током.

Меры предосторожности при работе с моторным отсеком (дизельный двигатель)

- Следуйте приведенным ниже советам по безопасности при проверке моторного отсека во время работы двигателя.
- Не прикасайтесь к инжектору, проводам инжектора и компьютеру двигателя во время работы двигателя.
- Не снимайте разъем инжектора при работающем двигателе.
- Люди с кардиостимуляторами не должны приближаться к двигателю во время его запуска или работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дизельный двигатель

Никогда не работайте с системой впрыска при работающем двигателе или в течение 30 секунд после выключения двигателя. Насос высокого давления, форсунки и трубопроводы находятся под высоким давлением даже после остановки двигателя. Струя топлива, образующаяся в результате утечки топлива, может нанести серьезную травму при соприкосновении с телом. Людям с кардиостимуляторами не следует приближаться к ЭБУ или жгутам проводов в моторном отсеке ближе чем на 30 см во время работы двигателя, так как высокие токи в электронной системе управления двигателем создают значительные магнитные поля.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЛАДЫЛЬЦЕМ

Ниже перечислены проверки автомобиля, которые следует проводить с указанной периодичностью, чтобы обеспечить безопасную и надежную эксплуатацию вашего автомобиля. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. На эти проверки, как правило, не распространяется гарантия, и вам может быть предъявлен счет за работу, запчасти и использованные смазочные материалы.

График технического обслуживания владельца

Когда вы останавливаетесь, чтобы заправиться:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке для охлаждающей жидкости.
- Проверьте уровень жидкости омывателя ветрового стекла.
- Проверьте, не спушены ли шины.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны при проверке уровня охлаждающей жидкости в горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться под давлением. Это может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

Во время эксплуатации автомобиля:

- Обращайте внимание на любые изменения звуков работы системы отработавших газов. Проверьте, нет ли вибраций в рулевом колесе. Обращайте внимание на увеличение усилия на рулевом колесе, ослабление его вращения или изменение положения рулевого колеса в прямом направлении.

- Обращайте внимание на то, нет ли у вашего автомобиля постоянного легкого поворота или крена в одну из сторон при движении по ровной, гладкой дороге.
- При остановке прислушайтесь и проверьте, нет ли необычных звуков, тяги автомобиля в одну из сторон, увеличенного хода педали тормоза или «жесткого» нажатия на педаль тормоза.
- При возникновении пробуксовки или изменений в работе трансмиссии проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу механической трансмиссии, включая работу сцепления.
- Проверьте стояночный тормоз.
- Проверьте крышку радиатора.
- Проверьте, нет ли утечек жидкости под автомобилем (капание воды из системы кондиционирования во время или после использования является нормальным явлением).

Ежемесячные проверки:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке двигателя.
- Проверьте работу всех внешних световых приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и аварийную сигнализацию.
- Проверьте давление в шинах, включая запасное колесо.

Проверки, проводимые не реже двух раз в год (т.е. каждую весну и осень):

- Проверьте шланги радиатора, обогревателя и кондиционера на наличие утечек или повреждений.
- Проверьте работу омывателя ветрового стекла и стеклоочистителей. Очистите щетки стеклоочистителя чистой тканью, смоченной в омывающей жидкости.
- Проверьте выравнивание света фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, щитки и зажимы.
- Проверьте износ и работу поясных/плечевых ремней.
- Проверьте, не изношены ли шины и не ослаблены ли гайки крепления колес.

Ежегодные проверки:

- Очистите кузов и двери.
- Очистите и смажьте дверные петли и ограничители, а также петли капота.
- Очистите и смажьте двери.
- Очистите и смажьте уплотнительные резинки двери.
- Проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте уровень жидкости гидроусилителя руля.
- Очистите аккумулятор и клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости и жидкости сцепления.

ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следуйте обычному графику технического обслуживания, если автомобиль чаще всего эксплуатируется в условиях, не указанных ниже. Если действуют какие-либо из следующих условий, необходимо следовать плану технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Многократные поездки на короткие расстояния.
- Вождение в пыльных условиях или на песчаных участках.
- Частое использование тормозов.
- Вождение в местах, где используется соль или другие коррозионные материалы.
- Езда по неровным или грязным дорогам.
- Вождение в горной местности.
- Длительное время работы на холостом ходу или на низкой скорости.
- Вождение в течение длительного периода времени при низких температурах и/или в условиях повышенной влажности.
- Вождение более 50% времени в условиях интенсивного городского движения в жаркую погоду при температуре выше 32°C (90°F).

10

Если ваш автомобиль эксплуатируется в указанных выше условиях, вам следует проводить осмотр, замену или заправку чаще, чем указано в следующем графике стандартного технического обслуживания. По истечении периодов или расстояний, указанных в таблице, продолжайте соблюдать предписанные интервалы технического обслуживания.

- Для обеспечения хорошего управления и производительности автомобиля необходимо выполнять следующие виды технического обслуживания.
- Сохраняйте чеки на все виды обслуживания автомобиля для защиты вашей гарантии. Если указаны километры и время, периодичность обслуживания определяется в зависимости от того, что наступит раньше. Даже если определенная система находится в одном и том же периоде технического обслуживания, расстояние проверки или замены может отличаться друг от друга из-за особенностей системы.

Интервал (километры) X 1000		1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Интервал (мили) X 1000		0.6	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60
№.	Элемент обслуживания																					
1	Охлаждающая жидкость двигателя		Проверяйте каждые 20 000 км LLC-10 : Заменяйте каждые 200 000 км или через 10 лет (на начальном этапе) LLC-2 : Заменяйте каждые 40 000 км или каждые 24 месяца																			
2	Система охлаждения		Проверяйте «Уровень и утечку охлаждающей жидкости» каждый день																			
3	Моторное масло и масляный фильтр *1	ISF 2.8/3.8	Заменяйте каждые 20 000 км или через 6 месяцев																			
		D4CC (Для Европы)	Заменяйте каждые 20 000 км или через 12 месяцев																			
		D4CC (Для Австралии, Новой Зеландии, России)	Заменяйте каждые 15 000 км или через 12 месяцев																			
		D4CC (Общий экспорт)	Заменяйте каждые 10 000 км или через 12 месяцев																			
4	Топливный фильтр	ISF 2.8/3.8	Заменяйте каждые 20 000 км или через 6 месяцев																			
		D4CC	Заменяйте каждые 60 000 км или через 48 месяцев																			
5	Основной фильтр насоса системы мочевины	ISF 2.8	Заменяйте каждые 100 000 км или через 2 года																			
		ISF 3.8	Заменяйте каждые 100 000 км или через 2 года																			
6	Маслоотделитель мочевины (при наличии)	ISF 3.8	Заменяйте каждые 60 000 км																			
7	Топливопроводы, топливные шланги и соединения										O								O			
8	Удаление инородных частиц в топливном баке				O		O		O		O		O		O		O		O		O	
9	Фильтр кондиционера		Заменяйте через каждые 10 000 км или при появлении красного сигнала на индикаторе Dust (Пыль).																			

O : Осмотрите и при необходимости отрегулируйте, исправьте, очистите или замените.

З : Замените или измените.

*1 : Соответствует интервалу замены моторного масла и масляного фильтра для тяжелых условий эксплуатации в высокогорном регионе.

Интервал (километры) X 1000		1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Интервал (мили) X 1000		0.6	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60
№.	Элемент обслуживания																					
10	Зазор клапанов *2	ISF 2.8	Регулируйте через каждые 160 000 км или через 2 года																			
		ISF 3.8	Регулировка при первых 240 000 км и далее через каждые 81 000 км.																			
11	Выхлопные газы				О		О		О		О		О		О		О		О		О	
12	Крепление и выхлопная система			О	О		О		О		О		О		О		О		О		О	
13	Давление впрыска и состояние форсунок					О			О				О				О				О	
14	Время впрыска					О			О				О				О				О	
15	Крышка радиатора							О					О							О		
16	Болты головки цилиндра								О								О					
17	Натяжение и повреждения приводного (v) ремня			О	О	О	О	О	О	3	О	О	О	О	О	О	О	О	3	О	О	О
18	Ремень с V-образными ребрами							О						О						О		
19	Датчик массового расхода воздуха (MAF) (при наличии)		Очищайте каждые 6 месяцев или через 30 000 км																			
20	Удаление масла в интеркулере		Сливайте масло каждые 50 000 км (сливайте масло в интеркулере перед наступлением зимы).																			
21	Уровень охлаждающей жидкости кондиционера		По мере необходимости																			
22	Компрессор кондиционера		Проверяйте уровень холодного воздуха раз в 1~2 месяца Проверяйте уровень и утечку масла каждые 50 000 км.																			
23	Воздушный фильтр системы климат-контроля		Заменяйте каждый год или через 30 000 км (если дефект нагнетаемого воздуха уменьшился, проверьте заранее)																			

О : Осмотрите и при необходимости отрегулируйте, исправьте, очистите или замените.

3 : Замените или измените.

Р : Регулировка

*2 : Проверьте, нет ли чрезмерного шума клапанов и/или вибрации двигателя, и при необходимости выполните регулировку. Эту операцию должен выполнять авторизованный дилер HYUNDAI.

	Интервал (километры) X 1000	1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
	Интервал (мили) X 1000	0.6	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60
№.	Элемент обслуживания																					

Линия питания

1	Трансмиссионное масло	Wanliyang MT	Заменяйте при первых 5 000 км пробега, а затем каждые 30 000 км или через 1 год.																		
		FAST MT	Заменяйте при первых 5 000 км пробега, а затем каждые 30 000 км или через 1 год																		
		FAST AMT	Заменяйте при первых 5 000 км пробега, а затем каждые 30 000 км или через 1 год																		
		ZF AMT	Замените при первых 360 000 км пробега и затем через каждые 360 000 км.																		
		M035S5	Заменяйте при первых 10 000 км пробега, после чего заменяйте каждые 40 000 км или через 1 год																		
2	Свободный ход педали сцепления/тормоза и состояние их работы				О		О		О		О		О		О		О		О		О
3	Жидкость для сцепления/тормозов		Заменяйте каждые 40 000 км																		
4	Ослабление рычага переключения передач				О		О		О		О		О		О		О		О		О
5	Состояние муфты карданного вала		Подтягивайте каждые 25 000 км																		
6	Карданный шарнир и шлицы карданного вала				О		О		О		О		О		О		О		О		О
7	Соединительная муфта карданного вала центрального подшипника				О		О		О		О		О		О		О		О		О
8	Затяжка центрального подшипника карданного вала						О				О				О						О
9	Смазка для карданных шарниров и втулок карданного вала		Заменяйте каждые 24 000 км																		

О : Осмотрите и при необходимости отрегулируйте, исправьте, очистите или замените.
З : Замените или измените.

	Интервал (километры) X 1000	1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
	Интервал (мили) X 1000	0.6	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60
№.	Элемент обслуживания																					

Система привода

1	Масло для задней оси	Заменяйте при первых 5000 км пробега, а затем каждые 40 000 км или через 1 год															
2	Состояние передней и задней осей			О		О		О		О		О		О		О	
3	Повреждения и свободный ход подшипников ступиц передних и задних колес			О		О		О		О		О		О		О	
4	Смазка для подшипников ступиц передних и задних колес	Заменяйте каждые 24 000 км															
5	Колесные шпильки, гайки	О	Проверяйте каждые 5 000 км Подтягивайте гайки через 50-100 км после замены шин														
6	Момент затяжки колесных гаек	Подтяните на первых 1 000 км и затем через каждые 5 000 км.															
7	Давление в шинах и их повреждение	Проверяйте при первых 10 000 км пробега и каждый раз перед началом движения															
8	Перестановка шин	Заменяйте каждые 15 000 км															

Система управления

1	Трансмиссионное масло для гидроусилителя руля	Проверяйте каждые 20 000 км (при необходимости долейте и замените)																				
2	Свободный ход рулевого колеса и рулевая тяга (при работающем двигателе)		О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
3	Рулевые наконечники/шаровой шарнир нижнего рычага			О		О		О		О		О		О		О		О		О		О
4	Общая центровка оси (боковое скольжение)								О								О					
5	Функция рулевого управления			О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
6	Насос гидроусилителя руля, ремень	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О

О : Осмотрите и при необходимости отрегулируйте, исправьте, очистите или замените.
З : Замените или измените.

Интервал (километры) X 1000		1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Интервал (мили) X 1000		0.6	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60
№.	Элемент обслуживания																					
1	Гидравлическая тормозная система с вакуумным усилителем	Жидкость для сцепления/тормозов	Заменяйте каждые 40 000 км																			
2		Тормозная система на предмет утечки жидкости			О		О		О		О		О		О		О		О		О	
3		Тормозной барабан и накладки			О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
4		Свободный ход педали тормоза			О		О		О		О		О		О		О		О		О	
5		Зазор между полностью нажатой педалью и плоской поверхностью			О		О		О		О		О		О		О		О		О	
6	Колодки дискового тормоза*2				О		О		О		О		О		О		О		О		О	
7	Полная пневматическая тормозная система	Воздух в тормозной системе	О	О	О	О	З	О	О	О	З	О	О	О	З	О	О	О	З	О	О	О
8		Тормозная система на предмет утечки воздуха			О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О	О
9		Зазор тормозных накладок	Осмотрите и при необходимости замените																			
10		Износ тормозного барабана и накладок			О		О		О		О		О		О		О		О		О	
11		Картридж APU	Заменяйте каждые 1 год или через 50 000 км																			
12		Разъем нагревателя APU	Заменяйте каждые 1 год или через 50 000 км																			
13		Рабочее состояние APU	Проверяйте каждые 3 месяца или через 30 000 км.																			

О : Осмотрите и при необходимости отрегулируйте, исправьте, очистите или замените.

З : Замените или измените.

*2 : Проверяйте состояние поверхности ротора диска при каждой замене тормозных колодок.

	Интервал (километры) X 1000	1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
	Interval (miles) X 1000	0.6	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60
NO	Элемент обслуживания																					
Стояночный тормоз																						
1	Работа стояночного тормоза	Проверяйте каждые 10 000 км (автомобиль для коммерческих целей: каждые 5 000 км)																				
2	Барабан/накладка на предмет износа			I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Подвеска																						
1	Повреждение подвески	Проверяйте каждые 5 000 км																				
2	Листовая рессора на предмет ослабления	Проверяйте каждые 5 000 км																				
3	Амортизаторы на предмет утечки масла или повреждений	Проверяйте каждые 5 000 км																				
4	U-образный болт *3	На начальном этапе подтягивайте через 1 000 км, затем через каждые 20 000 км (после замены детали на новую подтяните через 1 000 км)																				
5	Болты и гайки на шасси и кузове	O	Проверяйте каждые 5 000 км или по мере необходимости																			

O : Осмотрите и при необходимости отрегулируйте, исправьте, очистите или замените.

3 : Замените или измените.

*3 : После замены пружины и U-образного болта подвески подтяните их через 1 000 км.

Примечание: Проводите проверки согласно указанному сроку (месяцу) или расстоянию (км), в зависимости от того, что наступит раньше.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Следующие элементы должны обслуживаться чаще на автомобилях, используемых в основном в тяжелых условиях эксплуатации.

Соответствующие интервалы технического обслуживания приведены в таблице ниже.

О : Осмотрите и при необходимости отрегулируйте, исправьте, очистите или замените.

З : Замените или измените.

Элемент обслуживания		Вид обслуживания	Интервал обслуживания	Условия вождения
Моторное масло и масляный фильтр	ISF 2.8/3.8	З	Каждые 10 000 км или через 3 месяца	A, B, C, F, G
Фильтр кондиционера		З	Заменяйте через каждые 10 000 км или при появлении красного сигнала на индикаторе Dust (Пыль).	C, E
Тормозные накладки и тормозные барабаны		О	Первые 1,000 км, затем каждые 5,000 км	C, D, G
Работа стояночного тормоза		О	Каждые 10 000 км	A
Стойка рулевого механизма		О	Каждые 20 000 км или по мере необходимости	C, D, E, F, G

Тяжелые условия эксплуатации

A - Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при морозе.

B - длительная работа двигателя на холостом ходу или езда на низкой скорости на большие расстояния.

C - Езда по неровным, пыльным, грязным, грунтовым, гравийным или посыпанным солью дорогам.

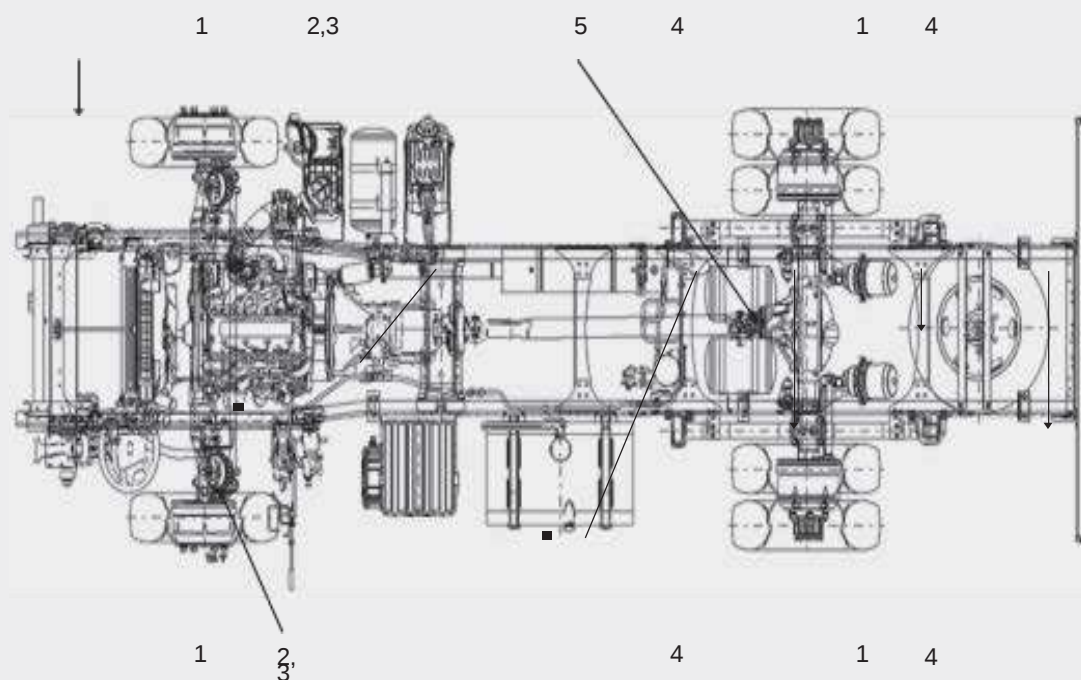
D - Езда в местах, где используется соль или другие агрессивные материалы, или езда в очень холодную погоду.

E - Езда по песчаным дорогам.

F - Езда в местах с интенсивным движением при температуре свыше 32°C (90°F).

G - Езда по подъемам, спускам или горным дорогам.

Примечание: Проводите проверки согласно указанному сроку (месяцу) или расстоянию (км), в зависимости от того, что наступит раньше.



ОQT047226
С

№.	Деталь	Спецификация смазки			Интервал		
1	Подшипник ступицы переднего и заднего колеса		NLGI #2	Каждые	24 000 км		
2	Штифт верхний, Л/П			NLGI #2	Каждые 10 000 км или через 3 месяца		
3	Штифт нижний, Л/П			NLGI #2	Каждые 10 000 км или через 3 месяца		
4	Задняя рессора			NLGI #2	Каждые 10 000 км или через 3 месяца		
5	Смазка шарниров и втулок карданного вала			NLGIEP #2	Каждые 24 000 км		

РЕЗИНОВЫЕ ЧАСТИ И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

Детали	Каждый год	Каждые 2 года	Каждые 3 года	Примечание
Сальники и резиновые детали тормозных клапанов	О			
Крышка поршня колесного цилиндра и пыльник	О			
Сальники и резиновые детали клапанов	О			
Мембраны и резиновые детали для привода давления	О			
Тормозной шланг	О			
Крышка клапана датчика нагрузки и другие резиновые детали	О			
Тормозная система и резиновые детали	О			
Шланг обогревателя	О			
Вакуумный шланг		О		
Резиновые детали и шланги системы гидроусилителя руля		О		
Шланг кондиционера		О		
Переключатель тормозной контрольной лампы		О		
Шланг резервуара для тормозной жидкости			О	Автомобиль с гидравлическим тормозом с вакуумным усилителем

О : Осмотр

ПОЯСНЕНИЯ К ПУНКТАМ ПЛАНОВОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и фильтр

Замену моторного масла и фильтра следует производить через интервалы, указанные в графике технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, замена масла и фильтра должна производиться чаще.

Приводные ремни

Осмотрите все приводные ремни на предмет наличия порезов, трещин, чрезмерного износа или насыщения маслом и при необходимости замените. Приводные ремни следует периодически проверять на правильность натяжения и при необходимости регулировать.

ОСТОРОЖНО

При осмотре приводного ремня установите замок зажигания в положение LOCK/OFF или ACC.

Топливный фильтр (картридж)

Засорившийся фильтр может ограничить скорость движения автомобиля, повредить выхлопную систему и вызвать множество проблем, таких как затрудненный запуск двигателя. Если в топливном баке скапливается чрезмерное количество посторонних частиц, фильтр может потребовать более частой замены.

После установки нового фильтра запустите двигатель на несколько минут и проверьте герметичность соединений. Мы рекомендуем заменять топливный фильтр у официального дилера компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

В случае засорения топливного фильтра из-за несоблюдения сроков технического обслуживания топливная система может подавать недостаточное количество топлива, что может привести к повреждению топливной системы и, в худшем случае, к остановке двигателя.

Топливопроводы, топливные шланги и соединения

Проверьте топливopроводы, топливные шланги и соединения на наличие утечек и повреждений. Мы рекомендуем заменить топливopроводы, топливные шланги и соединения у официального дилера компании HYUNDAI.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Только дизельное топливо

Никогда не работайте с системой впрыска при работающем двигателе или в течение 30 секунд после выключения двигателя. Насос высокого давления, форсунки и трубопроводы находятся под высоким давлением даже после остановки двигателя. Струя топлива, образующаяся в результате утечки топлива, может нанести серьезную травму, если она коснется тела. Люди, использующие кардиостимуляторы, не должны приближаться к ЭБУ или жгутам проводов в моторном отсеке ближе чем на 30 см во время работы двигателя, поскольку высокие токи в системе создают значительные магнитные поля.

Паровой шланг и крышка топливного бака

Паровой шланг и крышку топливного бака следует проверять через интервалы, указанные в графике технического обслуживания. Убедитесь, что новый пароотводящий шланг или крышка топливного бака заменены правильно.

10

Вакуумные шланги вентиляции картера (при наличии)

Осмотрите поверхность шлангов на предмет признаков теплового и/или механического повреждения. Твердая и хрупкая резина, трещины, разрывы, порезы, потертости и чрезмерное разбухание свидетельствуют об износе. Особое внимание следует уделить осмотру тех поверхностей шлангов, которые находятся вблизи источников сильного нагрева, например, выхлопного коллектора. Проверьте прокладку шлангов, чтобы убедиться, что они не соприкасаются с источниками тепла, острыми краями или движущимися деталями, которые могут вызвать тепловое повреждение или механический износ. Осмотрите все соединения шлангов, такие как хомуты и муфты, чтобы убедиться в их надежности и отсутствии утечек. При наличии признаков износа или повреждения шланги следует немедленно заменить.

Фильтр кондиционера

Мы рекомендуем заменять фильтр кондиционера у официального дилера компании HYUNDAI.

Система охлаждения

Проверьте компоненты системы охлаждения, такие как радиатор, бачок с охлаждающей жидкостью, шланги и соединения на предмет утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Охлаждающая жидкость

Замену охлаждающей жидкости следует производить через интервалы, указанные в графике технического обслуживания.

Жидкость для механической трансмиссии (при наличии)

Проверьте жидкость для механической трансмиссии в соответствии с графиком технического обслуживания.

Тормозные шланги и трубопроводы

Визуально проверьте правильность установки шлангов, наличие потертостей, трещин, износа и утечек. Немедленно замените все испорченные или поврежденные детали.

Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке. Уровень должен находиться между отметками «MIN» и «MAX» на боковой стенке бачка. Используйте только гидравлическую тормозную жидкость, соответствующую спецификации DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Осмотрите систему стояночного тормоза, включая рычаг и тросы стояночного тормоза.

Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы

Проверьте колодки на предмет чрезмерного износа, диски на предмет биения и износа, а суппорты - на предмет утечки жидкости. Более подробную информацию о проверке колодок или предельного износа накладок см. в руководстве по эксплуатации.

Болты крепления подвески

Проверьте соединения подвески на предмет ослабления или повреждения. Подтяните их с указанным моментом затяжки.

Рулевой механизм, тяги и пыльники/шаровой шарнир нижнего рычага

При остановленном автомобиле и выключенном двигателе проверьте, нет ли чрезмерного свободного хода рулевого колеса. Проверьте тягу на наличие изгибов или повреждений. Проверьте пыльники и шаровые шарниры на предмет износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

10

Насос гидроусилителя руля, ремень и шланги

Проверьте насос гидроусилителя руля и шланги на наличие утечек и повреждений. Немедленно замените все поврежденные или протекающие детали. Осмотрите ремень гидроусилителя руля (или приводной ремень) на предмет наличия порезов, трещин, чрезмерного износа, маслянистости и правильного натяжения. При необходимости замените или отрегулируйте его.

Хладагент кондиционера (при наличии)

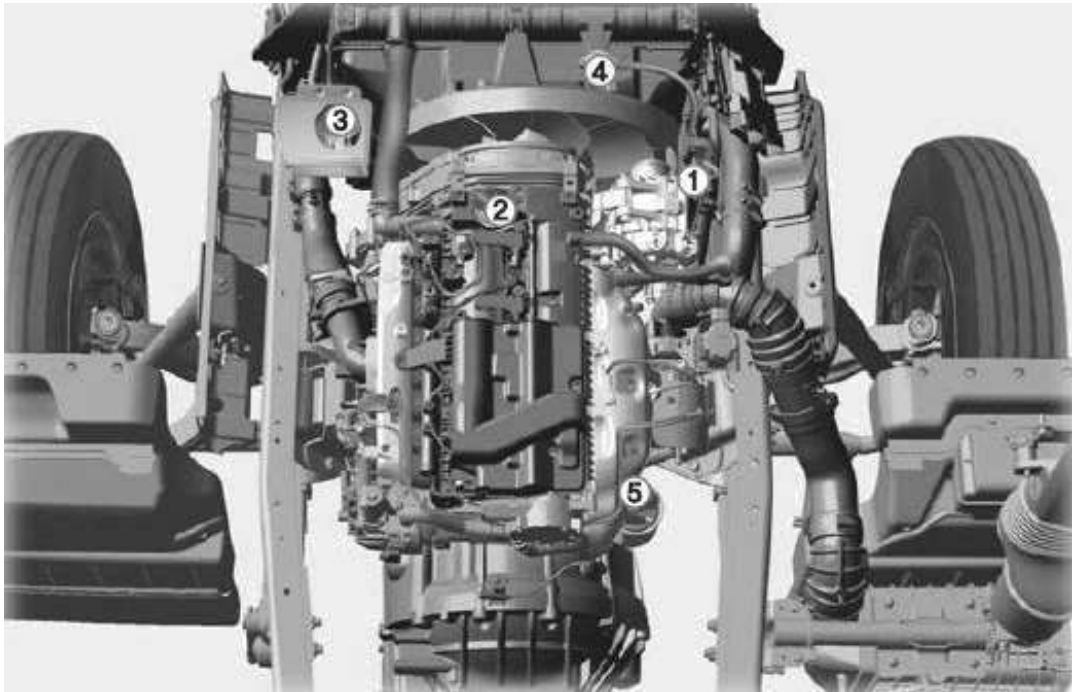
Проверьте трубопроводы и соединения системы кондиционирования на предмет утечек и повреждений.

Самостоятельное обслуживание

Моторный отсек.....	11-4
Двигатель ISF 2.8.....	11-4
Двигатель ISF 3.8.....	11-5
Проверка моторного масла	11-6
Проверка уровня моторного масла.....	11-6
Добавление масла.....	11-7
Расход моторного масла.....	11-7
Замена масла и фильтра.....	11-8
Главный фильтр модуля подачи мочевины.....	11-9
Охлаждающая жидкость двигателя	11-10
Проверка уровня охлаждающей жидкости.....	11-10
Замена охлаждающей жидкости.....	11-12
Тормозная жидкость и жидкость сцепления.....	11-12
Проверка уровня тормозной жидкости.....	11-12
Жидкость для гидроусилителя руля.....	11-13
Проверка уровня жидкости гидроусилителя руля.....	11-13
Проверка шланга гидроусилителя руля.....	11-14
Жидкость омывателя.....	11-14
Проверка уровня жидкости омывателя.....	11-14
Стояночный тормоз.....	11-15
Проверка стояночного тормоза.....	11-15
Масло в механической трансмиссии и задней оси.....	11-16
Проверка и добавление масла.....	11-16
Замена трансмиссионного масла.....	11-16
Кондиционер	11-17
Замена элемента	11-17
Сетчатый фильтр кондиционера.....	11-20
Замена фильтра.....	11-20
Пылевой индикатор.....	11-20

Удаление воды из сепаратора воды	11-21
Двигатель ISF 2.8.....	11-21
Двигатель ISF 3.8.....	11-21
Прокачивание топливной системы	11-22
Двигатель ISF 2.8.....	11-22
Двигатель ISF 3.8.....	11-22
Топливный фильтр.....	11-23
Двигатель ISF 2.8.....	11-23
Двигатель ISF 3.8.....	11-24
Выброс воды/посторонних веществ из воздушного бака.....	11-25
Свободный ход рулевого колеса.....	11-26
Свободный ход педали тормоза	11-26
Осушитель воздуха.....	11-27
Щетки стеклоочистителя.....	11-28
Проверка щеток.....	11-28
Замена щеток.....	11-28
Порядок замены щеток стеклоочистителя.....	11-28
Аккумулятор	11-30
Проверка аккумулятора.....	11-30
Маркировка аккумулятора	11-31
Подзарядка аккумулятора	11-32
Проверка и замена предохранителей	11-33
Замена плавкого предохранителя.....	11-33
Замена предохранителей дополнительного оборудования	11-33
Лампы освещения.....	11-34
Мощность ламп освещения	11-35
Замена лампы плафона освещения салона.....	11-37
Замена ламп внешнего освещения	11-37
Замена лампы указателя поворота.....	11-38
Замена лампы бокового указателя поворота, лампы освещения номерного знака.....	11-39
Задняя комбинированная фара (задний габаритный фонарь/стоп-сигнал, фонарь заднего хода, лампа указателя поворота).....	11-39

Уход за внешним видом автомобиля.....	11-40
Уход за внешней отделкой.....	11-40
Поддерживание автомобиля в чистом состоянии.....	11-43
Поддерживание гаража в сухом состоянии.....	11-43
Поддерживание состояния краски и обшивки в хорошем состоянии	11-43
Уход за внутренней отделкой автомобиля.....	11-44
Поддерживание чистоты в салоне.....	11-44
Система контроля выхлопных газов.....	11-45
Испарительная система контроля выхлопных газов.....	11-45
Система контроля токсичности выхлопных газов.....	11-45
Регенерация сажевого фильтра (DPF).....	11-47
Автоматическая регенерация.....	11-47
Регенерация вручную	11-48
Регенерация системы DPF вручную	11-48



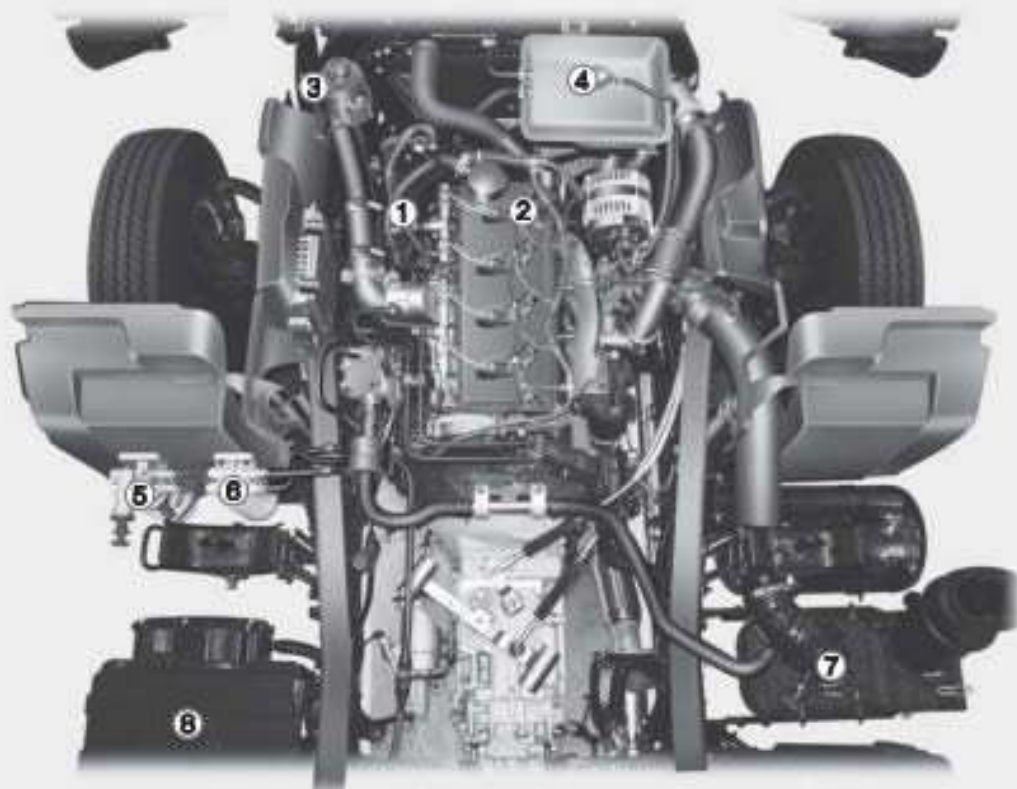
• Фактическая модель может отличаться от представленной на рисунке.

OQT018006L

1. Щуп для измерения уровня масла в двигателе
2. Крышка маслозаливной горловины
3. Бачок для жидкости гидроусилителя руля
4. Крышка радиатора
5. Масляный фильтр

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

■ Двигатель ISF 2.8

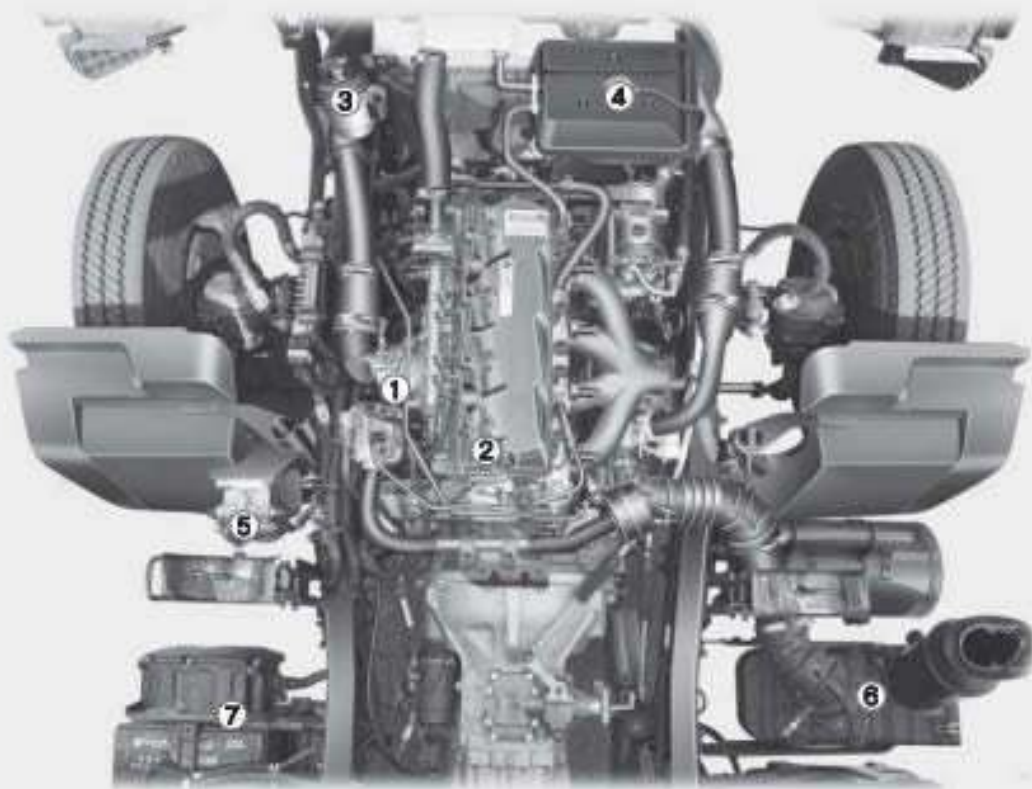


- Фактическая модель может отличаться от представленной на рисунке.
- Аккумуляторная батарея этого двигателя оснащена 12-вольтным источником питания.

OQT047252C

1. Щуп для проверки уровня моторного масла
2. Крышка заливной горловины моторного масла
3. Бачок для жидкости гидроусилителя руля
4. Крышка радиатора
5. Топливный фильтр
6. Сепаратор воды
7. Воздухоочиститель
8. Аккумулятор (12 В)

■ Двигатель ISF 3.8



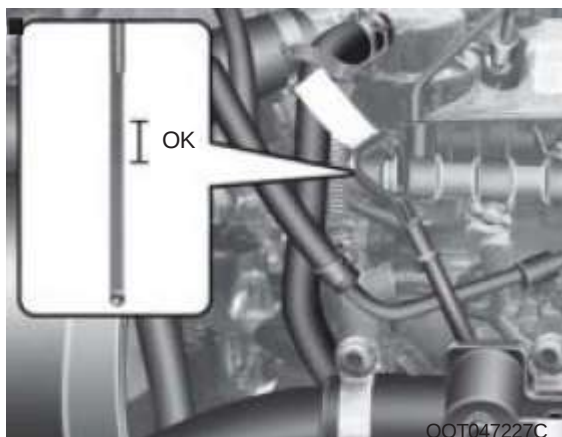
- Фактическая модель может отличаться от представленной на рисунке.
- Аккумуляторная батарея этого двигателя оснащена 24-вольтовым источником питания.

OQT047253C

1. Щуп для проверки уровня моторного масла
2. Крышка заливной горловины моторного масла
3. Бачок для жидкости гидроусилителя руля
4. Крышка радиатора
5. Топливный фильтр
6. Воздухоочиститель
7. Аккумулятор (24 В)

ПРОВЕРКА МОТОРНОГО МАСЛА

Проверка уровня моторного масла



QQT047227C

■ Двигатель ISF 3.8



QQTС110004

Перед проверкой масла прогрейте двигатель в течение нескольких минут и убедитесь, что автомобиль стоит на ровной площадке. Выключите двигатель. Подождите около 15 минут, затем выньте щуп, протрите его, полностью вставьте щуп и снова выньте его. Затем зафиксируйте на щупе самый высокий уровень масла. Он должен находиться между верхним и нижним диапазоном.



■ Двигатель D4CC

QVT07C003

ОСТОРОЖНО

- При добавлении масла следите за тем, чтобы в крышку заливной горловины не попали посторонние предметы.
- Не добавляйте масла больше отметки «MAX (F - Полный)», это может привести к повреждению двигателя.
- Если вы долили масло выше отметки «MAX (F - Полный)» или почувствовали какие-либо проблемы с работой двигателя, рекомендуем проверить автомобиль у официального дилера компании HYUNDAI.
- Обязательно протрите указатель уровня масла чистым полотенцем. Попадание посторонних материалов в двигатель может привести к его повреждению.
- При увеличении расстояния движения расход масла увеличивается.

Добавление масла



Если уровень масла близок к отметке «L - низкий уровень» или ниже ее, добавляйте масло, пока оно не достигнет отметки «F - высокий уровень». Чтобы долить масло:

1. Снимите крышку маслозаливной горловины, повернув ее против часовой стрелки.
2. Добавьте масло, затем снова проверьте уровень. Не переливайте масло.
3. Установите крышку, повернув ее по часовой стрелке.

Расход моторного масла

Назначение моторного масла

Основная функция моторного масла - смазывать и охлаждать внутренние детали двигателя.

Расход моторного масла

Расход моторного масла при обычной эксплуатации является нормальным явлением. Причины расхода масла в исправном двигателе следующие;

- Моторное масло используется для смазки поршней, поршневых колец и цилиндров. Тонкая пленка масла остается на стенках цилиндра, когда поршень движется вниз по цилиндру. Высокое отрицательное давление, возникающее при работе двигателя, всасывает часть масла в камеру сгорания. Это масло вместе с частью масла на стенках цилиндра сгорает под действием высокотемпературных процессов.
- На расход моторного масла сильно влияют вязкость и качество масла, обороты двигателя, условия движения и т. д. В тяжелых условиях движения, таких как высокие скорости и частые ускорения и замедления, моторное масло расходуется быстрее, чем в обычных условиях.

ЗАМЕНА МАСЛА И ФИЛЬТРА

Мы рекомендуем заменить моторное масло и фильтр у официального дилера компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 10.



ОСТОРОЖНО

Не используйте элемент масляного фильтра в сборе повторно после его промывки.

1. После остановки автомобиля на ровной площадке дайте двигателю прогреться до нормальной рабочей температуры.
2. Остановите двигатель. Затянув стояночный тормоз, поднимите и снимите крышку маслозаливной горловины.
3. Поднимите автомобиль, установите емкость для слива масла и слейте масло, повернув сливную пробку против часовой стрелки.
4. После замены шайбы сливной пробки на новую поверните ее по часовой стрелке. Чрезмерный момент затяжки может привести к повреждению масляного картера.

Момент затяжки:

2,5 кгс.м или 24 н.м

(Двигатель ISF 2.8/3.8)

* Момент затяжки

- 3.5~4.5 кгс.м

Двигатель (D4CC)

5. Снимите крышку маслозаливной горловины, повернув ее ключом для фильтра.



ООТ077121С

6. Затяните крышку маслозаливной горловины с указанным моментом затяжки.

Момент затяжки:

- 4.1 кгс.м или 40 н.м

(Двигатель ISF 2.8)

- Затяните на 3/4 оборота на 1 оборот после того, как прокладка соприкоснется с головкой фильтра (двигатель ISF 3.8)

* Момент затяжки:

- 2.2~2.5 кгс.м

Двигатель (D4CC)

7. Откройте крышку маслозаливной горловины и долейте необходимое количество масла.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При замене масляного фильтра будьте осторожны, чтобы масло не попало на другие детали. Электронные детали (стартер, генератор, датчики) могут быть повреждены.

8. Запустите двигатель и проверьте герметичность сливной пробки или фильтра.
9. Остановите двигатель и при необходимости долейте масло после проверки уровня моторного масла.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи при длительном контакте с ней. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали рак у лабораторных животных. Всегда защищайте свою кожу, тщательно вымойте руки теплой водой с мылом сразу после работы с отработанным маслом.



ВНИМАНИЕ

- Мы рекомендуем заменять моторное масло и фильтр у официального дилера компании HYUNDAI.
- Всегда утилизируйте отработанное моторное масло экологически приемлемым способом. Рекомендуется поместить его в герметичный контейнер и отвезти на станцию техобслуживания для возможной утилизации. Не выливайте масло на землю или в контейнер для бытового мусора.

ГЛАВНЫЙ ФИЛЬТР МОДУЛЯ ПОДАЧИ МОЧЕВИНЫ

■ Двигатель ISF 2.8



Крышка фильтра

OGV020083A

■ Двигатель ISF 3.8

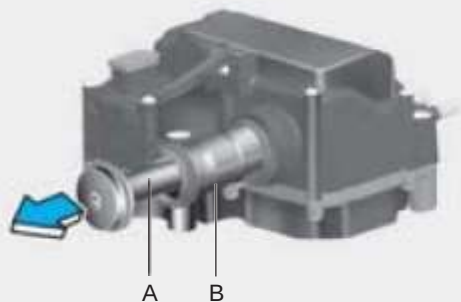


Крышка фильтра

OQT077133C

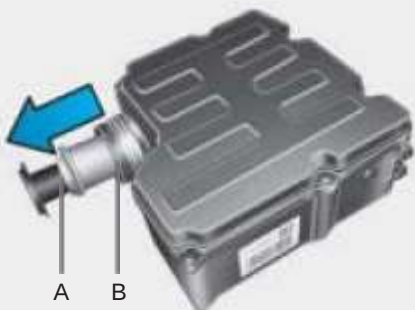
1. Заглушите двигатель (ключ вынут), замените фильтр через 2 минуты. Около 2 минут требуется для того, чтобы опорожнить мочевину, оставшуюся в баке для мочевины.
2. Установите чашу, чтобы собрать стекающую мочевину.
3. Снимите фильтр с помощью 27-миллиметрового ключа, вымойте установленную поверхность крышки внутри и крышку модуля подачи.

■ Двигатель ISF 2.8



OGV020083B

■ Двигатель ISF 3.8



OQT077134C

4. Замените выравнивающий элемент (A) и основной фильтр (B).
5. Проверьте отсутствие загрязнений на поверхности крышки фильтра, установите крышку фильтра на место.

Момент затяжки: 2.05 ~ 2.55 кгс.м

ОСТОРОЖНО

- При замене основного фильтра модуля питания следите за тем, чтобы грязь не попала внутрь модуля питания.
- После установки крышки фильтра проверьте, не вытекает ли мочевина.

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

Система охлаждения высокого давления имеет бак, заполненный круглогодичной охлаждающей жидкостью с антифризом. Бак заполняется на заводе. Проверьте уровень антифриза и охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, в начале зимнего сезона и перед поездкой в более холодный климат.

ОСТОРОЖНО

- Не ездите без охлаждающей жидкости в двигателе. Это может привести к поломке водяного насоса, заклиниванию двигателя и т.д.
- Если двигатель перегревается из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, внезапное добавление охлаждающей жидкости может привести к появлению трещин в двигателе. Во избежание повреждений добавляйте охлаждающую жидкость медленно и в небольших количествах.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Снятие крышки радиатора

- Никогда не пытайтесь снять крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также к серьезным травмам в результате вытекания горячей охлаждающей жидкости или пара.

- Заглушите двигатель и подождите, пока он остынет. Будьте предельно осторожны при снятии крышки радиатора. Оберните ее толстым полотенцем и медленно поверните против часовой стрелки до упора. Отойдите назад, пока из системы охлаждения сбрасывается давление. Когда вы убедитесь, что все давление сброшено, надавите на крышку, используя толстое полотенце, и продолжайте поворачивать ее против часовой стрелки, чтобы снять.
- Даже если двигатель не работает, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор горячие. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться под давлением и нанести вам серьезную травму.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Электродвигатель (вентилятор охлаждения) управляется температурой охлаждающей жидкости двигателя, давлением хладагента и скоростью автомобиля. Иногда он может работать даже при неработающем двигателе. Будьте предельно осторожны при работе рядом с лопастями вентилятора охлаждения, чтобы не получить травму от вращающихся лопастей вентилятора. При снижении температуры охлаждающей жидкости двигателя электродвигатель автоматически отключается. Это нормальное явление.

Проверьте состояние и соединения всех шлангов системы охлаждения и шлангов обогревателя. Замените все разбухшие или поврежденные шланги. Уровень охлаждающей жидкости должен быть заполнен между метками F и L на боковой стенке бачка охлаждающей жидкости, когда двигатель холодный.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, добавьте достаточное количество указанной охлаждающей жидкости, чтобы обеспечить защиту от замерзания и коррозии. Доведите уровень охлаждающей жидкости до отметки F, но не переливайте ее. Если требуется частая дозаправка, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

Рекомендуемая охлаждающая жидкость двигателя

- При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или мягкую воду, предназначенную для вашего автомобиля, и никогда не подмешивайте жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую на заводе. Неправильная смесь охлаждающей жидкости может привести к серьезным неисправностям или повреждению двигателя.
- Двигатель вашего автомобиля состоит из алюминиевых деталей и должен быть защищен охлаждающей жидкостью на основе этиленгликоля для предотвращения коррозии и замерзания.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ спиртовую или метаноловую охлаждающую жидкость или смешивайте их с указанной охлаждающей жидкостью.
- Не используйте раствор, содержащий более 60 % антифриза или менее 35 % антифриза, что снижает эффективность раствора.

Процентное содержание смеси см. в следующей таблице.

Температура окружающей среды	Процентное содержание смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Крышка радиатора

Не снимайте крышку радиатора, если двигатель и радиатор горячие. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться под давлением и нанести вам серьезную травму.

Замена охлаждающей жидкости

Мы рекомендуем заменять охлаждающую жидкость у официального дилера компании HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

Перед заливкой охлаждающей жидкости обмотайте крышку радиатора плотной тканью, чтобы предотвратить попадание охлаждающей жидкости на детали двигателя, например, на генератор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Охлаждающая жидкость

- Не заливаете охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.

• Охлаждающая жидкость радиатора может сильно ухудшить видимость при попадании на ветровое стекло и привести к потере контроля над автомобилем или повреждению краски и обшивки кузова.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ И ЖИДКОСТЬ СЦЕПЛЕНИЯ

Проверка уровня тормозной жидкости



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень жидкости должен находиться между отметками MAX и MIN на боковой стороне бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости тщательно очистите область вокруг крышки бачка, чтобы предотвратить загрязнение тормозной жидкости. Если уровень низкий, долейте жидкость до отметки MAX. Уровень будет снижаться по мере накопления пробега.

Это нормальное явление, связанное с износом тормозных колодок. Если уровень жидкости слишком низкий, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера компании HYUNDAI.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПРАВКИ

Используйте только указанную тормозную жидкость. (См. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы» в разделе 12).

Никогда не смешивайте различные типы жидкостей.

❖ ВНИМАНИЕ

Перед снятием крышки заливной горловины тормозной жидкости/жидкости сцепления прочтите предупреждение на крышке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед снятием очистите крышку заливной горловины. Используйте только тормозную жидкость/жидкость сцепления DOT 3 или DOT 4 из герметичной емкости.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тормозная жидкость

При замене и добавлении тормозной жидкости обращайтесь с ней осторожно. Не допускайте ее попадания в глаза. Если тормозная жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством чистой водопроводной воды. Как можно скорее обратитесь к врачу для получения медицинской помощи.



ОСТОРОЖНО

Не допускайте попадания тормозной жидкости на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, так как это приведет к повреждению краски. Тормозная жидкость, которая длительное время находилась на открытом воздухе, не должна использоваться, так как ее качество могло ухудшиться. Она должна быть утилизирована надлежащим образом. Не заливajte жидкость другого типа. Несколько капель масла на минеральной основе, например моторного масла, в тормозной системе могут повредить детали тормозной системы.

ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЯ

Проверка уровня жидкости гидроусилителя руля



Уровень жидкости гидроусилителя руля следует проверять регулярно. Чтобы проверить уровень жидкости в гидроусилителе руля, убедитесь, что зажигание выключено, затем проверьте, что уровень жидкости в гидроусилителе руля находится между отметками «MAX» и «MIN» на бачке жидкости. Периодически проверяйте уровень жидкости гидроусилителя руля на ровной поверхности. При нормальной температуре жидкость должна находиться между метками MAX и MIN на боковой стенке бачка. Перед добавлением жидкости для гидроусилителя руля тщательно очистите область вокруг крышки бачка, чтобы предотвратить загрязнение жидкости для гидроусилителя руля. Если уровень жидкости низкий, долейте жидкость до уровня MAX.

Если система гидроусилителя руля требует частого добавления жидкости, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО

- Во избежание повреждения насоса гидроусилителя руля не используйте автомобиль в течение длительного времени при низком уровне жидкости гидроусилителя руля.
- Никогда не запускайте двигатель при пустом бачке гидроусилителя руля.
- При добавлении жидкости следите за тем, чтобы в бачок не попала грязь.
- Слишком малое количество жидкости может привести к увеличению усилия на рулевом колесе и/или появлению шума в системе рулевого управления с усилителем.
- Использование жидкости, не соответствующей спецификации, может снизить эффективность работы системы гидроусилителя руля и привести к ее повреждению.

Используйте только указанную жидкость для гидроусилителя руля. (См. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы» в разделе 12).

Проверка шланга гидроусилителя руля

Перед началом движения проверьте соединения на наличие утечек масла, повреждений и перекручивания шланга гидроусилителя руля.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ

Проверка уровня жидкости омывателя



Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и при необходимости добавьте жидкость.

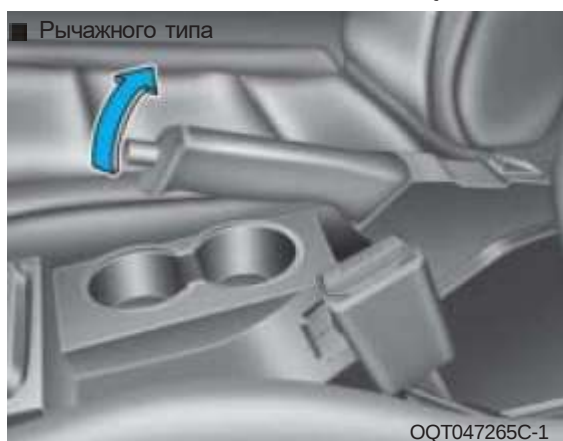
Если в наличии нет жидкости для омывателя, можно использовать обычную воду. Однако в холодном климате для предотвращения замерзания используйте растворитель омывателя с антифризом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачке омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может сильно ухудшить видимость при попадании на ветровое стекло и может привести к потере контроля над автомобилем или повреждению краски и обшивки кузова.
- Средства для омывателя ветрового стекла содержат некоторое количество спирта и при определенных обстоятельствах могут быть легковоспламеняющимися. Не допускайте попадания искр или пламени на омывающую жидкость или в бачок омывающей жидкости. Это может привести к повреждению автомобиля или пассажиров.
- Жидкость для омывателя ветрового стекла ядовита для людей и животных. Не пейте и избегайте контакта с жидкостью для омывания ветрового стекла. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Проверка стояночного тормоза



Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, раздающихся при полном затягивании из отпущенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом подъеме. Если ход больше или меньше указанного, мы рекомендуем провести техническое обслуживание системы у официального дилера HYUNDAI.

Ход рычажного типа:

7 ~ 8 «щелчков» при усилии 20 кг (44 фунта, 196 Н).

ОСТОРОЖНО

Всегда проверяйте, полностью ли задействован стояночный тормоз. Проверьте включение стояночного тормоза, перемещая рычаг стояночного тормоза вперед и назад.

- Чтобы отпустить стояночный тормоз, толкните рычаг в сторону передней части автомобиля, после чего слегка вытяните ручку фиксатора.

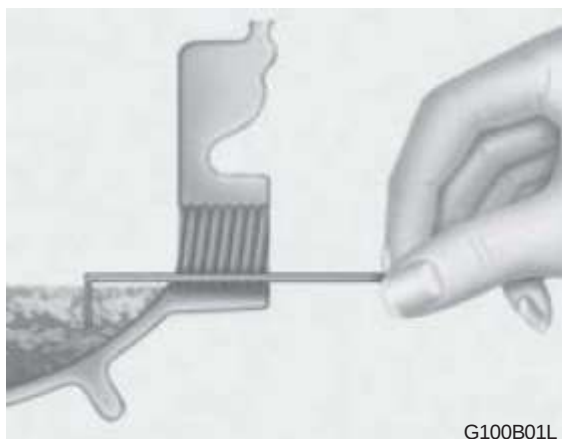
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При выходе из автомобиля или парковке всегда затягивайте стояночный тормоз. Автомобили, не полностью поставленные на стояночный тормоз, могут случайно сдвинуться с места и нанести травмы вам или окружающим.
- При остановке на холмах подложите противооткатные упоры под все передние и задние колеса. В результате внешнего удара или перегрузки автомобиль может покатиться, что приведет к серьезным травмам или повреждению автомобиля.

11

МАСЛО В МЕХАНИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ И ЗАДНЕЙ ОСИ

Проверка и добавление масла



Ослабьте контрольную пробку и проверьте уровень масла под контрольной пробкой. Если уровень масла низкий, добавьте трансмиссионное масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда проверяйте уровень трансмиссионного масла при холодном или остывшем двигателе. Если двигатель горячий, следует соблюдать осторожность, чтобы не обжечься о горячие детали двигателя или выхлопной системы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте очень осторожны при сливе трансмиссионного масла, так как оно может быть горячим, что может привести к ожогам.

Замена трансмиссионного масла

1. После завершения движения слейте трансмиссионное масло, открутив сливную пробку, пока трансмиссионное масло не остыло.
2. Установите сливную пробку.
3. Залейте трансмиссионное масло до контрольной пробки.

✳ Расположение и внешний вид пробок могут отличаться от показанных на рисунке.

КОНДИЦИОНЕР

Замена элемента

Двигатель D4CC



Элемент следует заменять при необходимости, его не следует очищать и использовать повторно.



1. Ослабьте фиксаторы (4 шт.) крепления крышки воздухоочистителя и откройте крышку.



2. Нажмите на ручку элемента и выньте узел элемента.



3. Очистите корпус воздухоочистителя и внутреннюю часть крышки свежими салфетками. Проверьте степень очистки перед установкой нового элемента.

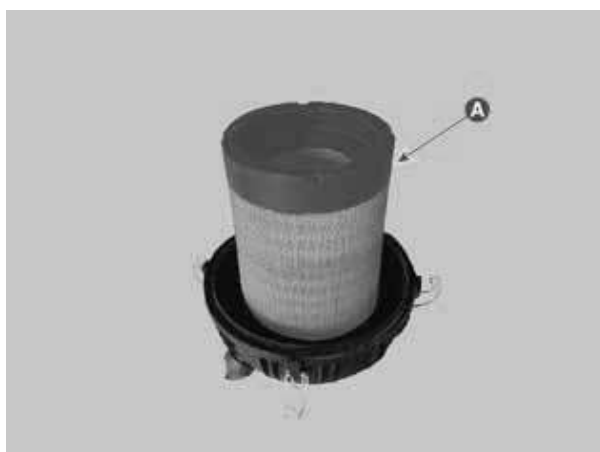


4. Вставьте крышку воздухоочистителя в паз корпуса и аккуратно установите 4 проволочных зажима.

Двигатель ISF2.8/3.8



1. Снимите крышку воздухоочистителя (A).



2. Замените воздухоочиститель (A).

Замените элемент в соответствии с графиком технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в очень пыльных или песчаных районах, заменяйте элемент чаще, чем обычно рекомендуется. (См. раздел «Обслуживание в тяжелых условиях эксплуатации» в этом разделе).

ОСТОРОЖНО

- Не ездите со снятым воздухоочистителем, это приведет к чрезмерному износу двигателя. При снятии элемента воздухоочистителя следите за тем, чтобы пыль или грязь не попали в воздухозаборник, иначе это может привести к его повреждению.
- Мы рекомендуем использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.

ОСТОРОЖНО



- При установке нового элемента в корпус воздухоочистителя повторно используйте воздушную направляющую и меняйте только элемент.
- Не трясите элемент и не очищайте его сжатым воздухом. В противном случае элемент может деформироваться в результате чего снизится его эффективность.
- Мы рекомендуем использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI. Если использовать аналогичный продукт, продаваемый на рынке, компоненты двигателя могут быть повреждены.

- Не эксплуатируйте двигатель после отделения элемента. В противном случае в двигатель может попасть пыль и произойти чрезмерное изнашивание деталей двигателя.
- Если элемент заменяется в коротком цикле (частая замена элемента), это может привести к попаданию пыли в двигатель и его чрезмерному износу.

СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР КОНДИЦИОНЕРА (ПРИ НАЛИЧИИ)

Замена фильтра



Сетчатый фильтр кондиционера расположен в передней части автомобиля. Замена сетчатого фильтра кондиционера производится следующим образом.

1. Снимите переднюю решетку, открутив шесть винтов вокруг крышки.
2. Снимите крышку воздухозаборника, открутив два винта вокруг крышки.
3. Вычистите мусор из сетчатого фильтра кондиционера мягкой щеткой.
4. Выполните сборку в порядке, обратном разборке.

ОСТОРОЖНО

Снимайте сетчатый фильтр кондиционера аккуратно. В случае, если фильтр будет поврежден его будет трудно снова закрепить.

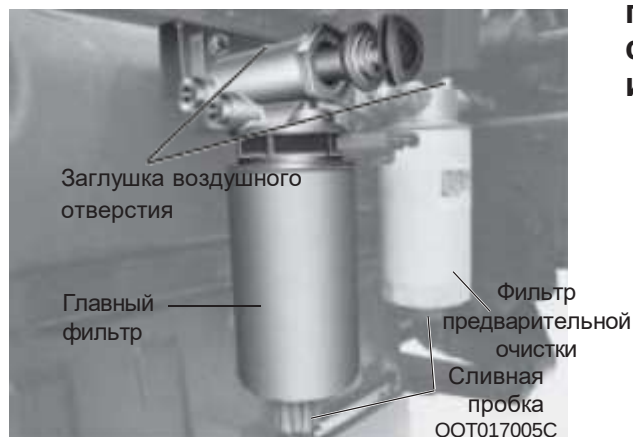
ПЫЛЕВОЙ ИНДИКАТОР (ПРИ НАЛИЧИИ)



Пылевой индикатор устанавливается рядом с воздухоочистителем, и при достижении указанного отрицательного давления он становится красным. В этом случае обязательно замените элемент воздухоочистителя на новый. После замены обязательно нажмите кнопку сброса.

УДАЛЕНИЕ ВОДЫ ИЗ СЕПАРАТОРА ВОДЫ

Двигатель ISF 2.8



Ослабьте сливную пробку и удалите конденсат, когда загорится индикатор сепаратора воды.

Для удаления воды выполните следующие действия:

1. Ослабьте сливную пробку в нижней части сепаратора воды.
2. Слейте воду.
3. Снова затяните сливную пробку рукой.

✱ Слейте воду из основного и предварительного фильтров.



ОСТОРОЖНО

Если вода, скопившаяся в сепараторе, не сливается в установленное время, это может привести к повреждению основных деталей, таких как плунжер насоса, из-за проникновения воды в топливный фильтр.



ВНИМАНИЕ

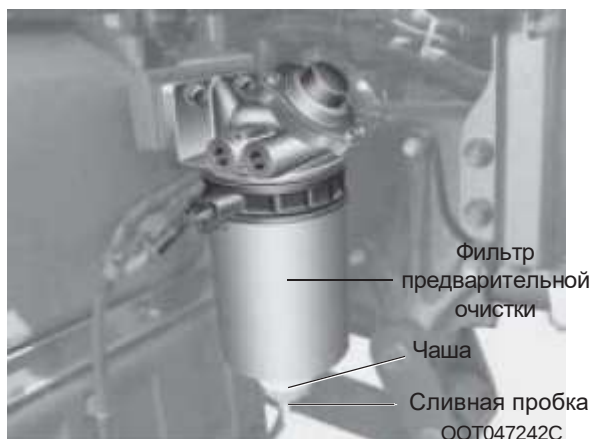
Мы рекомендуем заменять воду, скопившуюся в сепараторе, у официального дилера HYUNDAI.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно тщательно вытрите слитую воду, поскольку топливо, смешанное с водой, может воспламениться и привести к пожару.

Двигатель ISF 3.8



Ослабьте сливную пробку и удалите конденсат, когда загорится индикатор сепаратора воды.

1. Слейте воду, ослабив сливную пробку наполовину или немного больше.
 2. После слива воды снова затяните сливную пробку рукой.
- ✱ Проверьте, нет ли утечек после затягивания сливной пробки.

ОСТОРОЖНО

- Вместе с водой сливается и часть топлива. При сливе воды не допускайте искр и открытого огня. Если зимой вы обнаружили воду под чашей, необходимо удалить воду из топливного бака, открыв сливную пробку топливного бака. При использовании некачественного топлива большое количество воды может замерзнуть в топливном баке и повредить двигатель топливного насоса.

ПРОКАЧИВАНИЕ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ

Двигатель ISF 2.8



Топливную систему следует прокачать для удаления воздуха, как показано на рисунке, если подача топлива прекращается во время движения, при замене топливного фильтра или если автомобиль не использовался в течение длительного времени.

1. Ослабьте заглушку воздушного отверстия в верхней части топливного фильтра.
2. Ослабьте топливоподкачивающий насос, повернув его против часовой стрелки.

3. Прокачивайте насос до тех пор, пока в топливе, выходящем через заглушку воздушного отверстия, не перестанут появляться пузыри. При этом положите ткань вокруг заглушки воздушного отверстия, чтобы предотвратить разбрызгивание выходящего топлива.
4. Затяните заглушку воздушного отверстия, когда в топливе больше не будет пузырей.
5. Продолжайте качать, пока насос не станет работать туго, а затем, удерживая насос, поверните его по часовой стрелке, пока он не будет надежно зафиксирован в нужном положении.
6. В конце проверьте, нет ли утечек топлива.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не курите и не держите вблизи автомобиля открытый огонь во время прокачивания топливной системы.
- Обязательно тщательно убирайте топливо, пролитое на близлежащие детали, выходящие из воздушной пробки, поскольку такие скопления топлива могут воспламениться и стать причиной пожара.

Двигатель ISF 3.8



Если двигатель остановился из-за отсутствия топлива, его может быть трудно запустить, несмотря на долив топлива после ремонта топливопровода или замены топливного фильтра. В этом случае, можно предположить, что в топливной системе находится воздух, поэтому обязательно удалите воздух следующим образом:

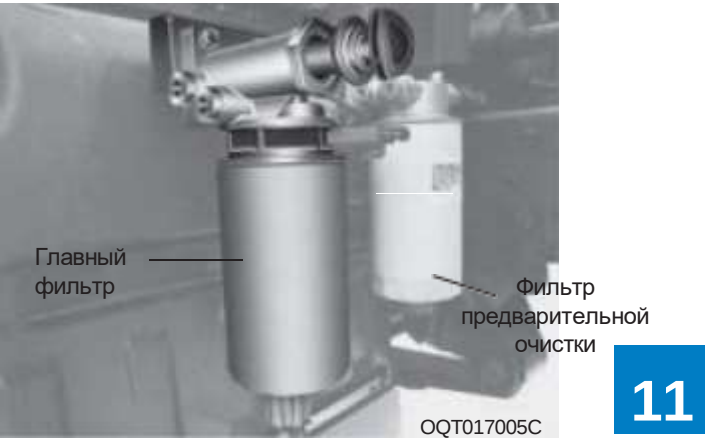
1. Ослабьте заглушку воздушного отверстия с помощью шестигранного ключа. (Один оборот или около того).
 2. Накройте заглушку ветошью и вручную продолжайте работать топлиподкачивающим насосом до тех пор, пока в топливе вокруг заглушки не перестанут появляться пузырьки воздуха.
 3. Надежно затяните заглушку воздушного отверстия.
- Обязательно выполните процедуру прокачивания топливной системы после замены топливного фильтра, а также в случае, если топливо закончилось.

⚠ ОСТОРОЖНО

- При замене картриджа топливного фильтра мы рекомендуем использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.
- Убедитесь, что вокруг заглушки воздушного клапана и топливного фильтра нет утечек топлива.
- Тщательно удалите пролитое топливо.
- При обслуживании системы не допускайте искр и открытого пламени.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

Двигатель ISF 2.8



Не используйте повторно элемент топливного фильтра после его очистки.

1. Отделите картридж топливного фильтра, повернув его против часовой стрелки. Ослабьте его с помощью ключа для фильтра.
2. Установите новый фильтрующий элемент, а затем затяните моментом 1,6~2,0 кгс.м.
3. Выполните процедуру прокачивания топливной системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

При прокачивании топливной системы, выполняйте процедуру через фильтр предварительной очистки.

Технические характеристики основного/предварительного фильтров.

	ISF 2.8		ISF 3.8	
	Главный фильтр	Фильтр предварительной очистки	Главный фильтр	Фильтр предварительной очистки
Сливная пробка	○	○	×	○
Топливопрокачивающий насос	○	×	×	○
Датчик WIF	○	×	×	○
Расположение	Боковая часть рамы	Боковая часть рамы	Левая сторона двигателя	Боковая часть рамы

*Датчик WIF - Датчик воды в топливе

Двигатель ISF 3.8



ОСТОРОЖНО

В случае переполнения чаши может возникнуть опасность возгорания. Обязательно соблюдайте интервал технического обслуживания топливного фильтра.

Картридж топливного фильтра не может быть использован повторно.

1. Ослабьте чашу, повернув ее против часовой стрелки. Если открутить фильтр трудно, используйте гаечный ключ.
2. При установке слегка смажьте уплотнение чаши новым маслом и затяните на 3/4 - так, чтобы прокладка прилегала к уплотнительной поверхности головки.
3. Удалите воздух, оставшийся в системе.
4. Убедитесь, что после запуска двигателя нет утечек топлива.

ВЫБРОС ВОДЫ/ПОСТОРОННИХ ВЕЩЕСТВ ИЗ ВОЗДУШНОГО БАКА (ПРИ НАЛИЧИИ)



Скопление воды или посторонних веществ внутри воздушного бака может блокировать потоки воздуха, поступающие в трубку и трубопровод, которые взаимосвязаны с тормозной системой. Кроме того, при низкой температуре скопившаяся вода и посторонние вещества могут замерзнуть внутри воздушной трубки и воздухопровода.

Слегка потяните сливной кран в направлении выхода воды, посторонних веществ и воздуха под давлением. В случае использования сливного крана со стержнем слегка отожмите его в сторону с помощью соответствующего инструмента, например, гаечного ключа. Это приведет к выходу воды, посторонних веществ и воздуха под давлением.



После выпуска воды и посторонних веществ убедитесь, что сливной кран надежно установлен в стандартное положение (под вертикальным углом по отношению к воздушному резервуару). Также обязательно проверьте, нет ли утечек воздуха. Если воздух вытекает, мы рекомендуем немедленно обратиться к дилеру HYUNDAI для проверки системы. В этом случае давление внутри воздушного баллона становится слабым, что снижает тормозное усилие, что может привести к аварии.



ОСТОРОЖНО

Будьте осторожны при выпуске воздуха под давлением из бака, так как это может привести к обморожению из-за резкого снижения температуры. При выполнении этой процедуры соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить кожу.

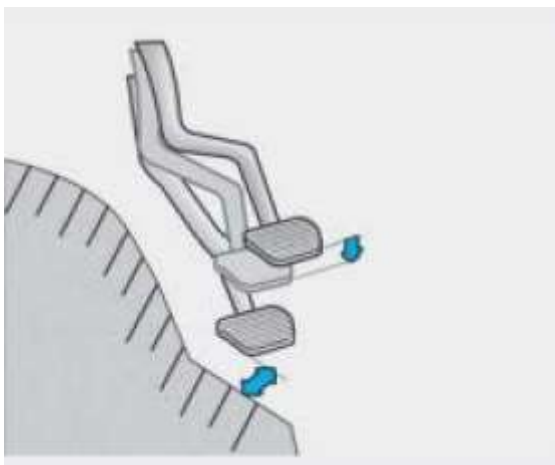
✱ Расположение и изображение воздушного бака может отличаться от приведенного на рисунке.

СВОБОДНЫЙ ХОД РУЛЕВОГО КОЛЕСА



Слегка покачайте рулевое колесо в центральном положении, чтобы проверить наличие свободного хода. Если свободный ход превышает 15-30 мм, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

СВОБОДНЫЙ ХОД ПЕДАЛИ ТОРМОЗА



Проверьте свободный ход педали, нажимая на нее пальцем. Свободный ход педали - это ход, который совершает педаль, пока вы не почувствуете изменение сопротивления.

Свободный ход педали тормоза

A : 3,5 ~ 8 мм

B : 65 мм

Если при нажатии на педаль загорается контрольная лампа или раздается предупреждающий звуковой сигнал, рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. Проверьте герметичность тормозных трубок или чрезмерный износ тормозных колодок.

ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА (ПРИ НАЛИЧИИ)



Осушитель воздуха удаляет водяной пар и масло из тормозной магистрали.

Для поддержания работоспособного состояния осушителя воздуха проверьте следующие:

Проверяйте: каждые 3 месяца или через 15 000 км.

- (1) Чтобы проверить работу осушителя воздуха, откройте сливной кран под воздушным баком и проверьте, выделяется ли влага или масло.
- (2) Следите за маслом, выделяющимся из выхлопной трубы осушителя воздуха. Если выделяется много масла, примите меры по его снижению, проверив воздушный компрессор.
- (3) В общем случае, если количество слитого масла слишком мало, проверьте, в норме ли давление регулятора. Если проблем нет, разберите осушитель воздуха и проверьте, не проходит ли масло или примеси через осушитель. Если примесей осело более 20%, замените его на новый.



ОСТОРОЖНО

При замене осушителя удалите загрязнения и очистите внутреннюю часть. Если масло проходит через осушитель, качество впитывающего материала может снизиться. Кроме того, это может повлиять на продолжительность работы осушителя.

Замена: каждые 1 год или через 50 000 км пробега.

- (1) Разберите осушитель воздуха и замените осушитель, фильтр и другие резиновые детали.
- (2) Замените металлические детали, если они заржавели.
- (3) Если алюминиевый корпус поврежден. Замените осушитель воздуха на новый.
- (4) Проверьте трубопровод и провода.
- (5) Мы рекомендуем, чтобы система была проверена авторизованным дилером HYUNDAI.

✳ Выхлопное отверстие под осушителем воздуха выпускает воздух под давлением с постоянным звуком. Это означает, что давление воздуха в баке достигло заданного уровня и осушитель воздуха и поршневой клапан работают нормально. Выпускаемый воздух не выходит из воздушного бака.

ЦЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Проверка щеток



OQT047244C

Щетки стеклоочистителя необходимо время от времени тщательно осматривать и чистить, чтобы удалить скопления дорожной пленки или другого мусора. Для очистки щеток и рычагов стеклоочистителя используйте чистую губку или ткань с мягким мылом или моющим средством и водой. Если стеклоочистители продолжают оставлять разводы или пятна на стекле, мы рекомендуем использовать запасные части для замены от официального дилера HYUNDAI.

❖ ВНИМАНИЕ

Горячий воск, применяемый на автоматических мойках, затрудняет очистку ветрового стекла.

Загрязнение ветрового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними элементами может снизить эффективность работы стеклоочистителей. Частыми источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый на некоторых коммерческих автомойках. Если щетки не работают должным образом, очистите стекло и щетки хорошим очистителем или мягким моющим средством и тщательно промойте чистой водой.



ОСТОРОЖНО

Во избежание повреждения щеток стеклоочистителя не используйте бензин, керосин, растворитель краски или другие растворители на них или рядом с ними.

Замена щеток

Если стеклоочистители больше не очищают ветровое стекло должным образом, возможно, щетки изношены или треснули и требуют замены.



ОСТОРОЖНО

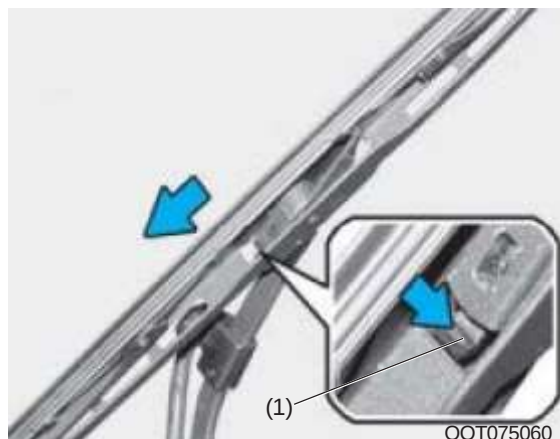
Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей или других компонентов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.



ОСТОРОЖНО

Использование щеток стеклоочистителя, не соответствующих техническим требованиям, может привести к неисправности и отказу стеклоочистителя.

Порядок замены щеток стеклоочистителя



OQT075060

Чтобы заменить щетки стеклоочистителя, поднимите стеклоочиститель в вертикальное положение.

Снятие щетки стеклоочистителя

1. Надавите на щетку стеклоочистителя, удерживая нажатым фиксатор (1), чтобы отсоединить ее от рычага стеклоочистителя.



2. Слегка приподнимите щетку стеклоочистителя и потяните ее вверх.

Установка щетки стеклоочистителя



1. Установите новую щетку на рычаг стеклоочистителя и опустите ее на уровень рычага стеклоочистителя, как показано на рисунке.



2. Потяните щетку вверх до появления щелчка, чтобы она вошла в зацепление с рычагом стеклоочистителя.

❖ ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло.

11

АККУМУЛЯТОР



Двигатель ISF 2.8 оснащен 12-вольтовым источником питания, а двигатель ISF 3.8 - 24-вольтовым источником питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторы могут представлять опасность! При работе с аккумуляторами тщательно соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы избежать серьезных травм.

Жидкость в аккумуляторе содержит сильный раствор серной кислоты, которая ядовита и очень коррозионна. Будьте осторожны, чтобы не пролить ее на себя или на автомобиль. Если вы все же пролили жидкость из аккумулятора на себя, немедленно сделайте следующее:

- Если жидкость из аккумулятора попала на кожу, промойте пораженные участки водой в течение не менее 15 минут, а затем обратитесь за медицинской помощью.
- Если жидкость попала в глаза, промойте глаза водой и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Пока вас везут за медицинской помощью, продолжайте промывать глаза с помощью губки или мягкой ткани, смоченной водой.
- Если вы проглотили жидкость из аккумулятора, выпейте большое количество воды или молока, а затем магнезимального молока, съешьте сырое яйцо или выпейте растительное масло. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

Во время зарядки аккумуляторов (от зарядного устройства или от генератора автомобиля) выделяются взрывоопасные газы. Во избежание травм всегда соблюдайте эти предупреждения:

- Заряжайте аккумуляторы только в хорошо проветриваемом помещении.
- Не допускайте наличия в зоне зарядки пламени, искр или курения.
- Не позволяйте детям находиться в зоне зарядки.

Проверка аккумулятора

Содержите аккумулятор в чистом состоянии. Любые следы коррозии вокруг контактов или клемм аккумулятора следует удалить с помощью раствора пищевой соды и теплой воды. После того как клеммы аккумулятора высохнут, покройте их легким слоем смазки.



ВНИМАНИЕ

В основном аккумуляторные батареи относятся к необслуживаемому типу. Если ваш автомобиль оснащен аккумулятором с маркировкой LOWER (НИЖНИЙ ПРЕДЕЛ) и UPPER (ВЕРХНИЙ ПРЕДЕЛ) на боковой стороне, вы можете проверить уровень электролита.

Уровень электролита должен находиться между отметками LOWER (НИЖНИЙ ПРЕДЕЛ) и UPPER (ВЕРХНИЙ ПРЕДЕЛ). Если уровень электролита низкий, необходимо долить дистиллированную (деминерализованную) воду (никогда не добавляйте серную кислоту или другой электролит). При доливке будьте осторожны, чтобы не забрызгать батарею и соседние компоненты. Не переполняйте элементы аккумулятора. Это может вызвать коррозию на других деталях. После заправки аккумулятора убедитесь, что крышки ячеек затянуты. Мы рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Всегда внимательно читайте инструкцию при работе с аккумулятором.

 Держите зажженные сигареты и любое другое пламя или искры подальше от аккумулятора. Водород, который является очень горючим газом, всегда присутствует в элементах батареи и может взорваться при воспламенении.

 Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте, поскольку они содержат очень едкую СУЛЬФУРОВУЮ КИСЛОТУ. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу, в глаза, на одежду или на лакокрасочное покрытие.

 Если электролит попадет в глаза, промойте глаза чистой водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, продолжайте промывать глаза водой с помощью губки или ткани до тех пор, пока не будет оказана медицинская помощь. При попадании электролита на кожу тщательно промойте место контакта.

Если вы чувствуете боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Надевайте защиту для глаз при зарядке или работе рядом с аккумулятором. При работе в закрытом помещении всегда обеспечивайте вентиляцию.

- Никогда не пытайтесь заряжать аккумулятор при подключенных кабелях питания.
- Электрическая система зажигания работает под высоким напряжением. Никогда не прикасайтесь к этим компонентам при работающем двигателе или включенном зажигании.



ОСТОРОЖНО

Если вы подключите к аккумулятору несанкционированные электронные устройства, аккумулятор может разрядиться. Никогда не подключайте к аккумулятору посторонние устройства.

Маркировка аккумулятора

■ Пример



OJD072039

✱ Фактическая маркировка аккумулятора в вашем автомобиле может отличаться от приведенной на рисунке.

1. CMF60L-BCI: Название модели аккумулятора HYUNDAI.
2. 12 В: Номинальное напряжение.

3. 60Ah(20HR): Номинальная емкость (в ампер-часах).
4. 92RC: Номинальная резервная емкость (в мин.).
5. 550CCA: Ток холодного испытания в амперах по SAE.
6. 440A: Ток холодного испытания в амперах по EN.

Подзарядка аккумулятора

В вашем автомобиле установлен необслуживаемый аккумулятор на основе кальция.

- Если аккумулятор разрядился за короткое время (например, из-за того, что фары или внутреннее освещение были оставлены включенными, когда автомобиль не использовался), зарядите его медленной зарядкой (струйной) в течение 10 часов.
- Если аккумулятор постепенно разряжается из-за высокой электрической нагрузки во время эксплуатации автомобиля, заряжайте его током 20-30 А в течение двух часов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подзарядка аккумулятора.

При подзарядке аккумулятора соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Аккумулятор должен быть снят с автомобиля и помещен в место с хорошей вентиляцией.
- Не допускайте наличия рядом с аккумулятором сигарет, искр или открытого огня.
- Следите за аккумулятором во время зарядки, остановите или уменьшите скорость зарядки, если элементы аккумулятора начинают сильно газироваться (кипеть) или если температура электролита любого элемента превышает 49°C (120°F).
- При проверке аккумулятора во время зарядки надевайте защиту для глаз.

- Отсоедините зарядное устройство в следующем порядке.

1. Выключите главный переключатель зарядного устройства.
2. Отсоедините отрицательный зажим от отрицательной клеммы аккумулятора.
3. Отсоедините положительный зажим от положительной клеммы аккумулятора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед выполнением технического обслуживания или подзарядки аккумулятора выключите все дополнительные устройства и остановите двигатель.
- При отсоединении аккумулятора отрицательный кабель аккумулятора должен сниматься первым, а устанавливаться последним.

ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Замена плавкого предохранителя



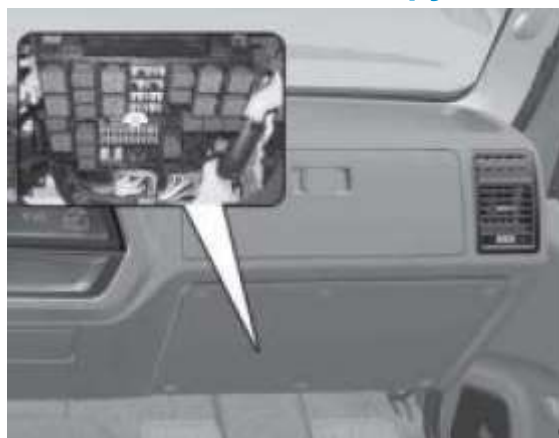
Плавкий предохранитель расплавится, если электрические цепи от аккумулятора будут перегружены, тем самым предотвращая повреждение всего жгута проводов. (Это может быть вызвано коротким замыканием в системе, потребляющей слишком большой ток.) Если это когда-либо произойдет, мы рекомендуем заменить систему у официального дилера HYUNDAI.



ОСТОРОЖНО

При замене плавкого предохранителя не используйте ничего, кроме нового предохранителя с таким же или меньшим напряжением. Никогда не используйте кусок провода или плавкий предохранитель с более высоким напряжением. Это может привести к серьезным повреждениям и создать опасность пожара.

Замена предохранителей дополнительного оборудования



11

Внутри блока предохранителей вы найдете список цепей, защищенных каждым предохранителем. Если в вашем автомобиле перестали работать фары или другие электрические устройства, причиной может быть перегоревший (открытый) предохранитель. Если предохранитель перегорел, вы увидите, что металлическая полоска внутри предохранителя расплавилась. Если вы обнаружили перегоревший предохранитель, выполните следующие действия:

1. Выключите зажигание и все остальные переключатели.
2. Откройте предохранительный блок и осмотрите каждый предохранитель. Выньте каждый предохранитель, потянув его на себя.
3. Обязательно проверьте все остальные предохранители, даже если вы нашли только один, который кажется перегоревшим.
4. Замените перегоревший предохранитель, вставив на его место новый предохранитель того же напряжения. Предохранитель должен плотно фиксироваться. Мы рекомендуем обслуживать зажим предохранителя у официального дилера HYUNDAI. Если у вас нет запасного предохранителя, вы можете взять предохранитель того же или более низкого напряжения из устройства, без которого вы можете временно обойтись (например, радио или прикуривателя). Всегда помните о необходимости возврата взятого предохранителя.



ОСТОРОЖНО

Сгоревший предохранитель указывает на наличие проблемы в электрической цепи. Если вы заменили предохранитель, а он перегорел сразу после включения дополнительного устройства, это означает, что проблема серьезная и ее следует направить к дилеру HYUNDAI для диагностики и ремонта. Никогда не заменяйте предохранитель ничем, кроме предохранителя с таким же или меньшим напряжением. Предохранитель большего напряжения может привести к повреждению электрической цепи и создать опасность возгорания.

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа с фарами

Прежде чем приступить к работе с фарами, затяните стояночный тормоз, убедитесь, что замок зажигания повернут в положение «LOCK», и выключите фары, чтобы избежать резкого движения автомобиля, ожога пальцев или поражения электрическим током.

Используйте только лампы указанной мощности.

ОСТОРОЖНО

Обязательно замените перегоревшую лампу на лампу той же мощности. В противном случае это может привести к повреждению предохранителя или системы электропроводки.

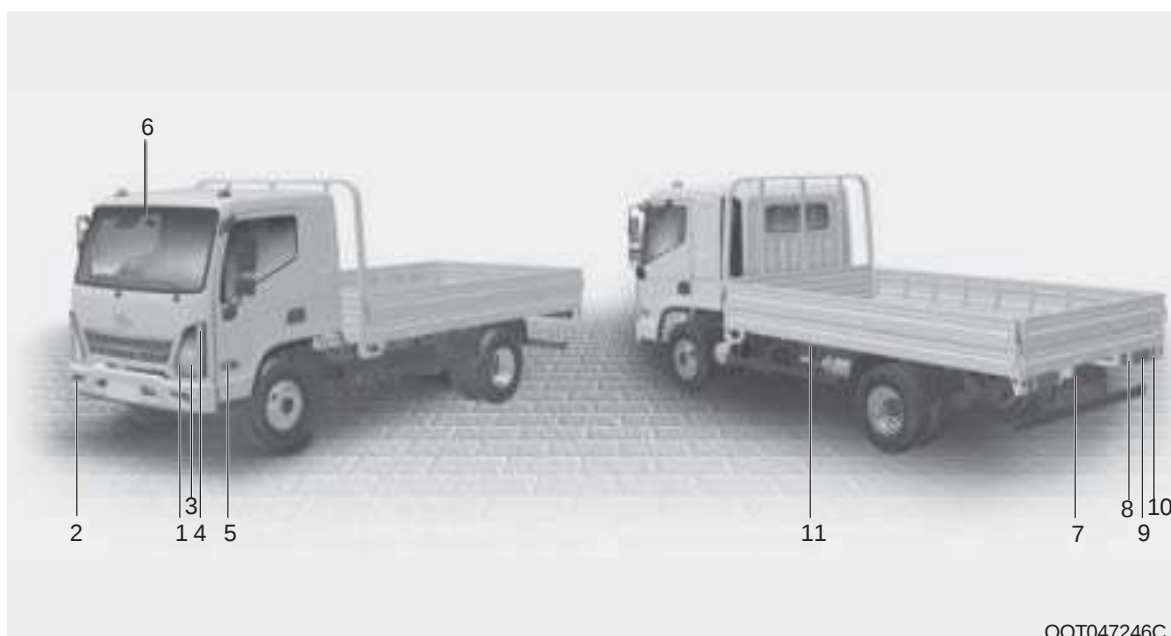
ОСТОРОЖНО

Если у вас нет необходимых инструментов, подходящих ламп и опыта работы с ними, мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру HYUNDAI. Во многих случаях замена ламп освещения автомобиля затруднена, поскольку для того, чтобы добраться до лампы, необходимо снять другие части автомобиля. Это особенно актуально, если для того, чтобы добраться до лампы (лампы), необходимо снять блок фары. Снятие/установка фары в сборе может привести к повреждению автомобиля.

ВНИМАНИЕ

После сильного дождя или мойки линзы фар и задних фонарей могут казаться матовыми. Это состояние вызвано разницей температур внутри и снаружи лампы. Это похоже на конденсат на стеклах внутри автомобиля во время дождя и не является признаком неисправности автомобиля. Если вода просачивается в схему лампы, мы рекомендуем проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ



OQT047246C

1. Головная фара
2. Противотуманная фара
3. Габаритный фонарь
4. Лампа указателя поворота (передняя)
5. Боковая лампа (повторитель) указателя поворота
6. Плафон освещения салона
7. Лампа освещения номерного знака
8. Лампа заднего хода
9. Задний и стоп-сигнал
10. Лампа указателя поворота (заднего)
11. Боковой указатель (повторитель) поворота

Название лампы			№.	Тип лампы	Мощность
Головная фара			2	H4	75/70
Лампа указателя поворота			2	PY21W	21
Боковой указатель поворота			4 (6)	R5W	5
Габаритный фонарь			2	W5W	5
Задняя комбинированная фара	Указатель поворота		2	P21W	21
	7. Лампа заднего хода		2	P21W	21
	Стоп-сигнал и задний фонарь		2	P21/5W	21/5
Лампа освещения номерного знака			1 (2)	R10W	10
Противотуманная фара			2	H3	70
Лампа DRL (дневные ходовые огни)			2	P21W	21
Боковой указатель поворота			2	PY21W	21
Внутреннее освещение	Лампа в салоне	Тип А	3	FESTOON	10
		Тип В	1	FESTOON	10
	Плафон освещения салона		2	G18	12
	Люминесцентная лампа		1	FPL18W	18

Замена лампы плафона освещения салона



1. С помощью плоской отвертки аккуратно выньте линзу из корпуса внутреннего освещения.
2. Извлеките лампу, потянув ее прямо на себя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работы с внутренним освещением убедитесь, что кнопка «OFF - ВЫКЛ» нажата, чтобы не обжечь пальцы и не получить удар током.

3. Установите новую лампу в разъем.
4. Совместите фиксатор линзы с выемками корпуса плафона внутреннего освещения и защелкните линзу на месте.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, чтобы не испачкать и не повредить линзу, фиксатор линзы и пластиковый корпус.

Замена ламп внешнего освещения

Замена ламп противотуманной фары, головной фары



1. Поверните замок зажигания в положение «OFF».
2. Снимите лампу головной фары и крышку противотуманной фары, повернув ее против часовой стрелки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работы с внешним освещением убедитесь, что кнопка «OFF - ВЫКЛ» нажата, чтобы не обжечь пальцы и не получить удар током.

3. Извлеките лампу, нажав на предохранительную пружину.
4. Установите новую лампу.

5. Сборка производится в порядке, обратном разборке.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, чтобы не испачкать и не повредить линзу, фиксатор линзы и пластиковый корпус.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(При наличии)

В галогенной лампе содержится газ, находящийся под давлением, и при ударе лампа может разбиться, что приведет к разлету осколков. При обслуживании лампы всегда надевайте защиту для глаз. Защищайте лампу от потертостей и царапин, а также от попадания на нее жидкостей. Включайте лампу только при установке в фару.

Замените лампу, если она повреждена или треснула. Храните лампу в недоступном для детей месте и утилизируйте использованную лампу с осторожностью.

Замена лампы указателя поворота



1. Снимите центральную решетку (1).
 2. Снимите угловую панель (2).
 3. Замените лампу указателя поворота (3).
 4. Сборка производится в порядке, обратном разборке.
- ✳ Мы рекомендуем заменять лампу указателя поворота у официального дилера HYUNDAI.

Замена лампы бокового указателя поворота, лампы освещения номерного знака



1. Отсоедините разъем-соединитель лампы.
2. Снимите лампу, повернув корпус разъема-соединителя.
3. Установите новую лампу.
4. Сборка производится в порядке, обратном разборке.

Задняя комбинированная фара (задний габаритный фонарь/стоп-сигнал, фонарь заднего хода, лампа указателя поворота)



- A: Фонарь заднего хода
B: Противотуманная фара (задняя)
C: Задний фонарь
D: Стоп-сигнал
E: Лампа указателя поворота (заднего)
F: Задняя контурная габаритная лампа

1. Снимите линзу лампы, открутив винты (4шт.).
2. Замените лампу на новую.
3. Сборка производится в порядке, обратном разборке.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Уход за внешней отделкой

Общие указания по внешней отделке

Очень важно следовать указаниям на ярлыках при использовании любого химического очистителя или полироли. Прочитайте все предупреждения и предостережения, указанные на ярлыке.

Уход за внешней отделкой

Мойка

Чтобы защитить отделку автомобиля от ржавчины и повреждений, тщательно и часто мойте его теплой или холодной водой не реже одного раза в месяц.

Если вы используете автомобиль для езды по бездорожью, мойте его после каждой поездки по бездорожью. Особое внимание уделяйте удалению скоплений соли, грязи, ила и других инородных материалов. Следите за тем, чтобы дренажные отверстия в нижних краях дверей и панелей кузова были чистыми. Насекомые, смола, древесный сок, птичий помет, промышленные загрязнения и другие подобные отложения могут повредить отделку автомобиля, если их не удалять своевременно.

Полностью удалить эти отложения не удастся и при своевременной мойке обычной водой.

Можно использовать мягкое мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыла на лакокрасочном покрытии.

ОСТОРОЖНО

- Не используйте сильное мыло, химические моющие средства или горячую воду, а также не мойте автомобиль под прямыми солнечными лучами или когда кузов автомобиля нагрет.

- Будьте осторожны при мытье боковых стекол вашего автомобиля. Особенно при использовании мойки под высоким давлением, вода может просочиться через стекла и намочить салон.
- Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не чистите их химическими растворителями или сильными моющими средствами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мокрые тормоза

После мойки автомобиля проверьте тормоза при медленном движении, чтобы определить, не попала ли на них вода. Если эффективность торможения ухудшилась, просушите тормоза, слегка нажимая их, сохраняя при этом низкую скорость движения.



ОСТОРОЖНО

- Мойка моторного отсека водой, включая мойку под высоким давлением, может привести к выходу из строя электрических цепей, расположенных в моторном отсеке.

- Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные компоненты внутри автомобиля, так как это может привести к их повреждению.

Обработка воском

Нанесите воск на автомобиль, когда вода перестанет задерживаться на краске. Перед нанесением воска всегда мойте и сушите автомобиль. Используйте качественный жидкий или пастообразный воск и следуйте инструкциям производителя. Нанесите воск на всю металлическую отделку автомобиля, чтобы защитить ее и сохранить блеск. Удаление масла, гудрона и других подобных материалов с помощью пятновыводителя обычно снимает воск с отделки. Обязательно обработайте эти места воском, даже если остальная часть автомобиля пока не нуждается в восковой обработке.



ОСТОРОЖНО

- Вытирание пыли или грязи с кузова сухой тканью может поцарапать покрытие.
- Не используйте стальную вату, абразивные чистящие средства или сильные моющие средства, содержащие щелочные или едкие вещества, для хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению защитного покрытия и обесцвечиванию или разрушению краски.

Восстановление поврежденного покрытия

Глубокие царапины или сколы от камней на окрашенной поверхности должны быть незамедлительно устранены. Открытый металл быстро ржавеет и может стать причиной крупных расходов на ремонт.

❖ ВНИМАНИЕ

Если ваш автомобиль поврежден и требует ремонта или замены металла, убедитесь, что кузовной цех наносит антикоррозийные материалы на ремонтируемые или заменяемые детали.

Уход за блестящим металлом

- Для удаления дорожной смолы и насекомых используйте средство для удаления смолы, а не скребок или другие острые предметы.
- Чтобы защитить поверхности блестящих металлических деталей от коррозии, нанесите на них слой воска или защитного средства для хрома и натрите до блеска.
- В зимнюю погоду или в прибрежных районах покрывайте яркие металлические детали более плотным слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте детали антикоррозийным вазелином или другим защитным составом.

Уход за днищем автомобиля

На днище автомобиля могут скапливаться коррозионные материалы, используемые для уборки льда и снега и борьбы с пылью. Если эти материалы не удалять, на деталях днища, таких как топливопроводы, рама, поддон пола и выхлопная система, может появиться ускоренная ржавчина, даже если они были обработаны антикоррозийным средством.

Раз в месяц, после езды по бездорожью и в конце каждого зимнего периода тщательно промывайте теплой или холодной водой подкапотное пространство автомобиля и колесные арки. Уделите особое внимание этим местам, потому что может быть трудно увидеть всю скопившуюся там грязь. Если вы намочите дорожную грязь и не удалите ее, это принесет больше вреда, чем пользы. На нижних кромках дверей и раме имеются дренажные отверстия, которые не должны забиваться грязью; попавшая в них вода может вызвать ржавчину.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После мойки автомобиля проверьте тормоза при медленном движении, чтобы определить, не попала ли на них вода. Если эффективность торможения ухудшилась, просушите тормоза, слегка нажимая их, сохраняя при этом низкую скорость движения.

Уход за алюминиевыми дисками

Алюминиевые диски покрыты прозрачным защитным покрытием.

- Не используйте абразивные чистящие средства, полировочные составы, растворители или проволоочные щетки для алюминиевых дисков. Они могут поцарапать или повредить покрытие.
- Очищайте диски, когда они остынут.
- Используйте только мягкое мыло или нейтральное моющее средство и тщательно промойте их водой. Также обязательно очищайте диски после езды по соленым дорогам. Это поможет предотвратить коррозию.
- Не мойте диски высокоскоростными щетками для мойки автомобилей.
- Не используйте щелочные или кислотные моющие средства. Это может привести к повреждению и коррозии алюминиевых дисков, покрытых прозрачным защитным покрытием.

Защита от коррозии

Защита вашего автомобиля от коррозии

Используя самые передовые методы проектирования и разработки для борьбы с коррозией, мы производим автомобили высочайшего качества. Однако это лишь часть работы. Чтобы добиться долговременной коррозионной стойкости вашего автомобиля, необходимо также сотрудничество и помощь владельца.

Распространенные причины коррозии

Наиболее распространенными причинами коррозии вашего автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые скапливаются под автомобилем.
- Удаление краски или защитных покрытий камнями, гравием, абразивными материалами или мелкими царапинами и вмятинами, в результате чего незащищенный металл подвергается коррозии.

Зоны с высоким уровнем коррозии

Если вы живете в регионе, где ваш автомобиль регулярно подвергается воздействию агрессивных веществ, защита от коррозии особенно важна. Одними из основных причин ускоренной коррозии являются дорожные соли, химикаты для борьбы с пылью, океанский воздух и промышленные загрязнения.

Влага вызывает коррозию

Влага создает условия, при которых коррозия наиболее вероятна. Например, коррозия усиливается при высокой влажности, особенно если температура чуть выше нуля. В таких условиях коррозионный материал удерживается в контакте с поверхностями автомобиля за счет влаги, которая медленно испаряется.

Грязь особенно коррозионна, поскольку она медленно высыхает и удерживает влагу при контакте с автомобилем. Хотя грязь кажется сухой, она может удерживать влагу и способствовать коррозии.

Высокие температуры также могут ускорить коррозию деталей, которые не проветриваются должным образом, чтобы влага могла рассеиваться. По всем этим причинам особенно важно содержать автомобиль в чистоте и не допускать скопления грязи или других материалов. Это относится не только к видимым поверхностям, но и, в частности, к днищу автомобиля.

Предотвращение коррозии

Вы можете предотвратить возникновение коррозии, соблюдая следующие правила:

Поддерживание автомобиля в чистом состоянии

Лучший способ предотвратить коррозию - содержать автомобиль в чистоте и не допускать попадания на него агрессивных веществ. Особенно важно уделять внимание нижней части автомобиля.

- Если вы живете в зоне с высоким уровнем коррозии - там, где используются дорожные соли, вблизи океана, в районах с промышленным загрязнением, кислотными дождями и т. д., - вам следует принять дополнительные меры для предотвращения коррозии. Зимой промывайте днище автомобиля из шланга не реже одного раза в месяц, а по окончании зимы обязательно тщательно очистите днище.

- При очистке днища автомобиля особое внимание уделяйте компонентам под крыльями и другим скрытым от глаз местам. Выполняйте работу тщательно; простое смачивание накопившейся грязи, а не ее смывание, скорее ускорит коррозию, чем предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны для удаления скопившейся грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижних панелей дверей и рамы убедитесь, что дренажные отверстия открыты, чтобы влага могла выходить и не задерживалась внутри, ускоряя коррозию.

Поддерживание гаража в сухом состоянии

Не ставьте автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает благоприятную среду для коррозии. Это особенно верно, если вы моете автомобиль в гараже или загоняете его в гараж, когда он еще влажный или покрыт снегом, льдом или грязью.

Даже отапливаемый гараж может способствовать коррозии, если он не проветривается так, чтобы влага рассеивалась.

Поддерживание состояния краски и обшивки в хорошем состоянии

Царапины или сколы на отделке следует как можно скорее закрасить «штриховой» краской, чтобы снизить вероятность коррозии. Если виден открытый металл, рекомендуется обратиться в квалифицированную кузовную и малярную мастерскую.

Птичий помет: Птичий помет обладает высокой коррозионной активностью и может повредить окрашенные поверхности всего за несколько часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно скорее.

Уход за внутренней отделкой автомобиля

Влага может скапливаться под ковриками и ковровым покрытием, вызывая коррозию. Периодически проверяйте коврики и ковровое покрытие, чтобы убедиться, что они сухие. Будьте особенно осторожны, если перевозите в автомобиле удобрения, чистящие средства или химикаты. Их следует перевозить только в специальных контейнерах, а любые пролитые или вытекшие вещества следует убирать, промывать чистой водой и тщательно просушивать.

Поддерживание чистоты в салоне

Общие меры

предосторожности в салоне

Не допускайте попадания на детали салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, крем для загара, очиститель для рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или изменению цвета деталей. Если они все же попали на внутренние детали, немедленно вытрите их. Как правильно чистить винил, см. в следующих инструкциях.

ОСТОРОЖНО

Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные компоненты внутри автомобиля, так как это может привести к их повреждению.

ОСТОРОЖНО

При чистке кожаных изделий (руля, сидений и т.д.) используйте нейтральные моющие средства или растворы с низким содержанием спирта. Если вы используете растворы с высоким содержанием спирта или кислотные/щелочные моющие средства, цвет кожи может потускнеть или поверхность может быть повреждена.

Чистка обивки и внутренней отделки

Виниловое покрытие

Удалите пыль и грязь с винилового покрытия с помощью мягкого веника или пылесоса. Очистите виниловые поверхности с помощью очистителя для винила.

Тканевое покрытие

Удалите пыль и грязь с тканевого покрытия с помощью мягкого веника или пылесоса. Очистите ткань мягким мыльным раствором, рекомендованным для обивки или ковров. Немедленно удалите свежие загрязнения с помощью пятновыводителя для ткани. Если свежие загрязнения не будут немедленно устранены, на ткани могут появиться пятна и пострадать ее цвет. Кроме того, при неправильном уходе за материалом могут снизиться его огнестойкие свойства.

ОСТОРОЖНО

Использование любых чистящих средств и методов, кроме рекомендованных, может повлиять на внешний вид ткани и ее огнестойкие свойства.

Очистка тесьмы

поясного/плечевого ремня

Очистите полотно ремня безопасности любым мягким мыльным раствором, рекомендованным для чистки обивки или ковров. Следуйте инструкциям, прилагаемым к мылу. Не отбеливайте и не окрашивайте тесьму, так как это может привести к ее ослаблению.

Очистка внутренней поверхности стекла

Если внутренняя поверхность стекла автомобиля запотела (то есть покрылась маслянистой, жирной или восковой пленкой), ее следует очистить с помощью стеклоочистителя. Следуйте указаниям на контейнере со средством для очистки стекол.



ОСТОРОЖНО

Не скребите и не царапайте внутреннюю поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки размораживателя заднего стекла.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ

На систему контроля выхлопных газов вашего автомобиля распространяется письменная ограниченная гарантия. Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о гарантии, содержащейся в сервисном паспорте вашего автомобиля.

Ваш автомобиль оснащен системой контроля выхлопных газов, которая отвечает всем нормам токсичности выхлопных газов.

Существует три системы контроля выхлопных газов, которые представлены ниже.

- (1) Картерная система контроля выхлопных газов.
- (2) Испарительная система контроля выхлопных газов.
- (3) Система контроля токсичности выхлопных газов.

Для обеспечения надлежащего функционирования систем контроля выхлопных газов рекомендуется проводить осмотр и техническое обслуживание автомобиля у официального дилера компании HYUNDAI или в других ремонтных мастерских, где работают квалифицированные специалисты, в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в данном руководстве.

1. Испарительная система контроля выхлопных газов

Испарительная система контроля выхлопных газов предназначена для предотвращения выброса паров топлива в атмосферу.

Канистровый адсорбер

Пары топлива, образующиеся в топливном баке, поглощаются и хранятся в бортовой канистровом адсорбере. Когда двигатель работает, пары топлива, поглощенные в канистровом адсорбере, всасываются в бак для наддува через электромагнитный клапан продувки адсорбера (PCSV).

Электромагнитный клапан продувки адсорбера (PCSV)

Электромагнитный клапан продувки адсорбера управляется модулем управления двигателем (ECM); когда температура охлаждающей жидкости двигателя низкая во время работы на холостом ходу, Система PCSV закрывается, чтобы испарившееся топливо не попало в двигатель. После прогрева двигателя во время обычной езды система PCSV открывается, чтобы впустить испарившееся топливо в двигатель.

2. Система контроля токсичности выхлопных газов

Система контроля токсичности выхлопных газов - это высокоэффективная система, которая контролирует выбросы выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие эксплуатационные характеристики автомобиля.

Модификации автомобиля

Этот автомобиль не должен подвергаться модификациям. Модификация автомобиля может повлиять на его эксплуатационные характеристики, безопасность или долговечность и даже нарушить государственные нормы безопасности и нормы по выбросам отработавших газов. Кроме того, повреждения или проблемы с эксплуатационными характеристиками, возникшие в результате модификации, могут не покрываться гарантией.

- Использование неразрешенных электронных устройств может привести к ненормальной работе автомобиля, повреждению проводов, разрядке аккумулятора и возгоранию. Для вашей безопасности не используйте неразрешенные электронные устройства.

Меры предосторожности, связанные с выхлопными газами двигателя (угарный газ)

Угарный газ может выделяться вместе с другими выхлопными газами. Поэтому, если вы почувствовали запах выхлопных газов внутри автомобиля, немедленно проведите его осмотр и ремонт. Если вы подозреваете, что в ваш автомобиль попадают выхлопные газы, ездите на нем только с полностью открытыми окнами. Немедленно проверьте и отремонтируйте свой автомобиль.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (CO). Хотя он не имеет цвета и запаха, его вдыхание опасно и может привести к летальному исходу. Чтобы избежать отравления CO, следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Не запускайте двигатель в тесных или закрытых помещениях (например, в гараже) больше, чем это необходимо для перемещения автомобиля по территории или из нее.

- Если автомобиль останавливается на открытом пространстве на продолжительное время с работающим двигателем, отрегулируйте систему вентиляции (при необходимости), чтобы в салон поступал свежий воздух.
- Никогда не сидите в припаркованном или остановленном автомобиле в течение длительного времени с работающим двигателем.
- Если двигатель заглохнет или не запустится, чрезмерные попытки запустить его могут привести к повреждению системы контроля выхлопных газов.

Меры предосторожности при эксплуатации каталитических нейтрализаторов (при наличии)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вероятность пожара

- Горячая выхлопная система может воспламенить легковоспламеняющиеся объекты находящиеся под автомобилем. Не останавливайтесь, не оставляйте двигатель работать на холостом ходу и не управляйте автомобилем над или вблизи легковоспламеняющихся предметов, таких как сухая трава, бумага, листья и т. д.
- Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя или сразу после его выключения. Не подходите близко к выхлопной системе и катализатору, вы можете обжечься. Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не герметизируйте днище автомобиля и не покрывайте его антикоррозийным покрытием. При определенных условиях это может представлять опасность возгорания.

Ваш автомобиль оснащен устройством контроля выхлопных газов с каталитическим нейтрализатором.

Поэтому вам необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Не используйте автомобиль при наличии признаков неисправности двигателя, таких как перебои в работе или заметное снижение мощности.
- Не используйте двигатель не по назначению. Примерами неправильного использования являются движение накатом при выключенном зажигании и спуск с крутых склонов на передаче при выключенном зажигании.
- Не используйте двигатель на высоких оборотах холостого хода в течение длительного времени (5 минут или более).
- Не изменяйте и не вмешивайтесь в работу двигателя или системы контроля выхлопных газов. Мы рекомендуем проверять систему у официального дилера компании HYUNDAI.
- Избегайте езды при крайне низком уровне топлива. Отсутствие топлива может привести к неправильной работе двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора.

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и вашего автомобиля. Кроме того, такие действия могут привести к аннулированию гарантийных обязательств.

РЕГЕНЕРАЦИЯ САЖЕВОГО ФИЛЬТРА (DPF)

Система DPF - это устройство, которое собирает и удаляет твердые частицы (PM) из двигателя.

Система DPF автоматически регенерируется во время движения автомобиля, но в зависимости от условий движения, окружающей среды или состояния автомобиля может потребоваться регенерация вручную.

Автоматическая регенерация

Эта система автоматически регенерирует сажу, скопившуюся на DPF. Когда начинается регенерация, контрольная лампа системы DPF загорается/мигает в зависимости от индикатора высокой температуры выхлопной системы и количества сажи.



ОСТОРОЖНО

- Изменение оборотов двигателя и шум двигателя во время автоматической регенерации являются нормальным явлением.
- Движение автомобиля на низкой скорости во время автоматической регенерации может быть вызвано остатками сажи даже после завершения автоматической регенерации. Если такая ситуация повторяется, остановите автомобиль и выполните регенерацию вручную.

11

Регенерация вручную



1. Переключатель регенерации вручную.
2. Переключатель блокировки регенерации системы DPF.

В зависимости от условий движения автомобиля (короткая дистанция, длительный холостой ход или продолжительная поездка на низкой скорости) сажа может не удаляться автоматически из-за низкой температуры выхлопных газов, поэтому при скоплении большого количества сажи требуется регенерация вручную.

Нажмите переключатель регенерации вручную, чтобы начать регенерацию.

ОСТОРОЖНО

Если горят контрольная лампа системы DPF и контрольная лампа OBD (Бортовая диагностика), значит, система DPF заполнена сажей и может не регенерироваться при нажатии переключателя регенерации вручную.

Нажмите переключатель регенерации вручную, чтобы выполнить регенерацию, и если она не работает, немедленно обратитесь в сервисный центр компании Commin.

Регенерация системы DPF вручную

Переключатель режима регенерации

1. Остановите автомобиль в безопасном месте.
2. Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (N), а стояночный тормоз надежно затянут. Если двигатель недостаточно прогрет, регенерация в ручном режиме может не сработать.
3. Если нажать и удерживать переключатель регенерации системы DPF вручную (1) более 3 секунд, контрольная лампа системы DPF будет гореть/мигать.
4. При повышенных оборотах двигателя она обычно горит от 20 до 40 минут, после чего индикатор погаснет, когда регенерация будет завершена.



ОСТОРОЖНО

- Если во время регенерации нажать переключатель остановки регенерации или остановить регенерацию вручную случайным образом (нажатием педали тормоза или газа, выключением нейтральной передачи, отпуская стояночного тормоза и т. д.), система DPF в течение некоторого времени будет поддерживать число оборотов выше, чем холостой ход двигателя, прежде чем вернется к нормальному числу оборотов холостого хода.
- Чтобы обезопасить систему DPF, не останавливайте процесс регенерации до завершения регенерации.
- При регенерации вручную убедитесь, что двигатель полностью прогрет.
- Регенерация на окрашенных поверхностях может привести к их обесцвечиванию горячими выхлопными газами.
- После ремонта двигателя выполните регенерацию вручную и убедитесь в исправности системы DPF.

- Во время регенерации вручную обороты двигателя повышаются, в зависимости от количества сажи в системе DPF регенерация может занять до одного часа.

Переключатель блокировки регенерации системы DPF

Во время регенерации системы DPF вручную нажатие переключателя блокировки регенерации системы DPF останавливает регенерацию, а нажатие переключателя блокировки регенерации системы DPF при нормальном движении (без регенерации) не приводит к регенерации и включает контрольную лампу на приборной панели.

Из-за высокой температуры выпускных газов в выхлопной трубе могут возникнуть пожароопасные или аварийные ситуации, связанные с наличием листьев, травы, сена, бумаги, масла, остатков топлива и т.д. рядом с процессом регенерации системы DPF. В такой ситуации остановите процесс регенерации системы DPF.



ОСТОРОЖНО

- Если регенерация остановлена произвольно, система DPF будет поддерживать определенное число оборотов, превышающее число оборотов двигателя на холостом ходу, в течение некоторого периода времени, прежде чем вернется к нормальному числу оборотов на холостом ходу.
- Избегайте ненужного использования переключателя блокировки регенерации системы DPF. Это может привести к чрезмерному отложению сажи и повреждению двигателя и системы DPF.

Технические характеристики автомобиля

Технические характеристики.....	12-2
Габариты.....	12-2
Двигатель.....	12-3
Трансмиссия.....	12-3
Задняя ось	12-3
Технические характеристики автомобиля.....	12-4
Тормозная система.....	12-4
Листовая рессора.....	12-4
Смазочные материалы	12-5
Рекомендуемое число вязкости по SAE.....	12-6
Идентификационный номер автомобиля (VIN).....	12-7
Серийный номер двигателя.....	12-7

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты

(Единицы измерения: мм)

Пункт		GT5		GT8		GT11			HD78GT			
Общий размер	Длина	5,950	5,975	6,775	7,365	7,015	7,365	8,000	6,040	6,990	7,465	7,945
	Ширина	2,025	2,028	2,028	2,028	2,028	2,028	2,028	2,025	2,025	2,025	2,025
	Высота	2,255	2,335 /2,350	2,335 /2,350	2,335 /2,350	2,325	2,325	2,325	2,317	2,316	2,360	2,316
Колесная база		3,300	3,300	3,850	4,200	3,850	4,200	4,500	3,300	3,850	4,200	4,500
Шасси Кабина Вес	Передняя часть	1,585	1,882	1,882	1,895	1,990	1,990	1,900	1,639	1,640	1,710	1,730
	Задняя часть	750	1,262	1,262	1,280	1,500	1,430	1,430	946	1,007	1,115	1,190
Максимальная полная масса автомобиля	Передняя часть	2,170	2,776	2,776	2,718	3,307	3,810	3,810	2,500	2,540	2,730	2,660
	Задняя часть	2,830	5,024	5,024	5,082	7,893	7,390	7,390	5,300	5,260	5,070	5,140
Максимальная полная масса автомобиля		5,000	7,800	7,800	7,800	11,200	11,200	11,200	7,800	7,800	7,800	7,800
Протектор колес	Передняя часть	1,782	1,750	1,750	1,750	1,732	1,732	1,732	1,750	1,750	1,750	1,750
	Задняя часть	1,732	1,702	1,702	1,702	1,823	1,823	1,823	1,680	1,680	1,680	1,680

Двигатель

Технические характеристики		ISF 2.8		ISF 3.8		D4CC	
Тип		Четырехтактный дизельный двигатель с водяным охлаждением и прямым впрыском топлива					
Количество цилиндров		4 в одном ряду					
Рабочий объем поршня (см3)		2,780		3,760		2,891	
Объем топливного бака (л)		GT5: 90 , GT8 :120 , GT11:200				100	

Трансмиссия

Модель		GT5: 6- 42CY1K	GT5: F6JZ45	GT8: 6-55CY10K	GT11: 8- 75CY1K/6A60CY 1K	M035S5
Тип		MT	AMT	MT	MT/AMT	MT
Количество передач	1-я	6.182	6.154	6.176	7.34/6.75	5.380
	2-я	3.526	3.356	3.33	5.49/3.6	3.028
	3-я	2.126	2.032	2.075	3.76/2.13	1.700
	4-я	1.399	1.368	1.4	2.99/1.39	1.000
	5-я	1.000	1.000	1.00	1.95/1.00	0.722
	6-я	0.783	0.8	0.78	1.46/0.74	-
	7-я	/	/	/	1/ not have	/
	8-я	/	/	/	0.79/ not have	/
	Задняя	5.551	5.568	5.574	RL 7.34、 RH 1.95/6.06	5.380
Трансмиссионное масло		API GL-4,SAE75W/90	API GL-4,SAE75W/90	API GL-4,SAE75W/90	API GL-4,SAE75W/90 / API GL-4,SAE75W/80	API GL-4,SAE75W/80 PLUS

Задняя ось

Пункт	GT5	GT8	GT11	HD78GT
Модель	035C	055C	080C	055Y168325A
Передаточное число	4.364/4.875/3.727	3.889/4.364	4.333/4.875	5.857 (OPT : 6.143/5.63)

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Пункт	Спецификация тормозных барабанов (передних, задних)
GT5	Передний: Ø320 X 110 мм, Задний: барабан Ø310 X 100, диск 16 дюймов
GT8	Передний: Ø310 X 130 мм, Задний: Ø310 X 150
GT11	Передний: Ø320 X 130 мм, Задний: Ø320 X 160
HD78GT	Передний: ø320 x 110 x 10t , Задний: ø320 x 110 x 10t

ЛИСТОВАЯ РЕССОРА

Тип			GT5	GT8	GT11	HD78GT
Размер пружины (Д x Ш x Т - количество листьев)	Передняя часть		1200×70×12t-3	1200×75×13t-4	1300×75×16t-4	1,200 x 75 x 16t-3
	Задняя часть	Основная	1300×70×15t-3	1300×75×9t-9	1440×75×11t-11	1,300 x 75 x 11t-4 + 9t-5
		Вспомогательная	930×70×10t-3	970×75×9t-7	1150×75×9t-8	830 x 75 x 11t-3 + 9t-4

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Пункт		Рекомендуемая жидкость		Количество (л)
Моторное масло	ISF 2.8	API CJ-4 или выше	SAE 10W-40 или 15W-40	Всего: 6.3 (Масляный поддон: 5)
	ISF 3.8			Всего: 8.0 (Масляный поддон: 8)
	D4CC	ACEA C2/C3 (C DPF) ACEA B4 (Без DPF)	SAE 15W-40 : выше -15° C SAE 10W-30/40 : выше -20° C SAE 5W-30/40 : выше -25° C SAE 0W-30/40: ниже 30° C	Всего: 8.7 (Масляный поддон: 7.9)
Раствор мочевины		ISO 22241 или DIN 70070		По мере необходимости
Транмиссионное масло	Wanliyang MT	API GL-4	SAE 75W-90	/
	FAST MT	API GL-4	SAE 75W-90	/
	FAST AMT	API GL-4	SAE 75W-90	/
	ZF AMT	ZF EcoFluid M 02E		
	M035S5	API GL-4, SAE 75W/80 PLUS		
Масло для задней оси	Холодный климат	API GL-5	SAE 75W/90	
	Умеренный климат		SAE 85W/90	
	Тропический климат		SAE 85W/140	
Механическая трансмиссия		API GL-4	SAE 90W (Холодный климат: SAE 75W/85W)	0.9
Жидкость для гидроусилителя руля		PSF-3		1.2
Жидкость для сцепления/тормозов		DOT 3 (SAE J1703) или DOT 4 (SAE J1704) или ЭКВИВАЛЕНТ		По мере необходимости
Подшипник переднего, заднего колеса		УНИВЕРСАЛЬНАЯ СМАЗКА NLGI-№.2		По мере необходимости
Охлаждающая жидкость двигателя		Этиленгликолевая основа для алюминиевого радиатора (плотность: 55~60%)		По мере необходимости

 ОСТОРОЖНО

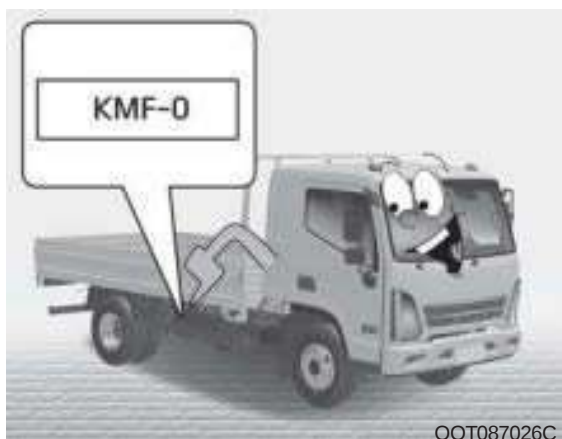
Перед проверкой или сливом смазочного материала обязательно очистите область вокруг заливной пробки, сливной пробки или щупа. Это особенно важно в пыльных или песчаных районах, а также при использовании автомобиля на грунтовых дорогах. Очистка пробки и щупа предотвратит попадание грязи и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость (густота) моторного масла влияет на экономию топлива и работу в холодную погоду (запуск двигателя и текучесть моторного масла). Моторные масла с более низкой вязкостью могут обеспечить лучшую экономию топлива и работу в холодную погоду, однако для хорошей смазки в жаркую погоду требуются моторные масла с более высокой вязкостью. Использование масел с вязкостью, отличной от рекомендованной, может привести к повреждению двигателя.

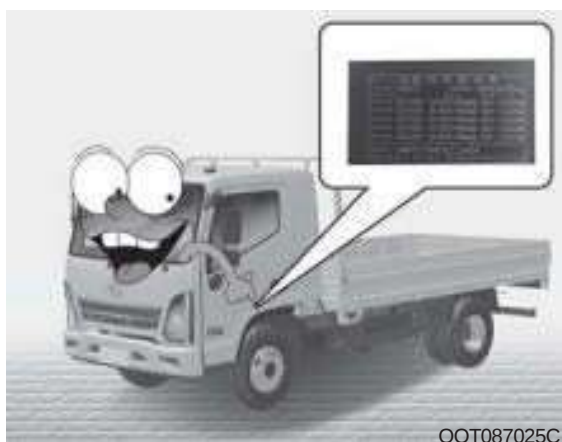
При выборе масла учитывайте диапазон температур, в котором будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла. Выберите рекомендуемую вязкость масла из таблицы.

Температурный диапазон для значений вязкости по SAE										
Температура °C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120		
Масло для дизельных двигателей	0W-40 или 5W-40 или 10W-40 или 15W-40									
	10W-30									
	5W-30									
	0W-30									

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



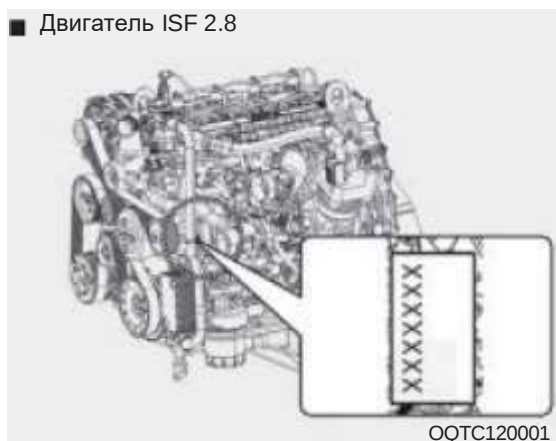
Идентификационный номер автомобиля выбит справа на раме, как показано на рисунке.



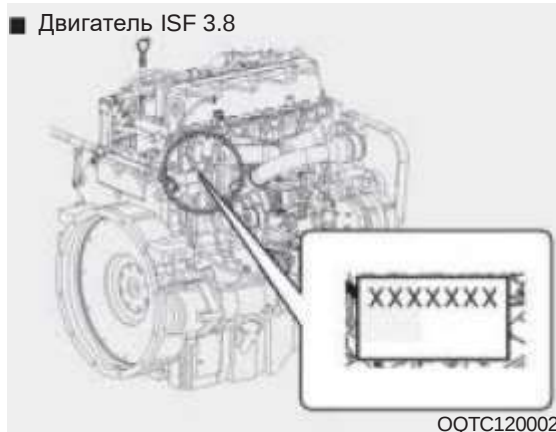
Кроме того, идентификационный номер автомобиля прикреплен, как показано на рисунке.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

■ Двигатель ISF 2.8

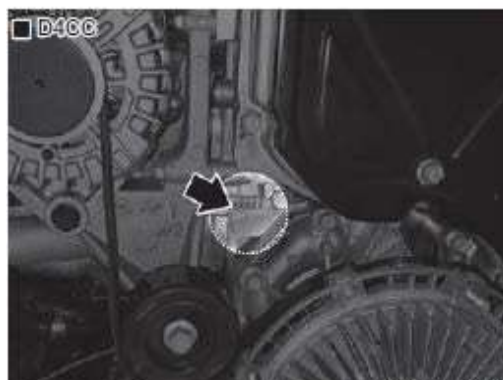


■ Двигатель ISF 3.8



Серийный номер двигателя расположен на двигателе ISF 2.8: со стороны впуска рядом с водяным насосом.

Серийный номер двигателя ISF 3.8: расположен со стороны выхлопной системы, рядом с корпусом коробки передач.



OQT087025C

Номер двигателя выбит на блоке двигателя, как показано на рисунке.